

MATCH DES ANCIENS NORDIQUES ET CANADIENS

Toujours la fièvre à Québec → 61 à 63

Le quotidien de la capitale | Lundi 8 décembre 2008 | cyberpresse.ca/le-soleil | Québec, 112e année, nº 339

le Soleil

JEAN CHAREST
Parti libéral du Québec

FRANÇOISE DAVID
Québec solidaire

MARIO DUMONT
Action démocratique du Québec

PAULINE MAROIS
Parti québécois

GUY RAINVILLE
Parti vert

JOUR J

SPÉCIAL 10 PAGES

5 700 000 ÉLECTEURS APPELÉS AUX URNES

GILBERT LAVOIE
L'HOROSCOPE DES CHEFS → 2

LES LUTTES À SURVEILLER → 7

LA LISTE DES CANDIDATS : FAITES VOS JEUX! → 8 et 9

LES ADIEUX DE BERNARD DEROME → 8

LUN 6 27657 00071 1 MONTRÉAL, OTTAWA 99¢ + tx 67¢ + tx

On déplaque nos démos !
RABAIS INCROYABLES
CADILLAC XLR SOLSTICE G5 VIBE TORRENT SV6
Bas prix sur place seulement
3001, avenue Kepler, Québec 418 659-6420 www.laurierpontiac.com
1789534
LAURIER
PONTIAC | BUICK | GMC

ÉLECTIONS PROVINCIALES 2008 **JOUR J**

BILLET DE CAMPAGNE

L'horoscope des chefs



Gilbert Lavoie
glavoie@lesoleil.com

«Un début de semaine qui pourrait bien vous étonner», annoncent les astrologues à Jean Charest pour ce lundi 8 décembre, en lui conseillant «de ne pas empiéter sur les plates-bandes d'autrui».

• «Si vous trouvez que ce lundi vous rend plus émotif, plus nerveux, attendez de voir les deux jours qui suivent», préviennent-ils Mario Dumont.

• Et Pauline Marois? «Une fois que vous vous serez familiarisée avec les nouveaux éléments auxquels vous devez vous adapter, vous ne songerez plus à vouloir revenir en arrière.»

Je ne crois pas à l'horoscope, mais je vous parie que les chefs des partis politiques y jetteront un petit coup d'œil ce matin, juste pour voir... Parce leur avenir est en train de se transformer aujourd'hui, dans les bureaux de scrutin du Québec.

En principe, Jean Charest, Pauline Marois et Mario Dumont se retrouveront sur les banquettes de l'Assemblée nationale au mois de janvier, mais pour combien de temps encore? Depuis une dizaine d'années, libéraux et adéquistes ont conservé le même chef, pendant que le PQ passait de Lucien Bouchard, à Bernard Landry, à André Boisclair et à Pauline Marois. Qu'en sera-t-il aux prochaines élections?

Il se pourrait que les trois partis, s'il en reste trois, changent de chef d'ici les élections suivantes.

L'avenir de Mario Dumont est sans doute celui qui soulève le plus de questions. Le chef de l'ADQ se rapproche de la quarantaine. Il siège à l'Assemblée nationale depuis 1994, et il est venu à un cheveu de prendre le pouvoir en 2007. Il a reconnu, pendant la campagne électorale, que le pouvoir n'était plus dans sa mire, et il a prié les Québécois de priver Jean Charest d'une majorité. L'avenir de M. Dumont est donc étroitement lié au nombre de députés qu'il fera élire. Il lui en faut 12 ou 20 % des voix pour conserver à l'ADQ son statut de parti officiel à l'Assemblée nationale. Un échec pourrait l'inciter à quitter la politique.

Jean Charest est celui des trois qui est le plus susceptible de ne pas demander de renouvellement de mandat. Le chef libéral vient d'avoir 50 ans. Il a ses entrées partout dans l'univers politique et dans le monde des affaires. La tentation d'aller voir ailleurs sera très forte, d'autant plus que les Québécois changent de gouvernement à tous les deux mandats, depuis la Révolution tranquille. Peu importe qu'il obtienne un mandat majoritaire ou minoritaire, il est douteux que M. Charest tente le diable une quatrième fois et soit encore à la direction du Parti libéral aux prochaines élections.

L'avenir du chef adéquiste, Mario Dumont est sans doute celui qui soulève le plus de questions

L'avenir de Pauline Marois est moins évident. Une victoire, même à la tête d'un gouvernement minoritaire, assurerait la chef du PQ de l'appui de ses troupes en vue de la prochaine fois. Mais une victoire majoritaire libérale l'enverrait à la tête de l'opposition pour un long purgatoire de quatre ans, et annoncerait bien des remous au sein du Parti québécois. Normalement, le PQ aura de bonnes chances de former le gouvernement aux élections suivantes. La perspective du pouvoir fera du leadership du parti un poste très convoité. Après son test électoral d'aujourd'hui, M^me^ Marois sera soumise au même vote de confiance qui a amené Bernard Landry à démissionner. Elle doit donc faire élire un nombre important de députés aujourd'hui, afin de faire taire ses critiques qui lui reprocheront sans doute d'avoir éteint le discours souverainiste.

Ha! J'oubliais l'horoscope de Stéphane Dion, même si ça n'a rien à voir avec les élections: «Le cycle de la Lune encore en Bélier, face à la Balance, crée un climat réceptif à vos états d'âme et à vos idées.»

Vraiment?

Charest courtise les

Michel Corbeil
mcorbeil@lesoleil.com

SHERBROOKE — Jean Charest invite «péquistes et adéquistes», «souverainistes et fédéralistes», à voter pour lui, aujourd'hui, en vue de faire cause commune contre la récession.

Hier matin, le chef libéral a commencé à parler clairement de victoire, lors d'un rassemblement partisan à Québec, au Centre de foires. Devant ses militants — plus de 1500, selon les organisateurs —, le libéral a appelé ses adversaires à lui accorder leurs voix pour un gouvernement d'union nationale.

«Peu importe votre allégeance politique. Que vous ayez été péquistes, adéquistes, que vous ayez choisi de militer pour un autre parti, que vous soyez souverainistes ou fédéralistes, la journée du 8 décembre est tellement importante pour nous, pour notre avenir, que je demande à chaque Québécois de se joindre à nous.»

Plus tard, à Shawinigan, il a été plus loin. «Le lendemain du 8 octobre, il n'y a plus de couleur politique. Il y a devant nous une tempête économique, par contre.»

Le meneur du PLQ a continué de récupérer le mot fétiche des souverainistes. Son slogan de campagne est «L'économie d'abord, oui». Hier, près de Trois-Rivières, il a fait valoir que sa formation dit «oui» à la santé, à l'éducation, à la famille et à la circonscription. «Le "oui" que nous voulons est capable d'inclure tout le monde. Un "oui" inclusif, un "oui" affirmatif.»

En fin d'après-midi, à Granby, dans Shefford, il a relancé son invitation à l'appuyer, «que vous soyez fédéralistes, souverainistes ou autre chose». Un militant n'a pu s'empêcher de glisser au *Soleil* que «c'est un peu baveux».

DUMONT ÉTONNÉ

Le chef adéquiste Mario Dumont, qui clame que la campagne de M. Charest est au neutre depuis quelques jours, s'est étonné de ce «réveil soudain» de son adversaire libéral. «Après quelques jours de repos, on dirait que quelqu'un vient de tirer sur son pouf, a-t-il commenté. «Les gens entendent Jean Charest faire ce genre d'appel, a noté M. Dumont. (Aujourd'hui), je pense qu'il va y avoir beaucoup d'appétit pour un parti comme l'ADQ qui a des convictions, qui marche droit, qui s'assume et qui sait où il va.»

Devant les journalistes, Jean Charest a présenté son appel comme parfaitement crédible pour les tenants de l'indépendance du Québec même s'il a été lui-même un des ténors du camp du «non» au référendum de 1995. «Ce que je vois à l'écran radar, c'est l'économie. C'est un enjeu qui transcende tous les autres», a-t-il commenté en point de presse. Il a poussé la délicatesse envers les indépendantistes jusqu'à dire que «je ne dis pas aux gens de mettre de côté leur rêve. Je leur demande de travailler avec nous pour faire face à un enjeu économique majeur.»

La main tendue aux indépendantistes n'est pas un geste absurde, a répondu Jean Charest.

«La tempête frappera indépendamment les souverainistes et les fédéralistes. Nous voulons un gouvernement stable, un gouvernement fort pour travailler avec les autres



Hier matin, le chef libéral a commencé à parler clairement de victoire, lors d'un rassemblement partisan à Québec. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Des militants optimistes et nationalistes

SHERBROOKE — Les militants libéraux se présentent comme leur chef : optimistes, avec un petit côté nationaliste.

Hier, à Shawinigan, la candidate dans Saint-Maurice, Céline Trépanier, a lancé à ses supporteurs que la Mauricie «est à la porte d'arrivée» du pouvoir.

En fin de journée, à Granby, dans Shefford, le retraité René Fournier s'est dit confiant parce «qu'on a un bon homme», le candidat Jean-Claude Tremblay. M. Fournier n'a pas semblé prendre très au sérieux l'appel aux souverainistes, lancé par son chef. «C'est de bonne guerre. C'est de la politique.»

Plus tôt, le matin, à Québec, dans Jean-Lesage, les quelques centaines de libéraux réunis au Centre de foires ont réservé un accueil sonore au chef Jean Charest. Des drapeaux fleurdelisés flottaient autour de la scène. Le militant André Paquette en avait un petit, accroché à la poche de sa chemise. M. Charest dirige «le parti de l'heure», a-t-il dit. «Personnellement, je suis un ancien péquiste», a-t-il soutenu. La souveraineté «a été un beau projet de jeunesse, mais je n'y crois plus», conclu le libéral de Jean-Lesage.

Le député libéral sortant de Louis-Hébert, Sam Hamad, a laissé entendre que le drapeau québécois «n'est pas l'exclusivité du PQ. Dans mon bureau, j'ai les deux», celui du Québec et celui du Canada. «Il n'y a aucune contradiction.» ***Michel Corbeil***

JOUR J ÉLECTIONS PROVINCIALES 2008

souverainistes

«La journée du 8 décembre est tellement importante pour nous, pour notre avenir, que je demande à chaque Québécois de se joindre à nous»
— Jean Charest

gouvernements, y compris le fédéral.» À ce propos, la tourmente qui règne à Ottasa est d'ailleurs susceptible de lui gagner les suffrages de souverainistes, a-t-il estimé. «L'instabilité politique et l'instabilité économique ne vont pas ensemble», a-t-il réitéré pour la énième fois. Devant son auditoire, le leader du PLQ est venu très près de se proclamer victorieux.

Aux journalistes, il a précisé que «demain (aujourd'hui), je viendrai fêter cette campagne. Mais attention! je ne tiens rien pour acquis. (...) Il y a aura des batailles dans chacun des comtés. D'autant qu'avec trois partis sur la glace, il y a des configurations que personne ne peut deviner.» ***Avec la collaboration de Simon Boivin***

CAMPAGNE EXPRESS

Sherbrooke-Montréal-Québec

SHERBROOKE — Jean Charest effectuera un trajet Sherbrooke-Montréal par avion, en ce 8 décembre. Le chef du PLQ déposera son vote dans l'urne, en matinée, vers 10h, à l'école de Carillon, située dans sa circonscription de Sherbrooke. Il attendra l'annonce finale des résultats, entouré de ses conseillers et de sa famille, à l'hôtel Delta. M. Charest y prononcera son discours d'acceptation du verdict populaire. Il quittera alors par avion vers Québec. Il se rendra au Château Bonne Entente où ses partisans se réunissent à compter de 18h. ***Michel Corbeil***

L'artillerie lourde

Le Parti québécois sortira l'artillerie lourde, aujourd'hui, pour convaincre ses militants d'aller voter en grand nombre. Une équipe de 15 000 personnes sera déployée sur le terrain pour faire sortir le vote par téléphone ou en personne. Il s'agit de la plus grosse organisation jamais vue depuis la formation du PQ, affirment les relationnistes du parti. Le PQ a aussi modifié quelque peu sa stratégie de pointage, qui avait connu des défaillances lors du dernier scrutin. Bien des partisans adéquistes avaient en effet promis leur vote au Parti québécois, mais avaient opté pour Mario Dumont. La surprise avait donc été grande lorsque le PQ avait découvert le résultat final. Le parti a fait du pointage surtout dans les secteurs où l'électorat est volatil et a expliqué les engagements de Pauline Marois pour tenter d'influencer le vote des répondants. ***Julie Lemieux***



Pauline Marois a jugé hier que Jean Charest ne sait plus à quel saint se vouer... — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Marois ridiculise «Capitaine Canada»

Julie Lemieux
jlemieux@lesoleil.com

LA MALBAIE — Jean Charest invite les souverainistes à voter pour lui parce qu'il sent le tapis lui glisser sous les pieds, affirme Pauline Marois. La chef péquiste ridiculise cet appel au vote inusité. «J'ai un peu de difficulté à imaginer que les souverainistes vont voter pour Capitaine Canada. Ça m'étonnerait ben gros», a-t-elle lancé.

Mme Marois avait déjà donné son dernier point de presse de la campagne lorsqu'elle a pris connaissance de la sortie du chef libéral. La nouvelle l'a estomaquée à un point tel qu'elle a décidé de reconvoquer les médias à son arrivée à La Malbaie, en début de soirée. «Ça correspond au personnage de croire que tout lui est permis. Il a pris des engagements qu'il n'a pas tenus et tout d'un coup, dans un élan, il va demander aux souverainistes de voter pour lui. Je vous le dis, je n'en reviens pas!», a-t-elle soutenu.

La chef du PQ croit que M. Charest ne sait plus à quel saint se vouer. «Je comprends qu'il voit le tapis lui glisser sous les pieds, qu'il est craintif pour demain car il voit bien sur le terrain qu'il y a une adhésion pour notre formation politique. Moi, je la sens. Et je suis certaine que des gens lui disent la même chose.»

Mme Marois s'est aussi dite renversée par le virement de cap du premier ministre au sujet de l'économie. Dans *Le Soleil* de samedi, M. Charest prédisait qu'il ne ventera pas assez fort sur l'économie du Québec pour mettre en place un plan d'urgence. Mais hier, il a demandé aux souverainistes de se rallier à lui pour faire face à la tempête économique qui s'annonce. Une contradiction qui fait dire à Pauline Marois que le premier ministre a perdu le nord.

«Il est un peu mêlé. Il dit une chose et son contraire à un jour d'intervalle. C'est inquiétant», a-t-elle lancé. En contrepartie, Mme Marois croit que les fédéralistes pourraient très bien voter pour elle puisqu'elle se présente comme une femme d'expérience, qui connaît bien les finances et qui saurait se tenir debout face à Ottawa.

La chef péquiste estime que cette sortie du premier ministre convaincra les souverainistes d'aller voter en plus grand nombre contre les libéraux. «Je pense que ça va les stimuler à aller voter pour leur parti, pour le PQ qui va faire avancer le Québec et, en plus, qui est capable de gérer la crise.»

Plus tôt dans la journée, Mme Marois a soutenu que l'ADQ n'était pas une menace pour son parti. Elle estime que la lutte se jouera plutôt entre les péquistes et les libéraux, qui pourraient d'ailleurs avoir une surprise lors du dépouillement des votes, a-t-elle avancé.

Selon elle, Jean Charest tient les Québécois pour acquis et vend la peau de l'ours avant de l'avoir tué. «Il est peut-être un peu trop confiant, il retrouve cette attitude, il a la vérité, il sait comment ça va marcher.»

Devant une foule d'environ 400 militants à Terrebonne, Mme Marois a accusé Jean Charest de demander aux Québécois de signer un contrat de quatre ans en espérant que les gens n'iront pas lire «les petites clauses» de bas de pages.

La chef péquiste a demandé à tout son monde de travailler sans relâche pour convaincre les électeurs d'aller voter. Car selon elle, l'histoire politique du Québec démontre que le PQ a pu former le gouvernement à chaque fois que le taux de participation était élevé.

Mme Marois a en outre lancé un appel à la mémoire des Québécois, qui ont eu du mal à faire reculer le gouvernement Charest sur des questions comme le Suroît ou le mont Orford. «À quel prix l'a-t-on fait reculer? Les gens ont dû manifester, sortir dans la rue avec des blessures qui sont restées. (...) C'était l'arrogance incarnée et il recommence avant même d'avoir fini la campagne.»

2017111

Le plus grand choix de petites voitures à Québec



AVEO LS 2009

9995$

Prix achat au comptant

GM LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS 5 ANS 160 000 KM Canada

* Préparation, rabais et boni GM inclus. Taxes et transport en sus.

MARLIN CHEVROLET CORVETTE

Autoroute Charest sortie Frank-Carrel

418 688-1212

www.marlinchev.gm.ca

ÉLECTIONS PROVINCIALES 2008 **JOUR J**

Dumont mise sur une prime à l'urne

Simon Boivin
sboivin@lesoleil.com

RIVIÈRE-DU-LOUP — L'ADQ causera des surprises parce qu'elle va bénéficier d'une prime à l'urne, estime Mario Dumont, qui reçoit ce soir le verdict des Québécois pour son travail de chef de l'opposition.

Le chef adéquiste a terminé hier son blitz de fin de campagne dans Rivière-du-Loup, là où les électeurs lui renouvellent leur confiance année après année depuis 1994.

Confronté à la performance anémique de son parti dans les sondages, M. Dumont s'est dit «optimiste» quant aux résultats à venir. Une fois dans l'isoloir, les électeurs seront plus nombreux à cocher en faveur de l'ADQ que ne le montrent les sondages, affirme-t-il.

«Ç'a été le cas à chaque fois», a dit M. Dumont, hier.

Selon lui, plusieurs adéquistes ne sont pas tous des «maniaques» de politique, mais ils participeront au scrutin. «Ce sont des gens de devoir, dit-il. Le jour du vote, ils s'expriment politiquement même si, sur une base permanente, leur engagement politique n'est pas flamboyant. La politique n'est pas la priorité numéro un, mais quand vient le temps de voter, ils vont exprimer leur opinion. (...) Je pense que demain, on aura des résultats sans doute qu'aucun sondeur aura pris la mesure.»

Sur le plan de l'organisation, jamais l'ADQ n'a été aussi prête à partir en campagne électorale, dit M. Dumont. Mais il reconnaît que l'attention de la population n'a pas été facile à susciter, particulièrement en début de campagne.

«On peut partir des autobus, les envoyer sur la route, présenter un programme, dévoiler un cadre financier, énumère le chef autonomiste. Notre bouche peut parler, mais si les oreilles des gens ne sont pas disponibles parce qu'ils ne voulaient pas d'élection, il y a une limite à ce qu'on peut faire.»

Son principal ennemi ce soir sera l'abstentionnisme. Pendant la campagne, il a multiplié les appels aux citoyens qui entendent bouder le scrutin. Une stratégie qui favoriserait Jean Charest, déplore M. Dumont.



Mario Dumont est convaincu que les électeurs adéquistes ne sont pas des «maniaques» de la politique, mais qu'ils iront voter néanmoins en en grand nombre aujourd'hui. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

«L'abstention est certainement un ennemi nouveau, en particulier pour cette campagne, note-t-il. Ne pas voter, c'est ne pas protester, ne pas démontrer sa colère. C'est récompenser celui qui a déclenché cette campagne dont vous nous vouliez pas.»

DUMONT ENTEND RESTER

Le candidat adéquiste dans Mégantic-Compton, Samuel Therrien, sent un paradoxe chez ses électeurs. «Ils disent que M. Charest a déclenché une élection quand ce n'était pas le temps, mais il ont l'air d'avoir tendance à vouloir voter pour lui, dit-il. C'est ça qui est paradoxal. M. Charest a senti qu'il y avait peut-être une vague.»

La survie de l'ADQ et de son chef n'est pas en jeu dans cette élection, croit M. Dumont. Il réitère que même un recul important de son parti ne le ferait pas abandonner. «La politique, c'est du long terme, dit-il. Le combat pour le changement en est un de conviction et de ténacité. Les Québécois savent qu'à un moment ou un autre, et j'espère que ce sera demain, il faudra faire du changement. Et ce n'est que par l'ADQ que ça peut passer.»

> **«Ne pas voter, c'est ne pas protester, ne pas démontrer sa colère»**
>
> — Mario Dumont

En 2007, plusieurs analystes ont affirmé que si la campagne avait duré quelques jours de plus, l'ADQ aurait raflé le pouvoir. Cette fois, d'après Mario Dumont, ajouter du temps au débat électoral n'aurait pas eu beaucoup d'effet. «On peut dire ça, si une semaine de plus, deux de plus... Dans les faits, après 33 jours, les gens ont écouté le débat. Ils ont vu ce que les partis avaient à proposer, et vient un moment où c'est le jour des électeurs.»

CAMPAGNE **EXPRESS**

Le jour du vote

→ Comme il en a l'habitude, le chef de l'Action démocratique du Québec écoutera la soirée électorale entouré de sa famille et de quelques amis dans une suite de l'hôtel Universel de Rivière-du-Loup. Il ira voter vers 10h ce matin à l'école Vents-et-Marées de Cacouna. M. Dumont n'a pas d'activité à caractère partisan prévu pendant la journée. ***Simon Boivin***

CHAMPLAIN RACONTE... (335)



Louis-Guy Lemieux
lglemieux@lesoleil.com



Une vingtaine de Français, soit cinq familles d'habitants déjà enracinés, décident de demeurer à Québec. Les autres retournent en France.

«Même si le pays appartient maintenant aux Anglais, Marie Rollet, la veuve de Louis Hébert, et son gendre Guillaume Couillard me demandent mon opinion en compagnie de quelques autres habitants. Le capitaine Louis Kirke les traite bien. La récolte s'annonce abondante dans les champs ensemencés. Leur maison est solide. Ils veulent demeurer dans leur nouveau pays. Je les encourage à ce faire. Il sera toujours temps de revenir en France si, entre-temps, le Canada n'est pas rendu à ses premiers maîtres. Louis Kirke est le fils d'un Écossais qui s'est marié à Dieppe, en France. Sa nature première n'a pas oublié ses origines. Il désire encourager, en autant qu'il le peut, ces familles à demeurer à Québec. Il aime mieux leur conversation que celle des Anglais. Ce fils d'Écossais traîne un contentieux au sujet de l'Angleterre.»

(Source : *Œuvres de Champlain*, présentées par C.-H. Laverdière et adaptées par Louis-Guy Lemieux)

Sur cyberpresse.ca/le-soleil

DOSSIER ÉLECTIONS

Avant de voter, consultez notre dossier Le Québec en élections: textes, sondages, cartes, chroniques, portraits des circonscriptions sur **cyberpresse.ca/le-soleil/dossiers**



LA SOIRÉE ÉLECTORALE

Suivez le dévoilement des résultats et prenez connaissance des premières réactions sur **cyberpresse.ca/le-soleil**

SOMMAIRE

agenda	31
auto	34
décès	50
divertissements	45
éditorial — opinion	24 et 25
gens de passion	44
horoscope	49
loteries	28
petites annonces	46
questions d'argent	41
sports	53
télévision	30

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?
Contactez-nous :
nouvelles@lesoleil.com

Rédaction **418 686-3394**
Appel sans frais **1 866 686-3394**
Renseignements **418 686-3233**
Abonnements **418 686-3344**
Appel sans frais **1 866 686-3344**
abonnements@lesoleil.com
Floride **954-922-1584**
andre.genereux@cgocable.ca
Petites annonces **418 686-3311**
Appel sans frais **1 866 686-3311**
petitesannonces@lesoleil.com

leSoleil
FAIT DE PLUS DE **50 %** DE PAPIER RECYCLÉ
Merci de recycler ce journal

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec), G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec), G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730

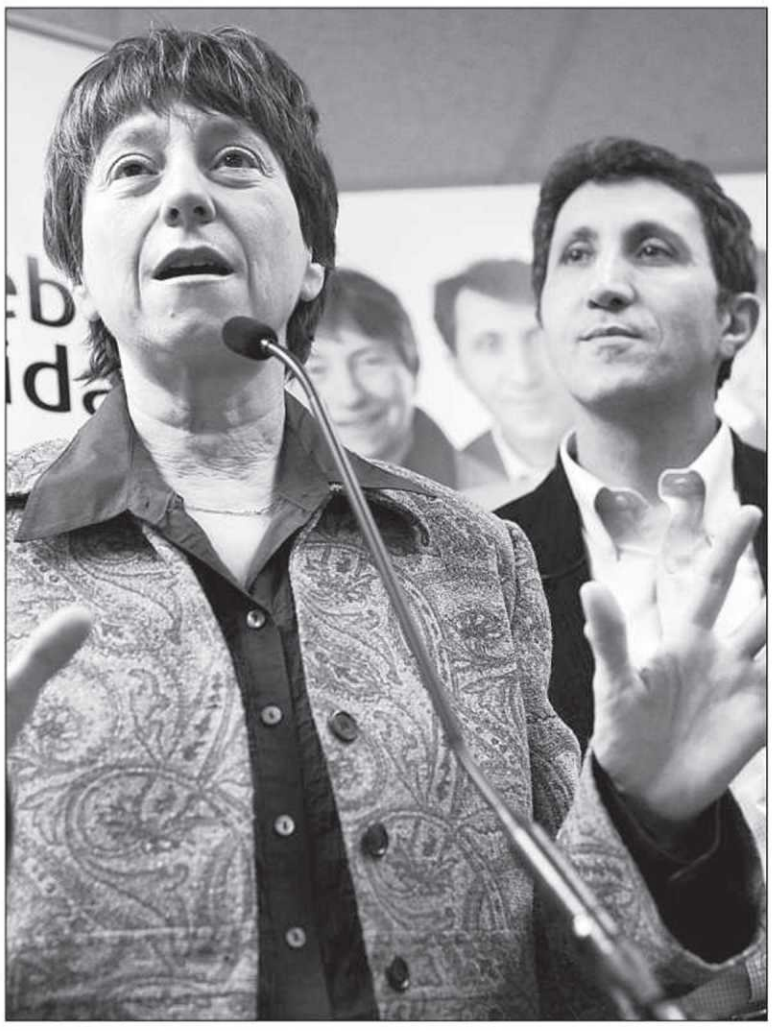
MÉTÉO

Max. -13
min. -17
Généralement ensoleillé

MÉTÉO EN DÉTAIL → 49

Accumulation de neige (avant hier)
Ce mois-ci : 19,2 cm
L'an dernier : 43,0 cm
Cet hiver : 31,8 cm
L'hiver dernier : 99,7 cm

JOUR J ÉLECTIONS PROVINCIALES 2008



Françoise David et Amir Khadir, les porte-parole de Québec solidaire, sont confiants d'arriver à se faire élire dans leurs circonscriptions respectives. — PHOTO LA PRESSE

QS prédit son entrée au Parlement

Jean Pascal Lavoie
jplavoie@lesoleil.com

Françoise David termine sa campagne électorale plutôt satisfaite. Si tout se déroule bien, elle prédit que Québec solidaire fera son entrée à l'Assemblée nationale avec un ou deux députés.

Lorsque *Le Soleil* l'a jointe, Françoise David faisait encore du porte-à-porte, signe qu'elle sent bien qu'une victoire est à sa portée. «Je suis contente de notre campagne. Nous avions 122 candidats, dont plusieurs qui ont pu mener une véritable campagne, avec un budget et un local. Nous avons travaillé très fort et, dans Gouin et Mercier, tous les espoirs sont permis.»

Pour la porte-parole de Québec solidaire, l'étape de se faire connaître est maintenant chose du passé. Il faut maintenant convaincre les électeurs d'écouter leur cœur et de voter selon leurs convictions.

«Les gens que je rencontre me disent qu'ils m'aiment bien et que nos idées sont intéressantes. Pour l'estime personnelle, je dois avouer que c'est très bon de faire campagne! Mais souvent des considérations stratégiques qui n'ont rien à voir avec les valeurs prennent le dessus», déplore-t-elle.

PARADOXE

Françoise David a noté un paradoxe étonnant au cours de cette campagne. Si les chiffres disent que le poids médiatique de son parti est à la baisse, les électeurs ont l'impression du contraire. «Selon Influence Communication, notre couverture médiatique est plus faible que lors de la dernière campagne. Cependant, les gens nous disent qu'ils sont contents de nous voir plus à la télévision. Je crois que maintenant qu'ils nous connaissent bien, Amir Khadir et moi, ils portent plus attention. Pourtant, on aurait raison de se plaindre de notre couverture médiatique.»

Quant à une éventuelle participation au débat des chefs à la prochaine campagne électorale, M[me] David croit que la question ne se posera plus. «Comme nous aurons un ou deux députés à l'Assemblée nationale, ça devrait régler le problème.»

À Québec, la campagne de QS s'est déroulée selon les attentes du parti. «Nous avons pu nous mettre en marche assez rapidement, explique Serge Roy, l'un des porte-parole régionaux et candidat dans Taschereau. Nous avons accompli beaucoup de travail sur le terrain et la réception des gens a été très courtoise. Les électeurs ont démontré beaucoup d'intérêt et d'ouverture pour nos idées.»

Serge Roy souhaite que tout ce travail se traduise en votes. «Nous avons été très présents dans les débats régionaux et si je me fie à la participation à nos activités, je peux envisager l'avenir de Québec solidaire avec espoir.»

Des élections utiles si l'ADQ dégringole, croit David

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Les porte-parole de Québec solidaire estiment que ces élections imposées par Jean Charest, qu'ils ont qualifiées d'inutiles, auront été profitables si elles permettent la chute de Mario Dumont et de son parti, l'Action démocratique du Québec.

QS souhaite surtout qu'à l'issue de l'élection, les Québécois donnent une leçon à M. Dumont et à son équipe adéquiste, dont l'un des porte-parole, Amir Khadir, a dénoncé l'incompétence.

«Si on peut dire *exit* l'ADQ, je me dirai que cette élection n'a pas été inutile. Et si en plus nous avions un ou deux députés à l'Assemblée nationale, eh bien, ma foi, finalement cette élection aurait eu une certaine utilité», a pour sa part affirmé l'autre porte-parole du parti, Françoise David.

Au terme d'une campagne électorale qu'il déplore avoir été d'une platitude et dépourvue d'idées novatrices, M. Khadir, a affirmé en conférence de presse hier que son parti réussirait probablement à créer la surprise et à offrir le seul événement nouveau de la campagne électorale en envoyant des députés à l'Assemblée nationale.

LES CHEFS ÉLUS

Les porte-parole se disent assurés qu'ils seront tous deux élus dans leur circonscription de Gouin, pour Françoise David, et de Mercier, pour M. Khadir.

«S'il y a un parti qui a mis de l'avant des idées novatrices et une campagne audacieuse (...), c'est bien Québec solidaire», a dit M. Khadir, entouré de l'équipe du parti et de militants venus leur prêter main forte dans le local électoral de M[me] David, à Montréal.

QS s'est distingué en étant le seul parti à avoir proposé la nationalisation de l'industrie éolienne et la seule organisation à avoir abordé la souveraineté, selon ses deux porte-parole, puisque le Parti québécois a décidé de mettre la question d'indépendance de côté.

«Pour Québec solidaire, parti souverainiste avec un projet social et écologiste, la souveraineté c'est important, et quand on y croit on en parle, alors on en a parlé», a indiqué M[me] David, ajoutant que le parti s'est également positionné comme grand défenseur du système de santé public.

M. Khadir a également vanté la campagne faite par QS sur Internet, soulignant que la participation indirecte du parti au débat des chefs par le Web avait attiré 30 000 personnes sur son site.

Les porte-parole se sont félicités d'avoir présenté une plate-forme complète, en s'attaquant non seulement aux enjeux sociaux et environnementaux, mais en démontrant également la diversité de leurs idées.

«Si on peut dire *exit* l'ADQ, je me dirai que cette élection n'a pas été inutile. Et si en plus nous avions un ou deux députés à l'Assemblée nationale, eh bien, ma foi, finalement cette élection aurait eu une certaine utilité»

— Une des deux porte-parole de Québec solidaire, Françoise David

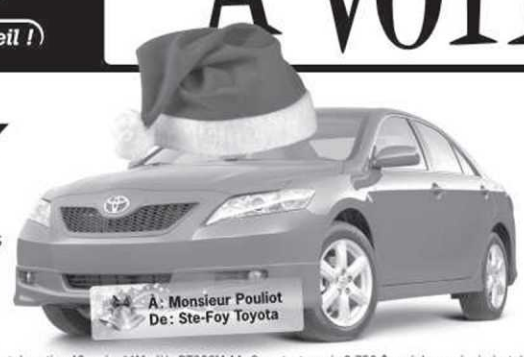
1787982

Si c'est pas STE-FOY TOYOTA c'est pas pareil !

MANQUE-T-IL QUELQUE CHOSE À VOTRE LISTE ?

1 866 781-3552
2777, boul. du Versant-Nord, Québec
TOYOTA faire toujours mieux
www.ste-foytoyota.com

SEULEMENT 299 $* par mois
CAMRY 2009

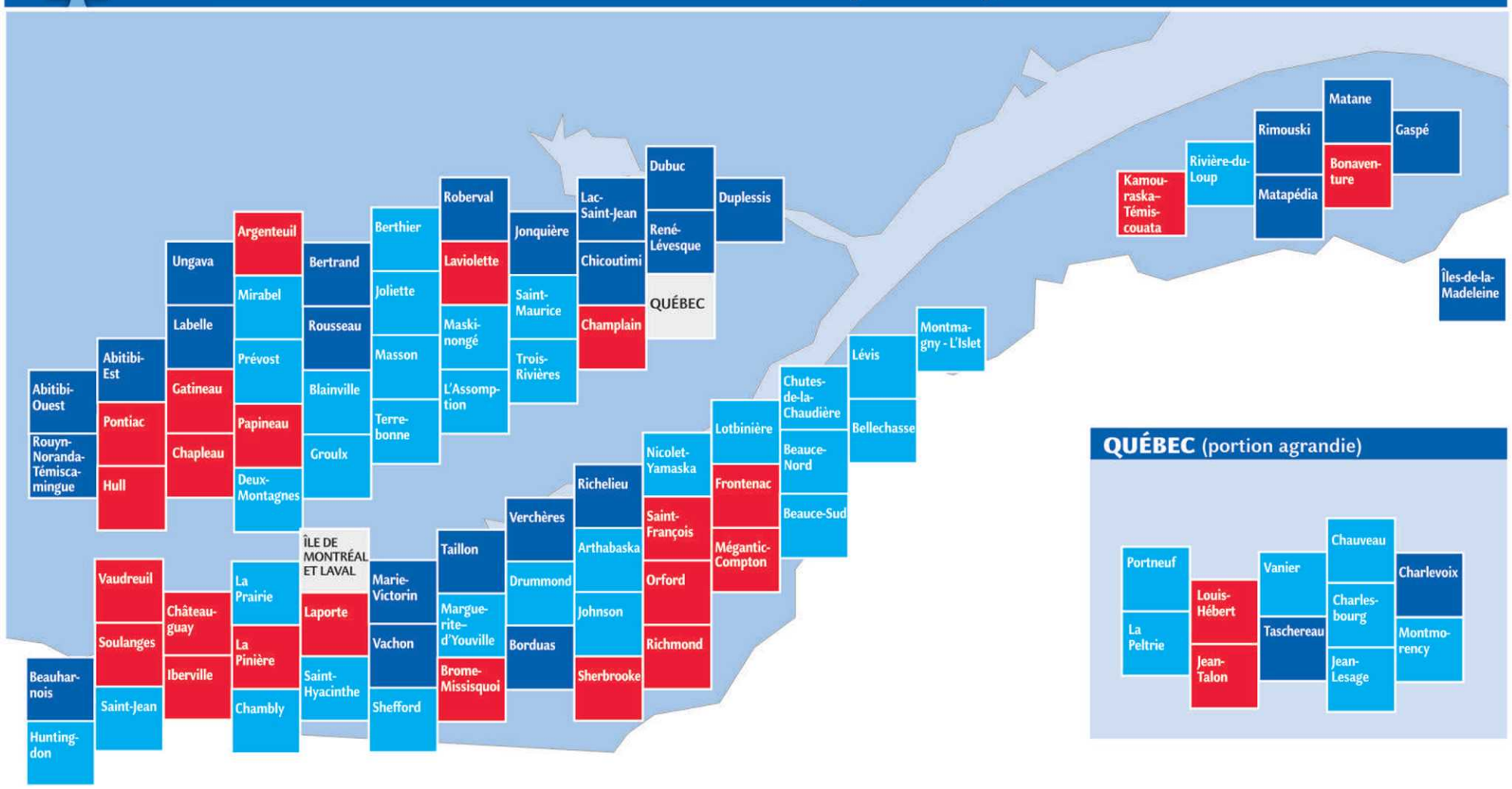




SEULEMENT 159 $** par mois
YARIS BERLINE 2009

*Modèle BE46KP AA. Comptant requis 3 341 $ ou échange équivalent. Location 48 mois. **Modèle BT903M AA. Comptant requis 2 753 $ ou échange équivalent. Location 60 mois. Taxes en sus, transport et préparation inclus. Photo à titre indicatif.

ÉLECTIONS PROVINCIALES 2008 **JOUR J**

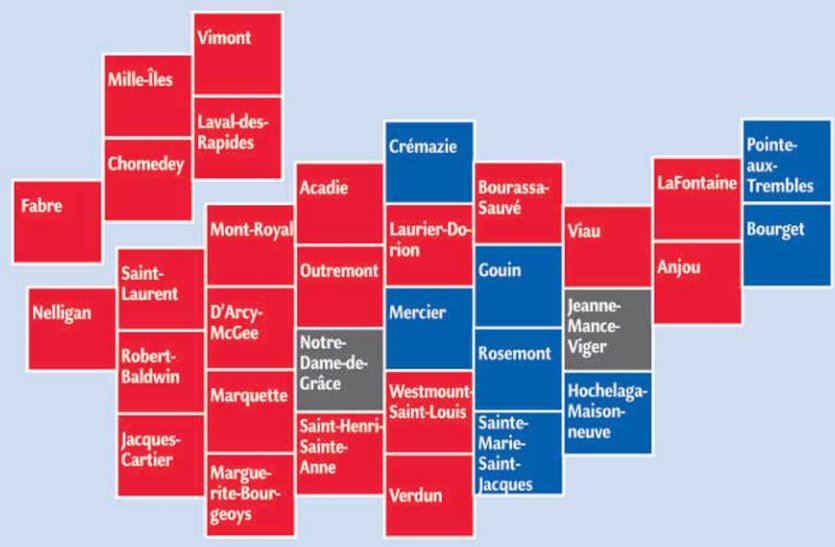


En donnant le signal de départ des élections le 5 novembre, Jean Charest a sonné le glas du premier gouvernement minoritaire depuis la fin du XIX[e] siècle. La composition de l'Assemblée nationale avant le déclenchement de la campagne était de 48 libéraux, 39 adéquistes et de 36 péquistes. Deux sièges étaient vacants. Qu'en sera-t-il ce soir?

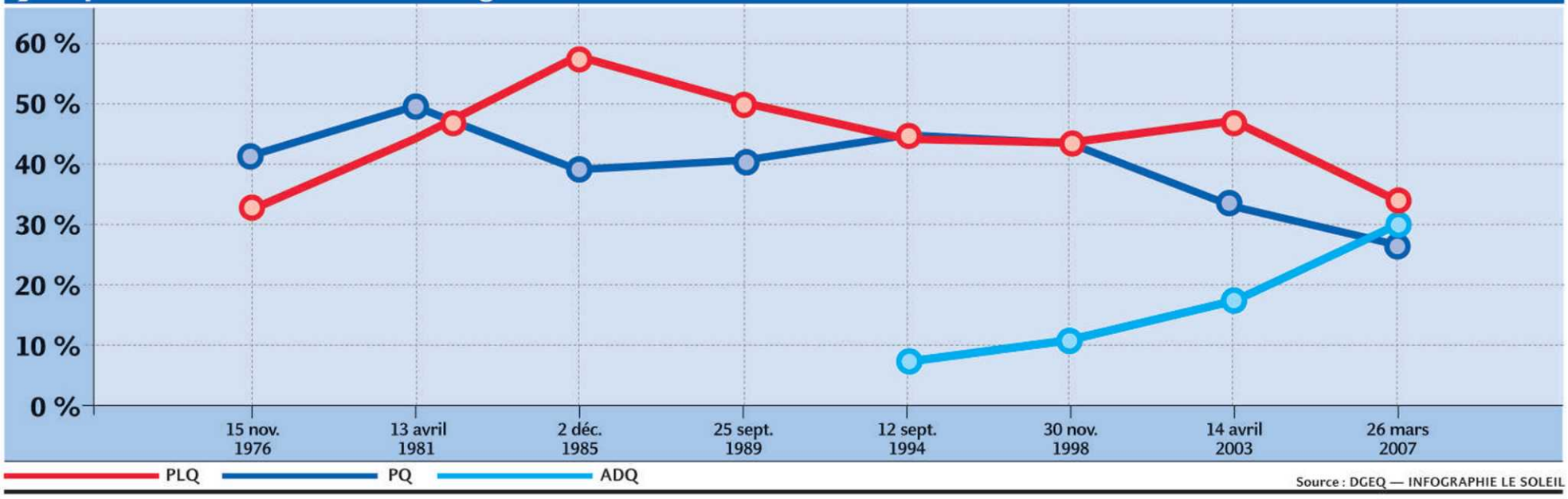
RÉPARTITION DES SIÈGES À LA DISSOLUTION DE LA CHAMBRE

PLQ	ADQ	PQ	Vacant
48	39	36	2

ÎLE DE MONTRÉAL ET LAVAL (portion agrandie)



Répartition des voix aux élections générales



Source : DGEQ — INFOGRAPHIE LE SOLEIL

JOUR J ÉLECTIONS PROVINCIALES 2008

LES LUTTES À SURVEILLER

Jean-François Cliche
jfcliche@lesoleil.com



Habituellement, faire la liste des circonscriptions à surveiller se résume essentiellement à identifier les luttes les plus serrées du scrutin précédent et les comtés où se présentent des recrues vedettes. Cela donne traditionnellement deux douzaines de circonscriptions sur lesquelles garder un œil, mais cette année, l'effondrement de l'ADQ complique passablement l'exercice, car des régions entières viennent s'ajouter à la liste des batailles locales intéressantes. Procédons dans l'ordre.

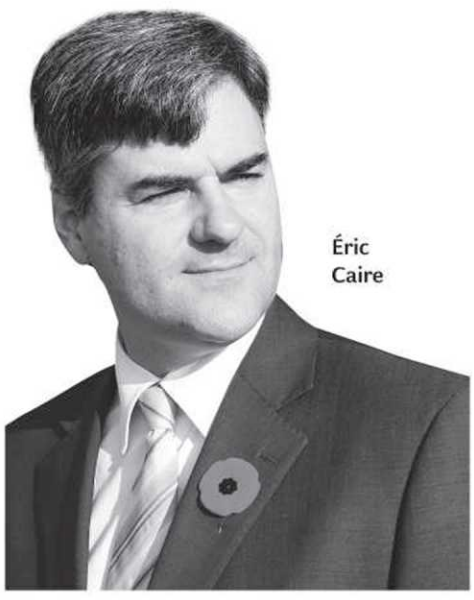
RÉGION DE QUÉBEC

La forteresse fissurée

A priori, les sièges que Mario Dumont peut encore espérer sauver sont ceux qu'il a remportés par des majorités monstres en 2007 — disons, par à peu près 10 000 voix et plus. Cela donne neuf circonscriptions, dont six situées dans la région immédiate de Québec : Chauveau, Chutes-de-la-Chaudière, La Peltrie, Lotbinière, Montmorency et Vanier, les trois autres étant Beauce-Nord, Beauce-Sud et Rivière-du-Loup, qui élit M. Dumont depuis 1994. Si l'ADQ survit à la catastrophe annoncée, son salut passera vraisemblablement par la capitale.

Le parti joue d'autant plus gros que plusieurs de ses vedettes sont ici, notamment Éric Caire, député de La Peltrie qui s'est illustré comme critique en Santé, et Sylvain Légaré (Vanier), un leader adéquiste dans la région.

Ce n'est donc pas sans raison que M. Dumont visite la capitale sur une base presque quotidienne depuis le débat des chefs, y ayant stationné son autobus sept jours sur une possibilité de onze. Ses efforts semblent porter fruit, puisque les derniers sondages CROP et Axiome montrent une remontée de son parti à près de 30 % des intentions de vote.



Éric Caire

Charlesbourg

En mars 2007, la jeune Catherine Morissette, de l'ADQ, avait fait mordre la poussière au député libéral sortant Éric Mercier et à l'ex-député bloquiste de Charlesbourg Richard Marceau, obtenant même une avance fort respectable de 6400 voix. Depuis, le vent adéquiste qui lui soufflait dans le dos est tombé, et elle fait maintenant face à un adversaire de taille en la personne du libéral Michel Pigeon, ancien recteur de l'Université Laval. Et sa tâche s'est encore compliquée lorsque, deux jours avant le déclenchement des élections, elle a accouché d'un garçon...

Chauveau

Théoriquement, cette circonscription fait partie de nos «forteresses fissurées», puisque Gilles Taillon l'a emportée par 13 000 voix en 2007. Mais voilà, M. Taillon se présente maintenant dans Chapleau, en Outaouais, pour se rapprocher de son épouse malade. Son remplaçant est lui aussi un candidat vedette, l'ex-journaliste de TQS Gérard Deltell, mais le *momentum* a changé de parti. M. Deltell pourra tout de même compter sur un fond conservateur important dans son comté, où l'ADQ a recueilli 12 500 votes (34,1 %) en 2003 et obtenait déjà des appuis notables en 1998 (8000 votes, 17 %). La libérale Sarah Perreault, élue en 2003 mais battue en 2007, tentera de prendre sa revanche, tandis que le Dr François Aumont, du PQ, espère se faufiler entre les deux.

Lévis

La réélection du conservateur Steven Blaney dans Lévis-Bellechasse en octobre dernier semble de bon augure pour le député adéquiste Christian Lévesque, élu par 7300 voix en 2007. Mais la circonscription fédérale est plus grande que la provinciale, et le vote de droite est un peu moins fort dans la Ville de Lévis même, où M. Blaney a obtenu une dizaine de points de moins que dans les secteurs plus ruraux de son comté. Le principal adversaire de M. Lévesque est le libéral Gilles Lehouillier, ancien échevin qui a brigué la mairie de Lévis (sans succès) en 2005.

AILLEURS AU QUÉBEC

Que le meilleur (deuxième) gagne !

Dans les circonscriptions où l'ADQ l'avait emporté par des marges plus minces en 2007, la formation qui avait terminé deuxième aura de bonnes chances de l'emporter, surtout si le troisième parti était resté loin derrière. Mais dans Groulx, La Prairie, Maskinongé, Nicolet-Yamaska et Trois-Rivières, moins de 1000 voix séparaient les 2e et 3e places au dernier scrutin. Si la débandade adéquiste profite davantage aux libéraux, comme on le prévoit, M. Charest pourrait gagner là quelques sièges. À l'exception de Nicolet-Yamaska, ces circonscriptions avaient d'ailleurs envoyé des libéraux à l'Assemblée nationale en 2003 — mais elles avaient toutes voté «bleu» en 1994 et en 1998...

Le 450

La grande banlieue montréalaise avait créé toute une surprise aux dernières élections en élisant 18 députés adéquistes. Si les troupes de Mario Dumont risquent maintenant d'y être balayées, le 450 n'en est pas moins l'une des régions où la joute électorale est la plus intense. À eux trois, les chefs y ont effectué 23 visites depuis le débat télévisé, soit plus de deux arrêts par jour. La couronne nord devrait théoriquement reprendre ses habitudes péquistes; on verra si la rive sud, qui a eu les fusions municipales sur le cœur pendant longtemps, a fini par pardonner au PQ.

Les deux transfuges

Le 23 octobre, Jean Charest avait deux raisons de sourire. Les députés adéquistes André Riedl et Pierre Michel Auger venaient de passer chez les libéraux, jetant une nouvelle tuile sur la tête de leur ancien chef Mario Dumont. Les deux avaient été élus par 5000 voix de majorité en 2007 dans Iberville et Champlain, mais leur réélection n'est pas assurée, puisque le PLQ avait terminé troisième dans leurs comtés.



André Riedl et Pierre Michel Auger

Crémazie

C'est par l'infime marge de 170 voix que le Parti québécois, représenté par nulle autre que l'épouse de Jacques Parizeau, Lisette Lapointe, avait arraché ce comté montréalais aux libéraux au dernier scrutin. Un rapport interne du PQ divulgué fin novembre dans *La Presse* la donne toutefois perdante, parce que son adversaire libéral Martin Cossette devrait récupérer la majeure partie des 5500 votes obtenus par l'ADQ en 2007.

Gaspé

Le péquiste Guy Lelièvre représente Gaspé depuis 1994, mais il gagne des victoires serrées depuis 1998 et vient de se retirer de la vie politique. Sa remplaçante Annie Chouinard aura fort à faire devant le maire de Percé, Georges Mamelonet, vaincu par seulement 640 voix il y a un an et demi.



Annie Chouinard

Kamouraska–Témiscouata

Élu une première fois par la peau des dents en 1998, le ministre Claude Béchard s'est de nouveau fait chauffer en 2007, ne conservant son siège que par 750 voix de majorité. Absent depuis des mois à cause d'un cancer, le libéral a effectué un retour graduel à la politique active cet automne.

Matane

Rien n'est jamais facile dans Matane. Au dernier scrutin, le péquiste Pascal Bérubé avait coiffé par seulement 213 bulletins de vote la députée sortante Nancy Charest, du PLQ — qui avait le même coup à M. Bérubé en 2003, l'emportant par 33 petites voix. Le libéral Éric Plourde remplace Mme Charest cette année.

Trois-Rivières

Un sondage Segma-Unimarketing mené la semaine dernière laisse entrevoir un coude à coude dans Trois-Rivières, où Yves Saint-Pierre, du PQ, mène par un nez sur la libérale Danielle St-Amand, à 38 % des intentions de vote contre 36 %. À 18 %, le député sortant de l'ADQ, Sébastien Proulx, a peu de chance de conserver son siège.



Sébastien Proulx

ÉLECTIONS PROVINCIALES 2008 **JOUR J**

LES ÉLECTIONS AU PETIT ÉCRAN

Le mot d'ordre : rester prudent

Richard Therrien
rtherrien@lesoleil.com



Télévision

Lors de la dernière élection provinciale de 2007, Radio-Canada s'est couvert de ridicule en annonçant la défaite de Jean Charest dans sa propre circonscription. Ajoutez à cela l'absence du discours historique de Barack Obama sur la chaîne principale, et vous avez un service de l'information dont la crédibilité en a pris un coup dans la dernière année.



Bernard Derome, qu'on voit ici pendant les dernières élections provinciales, anime aujourd'hui sa dernière soirée électorale. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

En ce qui concerne l'erreur de 2007, on ne l'y reprendra pas ce soir, promet le directeur général de l'information de Radio-Canada, Alain Saulnier. «On a fait un *post-mortem* majeur, aussi bien avec notre propre machine qu'avec le directeur général des élections, dès les semaines suivant l'élection de 2007, et un rapport interne a été produit.»

C'est le dépouillement du vote par anticipation qui avait alors trompé le diffuseur, de sorte qu'on a dû prévoir les choses autrement. «Le vote par anticipation a été très important dans plusieurs régions cette année. Dans Sherbrooke, on parle de 18 %. Les gens revoient leur façon de voter», explique M. Saulnier.

À TVA, où Pierre Bruneau s'était réjoui de l'erreur du concurrent en scandant le célèbre «Rigueur! Rigueur! Rigueur!», on adopte un ton beaucoup plus modeste, un an et demi plus tard. «Il faut rester bien humble. Une erreur est une erreur, et personne n'est à l'abri de ça. Moi, je ne pavoise pas du tout avec ça. Ils ont fait une erreur, ils l'ont admise. Nous, on est hyper prudents. Ce n'est pas une course à qui le premier sera à annoncer le gouvernement», affirme le producteur exécutif de la soirée, Sylvain Chamberland, qui en est à sa septième élection.

Même si les sondages donnent Charest majoritaire, M. Chamberland s'attend toujours à des résultats surprenants. «Les soirées électorales ne sont plus comme il y a 15 ou 20 ans, où la guerre se faisait entre deux partis, et où le gagnant ramassait 70 % et le perdant 30 %.»

Il y a une chose cependant qui ne change pas : la formule gagnante de TVA, avec Pierre Bruneau et Claude Charron aux commandes dès 19h58, de même que Jean Lapierre et Paul Larocque sur le terrain. TVA ramène aussi le plateau avec Sophie Thibault et le sondeur Jean-Marc Léger sur les résultats par régions, tenté une première fois à la dernière élection fédérale.

À Radio-Canada, qui entre en ondes dès 19h30, Bernard Derome est secondé par Michel C. Auger comme analyste principal, et comme en 2007, par les trois membres du *Club des ex* de RDI, Jean-Pierre Charbonneau, Liza Frulla et Marie Grégoire. Marie-Josée Bouchard se charge des résultats.

Alors qu'on avait demandé à Céline Galipeau d'interviewer les candidats régionaux à l'élection fédérale, cette tâche reviendra cette fois aux chefs d'antenne des bulletins locaux, dont Julie Drolet du *Téléjournal Québec*. «Ce sont eux qui connaissent le mieux leur monde», plaide Alain Saulnier.

On le sait, TVA domine désormais dans les sondages d'écoute, les soirs d'élection. Et avec des chiffres impressionnants, malgré un faible taux de participation. Alain Saulnier estime néanmoins que Radio-Canada a marqué des points en information cet automne. «Depuis les dernières semaines, RDI chauffe de plus en plus LCN. Dire ça, ce n'est pas faire preuve d'arrogance, c'est simplement démontrer que les choses évoluent positivement en terme de cotes d'écoute.»

À noter qu'à RDI, Anne-Marie Dussault réchauffe la soirée dès 18h30, alors que LCN se met en branle à la même heure avec Denis Lévesque.

TÉLÉ-QUÉBEC PASSE SON TOUR

À Télé-Québec, où *Bazzo.tv* avait offert une soirée des élections en 2007, on a choisi de passer son tour cette fois-ci. Après 2003, c'est la deuxième fois que le diffuseur s'éclipse lors d'élections provinciales. «Avec les budgets restreints que nous avons, nous préférons passer notre tour plutôt que d'offrir un produit qui ne serait pas à la hauteur», explique le directeur général des programmes, Martin Roy.

Il va sans dire que TQS, qui a sabré dans son service des nouvelles, ne couvre pas les élections.

Les dernières élections de Bernard Derome

L'expression «Si la tendance se maintient» survivra-t-elle au départ de Bernard?

À moins d'un revirement inattendu, Bernard Derome anime aujourd'hui sa dernière soirée électorale en carrière, lui qui quittera bientôt *Le téléjournal*. Un moment historique pour Radio-Canada, où le chef d'antenne vedette a annoncé l'issue de 20 soirées électorales et de trois référendums.

> **Le chef d'antenne a annoncé l'issue de 20 soirées électorales et de trois référendums**

«Je veux vraiment qu'il puisse se retirer et que les choses se terminent très bien pour lui, affirme Alain Saulnier. Je pense qu'il le mérite, indépendamment des critiques et des faux pas qu'il ait pu y avoir en 2007, et pour lesquels on a assumé la responsabilité, je veux que cette soirée se termine à la hauteur de sa réputation, de l'héritage et de la partie du patrimoine des soirées d'élections qui lui appartiennent.»

Désigne-t-on déjà Patrice Roy comme son successeur dans la grande tour? «Avant de parler de successeur, on va se permettre de réfléchir sur la formule qu'on adoptera à l'avenir. Est-ce qu'on peut faire les choses autrement, et créer une meilleure interaction avec Internet?» demande M. Saulnier. ***Richard Therrien***

Faites vos jeux !

Légende

Voici la liste des candidats pour les élections générales du 8 décembre du Québec

ADQ	Action démocratique du Québec	**PQ**	Parti québécois
IND	Indépendant	**PR**	Parti république
PI	Parti indépendantiste	**PVQ**	Parti vert du Québec
PDQ	Parti durable du Québec	**PMLQ**	Parti marxiste-léniniste du Québec
PLQ	Parti libéral du Québec	**QS**	Québec solidaire

Abitibi-Est
Lizon Boucher ..... QS
Pierre Corbeil ..... PLQ
Samuel Dupras-Doroftei ..... ADQ
Alexis Wawanoloath ..... PQ

Abitibi-Ouest
Sébastien D'Astous ..... ADQ
François Gendron ..... PQ
Claude Nelson Morin ..... PLQ
Grégory Vézeau ..... PI

Acadie
Ahamed Badawy ..... ADQ
Marc-André Nolet ..... PQ
André Parizeau ..... QS
Nicolas Rémillard-Tessier ..... PVQ
Christine St-Pierre ..... PLQ

Anjou
Francine Gagné ..... QS
Jacques Lachapelle ..... ADQ
Sylvie Morneau ..... PVQ
Sébastien Richard ..... PQ
Lise Thériault ..... PLQ

Argenteuil
Loic Kauffeisen ..... QS
Michael Perzow ..... ADQ
Claude Sabourin ..... PVQ
John Saywell ..... PQ
David Whissell ..... PLQ

Arthabaska
Claude Bachand ..... PLQ
Catherine Coutel ..... PQ
François Fillion ..... PVQ
Bill Ninacs ..... QS
Jean-François Roux ..... ADQ

Beauce-Nord
Janvier Grondin ..... ADQ
Emilie Guimond-Bélanger ..... QS
Richard Lehoux ..... PLQ
Mireille Mercier-Roy ..... PQ
Francis Paré ..... PVQ
Benoît Roy ..... IND

Beauce-Sud
Francis Cossette ..... PVQ
André Côté ..... PQ
Léo Doyon ..... IND
Robert Dutil ..... PLQ
Claude Morin ..... ADQ
Anne-Marie Provost ..... QS

Beauharnois
Michael Betts ..... ADQ
Christian Grenon ..... IND
Maxime Larue Bourdages ..... QS
Guy Leclair ..... PQ
Louis-Charles Roy ..... PLQ
Stéphanie Théorêt ..... PVQ

Bellechasse
Jerry Beaudoin ..... PQ
Jean-Nicolas Denis ..... QS
Jean Domingue ..... ADQ
Dominique Vien ..... PLQ

Berthier
Yan Beaudry ..... PVQ
François Benjamin ..... ADQ
Norman Blackburn ..... PLQ
Jocelyne Dupuis ..... QS
André Villeneuve ..... PQ

Bertrand
Diane Bellemare ..... ADQ
Claude Cousineau ..... PQ
Michelle L. Déry ..... PVQ
Mylène Jaccoud ..... QS
Isabelle Lord ..... PLQ

Blainville
Johanne Berthiaume ..... PLQ
Francis Gagnon-Bergmann ..... QS
Pierre Gingras ..... ADQ
Daniel Ratthé ..... PQ
Michel Sigouin ..... PVQ

Bonaventure
Patricia Chartier ..... QS
Marcel Landry ..... PQ
Nathalie Normandeau ..... PLQ
Denise Porlier ..... ADQ

Borduas
Marco Caron ..... PVQ
Jacques Charbonneau ..... PLQ
Pierre Curzi ..... PQ
Jean Dion ..... ADQ
Michel Lepage ..... PI
Éric Noël ..... QS

Bourassa-Sauvé
Line Beauchamp ..... PLQ
Roland Carrier ..... PQ
Enrico Gambardella ..... QS
Guy Mailloux ..... ADQ

Bourget
Guy Boutin ..... ADQ
Gilbert Caron ..... PVQ
Maka Kotto ..... PQ
Antonis Labbé ..... PI
Gaétan Legault ..... QS
Pierre MacNicoll ..... PLQ

Brome-Missisquoi
Mario Charpentier ..... ADQ
Diane Cormier ..... QS
Richard Leclerc ..... PQ
Louise Martineau ..... PVQ
Jacques-Antoine Normandin ..... IND
Pierre Paradis ..... PLQ

Chambly
Stéphanie Doyon ..... PLQ
Ghislain Lebel ..... PI
Nicholas Lescarbeau ..... PVQ
Richard Merlini ..... ADQ
Jocelyn Roy ..... QS
Bertrand St-Arnaud ..... PQ

Champlain
Luc Arvisais ..... ADQ
Pierre Michel Auger ..... PLQ
Noella Champagne ..... PQ
Myriam Fauteux ..... QS
Jean-Pierre Grenier ..... IND

Chapleau
Marc Carrière ..... PLQ
Roger Fleury ..... PVQ
Yves Morin ..... PQ
Benoit Renaud ..... QS
Pierre Soublière ..... PMLQ
Michel Soucy ..... IND
Gilles Taillon ..... ADQ

Charlesbourg
Renaud Lapierre ..... PQ
Catherine Morissette ..... ADQ
Michel Pigeon ..... PLQ
Martine Sanfaçon ..... QS

Charlevoix
Mark Cardwell ..... ADQ
Jean-Michel Harvey ..... IND
André Jacob ..... QS
Pauline Marois ..... PQ
Jean Luc Simard ..... PLQ
David Turcotte ..... PVQ

Châteauguay
Nicole Caron ..... PI
Johanne Côté ..... PVQ
Hélène Héroux ..... PMLQ
Pierre Moreau ..... PLQ
Michel Pinard ..... PQ
Véronique Pronovost ..... QS
Geneviève Tousignant ..... ADQ

Chauveau
François Aumond ..... PQ
Gérard Deltell ..... ADQ
Catherine Flynn ..... QS
Sarah Perreault ..... PLQ

Chicoutimi
Stéphane Bédard ..... PQ
Réjean Godin ..... QS
Jean-Philippe Marin ..... ADQ
Joan Simard ..... PLQ

Chomedey
Francine Bellerose ..... QS
Jonathan Cyr ..... PQ
Josée Granger ..... ADQ
Guy Ouellette ..... PLQ
Christian Picard ..... PVQ
Polyvios Tsakanikas ..... PMLQ

Chutes-de-la-Chaudière
Marie-Hélène Côté-Brochu ..... QS
Marie Deraîche ..... PQ
Marc Picard ..... ADQ
Réal St-Laurent ..... PLQ

Crémazie
Diane Charbonneau ..... ADQ
Martin Cossette ..... PLQ
André Frappier ..... QS
Daniel Hémond ..... PVQ
Lisette Lapointe ..... PQ

JOUR J ÉLECTIONS PROVINCIALES 2008

D'Arcy-McGee
Marie-Aude Ardizzon ..... PQ
Lawrence S. Bergman ..... PLQ
Mathieu Lacombe ..... ADQ
Jean-Christophe Mortreux ..... PVQ
Abraham Weizfeld ..... QS

Deux-Montagnes
Benoit Charette ..... PQ
Marie-France Daoust ..... PLQ
Julien Demers ..... QS
Lucie Leblanc ..... ADQ
Guy Rainville ..... PVQ

Drummond
Yves-François Blanchet ..... PQ
Luce Daneau ..... QS
Sébastien Schneeberger ..... ADQ
Jacques Sigouin ..... PLQ

Dubuc
Marie Francine Bienvenue ..... QS
Fernand Bouchard ..... IND
Robert Emond ..... ADQ
André Michaud ..... PQ
Serge Simard ..... PLQ

Duplessis
Pierre Cormier ..... PLQ
Jacques Gélineau ..... PVQ
Bernard Lefrancois ..... ADQ
Olivier Noel ..... QS
Lorraine Richard ..... PQ

Fabre
Erika Alvarez ..... PVQ
Pierre Brien ..... QS
Michelle Courchesne ..... PLQ
Tom Pentefountas ..... ADQ
François-Gycelain Rocque ..... PQ

Frontenac
Martin Duranleau ..... PI
Juliette Jalbert ..... PQ
Claudette Lambert ..... QS
Laurent Lessard ..... PLQ
Paul-André Proulx ADQ

Gaspé
Annie Chouinard ..... PQ
Marcelle Guay ..... ADQ
Georges Mamelonet ..... PLQ
Simon Tremblay-Pepin ..... QS

Gatineau
Serge Charette ..... ADQ
Benoit Legros ..... PMLQ
Stéphanie Vallée ..... PLQ
Thérèse Viel-Déry ..... PQ

Gouin
Françoise David QS
Nicolas Girard ..... PQ
Carole Giroux ..... ADQ
Jonathan Godin ..... PI
Edith Keays ..... PLQ
Stephen Marchant ..... PVQ

Groulx
Carmen Brisebois PVQ
René Gauvreau ..... PQ
Sébastien Hotte ..... PI
Linda Lapointe ..... ADQ
Monique Laurin ..... PLQ
Adam Veilleux ..... QS

Hochelaga-Maisonneuve
Jean-Levy Champagne ..... ADQ
Christine Dandenault ..... PMLQ
Serge Mongeau ..... QS
Carole Poirier ..... PQ
Julie Tremblay ..... PLQ
Sylvie Woods ..... PVQ

Hull
Gilles Aubé ..... PQ
Bill Clennett ..... QS
Renée Gagné ..... ADQ
Maryse Gaudreault ..... PLQ
Gabriel Girard-Bernier ..... PMLQ
Jean-Roch Villemaire ..... PI

Huntingdon
Stéphane Billette ..... PLQ
Albert De Martin ..... ADQ
Joan Gosselin ..... PQ
Stéphane Thellen ..... QS

Iberville
Guy Berger ..... PVQ
Marie Bouillé ..... PQ
Lyne Denechaud ..... ADQ
André Dupuis ..... QS
André Riedl ..... PLQ

Îles-de-la-Madeleine
Jacques Bourbeau QS
Germain Chevarie ..... PLQ
Patrick Leblanc ..... ADQ
Jeannine Richard ..... PQ
Nicolas Tremblay ..... PVQ

Jacques-Cartier
Marianne Breton-Fontaine ..... QS
Marsha Fine ..... PMLQ
Olivier Gendreau ..... PQ
Geoffrey Kelley ..... PLQ
Marie-Hélène Trudel ..... ADQ
Ryan Young ..... PVQ

Jean-Lesage
José Breton ..... IND
Jean-Yves Desgagnés ..... QS
André Drolet ..... PLQ
Jean-François Gosselin ..... ADQ
Hélène Guillemette ..... PQ

Jeanne-Mance–Viger
Garnet Colly ..... PMLQ
Céline Giguère ..... QS
Christine Normandin ..... PQ
Katia Proulx ..... IND
Filomena Rotiroti ..... PLQ
Luigi Verrelli ..... ADQ

Jean-Talon
Yves Bolduc ..... PLQ
Martin Briand ..... ADQ
Marc-André Gauthier ..... QS
Nathalie Gingras ..... PVQ
Neko Likongo ..... PQ

Johnson
Etienne-Alexis Boucher ..... PQ
Eric Charbonneau ..... ADQ
Pierre-Olivier Jetté ..... PVQ
Colombe Landry ..... QS
Denis Morin ..... PLQ

Joliette
Pascal Beaupré ..... ADQ
Véronique Hivon ..... PQ
Pablo Lugo-Herrera ..... IND
Christian Trudel ..... PLQ
Flavie Trudel ..... QS

Jonquière
Gabrielle Desbiens ..... QS
Sylvain Gaudreault ..... PQ
Martine Girard ..... PLQ
Marc Jomphe ..... ADQ

Kamouraska-Témiscouata
Claude Béchard ..... PLQ
Manon Côté ..... QS
Michel Forget ..... PQ
Alexie Plourde ..... IND
Ian Sénéchal ..... ADQ

Labelle
François Beauchamp ..... PVQ
Déborah Bélanger ..... PLQ
Luc Boisjoli ..... QS
Claude Ouellette ..... ADQ
Sylvain Pagé ..... PQ

Lac-Saint-Jean
France Bergeron PVQ
Sylvain Carbonneau ..... ADQ
Alexandre Cloutier ..... PQ
Pierre Simard ..... PLQ
Samuel Thivierge ..... QS

LaFontaine
Gaëtan Berard ..... PVQ
Luigi De Benedictis ..... PQ
Gaetano Giumento ..... ADQ
Natacha Larocque ..... QS
Tony Tomassi ..... PLQ

La Peltrie
Guillaume Boivin ..... QS
Eric Caire ..... ADQ
France Gagné ..... PQ
France Hamel ..... PLQ

La Pinière
Marc-André Beauchemin ..... ADQ
Nadine Beaudoin ..... QS
Jocelyne Duguay-Varfalvy ..... PQ
Fatima Houda-Pepin ..... PLQ
Serge Patenaude ..... PMLQ

Laporte
Alain Dépatie ..... ADQ
Nicole Ménard ..... PLQ
Richard Morisset PVQ
Robert Pellan ..... PQ
Michèle St-Denis QS

La Prairie
Normand Chouinard ..... PMLQ
Danielle Maire ..... QS
Martin McNeil ..... IND
François Rebello ..... PQ
Monique Roy Verville ..... ADQ
Marc Savard ..... PLQ

L'Assomption
Fanny Bérubé ..... PI
Christian Gauthier ..... PLQ
Olivier Huard ..... QS
Eric Laporte ..... ADQ
Chantal Latour ..... PVQ
Scott McKay ..... PQ

Laurier-Dorion
Badiona Bazin ..... PQ
Ruba Ghazal ..... QS
Michel Lemay ..... PVQ
Peter Macrisopoulos ..... PMLQ
Olivier Manceau ..... ADQ
Michel Prairie ..... IND
Gerry Sklavounos ..... PLQ

Laval-des-Rapides
Yvon Breton ..... PMLQ
Marc Demers ..... PQ
Mathieu Desbiens ..... PI
Sylvie Des Rochers ..... QS
Jacques Frigon ..... IND
Robert Goulet ..... ADQ
Alain Paquet ..... PLQ
Nicholas Sarrazin ..... PVQ

Laviolette
Julie Boulet ..... PLQ
Rémi Francoeur ..... QS
Claude Lessard ..... PQ
Eric Tapps ..... ADQ

Lévis
Jimmy Grenier ..... PQ
Valérie C. Guilloteau ..... QS
Gilles Lehouillier ..... PLQ
Christian Levesque ..... ADQ

Lotbinière
Julie Champagne ..... PLQ
Guillaume Dorval ..... QS
Sylvie Roy ..... ADQ
Guy St-Pierre ..... PQ

Louis-Hébert
Dominique Gautron ..... QS
Sam Hamad ..... PLQ
Carl Lavoie ..... PVQ
Françoise Mercure ..... PQ
Jean Nobert ..... ADQ

Marguerite-Bourgeoys
Michel Beaudoin ..... ADQ
Monique Jérôme-Forget ..... PLQ
Félix Sylvestre-Kentzinger ..... PQ
Elena Tapia ..... QS

Marguerite-D'Youville
Hugo Bergeron ..... QS
Simon-Pierre Diamond ..... ADQ
Thomas Goyette Levac ..... PVQ
Jean-Robert Grenier ..... PLQ
Monique Richard ..... PQ

Marie-Victorin
Roger Dagenais ..... ADQ
Bernard Drainville ..... PQ
Réal Langelier ..... PVQ
Yves Ménard ..... PI
Isabelle Mercille ..... PLQ
Sébastien Robert ..... QS

Marquette
Marc-Antoine Desjardins ..... ADQ
Yves Le Seigle ..... PMLQ
Catherine Major ..... PQ
Réjean Malette ..... PVQ
François Ouimet ..... PLQ
Manuel Teigeiro ..... QS

Maskinongé
Jean Damphousse ..... ADQ
Rémy Desilets ..... PQ
Jean-Paul Diamond ..... PLQ
Mariannick Mercure ..... QS
Michel Thibeault ..... IND

Masson
Ginette Grandmont ..... ADQ
David Grégoire ..... PLQ
Bertrand Lefebvre ..... PI
Michel Paulette ..... PVQ
Gabriel Poirier ..... QS
Guillaume Tremblay ..... PQ

Matane
Gilles Arteau ..... QS
Pascal Bérubé ..... PQ
Denis Paquette ..... ADQ
Eric Plourde ..... PLQ

Matapédia
Ève-Lyne Couturier ..... QS
Danielle Doyer ..... PQ
Cindy Rousseau ..... ADQ
Jean-Yves Roy ..... PLQ

Mégantic-Compton
Gloriane Blais ..... PQ
Julie Dionne ..... QS
Johanne Gonthier ..... PLQ
Samuel Therrien ..... ADQ

Mercier
Olivier Adam ..... PVQ
Catherine Emond ..... PLQ
Élisa Fortin-Toutant ..... ADQ
Amir Khadir ..... QS
Jean-Marc Labrèche ..... PI
Daniel Turp ..... PQ

Mille-Îles
Nicole Bellerose ..... QS
Donato Centomo ..... PQ
Francine Charbonneau ..... PLQ
Maude Delangis ..... PVQ
Isabelle Gérin-Lajoie ..... IND
Régent Millette ..... IND
Pierre Tremblay ..... ADQ

Mirabel
Denise Beaudoin ..... PQ
Simon Cadieux ..... PVQ
Ritha Cossette ..... PLQ
François Desrochers ..... ADQ
Kim Joly ..... QS

Montmagny-L'Islet
Bernard Beaulieu ..... QS
Guy Bélanger ..... PQ
Norbert Morin ..... PLQ
Richard Piper ..... PVQ
Claude Roy ..... ADQ

Montmorency
Hubert Benoit ..... ADQ
Raymond Bernier ..... PLQ
Lucie Charbonneau ..... QS
Luc Duranleau ..... PI
Jacques Legros ..... PVQ
Jacques Nadeau ..... PQ

Mont-Royal
Pierre Arcand ..... PLQ
Mario Bonenfant PVQ
Simon-Robert Chartrand ..... PQ
Diane Johnston ..... PMLQ
Robbie Mahood ..... QS
Caroline Morgan ..... ADQ

Nelligan
Yolande James ..... PLQ
Elahé Machouf ..... QS
François Savard ..... ADQ
Jonathan Théorêt ..... PVQ
Anais Valiquette L'Heureux ..... PQ

Nicolet-Yamaska
Jean-Martin Aussant ..... PQ
Éric Dorion ..... ADQ
Mario Landry ..... PLQ
Marianne Mathis ..... QS

Notre-Dame-de-Grâce
Matthew Conway ..... ADQ
Fabrice Martel ..... PQ
Peter McQueen ..... PVQ
David Sommer Rovins ..... IND
Linda Sullivan ..... PMLQ
Kathleen Weil ..... PLQ

Orford
Michel Breton ..... PQ
Louis Hamel ..... PVQ
Pierre Harvey ..... ADQ
Pierre Reid ..... PLQ
Patricia Tremblay ..... QS

Outremont
Raymond Bachand ..... PLQ
May Chiu ..... QS
Christian Collard ..... ADQ
Sophie Fréchette ..... PQ
Maxime Simard ..... PVQ

Papineau
Françoise Breault ..... QS
Christian-Simon Ferlatte ..... PMLQ
Gilles Hébert ..... PQ
Bruno Lemieux ..... ADQ
Norman MacMillan ..... PLQ
Patrick Mailloux ..... PVQ

Pointe-aux-Trembles
Gérald Briand ..... IND
Xavier Daxhelet ..... PVQ
Nicole Léger ..... PQ
Marie Josèphe Pigeon ..... QS
Geneviève Royer ..... PMLQ
Gilbert Thibodeau ..... PLQ
Pierre Trudelle ..... ADQ

Pontiac
Lisa Leblanc ..... PMLQ
Charlotte L'Ecuyer ..... PLQ
Gail Lemmon Walker ..... PVQ
Nathalie Lepage ..... PQ
Charmain Levy ..... QS
Christian Toussaint ..... ADQ

Portneuf
Raymond Francoeur ..... ADQ
André Lavoie ..... QS
Michel Matte ..... PLQ
René Perreault ..... PQ

Prévost
Bernard Antoun ..... PVQ
Lise Boivin ..... QS
Martin Camirand ..... ADQ
Jacques Gariépy ..... PLQ
Gilles Robert ..... PQ

René-Lévesque
Marjolain Dufour ..... PQ
Stéphane Lessard ..... QS
Louis-Olivier Minville ..... ADQ
Patrick Sullivan ..... PLQ

Richelieu
Christian Cournoyer ..... PLQ
Patrick Fournier ..... ADQ
Patrick Lamothe ..... PVQ
Paul Martin ..... QS
Sylvain Simard ..... PQ

Richmond
Jean-Philippe Hamel ..... ADQ
Martyne Prévost ..... PQ
Michel Reesor ..... QS
Yvon Vallières ..... PLQ

Rimouski
Frédéric Audet ..... ADQ
Raymond Giguère ..... PLQ
Irvin Pelletier ..... PQ
Alain Thibault ..... QS

Rivière-du-Loup
Victor-Lévy Beaulieu ..... IND
Mario Dumont ..... ADQ
Alain Gagnon ..... PVQ
Stacy Larouche ..... QS
Jean-Pierre Rioux ..... PLQ
Stephan Shields ..... PQ

Robert-Baldwin
Maryse Goulet ..... PVQ
Sarah Landry ..... QS
Alexandra Lauzon ..... ADQ
Nicholas Lin ..... PMLQ
Pierre Marsan ..... PLQ
Alexandre Pagé-Chassé ..... PQ

Roberval
Jacques L. Cadieux ..... ADQ
Sébastien Girard ..... PDQ
Nicole Schmitt ..... QS
Georges Simard ..... PLQ
Denis Trottier ..... PQ

Rosemont
Louise Beaudoin ..... PQ
Stephane Chénier ..... PMLQ
Audrey Férec ..... ADQ
Nathalie Rivard ..... PLQ
François Saillant ..... QS
Sylvain Valiquette ..... PVQ

Rousseau
Michel Fafard ..... PLQ
François Legault ..... PQ
François Lépine ..... QS
Jean-Pierre Parrot ..... ADQ
J. Michel Popik ..... PVQ

Rouyn-Noranda – Témiscamingue
Paul-Emile Barbeau ..... ADQ
Daniel Bernard ..... PLQ
Guy Leclerc ..... QS
Johanne Morasse ..... PQ

Sainte-Marie–Saint-Jacques
Dominic Boisvert ..... ADQ
Serge Lachapelle ..... PMLQ
Martin Lemay ..... PQ
Manon Massé ..... QS
Annie Morel ..... PVQ
Éric Prud'Homme ..... PLQ

Saint-François
Monique Gagnon-Tremblay ..... PLQ
Réjean Hébert ..... PQ
François Mailly ..... IND
Vincent Marmion ..... ADQ
Sandy Tremblay ..... QS

Saint-Henri–Sainte-Anne
Jean-Paul Bédard ..... PMLQ
Marguerite Blais ..... PLQ
Frédéric Isaya ..... PQ
Tim Landry ..... PVQ
Claude Ludovic Mbany ..... ADQ
MarieEve Rancourt ..... QS

Saint-Hyacinthe
Louis-Pierre Beaudry ..... PVQ
Claude Corbeil ..... PLQ
Richard Gingras ..... QS
Claude L'Ecuyer ..... ADQ
Émilien Pelletier ..... PQ

Saint-Jean
Éric Beaudry ..... PVQ
Danielle Desmarais ..... QS
Lucille Méthé ..... ADQ
Jean-Pierre Paquin ..... PLQ
Martin Rioux ..... PI
Guillaume Tremblay ..... IND
Dave Turcotte ..... PQ

Saint-Laurent
Fernand Deschamps ..... PMLQ
Gabrielle Dufour-Turcotte ..... PQ
Jacques P. Dupuis ..... PLQ
Jose Fiorilo ..... ADQ
Bill Sloan ..... QS

Saint-Maurice
Yves Demers ..... IND
Robert Deschamps ..... ADQ
Allison Molesworth ..... QS
Stéphane Normandin ..... PVQ
Claude Pinard ..... PQ
Céline Trépanier ..... PLQ

Shefford
Jean-François Arsenault ..... PQ
François Bonnardel ..... ADQ
Martin Giard ..... PVQ
Ginette Moreau ..... QS
Lucie Piédalue ..... IND
Jean-Claude Tremblay ..... PLQ

Sherbrooke
Christian Bibeau ..... QS
Jean Charest ..... PLQ
Steve Dubois ..... PVQ
Jacques Joly ..... ADQ
Laurent-Paul Maheux ..... PQ
Hubert Richard ..... IND

Soulanges
Lucie Charlebois ..... PLQ
Louisanne Chevrier ..... PQ
Denis Eperjesy ..... PVQ
Daniel Lavigne ..... ADQ
Jonathan Vallée-Payette ..... QS

Taillon
Richard Bélisle ..... PLQ
Simon Bernier ..... PVQ
Manon Blanchard ..... QS
Marie Malavoy ..... PQ
Karine Simard ..... ADQ
Eric Tremblay ..... PI

Taschereau
Hébert Dufour ..... PLQ
Renée-Claude Lizotte ..... ADQ
Agnès Maltais ..... PQ
Serge Roy ..... QS
Mélanie Thériault ..... PI
Antonine Yaccarini ..... PVQ

Terrebonne
Yoland Gilbert ..... PVQ
Chantal Leblanc ..... PLQ
Sabrina Perreault ..... QS
Jean-François Therrien ..... ADQ
Mathieu Traversy ..... PQ

Trois-Rivières
Louis Lacroix ..... PVQ
Alex Noël ..... QS
Sébastien Proulx ..... ADQ
Danielle St-Amand ..... PLQ
Yves St-Pierre ..... PQ

Ungava
Pascal Dion ..... ADQ
Mélanie Dufour ..... QS
Luc Ferland ..... PQ
Pierre Gaudreault ..... PLQ
Gilbert Hamel ..... IND

Vachon
Camil Bouchard ..... PQ
Jean-François Denis ..... ADQ
Denis Durand ..... PVQ
Vincent Lagacé ..... QS
Georges Painchaud ..... PLQ

Vanier
Éric Boucher ..... PQ
Patrick Huot ..... PLQ
Sylvain Légaré ..... ADQ
Monique Voisine ..... QS

Vaudreuil
Lucie Boudreault ..... ADQ
Maria Pia Chavez ..... QS
Kevin Côté ..... IND
Julien Leclerc ..... PVQ
Yvon Marcoux ..... PLQ
Gilles Paquette ..... PR
Claude Turcotte ..... PQ

Verchères
Yvon Sylva Aubé ..... PI
Stéphane Bergeron ..... PQ
Daniel Castonguay ..... ADQ
Lynda Gadoury ..... QS
Christine Hayes ..... PVQ
Vincent Sabourin ..... PLQ

Verdun
Sébastien Beausoleil ..... PVQ
Moscou Côté ..... ADQ
Henri-François Gautrin ..... PLQ
Richard Langlais ..... PQ
Robert Lindblad ..... IND
Chantale Michaud ..... QS
Sylvie R. Tremblay ..... IND

Viau
Martine Banolok ..... PQ
Michel Cummings ..... PVQ
Emmanuel Dubourg ..... PLQ
Rosa Matilde Dutra ..... QS
Martin Fournier ..... ADQ

Vimont
Vincent Auclair ..... PLQ
Audrey Boisvert ..... QS
Pierre Brien ..... ADQ
Rachel Demers ..... PQ

Westmount–Saint-Louis
Nadia Alexan ..... QS
Jacques Chagnon ..... PLQ
Patrick Daoust ..... PVQ
Daniella Johnson-Meneghini ..... PQ
Léonidas Priftakis ..... ADQ

ÉLECTIONS PROVINCIALES 2008 **JOUR J**

L'heure des choix a sonné

Ian Bussières
ibussieres@lesoleil.com

Après 33 jours de campagne électorale, l'heure est venue de faire un choix pour les 5 738 811 électeurs inscrits sur les listes électorales. Répartis dans les 125 circonscriptions du Québec, 621 candidats représentant neuf partis politiques et 30 candidats indépendants tentent aujourd'hui de se faire élire.

Le nombre d'électeurs constitue un bond de 2 % par rapport aux 5 630 567 électeurs inscrits au scrutin de mars 2007, lors duquel 679 prétendants avaient posé leur candidature.

Les 674 569 électeurs qui ont déjà voté par anticipation représentent 11,78 % de l'électorat, un record qui pourrait laisser présager un bon taux de participation au scrutin d'aujourd'hui. Rien n'est moins sûr cependant, selon M^me^ Cynthia Gagnon, porte-parole du directeur général des élections du Québec.

«Le taux de participation au vote par anticipation avait aussi atteint un niveau record en 2007 avec 10,23 % et, pourtant, le taux de participation aux élections n'avait été que de 71,24 %, même pas un point de plus que celui de 2003 qui avait été le plus bas depuis 1927!», fait-elle remarquer. Le fait que le vote par anticipation soit de plus en plus accessible, en raison de l'ajout de cinq journées de vote au bureau du directeur de scrutin et de journées de vote itinérant, provoquerait un déplacement du vote.

«Malgré tout, il n'est pas impossible que ce soit le signe d'un nouvel engouement, ce que nous souhaitons», poursuit M^me^ Gagnon. Même si la plupart des sondages ont démontré le peu d'intérêt des Québécois pour la présente campagne électorale et que les dernières élections fédérales ont donné lieu à un taux de participation anémique de 57,5 %, les cotes d'écoute du débat des chefs, qui ont frôlé les deux millions de téléspectateurs, laissent croire que les électeurs étaient tout de même intéressés à entendre ce que les chefs avaient à dire.



Les 21 315 bureaux de vote de la province ouvriront leurs portes à 9h30. — PHOTOTÈQUE LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

TROISIÈME MANDAT

Déclenchées en pleine tourmente économique et moins de deux mois après le scrutin fédéral, les élections voient le libéral Jean Charest tenter de devenir le premier premier ministre du Québec à obtenir un troisième mandat consécutif depuis Maurice Duplessis.

Le Parti libéral tente également d'obtenir un gouvernement majoritaire, lui qui ne possédait que 48 des 125 sièges à la dissolution de la chambre alors que l'Action démocratique du Québec comptait 39 députés et le Parti québécois, 36.

Deux sièges étaient vacants à la suite à la démission des députés libéraux Michel Bissonnet (Jeanne-Mance–Viger) et Russell Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), qui ont réorienté leurs carrières.

Outre le PLQ, l'ADQ de Mario Dumont et le PQ de Pauline Marois sont les seuls partis politiques à présenter des candidats dans toutes les circonscriptions du Québec. Québec solidaire, qui tente de faire élire un premier député à l'Assemblée nationale, compte des candidats dans 122 circonscriptions alors que le Parti vert du Québec est représenté dans 80 circonscriptions.

Lors des dernières élections générales, les libéraux avaient obtenu 48 sièges, l'ADQ, 41, et le PQ, 36. Jean Charest a pu compenser les départs de Bissonnet et Copeman alors que les adéquistes André Riedl et Pierre-Michel Auger ont quitté le parti de Mario Dumont pour se joindre au PLQ en octobre.

Les plus récents sondages ont crédité le Parti libéral d'environ 45 % des intentions de vote alors que le Parti québécois suivait avec 32 % et que l'ADQ fermait la marche avec 15 %.

100 000
employés à l'œuvre le jour du scrutin

83 millions $
dépensés pour la tenue des élections

Si vous êtes témoins d'irrégularités durant le vote d'aujourd'hui, communiquez avec *LE SOLEIL* par téléphone au numéro 418 686-3394 ou encore par courrier électronique à l'adresse suivante : *nouvelles@lesoleil.com*

Taux de participation

2007	71,23 %
2003	70,42 %
1998	78,32 %
1994	81,58 %
1989	74,95 %
1985	75,64 %
1981	82,49 %
1976	85,27 %
1973	80,38 %
1970	84,23 %

Source: Directeur général des élections

CAMPAGNE EXPRESS

52 % d'électeurs hors Québec en moins

→ Ce sont 5487 électeurs répartis dans 95 pays qui se sont inscrits cette année au vote hors Québec, selon le directeur général des élections (DGE), une baisse de 52 % comparativement aux 11 539 électeurs hors Québec lors de scrutin de mars 2007. «La période de l'année y est peut-être pour quelque chose puisque les *snowbirds* n'ont pas tous quitté le pays en décembre alors que plusieurs ne sont pas encore revenus au mois de mars. Le fait que beaucoup de gens n'aient pas vu venir les élections peut aussi expliquer la baisse», explique Cynthia Gagnon, porte-parole du DGE. C'est en Floride qu'on retrouve le plus d'électeurs hors Québec avec 4025, une chute importante par rapport au 8856 Québécois inscrits au vote hors Québec dans le «Sunshine State» en 2007. ***Ian Bussières***

Météo : La tempête évitée de justesse

→ Les électeurs qui exerceront leur droit de vote aujourd'hui éviteront de justesse la tempête prévue pour la nuit d'aujourd'hui à mardi et provoquée par une dépression qui devrait amener des précipitations de 20 à 30 millimètres. «Pour le jour du scrutin, le temps sera beau, mais froid, avec un maximum de -11 °C à Québec et Montréal», indiquait hier M. Gilles Coulombe, météorologue à Environnement Canada. Les électeurs d'Abitibi devront bien se couvrir pour aller voter puisqu'on prévoyait hier une température de -29 °C pour ce matin. Avec des élections en décembre, les employés du directeur général des élections du Québec ont suivi de près les prévisions météorologiques. «Heureusement, ça semble bon avec du soleil un peu partout», expliquait hier la porte-parole du DGE, Cynthia Gagnon. ***Ian Bussières***

Bureaux de vote

Ouverture : 9h30 à 20h

Lieu : L'emplacement des bureaux est indiqué sur la carte de rappel que les électeurs ont reçue. On peut aussi connaître l'endroit à l'adresse **www.monvote.qc.ca** ou au 1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846).

Identification : Une pièce d'identité est exigée parmi les suivantes : carte d'assurance maladie, permis de conduire, passeport canadien, certificat de statut d'Indien, carte d'identité des Forces canadiennes.

Obligations : Les employeurs doivent donner quatre heures consécutives à leurs employés afin de leur permettre d'exercer leur droit de vote. Les établissements d'enseignement doivent donner congé à leurs élèves en âge de voter et les commissions scolaires doivent aussi donner congé à leurs élèves.

Résultats : Disponibles sur le site web du DGE à l'adresse: **www.monvote.qc.ca**.

SOURCE: DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS

JOUR J ÉLECTIONS PROVINCIALES 2008

Les règnes les plus longs...

La cinquième place du palmarès de longévité des premiers ministres à la portée de Jean Charest

Ian Bussières
ibussieres@lesoleil.com

Présentement au huitième rang des premiers ministres du Québec étant demeurés le plus longtemps en fonction, Jean Charest passera au sixième rang dans quelques mois s'il est réélu aujourd'hui et pourrait bien déloger René Lévesque de la cinquième place s'il obtient un mandat majoritaire.

En poste depuis cinq ans et sept mois, Jean Charest avait surpassé ce printemps Adélard Godbout (cinq ans répartis sur deux mandats) et Lucien Bouchard (cinq ans et un mois) en terme de longévité.

Les marques de Pierre-Joseph-Olivier Chauveau, le tout premier premier ministre du Québec qui était demeuré en poste pendant cinq ans et huit mois, et de Jean Lesage, qui a passé cinq ans et 11 mois à la tête du Québec, seront à la portée du chef libéral s'il obtient un troisième mandat ce soir.

Un mandat majoritaire pourrait lui permettre de se maintenir près de quatre ans de plus au pouvoir, ce qui lui donnerait l'opportunité de viser le cinquième rang, présentement occupé par le péquiste René Lévesque et ses huit ans et 10 mois comme premier ministre.

JUSQU'EN 2021?

Le député de Sherbrooke devra cependant solliciter un quatrième mandat et faire de la politique jusqu'à l'âge de 60 ans s'il souhaite surpasser la longévité de Robert Bourassa, Lomer Gouin et Louis-Alexandre Taschereau, qui ont tous passé plus de 14 ans comme premiers ministres du Québec.

Et pour battre Maurice Duplessis, recordman des premiers ministres québécois avec 18 ans et deux mois au pouvoir répartis sur deux périodes discontinues, M. Charest devrait demeurer à la tête du Québec au moins jusqu'en 2021...

Top 10 de longévité des premiers ministres

1- **Maurice Duplessis** (Conservateur — Union nationale) : 18 ans 3 mois
2- **Louis-Alexandre Taschereau** (Parti libéral) : 15 ans 11 mois
3- **Lomer Gouin** (Parti libéral) : 15 ans 3 mois
4- **Robert Bourassa** (Parti libéral) : 14 ans 8 mois
5- **René Lévesque** (Parti québécois) : 8 ans 10 mois
6- **Jean Lesage** (Parti libéral) : 5 ans 11 mois
7- **Pierre-Joseph-Olivier Chauveau** (Parti conservateur) : 5 ans 8 mois
8- **Jean Charest** (Parti libéral) : 5 ans 7 mois
9- **Lucien Bouchard** (Parti québécois) : 5 ans 1 mois
10- **Adélard Godbout** (Parti libéral) : 5 ans

Le plus court répit depuis 1935

Tenus à un mois et 24 jours d'intervalle, le scrutin fédéral du 14 octobre et le scrutin provincial d'aujourd'hui sont les deux élections les plus rapprochées à survenir au Québec depuis 1935.

Le 25 novembre 1935, les Québécois reportaient au pouvoir les libéraux de Louis-Alexandre Taschereau pour une dernière fois, un mois et neuf jours seulement après que les élections canadiennes aient permis au libéral William Lyon Mackenzie King de renverser les conservateurs de Richard Bedford Bennett.

Des élections provinciales avaient également eu lieu un mois après le scrutin fédéral de 1900 et seulement 22 jours après les élections générales fédérales de 1904.

Dans les deux cas, les libéraux Simon-Napoléon Parent et Wilfrid Laurier étaient respectivement sortis vainqueurs au Québec et au Canada. ***Ian Bussières***

Une campagne «carboneutre»

En s'associant avec le service à but non lucratif Planetair, offert par le centre de transfert international Unisféra établi à Montréal, les trois partis représentés à l'Assemblée nationale se targuent d'avoir mené une campagne «carboneutre».

Le Parti québécois, qui a parcouru 13 000 km en avion, en automobile et en autobus durant la campagne, compensera ses émissions de dioxyde de carbone en payant 43,25 $ la tonne de gaz à effet de serre.

Le Parti libéral et l'Action démocratique du Québec, qui s'étaient prêtés à l'exercice durant la dernière campagne électorale, répètent également l'expérience. «En 2007, nous avions remis 6800 $ au Fonds vert du Québec mais les déplacements en avion n'étaient alors pas inclus dans le calcul. Comme ils le seront cette année, nous nous attendons à ce que le montant versé soit un peu plus élevé», explique le porte-parole du Parti libéral Michel Rochette.

«De notre côté, ce sont 5 169,95 $ qui avaient été versés en 2007. Nous connaîtrons les montants de cette année au cours des prochains jours», enchaîne Marie-Ève Lemay, porte-parole de l'ADQ.

Créé en 2005, Planetair constitue et finance un portefeuille de projets de crédits compensatoires des émissions de gaz à effet de serre et certifie des activités, des événements et des organismes comme étant «carboneutres». ***Ian Bussières***

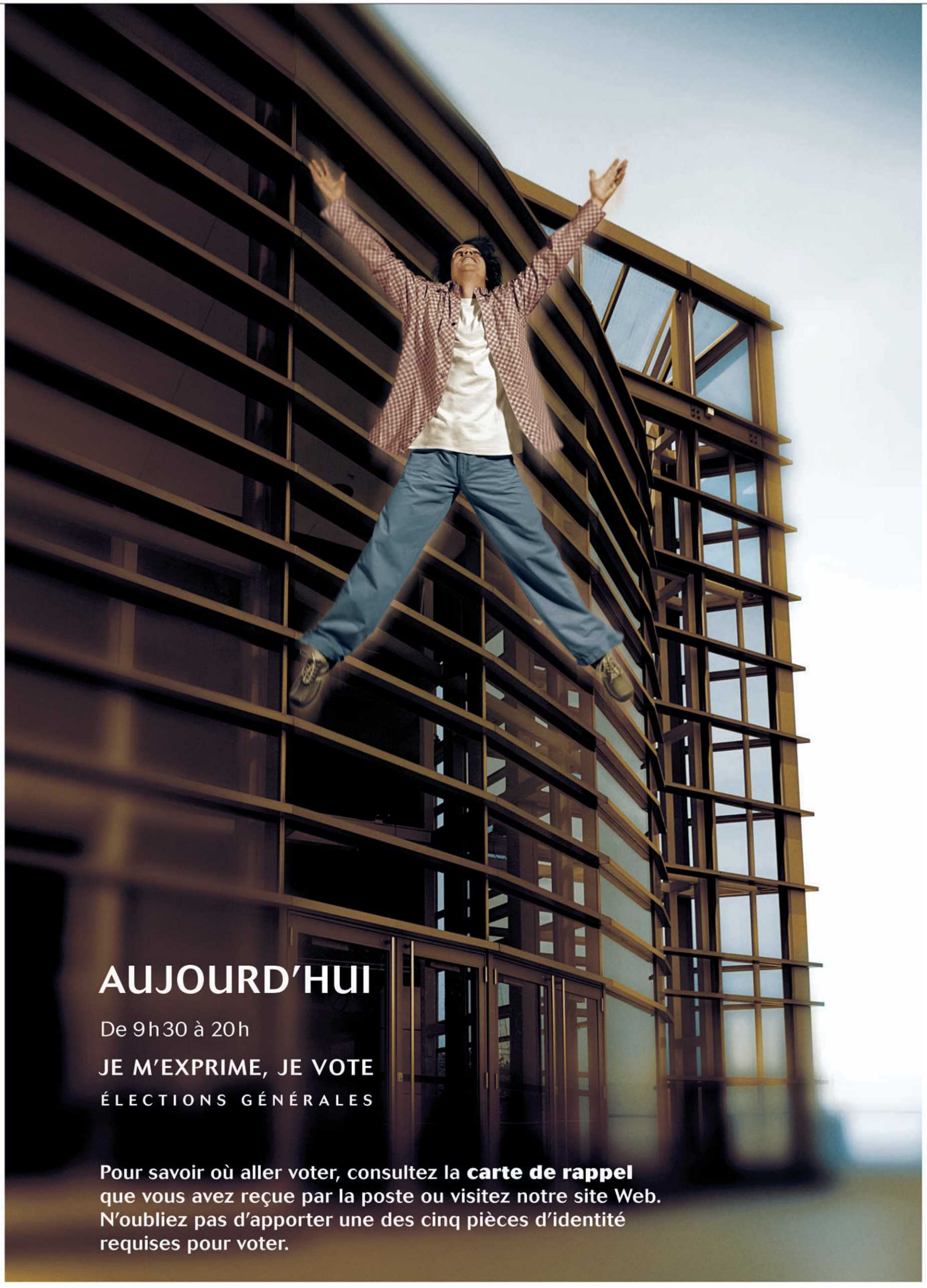
2016404
VENTE AVANT RÉNOVATIONS
Tout doit sortir!
Partout en magasin des rabais de 20% à 70%

Exemple :
Comparez à 109,99$
Prix liquidation
39,99$
Limite de 2 paires par client
Go Chaussures
1267, av. Jules-Verne
derrière le Canadian Tire Duplessis
418 780-3297
www.gochaussures.ca

2017083
La Vie vous offre un cadeau !
Avec tout achat d'équipement*
d'une valeur de 250 $** et plus,
recevez une carte cadeau
équivalente à 10 % de votre achat


Plein air, ski alpin,
ski de fond, planche à neige,
kite, nautique, vélo

La Vie Sportive
Acheter moins, acheter mieux.
600, rue Bouvier, Québec | 418 623.8368 | 1 888 347.7678
Achetez en ligne ! www.viesportive.com
* Raquettes, accessoires et chaussures exclus. Ne peut être jumelée à aucune autre promotion en cours.
En vigueur jusqu'au 10 décembre. **Avant taxes.



www.electionsquebec.qc.ca **1 888 ÉLECTION** (1 888 353-2846)

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

Parce qu'un vote, ça compte

Rae et Ignatieff ne veulent plus de Dion

La Presse Canadienne

OTTAWA — Le Parti libéral a élaboré une proposition destinée à accélérer le processus visant à trouver un successeur à Stéphane Dion dès le mois prochain — à temps pour un vote crucial sur le budget susceptible de plonger le pays en élections, ou de mener au remplacement des conservateurs de Stephen Harper par un gouvernement de coalition.

Selon la proposition, que l'exécutif du Parti libéral devait étudier en conférence téléphonique en fin de journée, hier, tous les membres du parti pourraient voter, au moyen d'une combinaison de bulletins de vote téléphoniques et par Internet. L'un des candidats à la direction du PLC, Bob Rae, en faisait activement la promotion.

Mais le camp de son rival Michael Ignatieff dans la course au leadership faisait valoir que cette proposition irait à l'encontre des règlements du parti et que l'élection du 2 mai pour remplacer M. Dion devrait avoir lieu comme prévu.

Des libéraux proches de M. Dion s'attendent à ce que ce dernier remette sa démission à l'occasion d'une réunion du caucus, mercredi.

S'il le fait, Steven MacKinnon, le directeur national de campagne de M. Ignatieff, souligne que les statuts du parti ne prévoient qu'une méthode pour le choix d'un chef intérimaire — une décision de l'exécutif national, en consultation avec le groupe parlementaire libéral. Il faut respecter les statuts, dit M. MacKinnon.

Des rumeurs voulaient aussi que le député Dominic LeBlanc, du Nouveau-Brunswick, troisième candidat dans la course à la direction, se retire aujourd'hui. Mais selon une source proche de M. LeBlanc, aucune décision n'avait encore été prise. La décision de M. LeBlanc pourrait dépendre de la procédure précise adoptée pour le choix d'un nouveau chef. M. LeBlanc n'a que peu d'appuis au sein du caucus libéral, et comme M. Rae, il est favorable à un vote élargi pour combler le poste de M. Dion, si celui-ci le quittait précocement.

UN CAUCUS PRO-IGNATIEFF

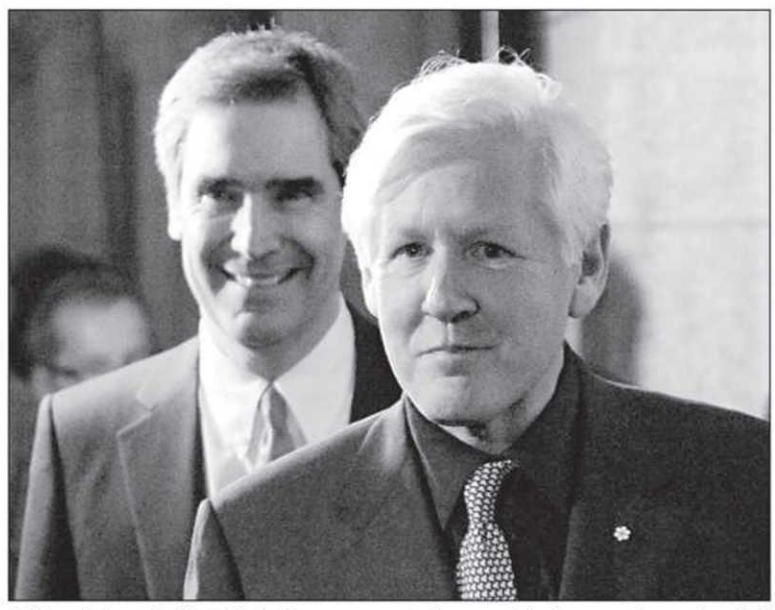
Des membres des camps rivaux ont dit que M. Ignatieff et ses partisans faisaient d'intenses démarches pour que M. Ignatieff soit choisi chef intérimaire par un vote des députés et sénateurs libéraux à la réunion du caucus, mercredi, décision qui devrait ensuite être ratifiée officiellement au congrès du mois de mai.

M. MacKinnon a nié cette information, mais selon d'autres sources, M. Ignatieff téléphonait personnellement à des députés pour les convaincre que la question devrait être réglée par le caucus.

Un vote du groupe parlementaire donnerait un avantage à M. Ignatieff. En fait, dans un camp comme dans l'autre, on disait que certains partisans de M. Ignatieff avançaient que la décision devrait relever uniquement des 77 députés libéraux élus, ce qui assurerait la victoire de leur poulain.

Le chef Stéphane Dion pourrait remettre sa démission ce mercredi

On attribue à M. Ignatieff l'appui d'au moins 50 députés — d'autres disent une trentaine — et d'environ 10 sénateurs libéraux sur 58. M. Rae jouirait d'un plus grand soutien chez les sénateurs.



Michael Ignatieff et Bob Rae pressent leur parti de remplacer le chef Stéphane Dion bien avant le congrès prévu en mai. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

2016708



2016283



RALLY FOR CANADA

L'organisateur se défend d'avoir boudé Québec

Ian Bussières
ibussières@lesoleil.com

Organisateur des manifestations anticoalition Rally for Canada tenues samedi dans plus de 24 villes canadiennes, le blogueur conservateur Stephen Taylor s'est défendu hier d'avoir boudé la ville de Québec.

Alors que sept des dix députés conservateurs du Québec ont été élus dans les régions de Québec et de Chaudière-Appalaches, le député conservateur de Charlesbourg–Haute-Saint-Charles, Daniel Petit, s'était étonné qu'il n'y ait aucune manifestation à Québec et son homologue de Mégantic-l'Érable, Christian Paradis, avait dû se rendre à Montréal pour saluer les militants.

INTÉRÊT

«Je sais qu'il y a beaucoup de députés conservateurs dans la région de Québec et plusieurs personnes de cette région m'ont écrit pour me dire qu'ils étaient intéressés à participer à une telle manifestation», expliquait M. Taylor, joint par téléphone hier.

«Une personne de Québec m'a proposé d'organiser une activité mais c'était quelqu'un que je ne connaissais pas et je trouvais important de confier l'organisation à quelqu'un que je connaissais pour être sûr que le travail soit bien fait», poursuit celui qui évalue à 10 000 le nombre de Canadiens ayant pris part aux manifs anticoalition de samedi.

PEU DE CONTACTS

«En fait, c'est ma faute à moi s'il n'y a pas eu d'événement à Québec car je n'ai pas beaucoup de contacts là-bas. J'avais cependant un contact à Montréal et c'est pour ça qu'une manifestation a eu devant le bureau de Stéphane Dion», ajoute M. Taylor, qui voudrait voir Québec dans une deuxième vague de manifs anticoalition.

«L'idée d'une coalition existe toujours et je veux m'assurer que les Canadiens peuvent faire entendre leurs voix. Il pourrait bien y avoir d'autres manifestations d'ici le 26 janvier et ce serait bien qu'il y en ait une à Québec», conclut celui qui envisage aussi de créer une trousse qui indiquerait aux militants comment organiser leur propre activité anticoalition.

«C'est ma faute à moi s'il n'y a pas eu d'événement à Québec car je n'ai pas beaucoup de contacts là-bas»
— Le blogueur conservateur Stephen Taylor



Des manifestants anticoalition se sont retrouvés devant Queen's Park à Toronto, samedi. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

2016913

Faites de la place...
C'est mon cadeau à moi!

Liste de caractéristiques de série parmi les plus complètes de sa catégorie: système de freinage antiblocage avec freins à disque aux quatre roues, lecteur de CD/MP3 à huit haut-parleurs avec port USB, coussins gonflables avant †† et l'exceptionnel plaisir de conduire une allemande

Golf City 2009
À PARTIR DE
158$
PAR MOIS*
À LA LOCATION SUR 48 MOIS*

Consommation†
7,0 L/100 km – route
9,8 L/100 km – ville

4 ans / 80 000 km**
Garantie limitée du véhicule neuf

P'tit plein va loin...©

QUÉ-BOURG
VOLKSWAGEN CHARLESBOURG
7777, BOUL. HENRI-BOURASSA
418 626-7777

RINFRET
VOLKSWAGEN LÉVIS
5355, BOUL. DE LA RIVE-SUD
418 833-2133

LANGLOIS
VOLKSWAGEN L'ANGE-GARDIEN
6090, BOUL. STE-ANNE
418 822-0671

LAVAL
VOLKSWAGEN QUÉBEC
777, BOUL. CHAREST OUEST
418 687-4451

*À la location, 158 $ par mois sur 48 mois, acompte de 2088$ pour la Golf City 2009. L'offre s'applique à une Golf City 2009 de base, manuelle, 5 vitesses, neuve, en stock. Modèle montré à titre indicatif seulement. Certaines caractéristiques montrées sont offertes en option. Frais de préparation et inspection de prélivraison de 1335$ en sus. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (jusqu'à 46$), dépôt de sécurité de 230$, frais administratifs du concessionnaire (le cas échéant) et frais de 15¢ du kilomètre après 64000 km en sus. Offre sujette à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance, une division de Crédit VW Canada Inc. Offre en vigueur à partir du 1er décembre 2008. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Ne s'applique qu'aux locations faites à des particuliers. Chez les concessionnaires Volkswagen participants du Québec seulement. Quantité limitée. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre et un échange entre concessionnaires peut être requis. Taxes, immatriculation, assurances et droits sur les pneus neufs en sus. Cette offre est d'une durée limitée et peut être retirée en tout temps sans préavis. **Selon la première éventualité. Les réglages et l'usure normale des pièces ne sont plus couverts par la garantie après 12 mois ou 20000 km, selon la première éventualité. †Les données de consommation ÉnerGuide du gouvernement du Canada sont fournies à titre d'estimation seulement. Votre consommation peut varier. ††Les coussins gonflables agissent uniquement comme système de retenue supplémentaire et ne se déploieront pas lors de tous les accidents. Bouclez toujours votre ceinture de sécurité. Les enfants doivent toujours prendre place sur les sièges arrière et être maintenus par un système de retenue adapté à leur taille et à leur âge. Tous les détails sur vw.ca et chez votre concessionnaire.

1812435

L'ÉVÉNEMENT MAZDA 2009

DÉBALLEZ CONDUISEZ

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT† AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS

au financement à l'achat sur tous nos modèles 2009 †
Ces offres prennent fin le 2 janvier.

Modèle GT illustré

mazda

MAZDA 3 GX 2009

ACHAT À PARTIR DE **13 995 $** ††† LOCATION À PARTIR DE **195 $** *

PAR MOIS, POUR 48 MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

0 $ COMPTANT INITIAL

Ville: 8,4 L/100 km
Route: 6,1 L/100 km

MEILLEUR ACHAT
LE GUIDE DE L'AUTO 2009

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS



Modèle GT illustré

MAZDA 5 GS 2009

BRILLANTE ALTERNATIVE
COTE VERTE –
CONSOMMATION D'ESSENCE
L'Annuel de l'automobile 2009

LOCATION À PARTIR DE **229 $** *

PAR MOIS, POUR 48 MOIS, TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS
COMPTANT INITIAL DE 2 495 $, 0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Ville: 9,6 L/100 km
Route: 7,0 L/100 km



Modèle GT-V6 illustré

MAZDA 6 GS 4 CYL. 2009

ASSOCIATION DES JOURNALISTES AUTOMOBILE DU CANADA
MEILLEURE NOUVELLE VOITURE FAMILIALE 2009
(22 000 $ - 30 000 $)

LOCATION À PARTIR DE **299 $** *

PAR MOIS, POUR 48 MOIS, TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS
COMPTANT INITIAL DE 1 695 $, 0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Ville: 9,7 L/100 km
Route: 6,7 L/100 km



Modèle GT-V6 illustré

MAZDA TRIBUTE GX 2009

★★★★★
COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS LORS D'ESSAIS DE COLLISION*

LOCATION À PARTIR DE **319 $** *

PAR MOIS, POUR 48 MOIS, TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS
COMPTANT INITIAL DE 995 $, 0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Ville: 9,2 L/100 km
Route: 7,2 L/100 km

Vroum-Vroum. Pour toujours.

VIVEZ *L'ÉMOTION DU MOUVEMENT* CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE MAZDA DU QUÉBEC.

POUR UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE WWW.MAZDA.CA OU TÉLÉPHONEZ AU 1-800-263-4680.

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

† Financement à l'achat aux particuliers de 0 % jusqu'à 36 mois sur les Mazda 2009 neuves et de 0 % jusqu'à 60 mois sur les Mazda Tribute et comionnettes de série B 2009 neufs. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. †† Aucun paiement exigé avant 90 jours : Cette offre s'applique au financement à l'achat de toutes Mazda 2009 neuves et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas réduit mais reporté de 3 mois. Aucun intérêt pendant les premiers 60 jours. Après cette période, le montant du capital devra être payé en fonction du terme prévu au contrat. ††† Offres réservées aux particuliers et portant sur les Mazda3 GX (0AYXS59AA00) 2009 neuves. Incluent 750 $ en dollars remboursables. Frais de transport et préparation (1 395 $). Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM, le cas échéant, en sus. Un comptant initial pourrait être requis. * Offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda3 GX (04XS59AA00), des Mazda5 GS (E6SD59AA00), des Mazda6 GS 4 cyl. (04SY69AA00) et des Mazda Tribute GX (WSXD59AA00) 2009 neufs. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés à la livraison. Frais de transport et préparation (Mazda3 et Mazda6 : 1 395 $; Mazda5 et Mazda Tribute : 1 535 $) en sus. Aucun comptant initial à la location des Mazda3. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 10 ¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription ou RDPRM en sus. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non inclus dans les prix mentionnés. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix inférieur. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres en vigueur du 6 décembre 2008 jusqu'au 2 janvier 2009. *Essais menés sur les Mazda Tribute 2009 avec coussins de sécurité latéraux de série. Classification du gouvernement des États-Unis dans le cadre du programme d'évaluation des voitures neuves (www.safercar.gov/) de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration).

NOUVELLES SANCTIONS CONTRE L'ALCOOL AU VOLANT

Perte du permis dès la première infraction

Nadia Ross
nross@lesoleil.com

Ça y est! Les sanctions contre l'alcool au volant se sont endurcies encore une fois hier. Un conducteur en état d'ébriété perd maintenant son permis de conduire dès sa première infraction. «C'est un pas dans la bonne direction, mais c'est encore trop peu», estime Marie-Claude Morin de l'organisme Les mères contre l'alcool au volant (MADD).

Enlever le droit de conduire n'empêche pas les contrevenants de reprendre le volant car «on n'a aucune façon de contrôler les allées et venues de ces gens-là», lance M^me^ Morin. Du coup, elle estime à près de 30 % le nombre de conducteurs dont le permis a été suspendu qui continuent de conduire malgré tout.

D'après M^me^ Morin, une bonne partie de la solution pour lutter contre l'alcool au volant réside dans une meilleure utilisation du système d'antidémarreur éthylométrique. Cette approche est très efficace, note-t-elle. Mais, encore faut-il qu'elle soit optimisée.

«Il faudrait en faire quelque chose d'obligatoire (dès la première infraction), juge-t-elle. Et le système devrait rester dans le véhicule tant et aussi longtemps que la personne n'aura pas démontré qu'elle a compris.»

ANTIDÉMARREUR OBLIGATOIRE?

Pour l'heure, des rumeurs circulent comme quoi les récidivistes de l'alcool au volant devront obligatoirement installer un antidémarreur dans leur véhicule à partir de l'automne 2009.

L'an dernier, 11 000 de ces appareils étaient installés au Canada dont 6500 au Québec. Parmi eux, il y a eu 193 000 tentatives de démarrage qui ont échoué. Cette donnée démontre que «la séparation entre conduire et consommer ne se fait pas facilement», ajoute la directrice des services aux sections de MADD.

L'an dernier, 11 000 antidémarreurs ont été installés dans des véhicules au Canada dont 6500 au Québec

Dans un monde idéal, un antidémarreur passif devrait être intégré dans tous les véhicules. Mais, ce rêve est bien loin de se réaliser, prévient Mme Morin. La technologie n'est pas encore assez évoluée et un premier prototype ne sera pas testé avant 2013. Sa mise en marché est donc encore très loin. «Il faudra attendre un autre 15 ou 20 ans, le temps de renouveler le parc automobile. Ce n'est pas pour demain!», ajoute-t-elle.

Quant à la façon d'intégrer des sanctions plus sévères «petit à petit», M^me^ Morin respecte la façon de faire de la Société de l'assurance automobile du Québec. «Ils doivent s'adapter et on comprend ça. Mais, on espère qu'ils vont maintenir le cap.» De plus, l'exemple de l'Ontario, où l'on a mis de l'avant des mesures spontanées, montre que la population peu réagir très mal à des changements trop drastiques dans les sanctions.

«Parfois, c'est mieux d'être un peu frileux pour qu'il y ait une meilleure acceptabilité. Car, pour que les mesures marchent, il faut qu'il y ait une adhésion autant du côté des policiers, du gouvernement que des citoyens», conclut-elle.

2015875

La location garantie sans-souci.

AVEC LA LOCATION D'UN VÉHICULE TOYOTA,
VOUS PROFITEZ D'UNE VALEUR RÉSIDUELLE GARANTIE À L'ÉCHÉANCE.



YARIS HATCHBACK CE 2009
À partir de 149$* par mois
Comptant de 2 552$
Ville : 7,0 L/100 km†
Route : 5,5 L/100 km†
Véhicule à émissions ultra-faibles
Location 60 mois. Transport et préparation inclus.
0$ de dépôt de sécurité



YARIS BERLINE 2009
À partir de 159$* par mois
Comptant de 2 753$
Ville : 7,0 L/100 km†
Route : 5,5 L/100 km†
Véhicule à émissions ultra-faibles
Location 60 mois. Transport et préparation inclus.
0$ de dépôt de sécurité



Association des Journalistes Automobile du Canada
MEILLEURE PETITE VOITURE de moins de 18 000 $

COROLLA CE 2009
À partir de 169$* par mois
Comptant de 3 355$
Ville : 7,5 L/100 km†
Route : 5,6 L/100 km†
Véhicule à émissions ultra-faibles
Location 48 mois. Transport et préparation inclus.
0$ de dépôt de sécurité

MAGIE DES FÊTES
Les écolonomies.MC Pensez plus. Dépensez moins.
VOTRE NOUVELLE TOYOTA PART TOUJOURS AVEC LE PLEIN D'ESSENCE, L'ASSISTANCE ROUTIÈRE ET DES TAPIS PROTECTEURS.

TOYOTA SERVICES FINANCIERS PEA Diplômés 1 000$ de remise**

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. * Offres de location au détail valables sur les modèles Yaris Hatchback CE 2009 (JT923M AA), Yaris berline 2009 (BT903M AA) et Corolla CE 2009 (BU42EM AA) neufs en stock. Première mensualité de 168,18 $ (Yaris Hatchback CE 2009), de 179,48 $ (Yaris berline 2009) et de 190,74 $ (Corolla CE 2009), taxes incluses, pour un terme de location de 48 mois (terme de 60 mois pour la Yaris), exigible au moment de la livraison. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 ¢ du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 3 065,68 $ (Yaris Hatchback CE 2009 - JT923M AA), de 3 303,85 $ (Yaris berline 2009 - BT903M AA) et de 3 994,63 $ (Corolla CE 2009 - BU42EM AA), taxes incluses. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 $ de remise) peut différer selon le modèle. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2009 à transmission manuelle et moteur de 1,5 L (Yaris Hatchback CE - JT923M AA et Yaris berline - BT903M AA) et à transmission manuelle et moteur de 1,8 L (Corolla CE - BU42EM AA). Les offres s'adressent aux particuliers et se terminent le 2 janvier 2009. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant de la grande région de Québec.

TOYOTA
faire toujours mieux

ecolonomies.ca

1812433



Aucun paiement pendant 90 jours**

0$ Comptant **0$ Dépôt de sécurité** **0$ Transport et préparation**

Et zéro entourloupette.

GAGNANT AUTO 2009 MÉDAILLE D'OR HONDA CIVIC

Civic DX 2009

Prix de location à partir de

Mensualité/ 60 mois	Comptant requis
168$*	2 237$
188$*	1118$
208$*	0$



Civic Si 2009 illustrée

CONCOURS
LES SIÈGES TOUT ÉTOILES

Venez faire l'essai d'un véhicule Honda d'ici le 12 janvier 2009 et courez la chance de gagner l'un des deux séjours de rêve au Match des étoiles 2009 de la LNH^MC, à Montréal, les 23, 24 et 25 janvier 2009.†

Chaque prix comprend :
- Trois nuitées pour deux dans un hôtel de luxe
- Deux (2) billets pour le Match des étoiles et le Concours d'habiletés
- Deux (2) laissez-passer pour le party privé de la LNH
- 750 $ en argent de poche

HONDA
PARTENAIRE OFFICIEL

LNH

PRÉSENTÉ PAR L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

HONDA VÉHICULES D'OCCASION Certifiés

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

honda.ca

HONDA

*Les offres de location-bail sont faites par Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur le véhicule neuf 2009 mentionné ci-après. Pour le véhicule, est identifié : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Période de location de 60 mois : Civic berline DX manuelle 2009 (modèle FA1529EX) : a) 208 $, b) 0 $, c) 12 480 $. a) 188 $, b) 1 118 $, c) 12 398 $. a) 168 $, b) 2 237 $, c) 12 317 $. Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. **L'offre « Aucun paiement pendant 90 jours » s'applique sur les offres de financement à l'achat sur tous les nouveaux modèles 2008 et 2009 achetés et livrés au plus tard le 2 janvier 2009. Offre en vigueur par l'entremise des Services Financiers Honda sur approbation de crédit seulement. Les mensualités sont différées pendant 90 jours. Les contrats seront prolongés en conséquence. Les intérêts (le cas échéant) ne seront pas ajoutés au cours des 60 premiers jours du contrat. Après 60 jours, les intérêts (le cas échéant) commenceront à être ajoutés et l'acheteur devra payer le capital et les intérêts mensuellement jusqu'au terme du contrat. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photo à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier. Valide sur les véhicules en inventaire seulement. †Aucun achat requis. Concours réservé aux personnes de 18 ans et plus résidant au Québec et possédant un permis de conduire valide. Limite d'une inscription par personne et par essai routier d'un véhicule Honda 2008 ou 2009 neuf pour toute la durée du concours débutant en décembre 2008 et se terminant le 12 janvier 2009 à la fermeture. À gagner : l'un des deux séjours de rêve au Match des étoiles 2009 de la LNH, à Montréal, d'une valeur approximative de 2 700 $. Un tirage sera effectué le 15 janvier 2009 parmi tous les bulletins déposés chez les concessionnaires Honda participants. Règlements disponibles chez les concessionnaires participants. Date limite de participation : 12 janvier 2009 à la fermeture. LNH et l'emblème LNH sont des marques de commerce déposées de la Ligue Nationale de Hockey. © NHL/LNH 2008. Tous droits réservés.

PROCÈS D'OMAR KHADR

Washington retire un témoin crucial pour la défense

La Presse Canadienne

TORONTO — Le gouvernement américain a retiré un témoin en vue du procès d'Omar Khadr le mois prochain, ont rapporté hier les avocats américains du détenu canadien, accusant Washington de vouloir dissimuler des éléments de preuve de mauvais traitements à la prison de Guantanamo.

L'équipe de défense d'Omar Khadr maintient que la déclaration incriminante faite en décembre 2004 par l'accusé de crimes de guerre a été obtenue par la force et souhaitait donc pouvoir interroger à ce propos un agent du département américain de la Défense.

Le capitaine Bill Kuebler, qui défend Khadr devant une commission militaire, a soutenu qu'en agissant ainsi, le gouvernement faisait la preuve qu'il a quelque chose à cacher.

«Il s'agit d'un aveu troublant de la part du gouvernement qu'effectivement, ce qu'Omar Khadr a raconté à propos de mauvais traitements en 2003 et 2004 est vrai, a fait valoir M. Kuebler. Cela confirme que cet enfant a été absolument traumatisé et maltraité par les autorités gouvernementales américaines et que, maintenant, le gouvernement américain tente de continuer à cacher ces faits.»

AUCUNE EXPLICATION

Le major Jeff Groharing, qui traduit Khadr en justice, a confirmé le retrait du témoin, mais n'a pas offert d'explication.

Khadr a été détenu à la prison de Bagram, en Afghanistan, à la suite de son arrestation dans ce pays en juillet 2002, à l'âge de 15 ans. Il a ensuite été transféré à la prison américaine de Guantanamo, à Cuba.

Interrogé par des agents du service de renseignement durant sa détention, Khadr a relaté les détails de l'échange de tirs qui l'a laissé sérieusement blessé et qui a causé la mort d'un soldat américain.

Khadr a livré plusieurs déclarations incriminantes, qu'il a ensuite désavouées en février 2003 quand il a finalement pu parler à des représentants canadiens.

Le Canadien, aujourd'hui âgé de 22 ans, soutient dans un affidavit que sa rétractation lui a valu des représailles de la part des gardiens, incluant la privation de sommeil et l'isolation.

Ses avocats ont argué que leur client avait peur de ce qui pouvait arriver s'il ne disait pas ce que ses interrogateurs voulaient entendre.

> **Le gouvernement américain fait la preuve qu'il a quelque chose à cacher, soutient l'avocat de la défense**

«M. Khadr a exprimé des craintes de représailles pour son refus initial de dire ce que les agents voulaient entendre, signifiant son espoir que son prochain interrogateur ne serait pas en colère contre lui», peut-on lire dans les documents de cour de la défense.

La défense avait prévu traiter de la question des mauvais traitements durant toute la période de détention de Khadr de juillet 2002 à décembre 2004, mais des documents portant sur les débuts de l'incarcération ont été perdus.

«Des preuves laissent croire que ces documents n'existent plus car le gouvernement était dans le processus de détruire systématiquement de telles informations pour prévenir leur utilisation dans des procédures judiciaires», a soutenu M. Kuebler.



BAIE-COMEAU

Un pêcheur échoue dans sa poursuite contre trois médecins

Ian Bussières
ibussieres@lesoleil.com

Un homme blessé à un pouce lors d'un accident de pêche et souffrant de séquelles neurologiques à la suite d'un traitement antibiotique a échoué dans sa poursuite de 285 000 $ intentée contre trois médecins du Centre hospitalier régional de Baie-Comeau (CHRBC).

La juge Catherine La Rosa de la Cour supérieure a récemment établi que Réjean Leblanc n'avait pas réussi à faire la preuve que les Dr Serge Grégoire, Roland Lamontagne et Roger Dubé n'avaient pas agi selon les règles de l'art quand ils l'avaient traité.

C'est un bête accident de pêche qui a donné le coup d'envoi de cette saga judiciaire au lendemain de la Fête du Canada, en 1996. Leblanc avait glissé sur une roche en bordure de la rivière et s'était ainsi infligé une luxation ouverte au pouce gauche.

Le pêcheur avait décidé de réduire lui-même la luxation en replaçant en position normale son pouce blessé et en recouvrant la plaie d'un papier mouchoir avant de retourner chez lui. Il s'était rendu au CHRBC le lendemain, où sa plaie est désinfectée et refermée.

Sur une période de près d'un mois, Réjean Leblanc a été vu à une quinzaine de reprises par cinq médecins, dont les trois qui étaient ciblés par la poursuite, et a été traité avec quatre antibiotiques différents, la Cloxacilline, la Céfalozine, l'Ampicilline et la Gentamicine.

SÉQUELLES NEUROLOGIQUES

Malheureusement, le pêcheur a développé une ototoxicité à la Gentamicine qui a mené à la destruction du labyrinthe de son oreille interne. Il souffre aujourd'hui de séquelles d'ordre neurologique qui découlent de cette intoxication et on lui attribue aussi une atteinte permanente à l'intégrité physique de 6% en raison de la réduction de la mobilité de son pouce.

Réjean Leblanc prétendait que si les médecins avaient procédé dès le départ à une culture des bactéries situées dans la blessure, ils auraient pu révéler le type des bactéries existantes et que la durée de la prise de Gentamicine aurait alors été plus courte, ne produisant pas d'effets aussi néfastes.

Pour leur part, les trois médecins ne niaient pas qu'une culture réalisée dans les premiers jours aurait pu révéler la présence de la bactérie existante. Ils soulignaient cependant qu'il n'était pas indiqué de procéder à un tel traitement dès le départ et qu'ils avaient simplement suivi le protocole en place.

DANS LES RÈGLES DE L'ART

La juge La Rosa a retenu cette thèse, qui veut entre autres que la prise de Gentamicine aurait été nécessaire même s'il y avait eu un drainage plus précoce en raison de la bactérie identifiée, un germe qu'on retrouve généralement dans la flore intestinale et rarement dans une infection au doigt.

Elle ajoute que les médecins ont agi avec prudence et diligence et qu'ils ont utilisé des techniques courantes en plus d'adopter un comportement professionnel conforme aux règles de l'art.

«Le demandeur a très certainement subi des dommages. Toutefois, on ne peut faire dépendre ce dommage de la faute des médecins poursuivis. Le caractère rarissime dont se plaint le demandeur n'est pas suffisant pour constituer une présomption de fait qui nous amène à conclure au comportement fautif des médecins», ajoute-t-elle avant de rejeter la poursuite.

EN BREF

Noël en avance pour les familles de Leucan

→ Près de 300 enfants, parents et bénévoles ont participé à la grande fête de Noël de Leucan, hier, dans le gymnase de l'École Wilbrod-Bherer. Un moment de répit apprécié par les familles avec un enfant atteint du cancer. «La période des Fêtes demande une capacité d'adaptation très grande chez ces familles. Elles ne peuvent planifier d'activités, on ne sait jamais quand il faudra se rendre à l'hôpital», explique Céline Drouin, directrice régionale de Leucan. ***Jean Pascal Lavoie***

Brasier mortel à Adstock

→ Un incendie dans une résidence d'Adstock a fait une victime, hier soir. Le brasier s'est déclaré vers 17h et les pompiers ont dû travailler pendant plusieurs heures pour éteindre les flammes, qui ont complètement détruit le bâtiment. Au milieu des cendres, les sapeurs ont découvert un corps. Le propriétaire, qui est arrivé sur les lieux pendant l'intervention, a dit qu'il louait la maison à deux personnes et qu'il ne savait pas s'ils se trouvaient à l'intérieur ou non pendant l'incident. Deux voitures étaient garées dans l'entrée de la maison située sur le chemin de la Grande-Ligne. Au moment de mettre sous presse, l'identité et le sexe de la victime n'étaient pas connus. ***Nadia Ross***

2017004

SUBARU VOUS EN MET PLEIN LA VUE 2009

ET PLEIN LES POCHES !
4 PNEUS D'HIVER GRATUITS‡

Profitez-en joyeusement !

Recevez le cadeau idéal qui complètera à merveille le système de traction intégrale à prise constante de votre Subaru. Obtenez quatre pneus d'hiver de marque réputée à l'achat ou à la location d'une Impreza 2.5i 2009 4 portes ou 5 portes. Dans le temps des fêtes, Subaru aime bien jouer au père Noël.

- Système de traction intégrale symétrique à prise constante Subaru
- Moteur BOXER SUBARU 2,5 L de 170 chevaux
- Climatiseur avec système de filtration d'air
- Freins ABS à quatre capteurs et circuits
- Nombreuses caractéristiques primées de sécurité
- Coussins gonflables frontaux et latéraux à l'avant
- Impeccable ingénierie japonaise
- Et plus encore...

IMPREZA 2.5i 2009 4 PORTES — LOCATION À PARTIR DE 249 $*/MOIS Transport et préparation inclus

IMPREZA 2.5i 2009 5 PORTES§ — LOCATION À PARTIR DE 259 $**/MOIS Transport et préparation inclus



ENGAGEMENT DE SUBARU À L'ÉGARD DE L'ENVIRONNEMENT
Toutes les installations de Subaru Canada et de Subaru Indiana Automotive (usine d'assemblage de la Legacy, de l'Outback et de la Tribeca) sont certifiées ISO 14001:2004 par SGS. www.subaru-earth.com

Cote de résistance aux impacts 5 étoiles†
★★★★★
Programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA)

L'impeccable ingénierie japonaise www.quebec.concessionsubaru.ca

OPTION SUBARU
2505, boul. Henri-Bourassa
Québec
418 648-9518

ACADIA SUBARU
boul. de la Capitale
Sortie Pierre-Bertrand
Québec 418 681-6000

LÉVIS SUBARU
4980, boul. de la Rive-Sud
Lévis
418 833-1960

VACHON SUBARU
1093, boul. Vachon Nord
Sainte-Marie de Beauce
418 387-7510

Traction intégrale
SUBARU

‡ Marque et modèle des pneus d'hiver sont à la discrétion et selon les stocks disponibles du concessionnaire. Jantes non comprises. Le véhicule et les pneus d'hiver peuvent être livrés séparément, selon les stocks disponibles. Les pneus peuvent être remplacés par un crédit de 500 $ au choix du client. Offre applicable à l'achat ou à la location de tous les modèles Impreza 2009 à l'exception des modèles WRX et STI. * Pour le modèle Impreza 2.5i 2009 4 portes (9F1BP), 5 vitesses, transmission manuelle : paiements mensuels de 249 $ (taxes en sus) basés sur un bail de 48 mois. 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 2 999 $ (taxes en sus) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 3 683,11 $ (taxes incluses). ** Pour le modèle Impreza 2.5i 2009 4 portes (9F1BP), 5 vitesses, transmission manuelle : paiements mensuels de 259 $ (taxes en sus) basés sur un bail de 48 mois. 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 2 999 $ (taxes en sus) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 3 694,40 $ (taxes incluses). § Modèle illustré : Impreza Groupe Sport 5 portes. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 24 000 km par année, 10 ¢ du km excédentaire. Transport et préparation inclus. † Cote 5 étoiles décernée à la Impreza 2009 aux essais de collision frontale et latérale. Les cotes de sécurité du gouvernement américain font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) (www.safercar.gov). Une cote cinq étoiles représente la cote la plus élevée du gouvernement pour à) les sièges du conducteur et du passager avant dans les essais de collision frontale, et b) les sièges avant et arrière dans les essais de collision latérale. Le concessionnaire peut offrir un prix ou taux moindre. Offres applicables sur approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TCO. Pour plus d'information sur toutes ces offres, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Photos à titre indicatif seulement. Offres valables jusqu'au 31 décembre 2008

DU RITALIN POUR MIEUX ÉTUDIER

Attention, danger!

Daphnée Dion-Viens
ddviens@lesoleil.com

En fin de session, lorsque les nuits sont trop courtes pour le travail à abattre, tous les moyens sont bons pour garder les étudiants bien éveillés. Plusieurs ingurgitent des litres de cafés ou de boissons énergisantes, alors que d'autres optent pour... le Ritalin. Un phénomène qui inquiète le chercheur Éric Racine, de l'Université de Montréal, qui s'est penché sur la question.



Selon différentes études américaines, la proportion d'étudiants qui consomment des médicaments sans prescription pour améliorer leurs performances cognitives varie de 3 % à 11 %.

«C'est une tendance qui a été observée dans plusieurs campus nord-américains. On n'a pratiquement aucune donnée ici sur les étudiants universitaires, mais il n'y a pas de raison de croire que la situation est différente chez nous. C'est inquiétant», affirme le Dr Racine, qui est directeur de l'Unité de recherche en neuroéthique à l'Institut de recherches cliniques de l'Université de Montréal.

Selon différentes études américaines, la proportion d'étudiants qui consomment des médicaments sans prescription pour améliorer leurs performances cognitives varie de 3 % à 11 %. Ce chiffre grimpe même à 20 % selon un sondage effectué récemment pas la revue *Nature*, dont la méthodologie est toutefois moins rigoureuse sur le plan scientifique. Le méthylphénidate, mieux connu sous le nom de Ritalin, est le médicament cité dans la majorité des cas (62 %).

De manière générale, ces études démontrent qu'il y a une hausse généralisée de l'usage de médicaments sans ordonnance. Tous les moyens sont bons pour s'en procurer, que ce soit par le biais des pharmacies en ligne ou de connaissances qui troquent ou vendent leurs pilules de Ritalin, obtenues par une ordonnance en bonne et due forme.

Le Ritalin, prescrit habituellement aux jeunes aux prises avec un trouble de déficit d'attention avec hyperactivité (TDAH), permettrait de rester plus longtemps éveillé, de se concentrer plus facilement et d'améliorer la mémoire. Mais attention, le jeu n'en vaut vraiment pas la chandelle, prévient le Dr Racine.

«Il y a toujours des risques à prendre un médicament pour lequel on n'a pas de prescription», rappelle-t-il. Le Ritalin comporte sa liste de contre-indications, notamment pour les gens souffrant de problèmes cardiovasculaires.

LA PERFORMANCE À TOUT PRIX

Pour mieux comprendre le phénomène, le Dr Racine a mené une étude qualitative sur le sujet, par le biais d'une dizaine de groupes de discussion. Au total, 29 étudiants, 21 parents d'étudiants universitaires et 15 professionnels de la santé y ont participé. Les résultats ont été présentés à la mi-novembre lors du congrès de la Neuroethics Society, à Washington.

Un premier constat : c'est d'abord la recherche de la performance qui pousserait les étudiants à se tourner vers le Ritalin, ont affirmé les participants (dont sept étudiants qui en ont déjà consommé dans le cadre de leurs études). «Les étudiants font face à une très forte pression. Un A, ce n'est plus suffisant. C'est un A+ qu'il faut obtenir», explique le Dr Racine.

Du même souffle, on assiste aussi à une banalisation du phénomène, ajoute le chercheur. «On prend du café pour nous stimuler, alors pourquoi pas du Ritalin ?» a lancé un étudiant. «Pour certains, il s'agit d'un moyen comme un autre, d'un choix qui doit être fait selon des valeurs individuelles», explique le Dr Racine, qui s'inquiète du peu de remise en question de cette pratique par les participants, à l'exception des professionnels de la santé. Le contexte de performance semble inciter les étudiants et parents à accepter plus facilement cette pratique.

Au Québec, la consommation de Ritalin a connu une croissance fulgurante depuis les années 90. Entre 1997 et 2007 seulement, le nombre de personnes qui consomment du Ritalin a doublé, passant de 13 700 à 26 700 individus, selon les chiffres de la Régie de l'assurance maladie du Québec.

EFFETS SECONDAIRES

Le Dr Racine n'est pas le seul à s'inquiéter. La psychiatre Anne Vincent, du Centre hospitalier Robert-Giffard, met aussi les étudiants en garde contre les dangers de consommer du Ritalin sans prescription. «Le Ritalin et la famille des psychostimulants peuvent augmenter le rythme cardiaque et la tension artérielle. Chez les gens qui sont prédisposés à des problèmes cardiaques, ça peut être dangereux. De toute façon, prendre une médication sous ordonnance sans prescription, peu importe le médicament, comporte des risques», rappelle la Dr Vincent.

Avant de se gaver de pilules, il faut se demander pourquoi on ressent le besoin d'en prendre et éviter que la situation ne se reproduise, ajoute-t-elle. Vaut mieux changer ses habitudes de vie, mieux gérer son temps d'étude et avoir recours au tutorat plutôt que de mettre sa santé en jeu.

1811338



Le Salon des
Artisans de Québec
Pour un cadeau ORIGINAL!
4ième ÉDITION

Du 4 au 14 décembre 2008

Centre de Foires de Québec
250, boul. Wilfrid Hamel, Québec
lundi au vendredi : 11h à 21h
samedi et dimanche : 10h à 17h

Nos partenaires :
TVA, Coup de Pinceau, Créations Enfin, Québec Artisans quebecartisans.com
rock détente 102,5 FM, Jean Brouillard, leSoleil

Organisé par :
Promotions Roger
Pour un événement réussi!
Informations : 418 877-1919

À GAGNER AUJOURD'HUI lundi 8 décembre

Un certificat cadeau d'une valeur de 100$
Gracieuseté de: Robert Langlois Joaillier Tél.: (418) 265-8485

Nom: _____

Numéro de téléphone: _____

N.B. Pour être valide, ce coupon de participation doit être déposé aujourd'hui au Salon des Artisans entre 11h00 et 21h00.

Entrée gratuite Plus de 225 artisans sur place www.salondesartisans.com

COOPÉRATIVE DE SANTÉ DE SAINTE-FÉLICITÉ

Démarrage fulgurant et expansion en vue

Carl Thériault
Collaboration spéciale

SAINTE-FÉLICITÉ — Après seulement un an d'opérations, la Coopérative de santé et de solidarité des gens d'ici de Sainte-Félicité, près de Matane, a dépassé de 40 % son objectif de 700 membres pour atteindre le chiffre magique de 1000 personnes qui se sont engagées à débourser 50 $ en part sociale et 75 $ en frais annuels.

«La grande majorité des utilisateurs sont des membres de la coopérative. Il y a aussi une clientèle orpheline, sans médecin de famille, qui vient aussi à la coop. Nous faisons preuve d'ouverture comme partenaire du réseau de santé avec, par exemple, le nouveau groupe de médecine familial. Ce n'est pas une inquiétude pour nous», explique Clément Gauthier, président du conseil d'administration de la coopérative située dans une municipalité de 1 200 citoyens.

Les citoyens s'étaient regroupés pour prendre la relève d'un dispensaire privé

La coop assure le salaire de trois employés occupant notamment les postes d'infirmière et de secrétaire médical. Le médecin est rémunéré par la Régie de l'assurance maladie du Québec. Un deuxième médecin sera en poste en février.

Aucun frais de location de bureau, ni les salaires des employés de la coop ne sont facturés au médecin. Le budget de la coopérative est aussi tributaire de l'aide du milieu et d'une demande déposée auprès du Laboratoire rural du ministère des Affaires municipales et des Régions.

«Nous visons l'ouverture de la coop en fin de semaine. Les soins à domicile seront aussi consolidés principalement pour la clientèle qui ne peut se déplacer», a ajouté le président.

Les services de santé s'améliorent par étape dans la MRC de Matane où environ 600 patients n'ont pas de médecin de famille. Le groupe de médecine familial edans ce territoire, dont la création vient d'être annoncée, est composé de vingt médecins et d'une équipe professionnelle formée de deux infirmières cliniciennes, d'une adjointe administrative et d'une secrétaire.

À Sainte-Félicité, les citoyens s'étaient regroupés pour prendre la relève d'un dispensaire privé logé dans un ancien presbytère. Depuis sept ans, une infirmière offrait des soins de santé de base, des prélèvements ou des évaluations préliminaires. Un médecin avait également établi son bureau à même le dispensaire.

La première clinique coopérative de santé au Québec a été fondée en 1996 à Saint-Etienne-des-Grès en Mauricie. Il y a, au Québec, quelque 840 cliniques privées avec médecins comparativement à 12 coopératives de santé, 33 coopératives de services à domicile et 14 organismes sans but lucratif (OSBL) de services à domicile.

BIOTECHNOLOGIES OCÉANOVA

Grande offensive de mise en marché

Carl Thériault
Collaboration spéciale



Patrice Dionne, directeur général de Biotechnologies Océanova — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE CARL THÉRIAULT

RIMOUSKI — Biotechnologies Océanova de Rimouski mettra l'accent au cours des prochaines années sur la commercialisation en créant une nouvelle division commerciale.

Une quinzaine d'ingrédients entrant dans la fabrication de produits de l'industrie du nutraceutique et du cosméceutique sont déjà dans les cartons de la jeune entreprise de recherche. Une dizaine d'autres devrait s'ajouter en 2009-2010.

«Depuis notre création en 2004, nos activités principales ont été de développer de nombreux ingrédients pour cette industrie. On parle d'une croissance de 5 % pour le nutraceutique et de 7 % par année pour les ingrédients de spécialité», souligne Patrice Dionne, directeur général de Biotechnologies Océanova.

INGRÉDIENTS NOVATEURS

«Le lancement des ingrédients InSea2 et de PeptiBal, conjugué au déploiement de notre nouvelle stratégie de commercialisation, sont des étapes clés visant à positionner Océanova dans le peloton de tête des sociétés offrant des actifs novateurs, sécuritaires et dont l'efficacité et l'innocuité sont démontrées par des études scientifiques rigoureuses.»

L'ingrédient actif InSea2 est le résultat d'une combinaison d'extraits d'algues développés par Océanova. «C'est un produit qui peut ralentir les problèmes au niveau du diabète de type 2 comme produit de prévention. Il peut aussi être utilisé par les sportifs parce qu'il ralentit aussi l'absorption des sucs dans l'organisme.»

L'ingrédient actif PeptiBal vise à stimuler l'équilibre du système immunitaire intestinal, mais sans les limites de viabilité des probiotiques. Cet ingrédient novateur, note le communiqué d'Océanova, est constitué d'un mélange de peptides naturels obtenus à partir de protéines de poisson purifiées, grâce à un procédé développé dans le cadre d'une collaboration avec le Centre de recherche sur les biotechnologies marines de Rimouski (CRBM).

«Cet ingrédient vise à maintenir l'équilibre du système intestinal et gastro-intestinal sans avoir besoin d'une chaîne de froid pour des gens qui ont des problèmes d'inflammation gastro-intestinale.»

Biotechnologies Océanova, basée à Rimouski, est spécialisée dans le développement et la commercialisation d'ingrédients actifs destinés aux industries du nutraceutique et du cosméceutique, dont l'efficacité et la sécurité sont démontrées de façon scientifiquement rigoureuse.

1812429

Offre d'une durée limitée!

BONIS des fêtes

Des fêtes turbocompressées.
Profitez d'un rabais jusqu'à 9 500$.

Incluant une réduction des fêtes de 1 500$, en plus de l'offre de 8 000$ existante, sur modèles sélectionnés.



93 berline sport Aero 2008
Aut.: 6,9 L / 100 km° Ville: 10,7 L / 100 km° Combinées: 9,0 L / 100 km°
Prix d'achat de 35 490$* | AVEC 0%† de financement à l'achat pour 60 mois

95 berline sport Aero 2008
Aut.: 7,2 L / 100 km° Ville : 11,66 L / 100 km° Combinées: 9,6 L / 100 km°
Prix d'achat de 37 500$* | AVEC 0%† de financement à l'achat pour 60 mois

Expérimentez le nouveau système XWD de Saab sur certains modèles.

Saturn Saab de Lévis
4585, boul. de la Rive-Sud
Lévis 835-1888

Saturn Saab de Québec
765, rue Marais
Québec 681-5777

Une protection de haut niveau : tous les modèles 2008 sont couverts par une garantie limitée de 5 ans ou 160 000 km sur les composants du groupe motopropulseur.•

Saab

saabcanada.com

saabcanada.com

*Les composants du groupe motopropulseur des véhicules 2008 sont couverts par une garantie limitée pendant 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité. **Le transport (1 400 $) n'est pas inclus. Les taxes, l'immatriculation, l'assurance, l'enregistrement, les frais d'administration, les frais liés à l'inscription au RDPRM / PPSA, les droits sur les pneus et l'équipement optionnel sont en sus. Préparation à la route incluse. †Financement à l'achat et sujet à l'approbation de GMAC. La mensualité variera en fonction du montant de l'emprunt et de la valeur de l'acompte / échange. Par exemple : pour un emprunt de 10 000 $ à 0 % d'intérêt annuel, les mensualités seront de 167 $ pour 60 mois. Le coût de l'emprunt sera de 0 $. L'obligation totale sera de 10 000 $. Un acompte de 4 900 $ et de 6 500 $ est requis pour une mensualité de 510 $ sur une 9-3 berline sport Aero 2008 et de 517 $ sur une 9-5 berline sport Aero 2008. Ces mensualités sont basées sur des prix d'achat de 35 490 $ pour une 9-3 berline sport Aero 2008 et de 37 500 $ pour une 9-5 berline sport Aero 2008. ‡Un crédit sur livraison du fabricant au détaillant de 1 500 $ (taxes exclus) est disponible sur les modèles Saab 9-3 berline sport Aero 2008 et Saab 9-5 berline sport Aero 2008. Ce crédit sur livraison est disponible pour tout achat, location et offres de financement. Voir détaillants pour tous les détails. Tel qu'indiqué dans cette annonce, un deuxième crédit sur livraison de 8 000 $ (taxes exclus) est disponible sur la Saab 9-5 berline sport Aero 2008. ††Les offres s'appliquent à l'achat d'une Saab 9-3 berline sport Aero 2008 et d'une Saab 9-5 berline sport Aero 2008. L'offre de financement est réservée aux clients de détail et aux clients de parc admissibles seulement. °Les données relatives à la consommation d'essence ont été établies d'après les méthodes d'évaluation de transport Canada. Les données présentées sont celles de la Saab 9-3 berline sport Aero 2008 V6 turbo de 2.8L à transmission manuelle et de la Saab 9-5 berline sport Aero 2008 V4 turbo 2.3L à transmission manuelle. Un échange entre détaillants peut être nécessaire. Les détaillants peuvent vendre à moindre prix. Saab et ses logos sont des marques déposées de Saab Corporation. Tous droits réservés.

lemonde

Les talibans attaquent l'OTAN

Agence France-Presse

PESHAWAR — Environ 250 talibans ont attaqué hier deux dépôts de l'OTAN au Pakistan, tuant un gardien et incendiant plus de 200 camions et d'autres véhicules devant approvisionner les milliers de soldats de l'Alliance en Afghanistan, une attaque très bien préparée, selon la police.

Quelque 250 insurgés lourdement armés, présentés comme étant des talibans, ont encerclé deux importants terminaux de l'OTAN près de Peshawar, dans le nord-ouest du pays, et ont désarmé une dizaine de gardiens avant d'asperger 89 camions d'essence et d'y mettre le feu, selon la police.

Un gardien a été tué dans cette attaque audacieuse qui a aussi détruit deux véhicules blindés, deux camions anti-incendie, des conteneurs de munitions et 89 jeeps destinées aux troupes internationales en Afghanistan.

La police a jugé très grave cette attaque. «C'est la première fois que les militants viennent en aussi grand nombre», a expliqué Abdul Qadir Qamar, un haut responsable de la police, en estimant que c'était une «attaque coordonnée et bien planifiée».

Toutefois depuis Kaboul, le colonel Greg Julian, porte-parole des forces américaines en Afghanistan, en a minimisé la portée. Selon lui, l'attaque d'hier «est le résultat de la pression accrue sur les insurgés venant des deux côtés de la frontière» qui ont «subi de lourdes pertes».

Les insurgés, qui avaient volé l'essence dans une station-service voisine, se sont enfuis avant l'arrivée de la police. Selon un responsable de la sécurité, ils ont frappé alors que la police était très occupée par une enquête sur l'explosion d'une voiture piégée sur un marché de Peshawar vendredi qui a fait 27 morts.

> **250 insurgés incendient 200 camions destinés à l'Alliance afghane**

En fin de semaine, la sécurité était un peu relâchée à cause des congés liés à la fête de l'Aïd el-Kébir qui a lieu demain au Pakistan.

Les camions étaient remplis de matériel et de provisions devant être acheminés jusqu'aux soldats de l'OTAN en Afghanistan. Il y a moins d'une semaine, des talibans avaient mis le feu à Peshawar à une dizaine de poids lourds contenant des équipements destinés aux troupes de l'OTAN en Afghanistan, et fait deux morts.

Après cette attaque, le nombre de gardiens avait été fortement accru autour des entrepôts de Peshawar, mais ils ont été submergés par un nombre bien plus grand d'assaillants. Côté allié, on prépare une nouvelle stratégie pour empêcher de tels incidents.

À la mi-novembre, après une attaque des talibans, le Pakistan avait interrompu pendant une semaine la traversée de la passe de Khyber, proche de Peshawar, par les convois transportant du matériel, notamment du carburant, destiné aux 53 000 soldats de l'ISAF, la coalition de l'OTAN, en Afghanistan. La passe de Khyber, qui mène à l'Afghanistan, constitue une ligne d'approvisionnement stratégique pour les forces de l'OTAN.

Un convoi de 15 camions avait été bloqué et pillé par un groupe de talibans dans cette passe montagneuse dont le versant pakistanais est situé dans les zones tribales du nord-ouest du pays. Ces districts sont devenus un repaire pour talibans et combattants du réseau islamiste Al-Qaida qui ont fui l'Afghanistan après le renversement du régime taliban par les Américains en novembre 2001.

Barack Obama ouvre la porte à Téhéran

Agence France-Presse

WASHINGTON — Barack Obama a confirmé hier son intention de discuter avec l'Iran, se disant prêt à mettre fin à 30 années de dialogue de sourds entre Washington et Téhéran.

Dans son premier grand entretien télévisé consacré à la diplomatie depuis son élection le 4 novembre, le président élu des É.-U. a fait un vaste tour d'horizon de la politique internationale.

Confirmant une position prise durant sa campagne électorale, qui lui avait d'ailleurs été vivement reprochée par ses adversaires, Barack Obama a plaidé pour «une diplomatie dure mais directe avec l'Iran».

Sur la chaîne de télévision NBC, le futur président a promis «une série de carottes et de bâtons» à l'Iran, un pays avec qui les États-Unis n'entretiennent plus de relations diplomatiques depuis la prise des otages dans leur ambassade à Téhéran en 1979.

Au rayon «carottes», Obama a évoqué des incitations économiques et commerciales. Côté «bâton», il a suggéré de resserrer les sanctions internationales envers l'Iran, avec la collaboration des grands partenaires commerciaux de Téhéran que sont la Chine, l'Inde et la Russie.

M. Obama a rappelé à l'Iran que son programme nucléaire était «inacceptable», de même que l'appui qu'il apporte aux mouvements islamistes comme le Hamas en Palestine et le Hezbollah au Liban, ainsi que ses «menaces envers Israël».



ÉMEUTES DANS PLUSIEURS VILLES DE LA GRÈCE

Ce pays a été secoué hier par une vague de violences urbaines qui ont fait une vingtaine de blessés au cours de manifestations dans plusieurs villes, au lendemain de la mort d'un adolescent de 15 ans tué par un policier à Athènes. Les émeutiers se sont déchaînés dans Athènes et Thessalonique jusqu'à hier soir, lançant des engins incendiaires, détruisant des magasins et érigeant des barricades enflammées, le chaos s'emparant des principales villes. Ce sont les pires émeutes en Grèce depuis janvier 1991. — PHOTO AFP

Nouveau regain de tension indo-pakistanaise

Agence France-Presse

NEW DELHI — L'Inde a de nouveau fustigé le Pakistan hier, montré du doigt dans l'enquête sur les attentats islamistes de Bombay fin novembre, sur fond de rumeurs relayées par Islamabad d'une éventuelle action militaire de représailles menée par New Delhi.

Ce regain de tension entre les deux puissances nucléaires d'Asie du Sud a commencé samedi : le journal pakistanais *The Dawn* avait rapporté qu'Islamabad était en état d'alerte l'autre fin de semaine, après qu'un homme se faisant passer pour le ministre indien des Affaires étrangères, Pranab Mukherjee, eut menacé au téléphone le président Asif Ali Zardari d'une frappe militaire si les responsables des attaques de Bombay n'étaient pas livrés.

«Je n'ai pas donné un tel coup de téléphone», a affirmé hier dans un communiqué M. Mukherjee, s'empressant d'expliquer qu'il s'agissait bien d'un «canular». Il est surtout «inquiétant», a-t-il dit, qu'Islamabad puisse «même envisager d'agir sur la base d'un tel canular téléphonique».

La diplomatie indienne a dit voir dans cet incident «un moyen pour certains au Pakistan de détourner l'attention du fait qu'un groupe terroriste opérant depuis le sol pakistanais avait planifié et lancé une épouvantable attaque sur la ville de Bombay».

L'Inde martèle que les «terroristes» de Bombay venaient tous du Pakistan. Elle a remis à son frère ennemi une liste de 20 suspects dont elle exige l'arrestation et l'extradition. Sur cette liste, figurent plusieurs responsables du Lashkar-e-Taïba (LeT), groupe islamiste interdit basé au Pakistan et actif au Cachemire.

New Delhi et Washington imputent les attentats au LeT, l'un des mouvements armés fondamentalistes pakistanais qui assurent lutter contre l'«occupation» indienne du Cachemire et contre les «persécutions» dont seraient victimes les 150 millions de musulmans en Inde.

«Le Pakistan (...) attend que des preuves concrètes lui soient remises», rétorque depuis vendredi le président Zardari.

Le LeT a longtemps bénéficié de la bienveillance d'Islamabad, voire de l'aide de ses puissants services de renseignements. Et le Cachemire reste l'abcès de fixation entre l'Inde et le Pakistan. Il a provoqué deux de leurs trois guerres depuis leur indépendance en 1947.

EN BREF

Le groupe Tribune au bord de la faillite

NEW YORK — Le groupe de presse américain Tribune, propriétaire de plusieurs quotidiens influents comme le *Los Angeles Times* et le *Chicago Tribune*, est au bord du dépôt de bilan et pourrait se mettre sous la protection de la loi sur les faillites dans les jours qui viennent. En proie à de graves difficultés financières attribuables au déclin extraordinaire (-19%) des recettes publicitaires, il avait annoncé en octobre qu'il entendait mettre fin d'ici deux ans à son abonnement à l'agence de presse Associated Press (AP). Le groupe cherche aussi un repreneur pour les Chicago Cubs. ***AFP***

Sarkozy-dalaï lama : la Chine en colère

PÉKIN — La Chine a émis une «forte protestation» auprès de la France après la rencontre entre le président Nicolas Sarkozy et le dalaï-lama, estimant qu'il s'agissait d'une «grossière intrusion dans les affaires intérieures chinoises», a annoncé hier l'agence de presse officielle Chine nouvelle. Le président français et le chef spirituel et temporel tibétain en exil se sont vus samedi à Gdansk (Pologne) en marge des cérémonies du 25e anniversaire de l'attribution du Prix Nobel de la paix à l'ancien président polonais Lech Walesa. ***AP***

Chaque jour «comme un 12 septembre»

WASHINGTON — La secrétaire d'État Condoleezza Rice a déclaré hier que chaque jour qui passait depuis les attentats du 11 septembre 2001 était comme un «12 septembre», exigeant une vigilance de «chaque instant». «J'ai toujours l'inquiétude que, chaque jour, des terroristes préparent un complot contre nous», a dit Mme Rice à ABC. «Nous avons le devoir d'être prêts à chaque instant», car les terroristes peuvent frapper à n'importe quel moment, a-t-elle dit. ***AFP***

Obama reconnaît avoir refumé

WASHINGTON — Le président élu Barack Obama le promet: même s'il a parfois recraqué pour une cigarette pendant la campagne, il ne fumera pas à la Maison-Blanche. «Parfois, j'ai recraqué», a avoué Barack Obama au cours de l'émission *Meet the Press* sur NBC, quand on lui a demandé s'il était toujours fumeur ou pas. Agé de 47 ans, Barack Obama avait une nouvelle fois arrêté de fumer avant de se lancer dans la course à la Maison-Blanche, sur injonction de son épouse Michelle, avec l'aide de gommes à la nicotine. ***AP***

Alerte à la dioxine pour 25 pays

Agence France-Presse

DUBLIN — De la viande de porc irlandaise contaminée à la dioxine pourrait avoir été exportée dans 25 pays étrangers, a déclaré hier le chef des services vétérinaires, alors que Dublin commençait à rappeler l'ensemble des produits suspects commercialisés sur l'île et à l'étranger.

«Nous pensons que c'est de l'ordre de 20 à 25 pays», a déclaré Paddy Rogan, chef des services vétérinaires irlandais, à propos du nombre des pays qui pourraient avoir importé du porc irlandais contaminé. «C'est certainement moins de 30», a ajouté le responsable. Le gouvernement irlandais a ordonné samedi le rappel de l'ensemble des aliments à base de porc produits sur l'île depuis le 1er septembre.

L'alerte a été lancée samedi soir après la découverte, lors de contrôles de routine fin novembre, de traces de polychlorobiphényles (PCB), un polluant généralement assimilé à de la dioxine, dans de la graisse de porc provenant de neuf élevages irlandais. Les PCB sont des polluants organiques persistants et probablement cancérogènes.

Le premier ministre, Brian Cowen, est intervenu hier pour tenter d'apaiser les craintes.

«Le problème a été localisé. Les enquêtes et examens en cours vont se poursuivre, et nous devons prendre des mesures pour redonner confiance aux gens et permettre à l'industrie de sortir de cette situation», a-t-il déclaré.

L'enquête sur les causes de la contamination, menée par les autorités et la police, s'orientait hier soir vers les producteurs d'aliments pour porc, et notamment une usine du groupe Millstream Power Recycling Limited située près de Fenagh (sud-ouest).

Le problème pourrait venir d'une huile utilisée pour faire fonctionner des machines de séchage des produits de boulangerie recyclés intégrés à la nourriture pour porc, a déclaré un porte-parole de la société, en niant que l'huile ou d'autres substances entrent dans la composition de la nourriture produite.

DE L'EUROPE AU JAPON

Les fournisseurs d'aliments pour porcs ont approvisionné neuf élevages irlandais où la contamination a été constatée. Ces fermes représentent environ 10% de la production totale irlandaise, selon le responsable adjoint de la FSAI, Alan Reilly. Mais cette quantité de porc contaminé a «pu être mélangée à, disons 70-75% de porc sain», dit-il.

Selon l'agence irlandaise de la sécurité alimentaire (FSAI), certains produits à base de porc irlandais contaminé ont été découverts en France et en Belgique au cours de contrôles à la frontière.

À Paris, le ministère français de l'Agriculture a déclaré hier «ne pas pouvoir confirmer à ce stade» cette information.

L'Allemagne a retiré de la vente le porc en provenance d'Irlande, tandis que le Royaume-Uni et la Suède ont recommandé de ne pas en consommer.

La Commission européenne a dit «observer de près l'incident».

Le rappel a été décidé à titre «de précaution», ont tenu à préciser les autorités. Le risque sanitaire est «très, très faible», a assuré M. Reilly. L'Irlande est un grand producteur de viande de porc, dont elle a exporté 124000 tonnes en 2006. Le Royaume-Uni représente son principal marché, avec plus de la moitié des exportations, suivi du Japon (9%), de l'Allemagne (un peu moins de 9%) et de la France (5%).

2017082



2017072

VILLE DE QUÉBEC

APPEL D'OFFRES

MODERNISATION DE L'INCINÉRATEUR - FOURNITURE ET INSTALLATION DU SYSTÈME DE SUPERVISION INCENDIE (AUX-24) - VQ-40833

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO **(1)**.

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 9 janvier 2009 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions **(2)**.

Visite des lieux facultative : Le 11 décembre 2008 à 10 h à l'incinérateur au 1210, boulevard Montmorency, arrondissement de Limoilou.

SERVICES PROFESSIONNELS EN INGÉNIERIE GESTION DE L'INSPECTION DES RÉSEAUX D'ÉGOUTS 2009 À 2013 - VQ-40766

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO **(1)**.

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 29 janvier 2009 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions **(2)**.

SERVICES PROFESSIONNELS EN INGÉNIERIE OUVERTURE DE RUES, PARCS INDUSTRIELS 2009 (VAL-BÉLAIR - POR2008720) (ARMAND-VIAU - POR2008173) (BASSIN ARMAND-VIAU - POR2008721) - VQ-40961

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO **(1)**.

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 8 janvier 2009 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions **(2)**.

AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

(1) SÉAO (http://www.seao.ca) ou au 1 866 669-7326. L'obtention des documents est sujette à la tarification de cet organisme.

(2) Les soumissions seront reçues au Service des approvisionnements, 50, rue Marie-de-l'Incarnation, 2e étage, Québec (Québec) G1N 3E7. Les heures d'ouverture de nos bureaux sont de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30 du lundi au vendredi.

Des garanties financières et d'autres exigences peuvent être indiquées dans les documents d'appel d'offres.

À moins d'indication contraire, ces appels d'offres sont assujettis à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (A.C.I.) et lorsque applicable à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (A.Q.O.).

La Ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents reliés à cet appel d'offres.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Le Service des approvisionnements 418 641-6164.

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans

1811912

AVIS

Avis est présentement donné de la clôture de l'inventaire des biens dans la succession de Marie-Paule Couture de la ville de Québec, décédée le 28 juin 2008.
L'inventaire est situé à :
Compagnie Trust Royal
801, Grande Allée Ouest, bureau 210
Québec (QC) G1S 1C1

1812573

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM D'UNE PERSONNE MAJEURE

Prenez avis que Cheik Gherras dont l'adresse du domicile est le 1289, rue Groenland, Québec (Québec) G3J 1M3, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Adam Gherras.
Québec, le 2 décembre 2008
Cheik Gherras

1812582

Avis de clôture d'inventaire

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Violette Dumas, en son vivant domiciliée au 502, de l'Atrium, app. 2013 à Québec, survenu le 22 août 2008, un inventaire des biens de la défunte a été fait par le liquidateur successoral, Claude Roseberry, le 4 décembre 2008 devant Me Sylvie Veillette, notaire, conformément à la loi.
Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Veillette au 6499, des Gradins, Québec (QC) G2J 1E6, 418 683-0101.
Donné ce 4 décembre 2008
Claude Roseberry, liquidateur

1811885

AVIS

Avis est présentement donné de la clôture d'inventaire des biens dans la succession de Gilberte Labrie de la ville de Québec, décédée le 21 juin 2008.
L'inventaire est situé à :
Compagnie Trust Royal
801, Grande Allée Ouest, bureau 210
Québec (QC) G1S 1C1

2017146

Avis public

RÉSEAU DE TRANSPORT DE LA CAPITALE

Désignation d'une personne responsable et délégation de responsabilités en vertu de la **Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels**
(L.R.Q., c. A-2.1, a.8)

Je, soussigné, GILLES MARCOTTE, président, étant la plus haute autorité au sein du Réseau de transport de la Capitale (RTC), dont l'adresse est le 720, rue des Rocailles, Québec (Québec) G2J 1A5, désigne, par la présente, la personne ci-après identifiée, au sens de l'article 8 de la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels :*

Josée Perron, avocate
Secrétaire générale et chef du Service juridique
720, rue des Rocailles
Québec (Québec) G2J 1A5
Téléphone : 627-2351 (poste 5138)
Télécopieur : 641-6705
Courriel : josee.perron@rtcquebec.ca

Responsable de l'accès aux documents et la protection des renseignements personnels.

Signé à Québec, ce 2e jour de décembre 2008.

(S) Gilles Marcotte
Président

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** | Éditeur adjoint **RAYMOND TARDIF** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

Double crise, double défi

Brigitte Breton

bbreton@lesoleil.com



La conférence de Poznan qui se déroule jusqu'à vendredi sera l'occasion pour les chefs d'État de montrer avec quelle force ils comptent lutter contre les changements climatiques. Avec la crise économique qui sévit, la tentation sera forte de baisser les bras. Ce serait un bien mauvais calcul.

Avant même que les grandes économies ne commencent à s'essouffler, les dirigeants de la planète étaient déjà déchirés. Comment diminuer la pollution et les émissions de gaz à effet de serre sans nuire au développement économique, sans effrayer les investisseurs?

Aujourd'hui, avec la récession, la question devient encore plus complexe. Comment lutter contre les changements climatiques sans mettre en péril l'anémique activité économique? Au moment où les gouvernements doivent investir pour stimuler leur économie et que les entreprises tournent au ralenti, où trouver les fonds pour prendre le virage de l'économie verte?

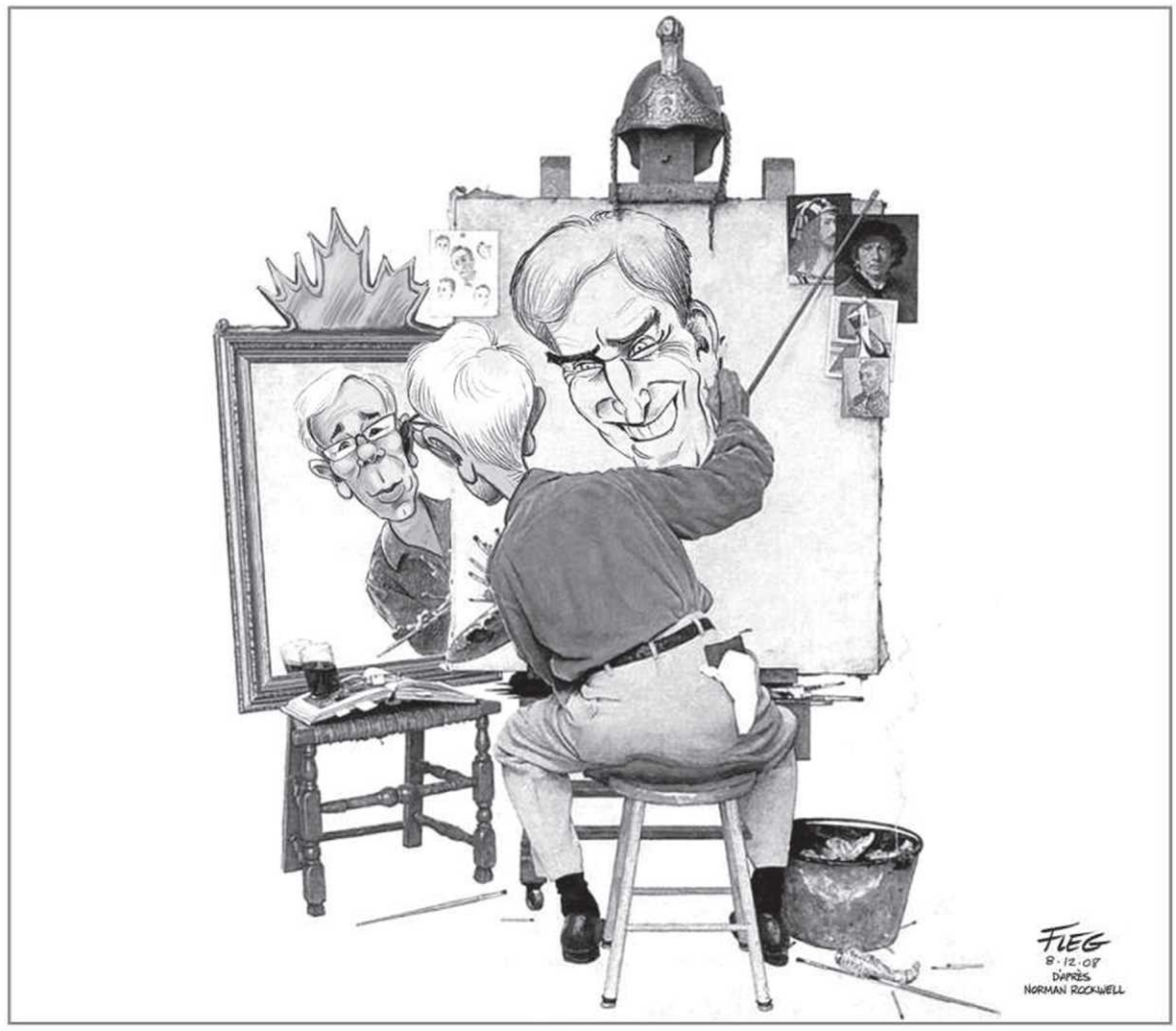
Il y a deux ans, l'ancien économiste en chef de la Banque mondiale, Nicholas Stern, avait livré un message sans équivoque. Si la communauté internationale refusait de se mobiliser sur le plan environnemental, les changements climatiques auraient sur l'économie mondiale un effet aussi néfaste que la Grande dépression des années 30. Les drames humains et écologiques en sus.

Cette urgence ne se dissipe pas avec la récession. Il y a nécessité de lutter sur les deux fronts, par exemple en investissant dans la recherche et le développement de technologies moins polluantes et moins énergivores, et en supportant les entreprises propres. Le réflexe ne doit pas être d'exempter des industries du principe pollueur-payeur, comme le proposent l'Italie et l'Allemagne.

La récession ne doit pas compromettre la lutte aux changements climatiques

Lueur d'espoir dans cette double crise, les États-Unis, qui s'étaient montrés peu combatifs, pourraient manifester plus de vigueur. À Poznan, ce sont encore des représentants de l'administration Bush qui défendront la position de nos voisins. Mais Barack Obama y a toutefois dépêché John Kerry. Al Gore y sera aussi. Lorsque viendra le temps l'an prochain à Copenhague de conclure un nouvel accord pour renouveler Kyoto ou pour élaborer un nouveau traité, ce n'est plus un président niant les problèmes liés au réchauffement climatique qui donnera le ton.

Souhaitons que ce changement de garde aura un effet d'entraînement sur le gouvernement conservateur de Stephen Harper, jusqu'à maintenant associé à la position Bush. Le ministre Jim Prentice a déjà plaidé qu'une approche commune avec les États-Unis est essentielle. Cette fois-ci, espérons que ce sera pour le mieux.



MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE** *Collaboration spéciale*

«Pour qui vais-je voter? Charest ou Dion?»
— UN INDÉCIS MÊLÉ

COMMENTAIRE

Aux vidanges!

Récemment, un article de la page 2 du bulletin *Ma Ville* (de Québec) concernant les matières non recyclables m'a fait penser à un gros problème. Comment voulez-vous qu'on recycle? À Lebourgneuf, la collecte de ces matières est faite seulement une fois aux deux semaines. Les bacs se remplissent dans la première semaine, ce qui force les gens à jeter aux ordures régulières un nombre effarant de papier, de carton, de verre et j'en passe. Dans mon immeuble de 90 condos, nous avons quatre gros bacs bleus et on se fait dire de jeter notre recyclage aux poubelles ordinaires, ce qui m'agace! Je comprends que la Ville veut sauver des gros sous, de l'essence et du personnel, en étirant la collecte sur deux semaines. À quoi bon continuer de recycler quand on se fait dire : «jette ça aux vidanges»?

Odette Tremblay
Québec

Analyse | Yvan Loubier, économiste*

Des «alliés obligés»

Les chroniqueurs d'ici ont fait peu de cas des résultats de la rencontre du G20 tenue à Washington, il y a trois semaines. C'est pourtant à une véritable révolution qu'on nous a conviés. Les leaders politiques de ces pays, responsables de près de 90 % de la production mondiale, ont paraphé une déclaration d'une puissance et d'une portée inégalée afin d'éviter que ne se reproduise, dans l'avenir, une crise financière de l'ampleur de celle que nous vivons. La déclaration comporte cinq principes, dont trois qui devraient retenir notre attention :

1- Accroître la transparence et la reddition de compte des marchés financiers;

2- Accroître l'intégrité par des mesures de surveillance accrues;

3- Renforcer la coopération internationale par une réglementation coordonnée entre les nations.

Cette déclaration constitue un appel au resserrement des règles nationales en matière financière et un pas important pour une réglementation mondiale comme celles de l'OMC pour le commerce. Référant à la transparence, à la surveillance et à l'intégrité, c'est également un parti pris en faveur d'une lutte acharnée contre les paradis fiscaux où trônent la culture du secret et la non-coopération. La moitié des capitaux mondiaux, presque libre de tout impôt, transite par ces pays et la crise de liquidités que nous vivons est exacerbée par leurs pratiques. La France, l'Allemagne et surtout la Chine, avec plus de vigueur encore, ont fait de l'établissement de règles financières mondiales et de la lutte aux paradis fiscaux leur cheval de bataille depuis le tout début de la crise financière. La déclaration du G20 reflète leurs convictions.

Il importe peu que Georges W. Bush exprime le refus historique des États-Unis de se soumettre à une réglementation internationale des marchés financiers. Le président Obama, qui entrera en fonction dans quelques semaines, a déjà parrainé comme sénateur un projet de loi qui visait à resserrer les règles du secteur financier et à s'attaquer aux pratiques des paradis fiscaux. Il y a donc plus de chance qu'il compte parmi les alliés des pays «réformateurs du capitalisme mondial», renversant la position traditionnelle des États-Unis. S'il advenait en cours de route que les arguments lui manquent afin de convaincre le Congrès américain de la nécessité de ces réformes, la Chine pourrait lui en fournir de nouveaux et de percutants. Ce pays dispose de 2000 milliards $ de réserve de changes, dont 70 % est libellé en dollars américains, et de 1500 milliards $ de titres américains. Les États-Unis ont un urgent besoin de liquidités afin de financer les interventions du Trésor et de la Banque centrale et reluquent du côté de l'empire du milieu. S'il advenait que la Chine, frustrée de la position des États-Unis par rapport aux réformes, boude les nouvelles émissions ou qu'elle décide de liquider les titres américains déjà en sa possession, cela engendrerait une catastrophe pour les États-Unis qui repousserait, dans un horizon très lointain, la fin de la crise. Chine et États-Unis, alliés objectifs obligés, qui l'eût cru?

**** L'auteur est conseiller principal au cabinet de relations publiques NATIONAL***

VOS RÉACTIONS | Crise politique à Ottawa

Un *love-in* à Calgary?

Le *Quebec bashing* a repris de plus belle au Canada anglais grâce à notre (?) premier ministre Harper. On ne nous aime plus! Certains souhaitent séparer l'Ouest du Canada, pire, exclure le Québec du Canada... Il est urgent d'aller dire à nos concitoyens combien nous les aimons, nous. J'implore les organisateurs du *love-in* de 1995 de reprendre rapidement du service afin de nous organiser un grand party à Calgary avec des billets gratuits sur Via Rail, Air Canada, etc. Un juste retour des choses, non?

René Reid
Québec

Rocambolesque

Je n'aurais jamais cru vivre cette situation rocambolesque. Un chef rejeté par les électeurs et ses militants, Stéphane Dion, recevoir l'appui des séparatistes élus à Ottawa pour obtenir le poste qu'il n'aurait jamais eu. Pour Stéphane Dion, c'est un geste de désespoir qui déshonore les fonctions qu'il occupait et, pour Gilles Duceppe, un acte disgracieux envers le ministre de la loi sur la clarté. Vivement un gouvernement conservateur majoritaire!

Stéphane Pagé
Saint-Augustin-de-Desmaures

Ils ont été élus!

Avec la perspective d'une coalition, le Canada anglais s'offusque de l'appui du Bloc québécois, disant qu'il menace l'unité du pays. À ce que je sache, les députés du Bloc ont été élus démocratiquement. Si on accepte que ce parti se présente aux élections depuis 15 ans, il faut reconnaître son vote en chambre, vote qui, dans les circonstances, n'a rien à voir avec la séparation. Sinon, pourquoi ne pas réclamer un changement à la loi électorale afin d'interdire ce parti à Ottawa? Le défi est lancé!

Denis Poirier
Lévis

Vit-il sur la même planète?

À sa sortie de chez la gouverneure générale, en réponse à un journaliste, M. Harper a dit que, si on se retrouvait en campagne électorale dans peu de temps, cela ne coûterait rien aux citoyens, puisque les dépenses électorales incombent à chaque parti. Pourquoi dit-on que la dernière campagne électorale a coûté près de 300 millions $? M. Harper vit-il sur la même planète que nous? Cette réponse, sa manière de penser et d'agir depuis le discours du Trône et son énoncé économique mal ficelé, ses paroles incendiaires ne sont-ils pas des preuves qu'il se comporte comme un personnage imbu de lui-même et de son image, avant de penser vraiment au bien du pays? Souhaitons que le temps de Noël et tout le temps des Fêtes aident tout ce beau monde politique, et surtout M. Harper, à gouverner avec un gouvernement minoritaire, soit en collaboration véritable et par consensus, dès leur retour le 26 janvier! Mesdames et messieurs soyez responsables dans vos paroles et dans vos actions!

Réal Mercier
Québec



Le premier ministre Stephen Harper, jeudi, alors qu'il annonçait la décision de la gouverneure générale de proroger le Parlement. — PHOTO REUTERS

Mille excuses...

Je voudrais, au nom de tous les Québécois, et s'ils le désirent, tous les Canadiens, m'excuser auprès de la gouverneure générale d'avoir dû raccourcir son dernier voyage à travers le monde pour revenir à sa résidence principale d'Ottawa. Tout ça à cause de ces «adultes» qu'on a élus et qui ont besoin de leur mini-reine pour prendre une décision qui, en bout de ligne, sera la leur! Mille excuses. Vous vous reprendrez...

Charles Paquet
Cap-Santé

Tout à perdre

Le gouvernement Harper a tout à perdre d'un gouvernement de coalition, car nécessairement, les partis qui le remplaceront feront tout pour ne rien avoir à se faire reprocher. De plus, le gouvernement Harper sait très bien qu'un gouvernement de coalition bien dirigé le fera reculer davantage et de surcroît, le tout fera en sorte que le mouvement souverainiste fera un pas en avant dans l'opinion publique. Que l'on arrête le Parlement de fonctionner ou que l'on continue avec un gouvernement de coalition, le gouvernement Harper se voit simplement montrer la porte. Les trois autres partis y trouveront leur compte, en particulier le Bloc et par ricochet le Parti québécois, qui se préparaient pour les élections d'aujourd'hui.

Yves Potvin
Québec

Tout va très bien...

Harper à Jean : «Tout va très bien madame la Marquise.»
Jean à Harper : «Je vous félicite de votre bon travail jusqu'ici. En effet, je vois que tout va très bien. Merci et joyeuses Fêtes premier ministre!»

Alec Cooper
Québec

Abolir la... prorogation

Ce qui est ridicule, c'est qu'un premier ministre minoritaire puisse déclencher des élections sans autre motif que son rêve d'être majoritaire. En septembre dernier, Stephen Harper déclarait le pays ingouvernable. D'où les élections du 14 octobre. Résultat : (*grosso modo*) sur 10 électeurs, 4 n'ont pas voté, 2 ont voté conservateur et 4 pour les autres partis. La coalition est donc légitime. Aujourd'hui, on ira encore voter (au provincial) pour satisfaire la soif de pouvoir d'un autre premier ministre. Et en février prochain, on retournera en élections au fédéral? Quel gaspillage de temps, d'argent et d'énergie! La coalition devrait mettre à son agenda d'abolir cette prérogative qu'a un premier ministre minoritaire de déclencher des élections à sa guise. Un gouvernement minoritaire ne devrait même pas avoir le droit de proroger le Parlement!

Hélène Marquis
Québec

Écrivez-nous

Écrivez-nous à
opinion@lesoleil.com
Pour être publié dans le journal ou sur notre site Web (**www.cyberpresse.ca/le-soleil**), votre commentaire doit être court et accompagné de votre nom, de votre adresse et de votre numéro de téléphone.

On ne laissera pas le contrôle au Bloc!

Il y a moins de deux mois, les Canadiens et les Canadiennes ont fait confiance à notre gouvernement et à notre plan pour traverser la pire crise économique mondiale depuis des décennies.

Maintenant, une coalition dirigée par Stéphane Dion tente de renverser les résultats de la dernière élection générale et d'imposer un gouvernement par la porte d'en arrière.

En campagne électorale, Stéphane Dion et Gilles Duceppe ont tous les deux nié avec véhémence qu'ils formeraient une coalition.

Peu après l'élection, ils ont donc trahi leurs électeurs.

Depuis quelques jours, certains commentateurs nous critiquent d'avoir dit à nos concitoyens que le Bloc ne veut pas que ça marche à Ottawa.

Étonnamment, selon certains, affirmer que le Bloc ne veut pas que ça marche à Ottawa devient du *Quebec bashing*.

Un instant, rien n'est plus faux. Des ténors de la souveraineté, Pauline Marois et Jacques Parizeau, ont donné leur appui à cette coalition en se réjouissant ouvertement d'un affaiblissement du gouvernement fédéral.

Or, le fait de s'en insurger n'est certainement pas du *Quebec bashing*.

Nous n'avons jamais, jamais, remis en cause le droit légitime des députés bloquistes de siéger au Parlement. Cela dit, nous, les conservateurs, ne laisserons jamais des députés souverainistes prendre le contrôle du gouvernement du Canada dans le but avoué de le saboter.

Notre gouvernement a démontré une ouverture sans précédent envers le Québec. Et il va continuer de le faire, car nous voulons bâtir un Québec plus fort dans un Canada meilleur. Nous pratiquons un fédéralisme d'ouverture, pas un fédéralisme avec le couteau sous la gorge.

J'espère que les députés de l'opposition, qui veulent un Canada prospère, collaboreront avec nous et proposeront des mesures constructives sur l'économie.

Christian Paradis
Lieutenant québécois de Stephen Harper et ministre des Travaux publics

lelauréat Le Soleil–Radio-Canada

Hommage à des gens d'exception de la région de Québec

Dominic Lacasse

L'homme drapeau se hisse parmi l'élite mondiale des artistes de cirque

Louise Lemieux
llemieux@lesoleil.com

Présentation

Lauréat : Dominic Lacasse

Occasion : L'acrobate et son record d'homme drapeau seront du prestigieux festival de Monte Carlo

Dominic Lacasse, 33 ans. Acrobate, artiste de cirque et surtout, homme drapeau, sa spécialité. Homme drapeau? Il tient à l'horizontal sur une barre verticale, à la force des bras. L'acrobate ressemble à un drapeau, et semble défier la loi de la gravité.

«On dirait que c'est impossible. C'est pour ça que c'est magique. Il faut seulement travailler beaucoup. Faire le drapeau c'est très exigeant au niveau des épaules surtout. Le bras du haut pousse vers le bas, celui du bas pousse vers le haut. Je lève les jambes avec les abdominaux. La difficulté, c'est d'être bien droit (à l'horizontal, bien sûr)», explique Dominic Lacasse.

Il s'entraîne deux heures par jour, cinq à six fois par semaine. «Je dois garder la forme, pour éviter les blessures et les tendinites. Je dois rééquilibrer mon corps de l'autre côté.»

L'an dernier, en Allemagne, Dominic Lacasse a tenu la position du drapeau durant 39 secondes. Un record Guinness.

Le 8 novembre, il obtenu une quatrième place à l'émission française *Incroyable talent* parmi 12 finalistes. Son numéro d'homme drapeau, à la fois acrobatique et artistique, dans lequel il marche dans l'espace — toujours à l'horizontale — de façon étonnamment réaliste, a vivement impressionné le jury dont faisait partie Gilbert Rozon, le directeur du Festival Juste pour rire, et la princesse Sophie de Monaco. Cette dernière l'a invité au festival de cirque de Monte Carlo le 20 janvier prochain.

«C'est comme si j'avais gagné le premier prix à *Incroyable talent*. Monte Carlo, tous les artistes de cirque en rêvent. C'est le plus prestigieux festival.Tous les producteurs sont présents», dit Dominic Lacasse. Il y a deux semaines, il a présenté son numéro de drapeau humain à une émission de télé chinoise «avec des cotes d'écoute de 50 millions». Il a reçu des propositions pour présenter son drapeau humain à des émissions de télé en Espagne, à Istanbul, en Australie.

UNE BÊTE DE TÉLÉ

Ça y est, sa carrière internationale est lancée. Cet été, il a participé à plusieurs spectacles du 400e. Il était le chef acrobate de *Rencontres*, devant le Parlement.

Pour tous ses exploits, Dominic Lacasse, un gars de Québec, est notre lauréat cette semaine.

Mais comment devient-on homme drapeau?

La technique est bien connue dans le milieu du cirque, explique Dominic Lacasse, qui côtoie le cirque depuis une douzaine d'années. Comme artiste du Cirque Eos, comme entraîneur à l'École de cirque de Limoilou. Au moins une dizaine d'acrobates à Québec réussissent à faire le drapeau, mais il est le seul à avoir développé un numéro autour de la figure et surtout à la tenir aussi longtemps.

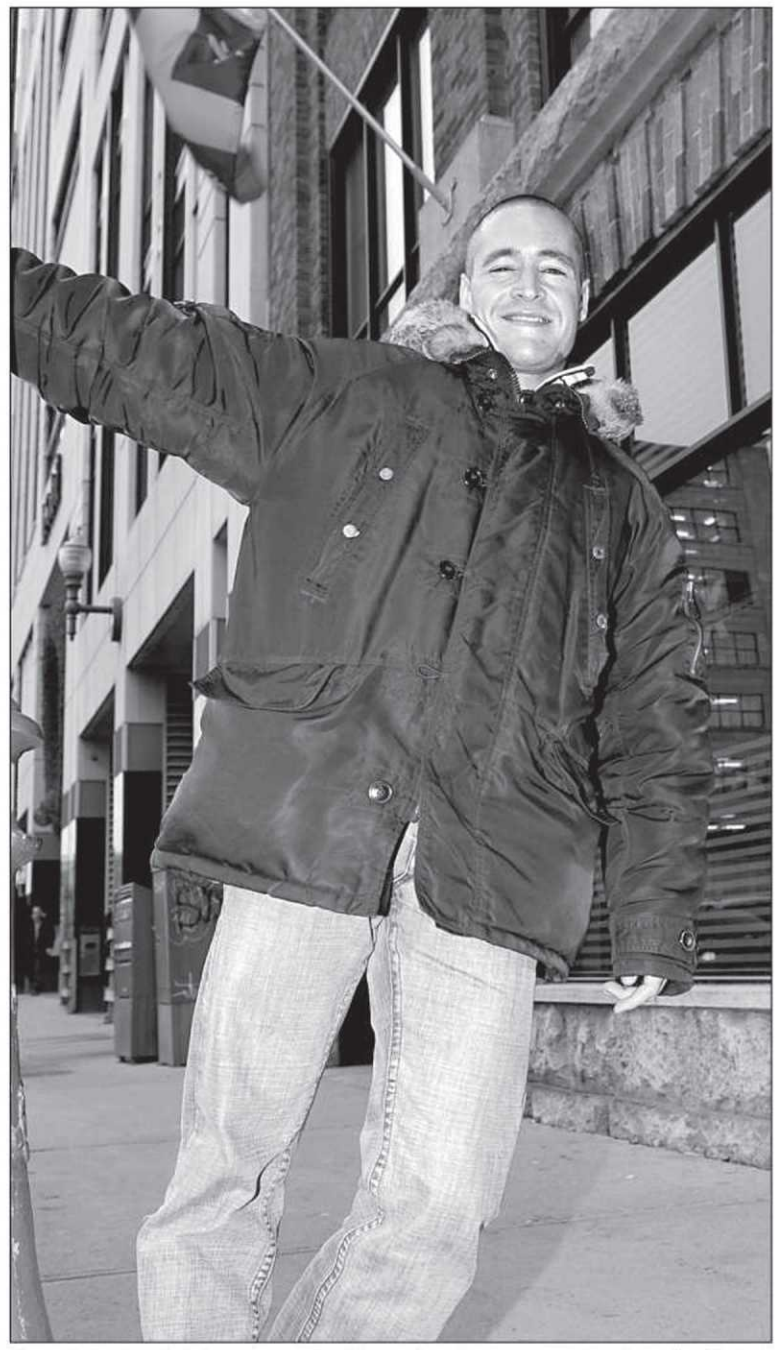
«On dirait que c'est impossible. C'est pour ça que c'est magique»

— Dominic Lacasse

«Quand j'étais *kid*, je voulais gagner ma vie en jouant au hockey. Mais j'ai dû oublier ça. J'étais trop petit. Puis j'ai voulu être un scientifique — j'étais bon à l'école. Mais après une session en physique à l'Université Laval, j'ai compris que ce n'était pas pour moi.»

C'est ainsi que Dominique Lacasse est devenu homme drapeau. Il s'est fait connaître grâce aux vidéos de son numéro de quatre minutes qu'il a mis sur Internet. Il gagne sa vie en participant à des émissions de télé partout dans le monde. Il a été approché par le Cirque du Soleil : il fera son numéro d'homme drapeau dans un spectacle du Cirque, à Dubaï.

Vous avez vu la publicité d'Alcoa à la télé? Six personnes se tiennent à l'horizontal sur un mât vertical, comme un drapeau. Dominic Lacasse est multiplié par quatre grâce à la technologie et sa collègue acrobate est multipliée par deux. Le trucage, ce n'est pas dans le drapeau, mais dans le nombre d'acrobates.



L'acrobate Dominic Lacasse perfectionne depuis une douzaine d'années l'art de l'homme drapeau et est désormais une figure incontournable du genre pour Québec et les cirques de calibre mondial. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Chaque semaine, un jury formé de représentants des rédactions du *Soleil*, de la radio et de la télévision de Radio-Canada à Québec nomme un lauréat afin de souligner une réalisation exceptionnelle ou une contribution significative à la vie ou au rayonnement de Québec. Rencontrez le lauréat de la semaine dans *Le Soleil* le lundi, à la radio de Radio-Canada à l'émission *Première heure* où l'entrevue a lieu à 8h40 et, le lundi, à la télévision dans le téléjournal de fin d'après-midi. Vous connaissez une personne qui mériterait d'être nommée lauréat ? Écrivez-nous à ***redaction@lesoleil.com.***

1806971



IMPRESSIONS D'ICI Steve Gagnon primé → 28

arts & spectacles



***ANNIE* Juste ce qu'il faut pour Noël** → 32 et 33



PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

LA VIE D'ARTISTE

Le retour de MARIE CARMEN

Valérie Lesage
vlesage@lesoleil.com

Dix ans de succès, puis 10 ans de silence. Aujourd'hui, un nouveau chapitre s'ouvre pour Marie Carmen, reine de la chanson des années 90. Propulsée au sommet avec sa reprise de *L'aigle noir*, qui lui a fait vendre 270 000 exemplaires de son album *Miel et venin*, la chanteuse native de Sainte-Foy a remporté deux fois le Félix de l'interprète féminine de l'année. Puis, elle est entrée dans l'ombre avec le nouveau millénaire.

Ressourcée après une retraite ponctuée de séjours humanitaires au Pérou, Marie Carmen revient à l'avant-scène avec le désir de créer et d'explorer. Son nouveau disque s'appelle *Le diamant* parce que c'est le symbole de la pureté, de la valeur et de la lumière.

Entourée de collaborateurs doués, qui s'appellent Luc de Larochellière, France D'Amour, Sylvie Paquette et Dave Richard, Marie Carmen signe un disque moderne et épuré, qui met en valeur le grain de sa voix.

«Je voulais marcher sur un fil et être un peu en déséquilibre tout en me faisant confiance. J'ai proposé un reggae, une bossa, une chanson en espagnol et mon réalisateur (Francis Collard), qui aime beaucoup le grain de ma voix, m'a donné un micro qu'on a baptisé «l'humilitron»! C'est tellement près de la vérité, ça révèle la voix avec ses faiblesses et ses traits de caractère. On a choisi de ne pas maquiller. C'est comme si je chantais dans l'oreille. Je n'avais pas envie de gueuler...»

Intense, Marie Carmen l'est encore. Mais autrement.

Voir **AUTRE TEXTE** → 29

1812438



Entre volcan et bord de mer, découvrez le panorama à couper le souffle et les multiples splendeurs de l'île de La Réunion.

TV5

DES RACINES ET DES AILES

CE SOIR 20h

TV5.ca

IMPRESSIONS D'ICI

La bourse Première Ovation à Steve Gagnon

Jean St-Hilaire
jsthilaire@lesoleil.com

Le jeune comédien et auteur Steve Gagnon est devenu hier le premier lauréat du prix Première Ovation d'écriture dramatique pour *La montagne rouge ou Rituel pour mon amour échappé*.

Assortie d'une bourse de 4000 $, la distinction lui a été remise hier par le maire de Québec, Régis Labeaume, après lecture publique du texte, en clôture des Impressions d'ici du Périscope.

Jamais cet événement annuel de lectures n'aura paru aussi varié dans ses thèmes et tons. La pièce du lauréat traite du suicide d'un jeune homme par la voix de son amoureuse.

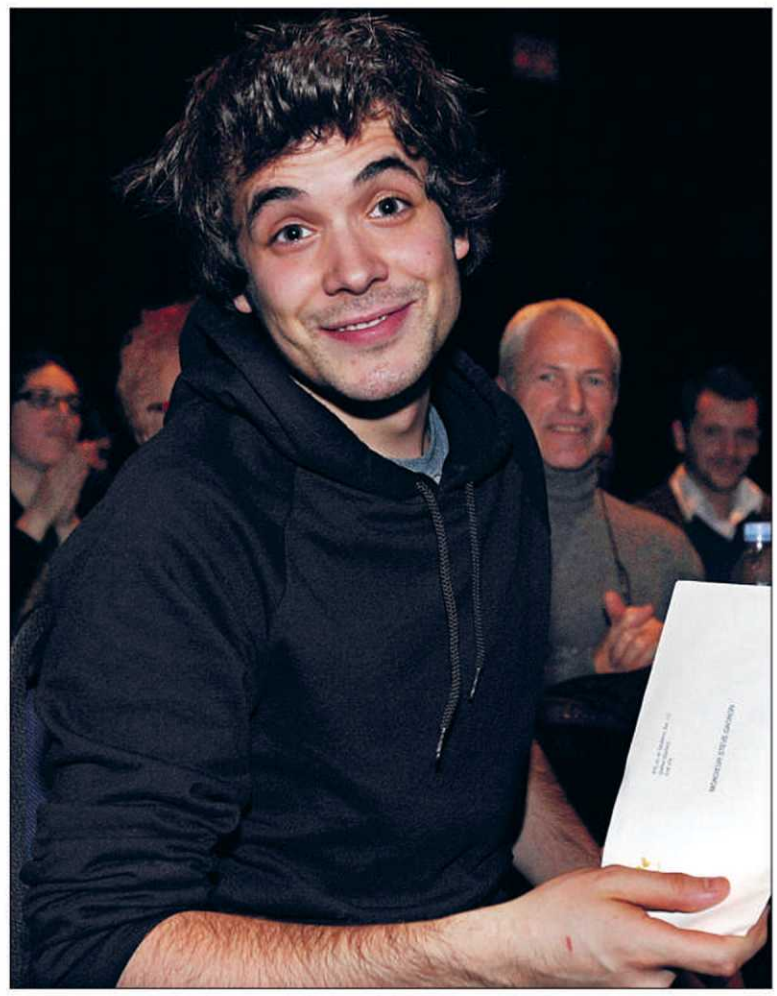
Par fragments du journal personnel de la survivante et reconstitution de scènes annonciatrices de la tragédie, ce texte poétique et d'une poignante révolte met des mots sur l'insoutenable, ouvre un dialogue d'une brûlante vérité avec l'envers du vivant en préalable à la guérison. Prêt pour la production.

LE VOYAGE, MATA HARI ET LE PARI

Comment je suis devenue une touriste, de Jean-Philippe Ledoux, expose d'autre part le débat intérieur d'une jeune serveuse ébranlée par l'arrivée d'un colis en provenance des États-Unis dont elle connaît bien le contenu... D'entrée, son moi rebelle mais indécis discute avec son surmoi engagé dans de grandes causes... Puis la résistante nous entraîne dans le voyage qu'elle a fait jadis chez nos voisins du Sud, épiée à distance par un photographe, pestant contre la «dysneylandisation» du monde et le troupeau des amis et parents qu'elle a fui... Un humour sarcastique et une imagination libre racontent ici une quête qui cache habilement son nom, l'amour.

La même quête transite par le mythe de Mata Hari dans *Le jour à travers le corps*, d'Annie LaRochelle. Il y a là double enquête et double traversée du miroir. Éblouie par son reflet, Mata Hari se compromet et meurt devant le peloton d'exécution. Des décennies plus tard, une jeune femme, son émule au moral, tue un historien de l'art spécialiste de la fameuse espionne. À l'inverse de Mata Hari, la jeune femme est ramenée de l'envers du miroir par l'amour de l'enquêteur assigné à son cas. Le texte est assiégeant, touchant et empreint de sacré.

Dans *Le plan* de Nancie Cameron, deux hommes se toisent sur le toit d'un gratte-ciel dans l'attente de l'hélicoptère qui les emportera aux Bahamas. Il s'agit de l'allégorie réussie d'un capitalisme vidé de toutes balises morales. Sur le mode de la farce macabre, la vie y est déclinée aux extrêmes de son poids marchand. Le duel est d'autant plus cinglant qu'il se barbouille de faux scrupules et que c'est le plus vicieux qui gagne...



Steve Gagnon s'est vu remettre hier le premier Prix d'écriture dramatique Première Ovation. Le maire Régis Labeaume a précisé que l'initiative découle de la volonté de son administration de faire de Québec la capitale de la relève au Québec. Attribué par jury, le prix récompensera chaque année un auteur pour une première œuvre. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Gomorra sacré meilleur film européen de l'année

→ Le film italien *Gomorra* a remporté samedi le prix du meilleur film de l'année ainsi que quatre autres récompenses à la 21e cérémonie de l'European Film Awards (EFA). Ce film, une plongée inquiétante dans l'univers de la mafia napolitaine, a remporté cinq statuettes : pour le meilleur film, le meilleur réalisateur (Matteo Garrone), le meilleur acteur (Toni Servillo, également pour son rôle dans *Il Divo* de Paolo Sorrentino), le meilleur scénario (Maurizio Braucci, Ugo Chiti, Gianni de Gregorio, Matteo Garrone, Massimo Gaudioso et Roberto Saviano), et le prix Carlo di Palma de la meilleure photographie (Marco Onorato). Les 1800 membres du comité de sélection de l'EFA ont attribué le prix de la meilleure actrice à Kristin Scott Thomas pour sa prestation dans le film français *Il y a longtemps que je t'aime* de Philippe Claudel. Le prix de la critique a été décerné au réalisateur français Abdellatif Kechiche pour *La graine et le mulet*. **AFP**

2017173



Grâce à l'excellent travail des organisateurs des activités du 400e anniversaire de Québec, la ville de Québec a connu un été exceptionnel sur le plan touristique et économique.

Ces festivités nous ont permis de recevoir tout au long de l'année, à notre table, un grand nombre de nouveaux clients, dont des personnalités publiques, qui ont apprécié notre gastronomie et la fraîcheur de nos produits provenant de notre terroir.

Nous sommes fiers d'avoir contribué, à notre façon, en offrant un produit de qualité à la hauteur de cette grande fête.

Ensemble, gens de la ville de Québec, poursuivons nos efforts pour que la fête ne se termine jamais!

RESTAURANT • TRAITEUR
le Saint Amour
PASSION GOURMANDE

Réservez pour votre party des fêtes en formule traiteur ou à notre table.

Des propositions festives de qualité pour tous les budgets vous attendent.

48, rue Sainte-Ursule, Vieux-Québec (Québec)
418 694.0667 • www.saint-amour.com

1812543

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2008-12-07

lotoquebec.com

La Quotidienne : 3 962 / 4 8216

Banco : 02 10 13 15 21 25 32 33 34 37 43 49 50 51 56 58 65 68 69 70

Triplex : 04 07 12 31 32

Astro : Jour 19 - Mois JUIN - Année 97 - Signe BALANCE

Extra : 8907026

Résultats des tirages du : 2008-12-06

Lotto 6/49 : 04 08 29 37 40 48 — 45 compl.

	Gagnants	Lots
6/6	0	4 576 015,00 $
5/6+c	2	163 429,10 $
5/6	97	2 783,60 $
4/6	6 435	79,50 $
3/6	123 603	10,00 $
2/6+c	82 795	5,00 $

Ventes totales : 15 605 308 $
Prochain gros lot (approx.) : 9 000 000 $

Québec 49 : 02 08 19 23 44 49 — 43 compl.

	Gagnants	Lots
6/6	0	2 000 000,00 $
5/6+c	0	75 000,00 $
5/6	18	750,00 $
4/6	805	75,00 $
3/6	14 770	10,00 $
2/6+c	8 142	5,00 $

Ventes totales : 787 738,00 $

Extra : 7107490

Célébration 2009 — DE RETOUR AVEC PLUS DE 28 MILLIONS $ EN LOTS!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Célébration 2009 — Résultat du : 2008-12-07
MERCEDES-BENZ C230 4MATIC *



625F343 (numéro non décomposable)

*Ce lot est échangeable contre un chèque de 50 000 $.

Une MERCEDES-BENZ C230 4MATIC par jour, du 1er au 31 décembre 2008.



la vie d'artiste

Valérie Lesage vlesage@lesoleil.com

Marie lumière

Revoilà Marie Carmen. Avec son plaisir de chanter, son large sourire, son tempérament de feu; regard allumé, gestes passionnés.

Cheveux de jais et chandail assorti, elle nous ramène à une image de *L'aigle noir*. Mais du noir, elle dit qu'il fait ressortir sa lumière. Pourtant, elle n'en a pas porté pendant tous ses séjours au Pérou au cours des dernières années.

«Je n'en avais pas envie, j'étais *full* couleurs. Tu aurais ri, j'avais l'air d'un clown des fois!» Et elle rit d'un rire franc.

Marie Carmen était de passage à Québec tout récemment pour assurer la promotion de son nouveau disque, *Le diamant*, le premier en 10 ans. Dans le restaurant, des gens admiratifs se réjouissaient de la revoir.

«C'est la plus généreuse de tous les artistes», m'a dit une dame émue.

La chanteuse lui a servi une étreinte, elle savourait le plaisir de ses retrouvailles avec le public. L'instant d'avant, elle se désolait de constater à quel point le milieu médiatique de la capitale s'était rétréci. Il y a 10 ans, les journées de promotion étaient plus chargées.

«Quand on sort de Montréal et qu'on visite le beau Québec — je n'aime pas dire «les régions» —, on se rend compte que beaucoup de gens ont perdu leur emploi et ça me fait de la peine. On a perdu une diversité. Moi, j'ai demandé d'aller me promener et d'aller rencontrer les gens un peu partout; je trouve ça important.»



Marie Carmen ne voit plus la promotion comme une étape obligée. «Je me méfie de tout ce qui ressemble à du vedettariat. C'est la voix, la musique et la créativité dont j'ai envie de parler». — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Les sens de Marie Carmen

Une image qui vous a marquée?
Un calendrier de mon ami architecte Luc Laperrière. Il fait des calendriers pour ses amis avec des photos de la ville de Québec. Je la connais, la ville, je viens d'ici, mais il me la fait redécouvrir sous des angles inexplorés et c'est tellement beau!

Une odeur qui vous apaise?
Toutes les odeurs de la cuisine. Cuisiner me fait du bien. Je suis très sensible aux odeurs. Je fais brûler de l'encens aussi et j'aime préparer un bon bain avec des huiles, des chandelles.

Une saveur qui vous répugne?
Celle du foie et des abats.

Des sons qui réconfortent?
Le ronronnement du chat, c'est le *top*! Et puis les mots d'amour aussi!

Ce que vous aimez toucher?
La peau, beaucoup. Je suis une «toucheuse», vraiment. J'ai les sens très aiguisés.

Que serez-vous à 60 ans?
Ça fait des années que je visualise quelque chose : je me vois en train de jardiner, accroupie. J'aurai un bon dos et j'aurai un jardin et la vie sera douce!

FAIRE LE MÉTIER AUTREMENT

À 49 ans, Marie Carmen est heureuse de refaire son métier, mais elle ne le fera plus comme avant. Elle ne voit plus la promotion comme une étape obligée, mais comme une occasion de rencontres humaines. Sauf qu'elle ne dira plus tout sur sa vie.

À l'émission *Tout le monde en parle* le mois dernier, elle a accepté de parler de la dépression qui lui a fait perdre le goût d'être chanteuse, mais elle n'y reviendra pas. Elle n'a pas envie d'accorder trop d'importance à ce qui appartient au passé. Et si elle reprend la vie publique, ce n'est pas pour replonger dans le star système, mais bien pour laisser s'exprimer l'artiste en elle.

«Je me méfie de tout ce qui ressemble à du vedettariat. C'est la voix, la musique et la créativité dont j'ai envie de parler. Le genre de presse qui gravite autour des vedettes, j'oublie ça.»

On la sent échaudée. Comme si elle avait laissé les médias fouiller trop loin dans sa vie privée. Aujourd'hui, elle sait fermer la porte quand une question s'approche trop près de son intimité. Avant, elle voulait tellement être aimée qu'elle donnait tout et trop.

«Je ne me validais que selon l'appréciation que je recevais de l'extérieur. Ça n'existe pas être aimé de tous, mais j'étais prête à tout faire pour être aimée. C'est-tu assez épuisant? Il faut apprendre à s'auto-apprécier. Y a des artistes qui prétendent ne pas être capables de vivre sans l'amour du public. On n'en meurt pas. Ça fesse, mais on n'en meurt pas!»

On comprend que le plus grand voyage de Marie Carmen s'est fait à l'intérieur d'elle-même. Les Péruviens ont cependant fait renaître en elle le désir de dire des choses sur la vie. Plus qu'un désir, c'est devenu un besoin de transmettre. En chansons, parce que c'est sa voie.

«Pour moi, transmettre ne veut pas dire revenir pour faire la morale aux gens. Je ne dépeins pas la misère du monde, mais la beauté du monde dans cet album (*Le diamant*). C'est le cadeau que m'ont fait les Péruviens. Ils m'ont transmis un nouveau regard sur la vie. Je n'ai pas envie

Pour la première fois de sa carrière, la native de Sainte-Foy chantera au théâtre Petit Champlain, le 3 avril

de chanter des trucs tranche-veines. C'est de la nourriture qu'on donne dans les chansons et j'ai assez d'amour des gens pour faire des chansons sans gras trans!»

Marie Carmen a aiguillé ses auteurs sur le sens qu'elle voulait donner à ses chansons. Mais un seul a reçu une commande très précise : Luc de Larochellière.

«Le gars qui a écrit "la vie est si fragile", je voulais qu'il écrive la force de la vie. Il n'y a rien de plus fascinant que la "mauvaise herbe" qui pousse dans le macadam. Je voulais que ce soit une allusion aux jeunes de la rue. Que ce soit une manière de sensibiliser les gens sans leur faire la morale. Ce n'est pas parce que j'ai choisi d'aller au Pérou que je vais revenir ici témoigner pour rappeler aux gens qu'il y a de la misère dans le monde. Les gens travaillent fort, ils ont leurs préoccupations et ils n'ont pas besoin de payer 20 $ pour se faire dire que ça va mal et se faire faire la morale.»

Marie Carmen dit qu'elle ne retournera plus au Pérou, pour ne pas que ça devienne une routine et pour ne pas que s'éteigne ce qui est sacré. Mais elle continuera d'«accompagner» ici et ailleurs dans le monde.

«Ce sera pour toute ma vie. J'ai trouvé un équilibre là-dedans. Dans le meilleur des mondes, je serais six mois ici à travailler et six mois ailleurs à accompagner.»

Pour les prochains mois toutefois, l'artiste prendra le dessus et préparera son retour à la scène. Intime d'abord, pour que ce soit «humain». Pour la première fois de sa carrière, elle chantera au théâtre Petit Champlain, le 3 avril. Avis aux intéressés...

Valérie Lesage

LA SCÈNE CLASSIQUE

Dans une église près de chez vous

Richard Boisvert
rboisvert@lesoleil.com





Le soliste invité de l'OSQ à Saint-Émile, jeudi, sera le violoniste Alexandre da Costa. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

En décembre, le nombre de concerts monte en flèche. L'abondante liste publiée dans nos pages samedi était particulièrement éloquente à ce sujet. Cela dit, les musiques qu'on joue ou qu'on chante dans les églises ne sont pas que de Noël, comme le montre le programme proposé par l'Orchestre symphonique de Québec à l'église de Saint-Émile, jeudi à 20h.

Placé sous la direction du chef Alain Trudel, l'OSQ interprétera entre autres des œuvres de Smetana et de Moussorgski, dont *Une nuit sur le mont Chauve*. Le soliste invité sera le violoniste Alexandre da Costa. On peut se procurer les billets à la billetterie du Grand Théâtre (418 643-8131) ou encore à la porte, le soir du concert. Une causerie en compagnie du maestro et du violoniste suivra la prestation musicale. L'église de Saint-Émile est située au 1620, avenue Lapierre.

Notons également qu'on pourra entendre les mêmes interprètes sur la scène du Palais Montcalm, mercredi à 20h, dans le cadre de la série *Musiques du monde* de l'OSQ (billets: 418 641-6040, 877 641-6040).

FINALISTES AUX PRIX OPUS

Le Conseil québécois de la musique vient de rendre publique la liste des finalistes en vue du Gala des prix Opus du 25 janvier. On ne s'étonnera pas de voir la *Symphonie des mille* présentée par l'OSQ au Colisée figurer à la fois dans la catégorie du concert de l'année à Québec et dans la catégorie de concert de musique classique, romantique ou impressionniste de l'année au Québec. On note également que le *Water Music* des Violons du Roy enregistré sous la direction de Bernard Labadie, paru chez Atma et déjà récompensé par un Félix au Gala de l'ADISQ, participe à la course à l'Opus du meilleur CD de musique baroque au Québec.

LE CHŒUR DE LA FACULTÉ DE MUSIQUE

L'année 1608 a inspiré au Chœur de la faculté de musique le programme qu'il présente sous la direction de Josée Vaillancourt à la salle Henri-Gagnon du pavillon Louis-Jacques-Casault, jeudi à 20h. Le concept comprend entre autres des œuvres de Dietrich Buxtehude, de Clément Janequin, d'Orlando di Lasso, de Claudio Monteverdi et de Thomas Morley. On peut se procurer des billets (10$ et 5$) en se présentant au bureau 3326 du pavillon Louis-Jacques-Casault pendant les heures normales de bureau.

DE CONCERT AVEC L'HISTOIRE

La soprano Martine Lachance et la pianiste Rachel Martel sont les invitées de la Société historique de Charlesbourg, dimanche à 14h. Ce récital, qui s'inscrit dans la série *De concert avec l'histoire*, a lieu à la salle Montaigne du Cégep Limoilou, campus de Charlesbourg, au 7600 de la 3e Avenue Est. Au programme: Lehar, Verdi, Gounod et des noëls traditionnels. Entrée gratuite.

BRUNCH DU CLUB CULTUREL

Le Club culturel Québec métropolitain reçoit la soprano Marie-Michèle Roberge, le ténor Yve Gaudry, le violoncelliste Simon Desbiens et la pianiste Marie Fortin à son brunch organisé au Manoir Montmorency, dimanche à midi. Le prix est fixé à 45$ pour les membres et à 50$ pour les autres. Réservations au 418 683-8796.

CHOIX TÉLÉ

Marie-Andrée Lemay
Collaboration spéciale

Élections Québec 2008 – Le choix

C'est bien sûr Bernard Derome qui est aux commandes de cette émission spéciale qui commence 30 minutes plus tôt que celle de TVA. Si la tendance se maintient, il sera secondé des analystes Michel C. Auger, Marie-Josée Bouchard, Liza Frulla, Marie Grégoire et Jean-Pierre Charbonneau.

19h29 à Radio-Canada

Le Québec vote

Pierre Bruneau et Claude Charron se partagent l'animation de la soirée d'élections de TVA. Sophie Thibault, Jean-Marc Léger, Paul Larocque, Robert Plouffe et Alexis Deschênes analyseront quant à eux les résultats du scrutin.

20h à TVA

Questions de société – Votez pour moi

Dans une école primaire chinoise, les élèves se préparent à élire leur délégué de classe. Durant cette expérience inédite de démocratie, les jeunes candidats ne reculent devant aucun coup bas. Un peu comme chez nous finalement...

21h à Télé-Québec

Biographies – Ben Weider

Sportif, auteur et grand spécialiste de Napoléon, ce magnat montréalais de l'industrie du culturisme a construit son empire grâce à un investissement initial de 7$! Pas banal.

19h à Canal D

LUNDI SOIR À LA TÉLÉ

2008-12-08

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11 SRC	6	Virginie (N)	Élections Québec 2008 / Le choix - Les élections en direct du Centre de l'information de la Maison de Radio-Canada. / Josée Thibeault et Pierre Duchesne.							
4 TVA	7	Joyeux Noël Shrek!	Spécial Bloopers TVA	Le Québec vote - Le déroulement de la soirée électorale provinciale avec cette émission spéciale.						
2 TQS	13	Latulippe et cie		CSI: NY / Erreur sur la cible		Pushing Daisies (N)		110% (N)		Monsieur Showbiz
15 TQc	8	Kilomètre zéro (N)	Ça manque culture (N)	Atomes et neurones (N)		Questions de société / Votez pour moi (N)		La joute		Une pilule
5 CBC	12	Coronation Street	Jeopardy	Provincial Election (N)						CBC News: The National
12 CTV	14	Access Hollywood	eTalk (N)	Election 2008						News
20 Global	3	Ent. Tonight Canada	Entertainment Tonight	Prison Break / Just Business (N)		Heroes / George Takei et Kristen Bell. (N)		Decision Quebec 2008		
22 ABC	22	Fox 44 News	Deal or No Deal	A Charlie Brown Christmas		Boston Legal / Made in China/ Last Call (N)				Sex and the City
3 CBS	21	CBS Evening News	Entertainment Tonight	The Big Bang Theory (N)	Met Your Mother (N)	Two and a Half Men (N)	Worst Week (N)	CSI: Miami / The DeLuca Motel (N)		News
FOX	34	Two and a Half Men	Two and a Half Men	Terminator / Alpine Fields (N)		Prison Break / Just Business (N)		FOX 44 News at 10	TMZ	Family Guy
5 NBC	18	Jeopardy	Wheel of Fortune	Chuck / Chuck Versus The Delorean / Gary Cole (N)		Heroes / George Takei et Kristen Bell. (N)		My Own Worst Enemy (N)		News
57 PBS	42	The NewsHour With Jim Lehrer		Mitzi Gaynor: Razzel Dazzle! / The Special Years			Roy Orbison and Friends: A Black and White Night			News
RDI	19	(18h30) Élections Québec 2008 / Le choix - RDI vous donne rendez-vous pour la soirée électorale au Québec.								
ARTV	31	C'est juste de la TV		Visite libre / Spéciale Québec		Grands spectacles / Femmes de rêves				C'est juste de la TV
Canal D	20	Biographies / Ben Weider		Alerte animale		Superscience / Mars, un monde aquatique		Motards hors-la-loi / Les Hells Angels		Moments étonnants
Canal Vie	35	Bye-Bye Maison	Recettes en vedette	L'espace d'une fête	L'espace d'une fête	La bosse des noces	Des idées de grandeur	Décore ta vie	Airoldi pour une sortie	Quand passe la cigogne
Évasion	23	Fourchette et sac à dos / Turquie		Les nouveaux explorateurs / Jordanie		Rallye autour du monde / Prêt à faire le grand saut?		Lonely Planet: Six degrés / Singapour		Échappées belles
Historia	25	Dans le secret des villes		Les 7 péchés capitaux / Envie		NCIS enquêtes spéciales / La cible		Le réveillon des bonnes Partie 1 de 4		Réveillon Partie 2 de 4
MusiMax	32	Cocktail pop (N)		Les dernières 24h de... / Gianni Versace (N)		Génération 80 / 1982		Style de Star	Style de Star	Star-O-Mètre
Musique Plus	30	Bum à tout faire	M.Net (N)	Radar	TopRockdeBabu (N)	Pimp mon char	NOFX: Passeport (N)	Diddy présente...		MP6
Séries +	24	Whistler / Fin de la partie		Porté disparu / Envolée		Le merveilleux monde d'Alice		C.S.I: Miami / Les infiltrés		Le destin de Bruno
TV5	15	Toute une histoire		Des racines et des ailes / Île de la réunion				Partir Autrement	Expression	TV5 le journal
ZTélé	26	La Revanche des nerdz	Comment c'est fait	Primitif / La clé du temps		Flash Gordon / Possession		La porte des étoiles / Le Trésor d'Avalon		Monstres Mécaniques
RDS	33	Académie de hockey (N)	LNH Hockey / Panthers de la Floride c. Sénateurs d'Ottawa (En direct)					L'antichambre / Patrick Roy et Jacques Tanguay.		Sports 30 (En direct)
Sportsnet	38	Overtime Senators	LNH Hockey / Panthers de la Floride c. Sénateurs d'Ottawa (En direct)					Sportsnet Connected		Hockeycentral (En direct)
TSN	28	That's Hockey (En direct)	NFL Monday Night Countdown (En direct)	LNF Football / Buccaneers de Tampa Bay c. Panthers de la Caroline (En direct)						
9 T-MAG	10	Habitat-Mag	Prenez-vous en main	À la découverte de...	Spécial Magazine	Virage Plus	Passion Auto Rétro	Action Moteur Sport	Virage	
Vox	9	Rénologique	Le guide de l'auto		Le Lab	BoxeRock		Les ArShitechs du son	Bonheur total	
Télétoon	36	L'île des défis extrêmes	6teen	Chaotic	Di-Gata, les défenseurs	Les Simpson	American Dad	Naruto	Henri pis sa gang	Les Simpson
Vrak-TV	16	Une grenade avec ça?	Frank vs Girard	Fois dans le trouble	70	Charmed / La bague au doigt		Presserebelle.com	Degrassi, nouvelle	Méchant changement

Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication à

Agenda - Le Soleil
410, boulevard Charest Est
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6
Téléphone : 418 686-3489
Télécopieur : 418 686-3374
Courriel : *agenda@lesoleil.com*

CINÉMA

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL: (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT
(418 661-9494).
Australie (2) 12h30, 16h, 20h30 (G).
Punisher: zone de guerre () 13h05, 15h25, 19h25, 21h45 (16 ans).
Babine (3) 12h45, 13h20, 15h10, 15h50, 18h25, 19h15, 21h, 21h40 (G).
Quatre Noël (3) 13h05, 13h45, 15h55, 16h20, 18h40, 19h10, 20h40, 21h15 (G).
Le transporteur 3 (2) 13h15, 15h40, 18h35, 21h05 (13 ans).
Volt (4) 12h50, 13h40, 15h, 16h05, 18h45, 19h, 20h50, 21h10 (G).
007 Quantum (2 1/2) 13h, 15h20, 18h20, 19h05, 20h45, 21h30 (13 ans).
Twilight: la fascination (2) 12h55, 13h35, 15h30, 16h10, 18h50, 19h20, 21h25, 21h50 (G).
Madagascar 2 (3) 12h35, 14h45, 18h55, 20h55 (G).
L'échange (3 1/2) 12h40, 15h35, 18h30, 21h20 (13 ans).
High School Musical 3 – La dernière année (3) 13h10, 15h45, 19h05, 21h35 (G).
Tarifs: Ven. sam. dim. lun. mer. jeu. 11$; enfants et âge d'or: 7$. Matinée avant 18h (sauf jours fériés): 8$. Matinée week-end avant 18h et jours fériés: 9$. Mar.: 4,95$ toute la journée.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST
(418 529-9745 ou 9746).
Babine (3) 13h55, 16h20, 18h50, 21h10 (G).
Australie (2) 13h50, 17h, 20h15 (G).
Quatre Noël (3) 13h45, 16h, 19h, 21h (G).
Le transporteur 3 (2) 14h, 16h15, 19h05, 21h25 (13 ans).
Twilight: la fascination (2) 13h40, 16h10, 18h45, 21h15 (G).
Volt (4) 13h30, 15h30, 17h30, 19h30, 21h30 (G).
007 Quantum (2 1/2) 14h05, 16h25, 18h55, 21h20 (13 ans).
Madagascar 2 (3) 13h15, 15h25, 17h15, 19h10, 21h05 (G).
Tarifs: Ven. Sam. Dim. Lun. Mer. Jeu.: adulte (14 à 64 ans) : 8,50$; 3 à 13 ans, 65 ans et plus et matinée avant 18h: 6,50$; 2 ans et moins : gratuit. Mar.: 4,95$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY
(418 871-1550).
Australie (2) 12h50, 16h30, 20h30 (G).
Punisher: zone de guerre () 13h25, 16h05, 19h20, 21h40 (16 ans).
Babine (3) 12h55, 15h35, 18h50, 21h25 (G).
Le transporteur 3 (2) 13h10, 15h55, 19h10, 21h35 (13 ans).
Quatre Noël (3) 11h50, 14h, 16h10, 19h15, 21h30 (G).
Australia (2) v.o.a. 13h15, 16h45, 20h45 (G).
Volt Digital 3D (4) 12h15, 14h35, 17h, 19h25, 21h35 (G).
Volt (4) v.f. 11h45, 14h05, 16h30, 19h05, 21h20 (G).
Twilight: la fascination (2) 12h, 14h45, 18h55, 21h40 (G).
Twilight (2) v.o.a. 12h20, 15h25, 19h10, 21h55 (G).
007 Quantum (2 1/2) v.f. 13h, 15h45, 19h, 21h25 (13 ans).
Quantum of Solace (2 1/2) v.o.a. 13h40, 16h15, 19h30, 22h (13 ans).
Madagascar 2 (3) 12h40, 14h50, 17h05, 19h35, 21h45 (G).
L'échange (3 1/2) 12h45, 15h50, 18h45, (13 ans).
Tarifs: Soir: 12$; enfants et aînés: 7$. Sam. dim. avant 18h: 9,50$; enfants et aînés: 7$. Lun. au ven. avant 18h: 8$. Mardi toute la journée: 4,95$, sauf les jours fériés.

CARTIER (418 522-1011).
La bataille de Rabaska (3) v.o.f. 13h, 19h, 21h (G).
Versailles (3) 17h05, 22h20 (G).
Gloomy Sunday (4) v.o. all., s.-t. f. 15h (13 ans).
Chers électeurs (3) 11h05 (G).
All Together Now (4 1/2) v.o.a., s.-t. f. 20h45 (G).
Infiniment Québec (4) 10h (G).
Tarifs: en semaine avant 17h: 6$; après 17h et week-end: 8$; enfants 12 ans et moins: 5$.

CLAP (418 650-CLAP).
Babine (3) 12h20, 14h40, 16h50, 19h, 21h20 (G).
Ryna ()18h55 ().
La duchesse (4) v.o.a., s.-t. f. 12h30, 14h50, 17h10, 19h20, 21h40 (G).
Eldorado (2) 17h20 (G).
Elle veut le chaos (2 1/2) 19h10, 21h30 (13 ans).
Le mariage de Rachel (4) 11h50, 14h10, 16h30, 18h50, 21h10 (G).
Séraphine (3 1/2) 12h, 14h30, 17h, 19h30, 21h50 ().
Un conte de Noël (2 1/2) 16h, 21h (G).
Tarifs: 8$, ven. et sam. après 18h, 9$. Mar. et merc. 6,50$. 65 ans et plus: 6,75$. Étudiants: 6,75$, 5$ (après 21h). 14 ans et moins: 6$. 0-18 mois: gratuit.

DES CHUTES (418 831-2660).
Babine (3) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Twilight: la fascination (2) 12h50, 15h30, 18h50, 21h30 (G).
007 Quantum (2 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
Madagascar 2 (3) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Volt (4) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Le transporteur 3 (2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
Australie (2) 13h15, 19h15 (G).
Quatre Noël (3) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 10$. Ven. sam. dim (jour): 7,50$; 13 à 20 ans: 7,50$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7,50$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 6$; 2e film: 6$.

GALERIES DE LA CAPITALE
(418 628-2455).
Twilight: la fascination (2) 13h15, 16h, 19h15, 21h45 (G).
Babine (3) 13h30, 15h45, 19h10, 21h35 (G).
007 Quantum (2 1/2) 12h45, 16h15, 19h20, 21h40 (13 ans).
Quatre Noël (3) 12h50, 15h15, 18h45, 21h10 (G).
Volt (4) 12h30, 14h45, 16h45, 18h50, 21h (G).
Madagascar – Escape 2 Africa (3) v.o.a. 13h, 15h30, 19h, 21h10 (G).

IMAX GALERIES DE LA CAPITALE
(418 624-4629).
Père Noël contre Bonhomme Hiver 3D (3) 9h, 13h (G).
Aventure africaine 3D (2 1/2) 10h, 14h (G).
Madagascar 2 (3) 11h, 15h, 17h, 19h (G).
U2 3D (4 1/2) 21h (G).

LIDO (418 837-0234).
Babine (3) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Madagascar 2 (3) 15h30, 19h, 21h30 (G).
Volt (4) 15h30, 19h, 21h30 (G).
Quatre Noël (3) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Twilight: la fascination (2) 12h50, 15h30, 18h50, 21h30 (G).
Punisher: zone de guerre ()13h, 15h30, 19h, 21h30 (16 ans).
Le transporteur 3 (2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
007 Quantum (2 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).



Magnus Isacsson, réalisateur du documentaire «La bataille de Rabaska». — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE.

Australie (2) 13h15, 19h15 (G).
Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 10$. Ven. sam. dim (jour): 7,50$; 13 à 20 ans: 7,50$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7,50$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 6$; 2e film: 6$.

ALOUETTE, Saint-Raymond (418 337-2465).
Babine (3) 19h30 (G).
Twilight: la fascination (2) 19h30 (G).

BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY, 360, rue Saint-Joseph Est. Info : 418 641-6789. Série Rétrospective Alfred Hitchcock. À 14h : *L'inconnu du nord-express* (121 min).

THÉÂTRE

... ET AUTRES EFFETS SECONDAIRES. Mise en scène de Marie-Josée Bastien. Par les élèves de 3e année du Conservatoire d'art dramatique de Québec. À 20h au théâtre du Conservatoire, 11, rue Saint-Stanislas. Entrée: 5$. Jusqu'au 14 décembre.

SPECTACLES/VARIÉTÉS

PIERRE LECLERC, veillée de contes. À 20h au Café-bar l'AgitéE, 251, rue Dorchester. Gratuit. Info: 418 522-6133.

MUSIQUE

CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE QUÉBEC. Classe de Marc Fortier, piano. À 19h au Studio 2-53, 270 St-Amable. Entrée libre.

RÉUNIONS

CENTRE BOUDDHISTE TOUSHITA de Sillery, 2e étage du 1296, rue Maguire. Demain de 12h15 à 13h: méditation guidée. Coût: 5$. Info: 418 682-0830, poste 3.

CENTRE RESSOURCES POUR FEMMES DE BEAUPORT. De 13h30 à 15h45, café-rencontre «Conte sur le conflit comme occasion de transformation» avec Michelle Gosselin. Au Pavillon royal, 3365, ch. Royal (1er étage). Gratuit et confidentiel. Spécialement pour terminer et évaluer la saison, invitation à apporter votre lunch pour un repas en groupe à 12h. Info: 418 661-3535.

CROISSANCE TRAVAIL. Rencontres d'information. Demain à 13h dans les locaux de Croissance Travail au 215, rue Caron. Info et inscription: 418 522-1244.

MAISON DE LA FAMILLE LOUIS-HÉBERT, 2120, rue Boivin, bur. 202, Ste-Foy. Demain à 13h30: Hibiscus, groupe sur le deuil. Info: 418 681-0141.

LES AMIS DU LIVRE. Activité littéraire demain à 13h30 à la bibliothèque Marie-Victorin, 1635, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette. Info: Louisette au 418 871-0300 ou Madeleine au 418 872-8678.

OSTÉOPOROSE CANADA, SECTION DE QUÉBEC. Groupe de soutien et d'information «Brisez le cercle vicieux» de 19h à 21h au Centre de l'ostéoporose et de rhumatologie de Québec, 1200, avenue Germain des Prés, bureau 100, Sainte-Foy. Gratuit. Info et inscription: Micheline Bertrand au 418 658-8033.

CENTRE BOUDDHISTE TOUSHITA de Lévis, 51, rue Saint-Louis (à la Courtisane). De 19h à 20h30: «La méditation, étape par étape. S'ouvrir aux autres, transformer les difficultés» avec Gen Kelsang Chögyan, nonne bouddhiste. Coût: 10$. Info: 418 523-3444.

CENTRE FEMMES D'AUJOURD'HUI, 1008, rue Mainguy, Ste-Foy. Demain de 9h30 à 11h30: Groupe d'écriture, permet par diverses techniques et activités d'écriture de s'exprimer, libérer sa créativité et de se découvrir à travers une autre méthode que la parole. Info: 418 651-4280.

SEXOLIQUES ANONYMES. Info: 418 847-7095

MÉDITATION CHRÉTIENNE de la Basse-ville de Québec. Les lundis soirs à 20h, à l'église Saint-Roch, porte 575, Saint-François. Info: 418 649-1084 (Réal).

LE PASSAGE. Centre d'aide aux proches des personnes dépendantes (alcool, drogue, jeu, etc.). De 19h à 21h : groupe «Encourage parents», avec Ellie Saint-Amour, t.s. Lieu d'échange et de réflexion pour les parents, pour leur permettre de sortir de l'isolement, de dédramatiser et de se déculpabiliser en prenant une meilleure distance affective. Les lundis du 3 novembre au 15 décembre au 845, René-Lévesque Ouest. Info: 418 527-0916.

PHOBIES-ZÉRO, soutien aux personnes souffrant de troubles anxieux et à leurs proches. Les lundis à 19h30 à la Maison des aînés, 10, rue Giguère, Lévis. Info: 418 832-5651.

ALCOOLIQUES ANONYMES. voir feuille. À 12h15: Groupe Le Parasol, 2480, ch. Ste-Foy, local 150. Info: 418 529-0015.

OUTREMANGEURS ANONYMES. Groupe Sérénité, à 19h30 au 2960, bl. Masson, Les Saules. Info: Jeanne D'Arc au 418 872-1980. Groupe Abstinent Here and Now, à 19h au Collège St. Lawrence, 790, Nérée Tremblay. Info: Beth au 527-7266. Groupe Main dans la main, à 20h au 51 A, rue Déziel, Lévis. Info: Alain au 418 559-3740.

GROUPE D'ENTRAIDE AL-ANON/AL-ATEEN. Tous les lundis à 13h15, au 14, rue Soumande, au sous-sol (local 0-19); et à 20h, au 265, Chanoine-Côté, sous-sol de l'église N.-D.-de-la-Recouvrance, Vanier. Info: 418 990-2666.

JOUEURS ANONYMES. Groupe d'entraide pour joueurs compulsifs. Les lundis à 19h30 au centre des loisirs Montcalm, 265, bl. René-Lévesque Ouest. Info: 871-0131.

DÉPENDANTS AFFECTIFS ANONYMES. Groupe ouvert et mixte. Les lundis à 19h30 à la Fraternité St-Alphonse, 1012, bl. Ste-Anne. Info: 1 877 621-4744.

PARLER EN PUBLIC, ÇA S'APPREND!, club Toastmasters Les Ingénieux de Québec. À 18h40, au 2ème étage du Loblaw's de l'Ancienne-Lorette, 1201, boul. Duplessis. Info: Sophie au 418 652-8795

GROUPE D'ENTRAIDE AL-ANON. Pour débutants les mardis à 13h30 au 14 rue Soumande (sous-sol), local 0-19. Info: 418 990-2666.

GROUPE DE SOUTIEN AU TPL, personnes ayant des traits ou le trouble de personnalité limite. Les lundis de 19h à 21h au petit salon du 2e étage du 2, rue Fargy, Beauport.

MAISON DE LA FAMILLE D.A.C. Café-causerie tous les mardis de 9h30 à 11h30. Au 5560, 1ère Avenue. Info et inscription au 418 623-5705.

PARLER EN PUBLIC, ÇA S'APPREND!, club Toastmasters de Marly. Les mardis matins à 7h20 à la cafétéria de l'édifice Le Marly. Info: Sophie au 418 652-8795

TOASTMASTERS LES OPTIMATES. Dîner les mardis au Pub St-James, rue St-Jean. Info: 418 661-0274.

LA MAISON OUVERTE, lieu de première socialisation pour enfants de 0 à 4 ans accompagnés de leurs parents ou d'un adulte proche. Sans inscription, vaste local et jouets fournis. Du mardi au vendredi de 9h à 12h au 111, 58e Rue Est. Deux accueillantes sur place. Info: 418 627-0904.

DIVERS

SOIRÉES JEUX DE PLATEAU PUISSANCE MAXIMALE, tous les lundis dès 18h au Café l'Abraham-Martin. Destiné aux initiés et non-initiés des jeux de pions, de cartes et de dés. Apportez votre propre jeu ou essayez ceux disponibles sur place. Pour tous les âges.Info: www.puissancemaximale.com

CLUB DE MARCHE DE QUÉBEC. Info: 418 842-7950. Marche guidée de 90 min dans le secteur Ville-Vanier. Départ à 9h30 de Place Fleur de Lys.

CLUB LES GÉNÉRAUX DE VILLE VANIER. Cours de danse en ligne pour tous les âges les lundis, jeudis et vendredis aux Généraux de Vanier-Saules-Charlesbourg. Info: Pauline Dufour au 418 666-0594.

CARREFOUR L'AUVERGNE, au sous-sol de l'église St-Jérôme-de-l'Auvergne**.** Cours de danse en ligne pour débutants et intermédiaires les lundis à 12h30 et les mardis à 13h30. Info: 418 849-0813.

TOASTMASTERS. Rencontres pour développer votre capacité à communiquer efficacement. Tous les lundis saufs jours fériés, à 18h55 au Club Social Victoria, 170, rue du Cardinal-Maurice-Roy. Coût: 5$. Info: Livette Ouellet au 418 650-9641.

LE CLUB DE MARCHE DE PLACE LAURIER. Les membres marchent les lundis, mercredis et vendredis de chaque semaine entre 7h30 et 9h. Rendez-vous à la Halte Bouffe (3e étage). Info: Marie-Claire au 418 658-9427.

LE CLUB FADOQ 7e ARRONDISSEMENT NORD (Loretteville). Activité «Jeux de cartes et de société, bridge» tous les mardis de 13h à 16h au 305, rue Racine (édifice municipal), local 05. Info : Joseph Massé au 418 847-9705.

2016955



leSoleil lundi 8 décembre 2008



La jeune Claudia Bouvette incarnait Annie jeudi, aux côtés de Jean-Jacqui Boutet (le millionnaire) et de Lyse Guérin (l'assistante du millionnaire). — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Annie : un rêve pour Noël

Geneviève Bouchard
Collaboration spéciale
gbouchard@lesoleil.com



CRITIQUE

En ces temps de crise financière et de récession, plusieurs doivent se surprendre à souhaiter tomber sur un millionnaire qui les prendra sous son aile. Malheureusement, ces rêves se réalisent plus souvent à Broadway que dans la vraie vie...

C'est justement cette magie que vendent les Productions Dina-Bélanger, ce mois-ci, en revisitant la comédie musicale *Annie*. De jeunes et moins jeunes talents s'y côtoient pour recréer de manière pimpante, quoique parfois maladroite, l'ultime conte de fées : trouver l'amour d'une famille en même temps qu'un gigantesque compte de banque... Le jour de Noël, de surcroît!

Au centre de cette fable bien connue, une minuscule rouquine et un grand monsieur un peu rigide. La première est pauvre de son état d'orpheline, mais riche en optimisme. Le second accumule les millions, mais a le cœur sec. Au chapitre du *casting*, le metteur en scène Bertrand Alain frappe dans le mille. Le comédien d'expérience Jean-Jacqui Boutet et la recrue Claudia Bouvette (qui partage le rôle d'Annie avec Élizabeth Tremblay-Gagnon) forment un solide duo, tant vocal que scénique.

UNE PRO!

Dans la représentation vue jeudi, Claudia Bouvette s'est certes montrée à la hauteur des attentes. Bien en voix, mignonne comme tout et relativement spontanée, la jeune fille de 13 ans a relevé le défi d'offrir une performance professionnelle. Il fallait la voir entonner *Cher matin*, sans perdre sa concentration, en contrôlant sur les planches un golden retriever presque aussi grand qu'elle. Chapeau!

Les autres fillettes comédiennes ne peuvent pas toutes se vanter de la même aisance. Leurs dialogues et leurs mouvements manquent parfois de naturel et on perd quelques répliques à cause d'une diction un peu lâche. Leur enthousiasme débordant fait toutefois pardonner une présence sur scène moins assumée.

Ajoutons que les enfants ne sont pas souvent livrées à elles-mêmes. Quand les orphelines sont là, la patronne de l'orphelinat n'est jamais bien loin. Julie Lapierre interprète ainsi une Miss Hannigan savoureusement mesquine et joyeusement caricaturale. La véritable révélation du spectacle.

NEW YORK À QUÉBEC

Loin de posséder les mêmes moyens que les productions de Broadway, l'équipe de Dina-Bélanger et la scénographe Monique Dion ont quand même su jouer d'ingéniosité pour recréer dans la petite salle de Sillery une ambiance new-yorkaise. L'idée d'avoir inclus dans les décors des gratte-ciel mobiles qui sont déplacés d'une scène à l'autre pour évoquer les changements de lieux dans la Grosse Pomme est très réussie. Tout comme les décors du somptueux manoir du millionnaire, paré de ses plus beaux atours pour le réveillon de Noël.

La comédie musicale *Annie* est présentée à la salle Dina-Bélanger jusqu'au 4 janvier.

Décès du bédéiste Gérard Lauzier

→ Gérard Lauzier, auteur de bandes dessinées à l'humour féroce et réalisateur de films, est décédé samedi des suites d'une longue maladie à son domicile parisien. Né le 30 novembre 1932 à Marseille, Gérard Lauzier s'engage dans la bande dessinée à partir de 1974 avec *Lili fatale*. De 1975 à 1985 il publie chez Dargaud, son éditeur favori, les cinq tomes de *Tranches de vie* portés en 1985 à l'écran par François Leterrier. En 1978, il publie *La course du Rat*, satire féroce de la société «libérée». Il s'en inspire pour écrire les dialogues du film *Je vais craquer* réalisé en 1980 par François Leterrier. Lauzier réalise en 1991 *Mon père ce héros*, puis *Le plus beau métier du monde* en 1996. **AFP**

1812427

LE MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE

COBALT XFE 2009 DE CHEVROLET



11 995 $
prix d'achat[1]

FAITES 911 km AVEC UN SEUL PLEIN (route)
ROUTE : 5,4 L/100 KM (52 mpg)
VILLE : 8,0 L/100 KM (35 mpg)[2]

Même offre disponible sur le modèle berline

offreschevrolet.ca



EQUINOX 2008 DE CHEVROLET
19 995 $ prix d'achat[1]
6 000 $ rabais des Fêtes et crédit de livraison[2] inclus

VIBE 2009 DE PONTIAC
15 755 $ prix d'achat[1]
500 $ rabais des Fêtes[2] inclus

BONI$ des Fêtes

JUSQU'À 10 000 $ EN CRÉDIT DE LIVRAISON AU COMPTANT[2]

– PLUS –
RABAIS JUSQU'À 2 000 $[2]



UPLANDER 2008 DE CHEVROLET
15 695 $ prix d'achat[1]
8 200 $ rabais des Fêtes et crédit de livraison[2] inclus

offreschevrolet.ca

offrespontiac.ca



GMC SIERRA 2008 DE GMC
8 700 $ rabais des Fêtes et crédit de livraison[2]

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2009 suivants : coupé Cobalt XFE (1AJ37/1SM) et berline Cobalt XFE (1AJ69/1SM). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, si applicable, et droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. 1. Préparation incluse à l'achat de la Cobalt. Transport (Cobalt : 1 225 $), frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. Offert seulement aux clients qui paient comptant ou qui financent avec une institution financière autre que GMAC pour des termes de 60 à 71 mois ; ceux qui financent pour des termes différents ou avec GMAC verront leur taux effectif de financement différer. Inclut un boni des Fêtes de 500 $. Communiquez avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. 2. Selon les essais effectués par GM conformément aux méthodes approuvées par Transport Canada pour une mise à niveau de carburant de 10 % et une capacité de réservoir de 49 L pour la Cobalt LS XFE avec moteur 2,2 L et boîte manuelle 5 vitesses. Les économies de carburant réelles peuvent varier selon les conditions routières, la météo et les habitudes de conduite. Cette offre est exclusive et ne peut être combinée avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

Les Associations des concessionnaires Chevrolet et Pontiac•Buick•GMC du Québec suggèrent aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs suivants : Equinox 2008 (1LF26/R7A), Uplander 2008 (CU11416/1SA/AJ1/AP3/B37), Vibe 2009 (2SL26/1SA), Sierra 2008 de série 1500 sans l'option 5V4 ou R6C (n'inclut pas les cabines régulières). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, si applicable, et droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. 1. Préparation incluse à l'achat de l'Equinox et de l'Uplander. Transport (Equinox : 1 150 $ et Uplander : 1 300 $), frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. Offert seulement aux clients qui paient comptant ou qui finance avec une institution financière autre que GMAC pour des termes de 60 à 71 mois pour l'Equinox et des termes de 60 mois et plus pour l'Uplander ; ceux qui financent pour des termes différents ou avec GMAC verront leur taux effectif de financement différer. Communiquez avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. 2. Le crédit de livraison des modèles Equinox 2008 (5 000 $) et Uplander à empattement régulier 2008 (7 200 $) et le crédit de livraison au comptant du modèle Sierra 2008 (6 700 $) est inclus dans le prix lorsque annoncé. Le montant de 10 000 $ mentionné est disponible sur les pick-up Sierra 2008 de GMC de séries HD 2500-3500 avec moteur diesel, offert seulement aux clients qui paient comptant. Communiquez avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. Le crédit de livraison du fabricant de 2 000 $ et les autres rabais des Fêtes (taxes exclues) sont offerts au concessionnaire par le fabricant et s'appliquent aux modèles 2008/2009 sélectionnés (Equinox 2008 et Uplander 2008 : 1 100 $, Vibe 2009 : 500 $ et Sierra 2008 : 2 000 $). Les offres s'appliquent aux modèles neufs ou de démonstration et s'adressent uniquement aux clients admissibles. Le client doit prendre possession du véhicule entre le 1er novembre 2008 et le 9 janvier 2009. Les offres sont d'une durée limitée et modifiables sans préavis. Communiquez avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. 3. Préparation incluse à l'achat de la Vibe. Transport (Vibe : 1 290 $), frais d'immatriculation, d'assurance et toutes taxes en sus. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (sauf pour l'Uplander — visitez primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

GM Canada — LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS 5 ANS 160 000 KM • GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR • ASSISTANCE ROUTIÈRE • TRANSPORT DE COURTOISIE
* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CARBONE POUR MIEUX EXCELLER. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

autos-o-ciel — GAGNEZ VOTRE CIEL ! DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE. Obtenez un crédit de 750 $
applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule GM neuf admissible lorsque vous enverrez votre vieux véhicule au ciproser au ciel. Visitez autos-o-ciel.ca ou votre concessionnaire GM pour connaître tous les détails.

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS

LE MEILLEUR PRIX DU MARCHÉ

G3 WAVE 5 PORTES 2009 DE PONTIAC



9 995 $
prix d'achat[1]

5,7 L AUX 100 KM
ROUTE : 5,7 L/100 KM (50 mpg)
VILLE : 7,9 L/100 KM (36 mpg)[2]

Achetez la berline G3 Wave 2009 pour aussi peu que 200 $ de plus

offrespontiac.ca

L'Association des concessionnaires Pontiac•Buick•GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2009 suivants : G3 Wave 5 portes (2TV48/1SM) et berline G3 Wave (2TV69/1SM). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, si applicable, et droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. 1. Préparation incluse à l'achat de la Wave. Transport (Wave : 1 225 $), frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. Offert seulement aux clients qui paient comptant ou qui financent avec une institution financière autre que GMAC pour des termes de 60 mois ou plus ; ceux qui financent pour des termes différents ou avec GMAC verront leur taux effectif de financement différer. Communiquez avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. 2. Selon les essais effectués par GM conformément aux méthodes approuvées par Transport Canada pour la G3 Wave avec moteur 1,6 L et boîte manuelle 5 vitesses. Cette offre est exclusive et ne peut être combinée avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

La conduite sans permis en France → 36

auto/affaires

PIERRE JUNEAU Allégement du retrait minimum d'un FERR → 41



ESSAI ROUTIER : AUDI A4 AVANT

USURPATION D'IDENTITÉ

À quoi bon s'offrir une familiale, coûteuse de surcroît, si son coffre est incapable de transporter le contenu d'un panier d'épicerie? On peut se poser cette question à propos de l'Audi A4 Avant, dont le coffre est à peine plus grand, banquette arrière en place, que celui de la berline éponyme. Seule l'ouverture, plus grande, créera l'illusion d'un volume supérieur. En fait, une Volkswagen Jetta Sportwagon fait beaucoup mieux et pour beaucoup moins cher. → 35

PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE ÉRIC LEFRANÇOIS



Robuste et souple, ce moteur à quatre cylindres de 2,0 litres suralimenté par turbocompresseur offre aujourd'hui 211 chevaux et une quantité plus impressionnante de couple (258 livres-pied) dans une plage de régimes étonnante.



L'habitacle de l'A4 est étriqué.



La dérive vers la familiale est une tendance lourde depuis longtemps chez Audi — une A4 sur deux vendues en Allemagne est une familiale. C'est toutefois loin d'être le cas en Amérique du Nord, où les familiales ne représentent *grosso modo* que 15 % des ventes d'A4.
— PHOTOS COLLABORATION SPÉCIALE ÉRIC LEFRANÇOIS



Le coffre de l'Audi A4 Avant est incapable de transporter le contenu d'un panier d'épicerie. Il est à peine plus grand, banquette arrière en place, que celui de la berline éponyme.

AUDI A4 AVANT

Plus dynamique, mais encore

Éric Lefrançois
Collaboration spéciale



À l'instar de la BMW Série 3, l'A4 Avant n'a pas sacrifié l'élégance sur l'autel du volume à tout prix. Dans son cas, cependant, l'appellation familiale est usurpée, même si Audi a su éviter le piège dans lequel certaines de ses rivales sont tombées — elles ont un coffre plus exigu que celui de la berline dont elles dérivent.

La dérive vers la familiale est une tendance lourde depuis longtemps chez Audi — une A4 sur deux vendues en Allemagne est une familiale. C'est toutefois loin d'être le cas en Amérique du Nord, où les familiales ne représentent *grosso modo* que 15 % des ventes d'A4. Ici, Mercedes a jeté l'éponge (la classe B se charge des clients en quête d'espace). De son côté, Audi persévère, même si, comme BMW avec sa Série 3 Touring, elle n'en tire pas de grands bénéfices.

Audi nous propose une A4 totalement renouvelée, qui étrenne non seulement la nouvelle signature esthétique de la marque, plus agressive, mais aussi un châssis plus dynamique. Est-ce suffisant pour en faire la nouvelle référence dans sa catégorie? Cela reste à voir.

Plus différente qu'elle n'y paraît, la nouvelle A4 est plus massive, plus ramassée que la précédente. Si le gabarit demeure sensiblement le même, les proportions, elles, changent totalement. L'explication tient en grande partie à la réduction importante du porte-à-faux avant dans le but d'installer le moteur en retrait par rapport au train avant. Conséquence de cette architecture nouvelle chez Audi : une meilleure répartition des masses. De plus, pour dynamiser encore davantage le comportement, la crémaillère de la direction migre sous le moteur afin d'offrir plus de précision, un «toucher de la route» comparable à celui de BMW.

Cela dit, la nomenclature de l'A4 Avant demeure identique à la génération précédente. La version tractée (roues avant motrices) demeure absente du catalogue. Donc, pour prendre le volant d'une A4 Avant Quattro 2009, le coût d'entrée est fixé à 42 700 $, soit 1400 $ de moins qu'une BMW 328 Touring xDrive, sa concurrente.

Comme toujours, pour apprécier pleinement la solidité d'une Audi et pour bien se rendre compte de la qualité de sa fabrication, il suffit de la laver à la main. Elle est solide en dehors, mais aussi en dedans. Les portières s'ouvrent toutes grandes pour vous accueillir dans des baquets étonnamment fermes et qui, plutôt que de vous garder frais et dispos, épuisent sur de longs parcours. Ce n'est rien par rapport aux souffrances que les occupants de la banquette arrière devront endurer. Ils devront composer avec un dégagement limité comparativement à celui de certaines concurrentes. C'est à se demander si Audi n'aurait pas intérêt à nous offrir, à nous aussi, la version L (empattement allongé) de l'A4 commercialisée en Chine... En revanche, Audi ne lésine pas sur les accessoires qui, hélas, exigent trop souvent un débours additionnel. Du coup, la version Premium, vendue 4300 $ de plus, paraît plus alléchante en raison de sa liste plus étoffée «de petites douceurs». Mais est-ce bien raisonnable?

Bien qu'une familiale soit souvent plus pratique qu'une berline, rappelons que l'A4 Avant joue davantage la carte de l'élégance que celle du volume de chargement. Il est vrai que son coffre avale difficilement armes et bagages. Son volume est insuffisant (à peine supérieur à celui d'une Série 3) et, d'autre part, sa finition luxueuse (moquette épaisse, chromes et plastiques haut de gamme) n'invite pas vraiment à le charger comme la benne d'une vulgaire camionnette. Par contre, reconnaissons que le hayon s'ouvre sur un espace fonctionnel et sécuritaire. Cependant, pour en tirer pleinement profit, il est impératif d'utiliser un rideau escamotable qui permet de profiter pleinement de l'espace utile sans compromettre votre sécurité lors d'un freinage brusque.

Les qualités du quatre cylindres de 2,0 litres suralimenté par turbocompresseur de l'A4 sont bien connues et appréciées. Robuste et souple, ce moteur offre aujourd'hui 211 chevaux et une quantité plus impressionnante de couple (258 livres-pied) dans une plage de régimes étonnante. Du coup, les reprises, plus représentatives d'un usage quotidien que les accélérations, impressionnent. D'une très grande élasticité, cette mécanique permet des dépassements rapides, et l'entrée en service du turbocompresseur est quasi imperceptible. De plus, ce 2,0 litres s'entend très bien avec la boîte semi-automatique qui l'accompagne.

En dépit de son poids, l'A4 Avant brille au chapitre de la consommation, comme en font foi les mesures effectuées au cours de cet essai. Seul ennui, cette mécanique ne consomme que du super. En fait, l'élément le plus gênant de ce moteur est sans contredit son niveau sonore à froid. Avant d'atteindre sa température de fonctionnement normale, ce 2,0 litres tourne «un peu carré».

Sur le plan du comportement routier, l'A4 a progressé dans plusieurs domaines. Par exemple, sa direction est plus dynamique, plus agile et plus précise. Mais Audi n'a cependant pas encore atteint, sur chaussée sèche, la *maestria* de sa voisine et rivale de Munich, la Série 3. En revanche, et contrairement à cette dernière, l'A4 aborde avec plus de bonheur les imperfections de la chaussée, mais sans atteindre toutefois le même moelleux qu'une Classe C de Mercedes ou qu'une V70 de Volvo. L'amortissement de l'Avant est ferme, sans être inconfortable pour autant. Mais le gain apporté par cette refonte est que les suspensions ne sont plus aussi bruyantes qu'autrefois. Cela dit, il importe d'y penser deux fois plutôt qu'une avant de cocher l'option Sport et de mettre des pneus de 18 pouces à cette A4. Les 17 pouces de série sont parfaitement adaptés à un usage quotidien.

Même si elle évolue plus qu'elle n'y paraît, cette nouvelle A4 Avant n'a hélas pas le côté fonctionnel propre à une familiale. On la préférera peut-être à la berline pour son style, mais certainement pas pour ses qualités de «déménageuse». Chose certaine, l'arrivée au printemps du Q5, un multisegment dérivé de l'A4, pourrait porter ombrage à cette familiale bourrée de qualités, mais qui échoue totalement dans sa mission première : celle de faire voyager famille et bagages.

Le pour et le contre

On aime
L'assemblage soigné
Le tempérament plus sportif
Le rouage intégral

On aime moins
La fonction sacrifiée au profit du style
Des options, encore des options
Habitacle étriqué

Ce qu'il faut retenir

Fourchette de prix : 42 700 $ à 47 000 $
Frais de transport : 800 $ (préparation en sus)
Moteur : L4 DACT 2,0 litres suralimenté par turbocompresseur
Puissance : 211 ch entre 5300 et 6000 tr/min
Couple : 258 lb-pi entre 1500 et 4200 tr/min
Poids : 1700 kg
Rapport poids-puissance : 7,7 kg/ch
Accélération 0-100 km/h : 6,87 secondes
Mode : intégral (quatre roues motrices)
Transmission de série : semi-automatique à six rapports
Transmission optionnelle : aucune
Direction : crémaillère
Diamètre de braquage : 11,4 m
Freins (av.-arr.) : disque, disque
Pneus (av.-arr.) : 225/50R17
Capacité du réservoir de carburant : 64 litres
Carburant recommandé : super
Consommation moyenne obtenue au cours de l'essai : 10,4 l/100 km
Concurrentes : BMW Série 3
Pour en savoir plus : www.audi.ca

FRANCE

Conduire sans permis... et légalement

Sylvie Rainville
Collaboration spéciale

«Idéale pour un retrait temporaire du permis de conduire.» C'est ce qu'on peut lire sur www.0-permis.com, un site destiné aux propriétaires ou locataires de VSP (voitures sans permis). Autrefois associé à des personnes âgées, ce type de véhicule à vitesse réduite attire de plus en plus de consommateurs de différents groupes d'âge. Plus de 150 000 circulent présentement sur les routes de France.

Les VSP, ou quadricycles légers, gagnent de plus en plus en popularité chez nos cousins français. Et les raisons sont nombreuses. La première : leur utilisation ne requiert pas de permis de conduire. Ils ont également beaucoup évolué depuis les années 80. Plusieurs marques sont offertes (Aixam, Bellier, Chatenet, JDM, Ligier et Microcar), et il existe différents modèles, dont des cabriolets et des utilitaires sport. La plupart sont mus par de petits diesels très frugaux. Ils sont tous jolis, et leur prix moyen tourne autour de 10 000 euros (16 300 $). Ils offrent aussi une foule de caractéristiques : glaces électriques, verrouillage centralisé, sièges réglables, roues en alliage, sellerie cuir, toit ouvrant électrique et même un système d'aide à la marche arrière sur certains modèles.

À ce prix et dans ces conditions, sans compter que la consommation moyenne se situe dans les 3,0 litres aux 100 km, il n'est pas surprenant que ce segment de marché ait le vent en poupe. Bien entendu, les gens optent pour une VSP parce qu'ils n'arrivent pas à obtenir leur permis ou parce qu'ils l'ont tout simplement perdu. Des entreprises offrent d'ailleurs la possibilité de les louer à court ou à long terme, une solution si l'on a perdu son permis provisoirement. L'âge minimal pour les conduire est 16 ans.

Préférez-vous voir votre ado au volant d'une voiture sans permis ou aux commandes d'un *scooter*? La question ne semble pas avoir effleuré les parents français. Une seule restriction a été mise en place depuis 2004 : toute personne née après le 1er janvier 1988 doit être titulaire du brevet de sécurité routière pour conduire ce type de véhicule. Ce brevet est en fait une formation, obligatoire en France, pour pouvoir conduire un cyclomoteur dès l'âge de 14 ans. On l'obtient en réussissant un petit examen théorique et une formation pratique de trois heures sans examen. D'autant plus inquiétant que malgré l'équipement exhaustif de certains modèles, les coussins gonflables ne sont pas encore offerts…

L'âge minimal pour prendre le volant des voitures sans permis est de 16 ans

L'appellation VSP est attribuée selon des critères particuliers. Et bien qu'une voiture sans permis puisse avoir des dimensions plus imposantes que la Smart fortwo, elle doit être conçue pour deux personnes et son poids à vide ne doit pas excéder 350 kg. En outre, la cylindrée du moteur ne doit pas dépasser 50 cm^3. Par ailleurs, comme sa vitesse maximale est limitée à 45 km/h, son utilisation est interdite sur les autoroutes et les voies rapides. En bref, c'est un véhicule destiné à la conduite urbaine.



L'Aixam Crossline, un nouveau multisegment sans permis, offre le meilleur espace de chargement de la catégorie, soit 1600 litres. Il est offert avec un choix de moteurs à essence et diesels. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

1790929

La Corporation vous informe....



LA CORPORATION DES CONCESSIONNAIRES D'AUTOMOBILES de la régionale de Québec (CCARQ)

MONSIEUR ANDRÉ NADEAU
RIVIÈRE-DU-LOUP TOYOTA
ADMINISTRATEUR DE LA CORPORATION

LA CEINTURE DE SÉCURITÉ : AUSSI POUR LES FUTURES MAMANS!

Dangereux, de porter la ceinture de sécurité pour une femme enceinte qui prend place à bord d'un véhicule? Faux. Ce dispositif peut même sauver des vies. En fait, ce sont principalement des préjugés qu'on entend à ce sujet : rupture de l'utérus possible, décollement de placenta, etc.

Pour la meilleure protection possible, il faudra évidemment que la ceinture soit correctement portée et ajustée. Rappelons les règles d'usage :

- la ceinture sous-abdominale doit passer sur l'os du bassin (et non sur l'abdomen);
- le baudrier se porte comme d'habitude, croisant le sternum;
- il ne doit pas y avoir de jeu entre le corps et la ceinture.

En fait, même les futures mamans sont tenues, en vertu du Code de la sécurité routière, de porter la ceinture et c'est ce que les spécialistes de la santé recommandent d'ailleurs. En cas d'impact, elle vient répartir la force sur les parties les plus résistantes du corps, ce qui donne de meilleures chances à la mère comme à l'enfant.

Retenez la règle : protéger la mère, c'est protéger le fœtus!

(D'après www.saaq.gouv.qc.ca/prevention /femme.php)

Vous avez des commentaires?
Veuillez écrire à M. Richard Bélanger à info@ccarq.com

Mazda3 Sport : la 3 soulève un hayon

MONTRÉAL — Soucieuse de maintenir la presse automobile sur un pied d'alerte, la direction de Mazda a dévoilé la Mazda3 Sport (à cinq portes), la semaine dernière au Salon de Bologne. Cette nouvelle mouture étroitement dérivée de la berline présentée précédemment au Salon de Los Angeles, fera son entrée sur le marché canadien le mois prochain. Moins aérodynamique que la berline (Cx de 0,30 contre 0,28 pour la quatre portes), cette version représente 30 % des immatriculations de Mazda3 en Amérique du Nord. Hormis sa hauteur hors-tout (+ 5 mm), la Mazda3 Sport 2010 conserve les mêmes dimensions extérieures que la génération précédente. Le volume intérieur progresse légèrement, tout comme le coffre, mais Mazda se garde bien de chiffrer les gains obtenus. En revanche, le constructeur japonais se montre plus volubile au sujet des performances (présence d'un 2,5 litres sur la version GT), de la réduction du poids (environ 15 kg) et du silence de roulement de sa nouvelle recrue. Quant à la version Speed, elle ne sera pas laissée sans descendance. Mazda compte en effet la présenter à l'occasion du Salon de Detroit.

Éric Lefrançois (collaboration spéciale)



Mazda3 Sport 2010 — PHOTO MAZDA



Le petit constructeur américain Fisker exposera la version de production de sa berline électrique Karma au prochain Salon de l'auto de Detroit. — PHOTO FISKER AUTOMOTIVE

Fisker dévoile sa Karma électrique

MONTRÉAL — Le nouveau petit constructeur américain Fisker Automotive a récemment dévoilé la version de production de sa révolutionnaire berline électrique branchable Karma qui ressemble de près au prototype dévoilé au Salon de l'auto de Detroit en 2008. Seules quelques retouches ont été apportées à la calandre et à des diffuseurs d'air frais. La Karma aura une autonomie électrique de 80 kilomètres. L'auto fera aussi appel à un moteur turbocompressé Ecotec de 2,0 litres de General Motors développant 260 chevaux. Celui-ci fera tourner une génératrice quand les batteries seront épuisées. Fisker annonce une vitesse maximale de 200 km/h pour sa Karma qui atteindra le cap des 96 km/h en quelque 5,8 secondes. Le prix de base de la voiture sera de 87 900 $US.

Éric Descarries (collaboration spéciale)

1812432

On croit encore au gros bon sens.



Jusqu'à 2000$ sur carte Visa* prépayée[1]

À la location ou l'achat de certains modèles 2009.



2000$ Visa prépayée

MURANO S 2009

PDSF à partir de
37 648$
Transport et prélivraison en sus.

Taux avantageux à partir de
2,9% jusqu'à 60 mois††

À la location
429$ par mois /48 mois†
Comptant initial de 4699 $, transport et prélivraison en sus.

CONSOMMATION/100 KM
VILLE 11,8 L **AUTOROUTE** 8,7 L



Murano LE illustré

600$ Visa prépayée

ALTIMA 2.5 S 2009

PDSF à partir de
22 698$
Transport et prélivraison en sus.

Taux avantageux à partir de
1,9% jusqu'à 60 mois††

À la location
299$
Comptant initial de 2699 $, transport et prélivraison en sus.

CONSOMMATION/100 KM
VILLE 8,9 L **AUTOROUTE** 6,1 L



Altima 3.5 SE illustrée

consommation d'essence en tête de sa catégorie[2]



PROGRAMME POUR ▲
DIPLÔMÉS NISSAN

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE NISSAN DÈS AUJOURD'HUI. OUVERT JUSQU'À 21H LES SOIRS DE SEMAINE** **nissan.ca**

DÉCOUVRIR_le gros bon sens

* VISA Int./Utilisateur sous licence. ® Marques de commerce déposées de la Banque Scotia. 1 À l'achat ou la location de tous modèles 2009 de la Versa à hayon/ Rogue/ Altima/ Maxima/ Murano, obtenez 400 $/ 600 $/ 600 $/ 750 $/ 2000 $ de remise. La remise est offerte sous forme de rabais ou montant équivalent sur carte d'achat Visa prépayée. Certaines conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire Nissan pour tous les détails. L'offre prend fin le 5 janvier 2009. La carte Visa prépayée expire le 1 décembre 2009. 2 Sur une base comparative, l'Altima 2007 de Nissan est en tête de la catégorie des intermédiaires non hybrides pour la meilleure consommation d'essence. † Offre de location disponible sur les modèles neufs du Murano S (L6RG19 AA00)/ Murano LE (L6SG19 AA00)/ Altima 2.5 S 2009 (T4RG59 AA00)/ Altima 3.5 SE 2009 telle qu'illustrée (T4SG59 AA00). Mensualités de 429 $/ 615 $/ 299 $/ 418 $ pour des termes de 48 mois avec 4699 $/ 4699 $/ 2699 $/ 2699 $ de comptant initial. Frais de transport et de prélivraison en sus. Basé sur une allocation de 24 000 km par année avec 0,10 $/km supplémentaire. †† PDSF de 37 648 $ pour le Murano S (L6RG19 AA00) / de 47 498 $ pour le Murano LE (L6SG19 AA00)/ de 22 698 $ pour l'Altima 2.5 S 2009 (T4RG59 AA00)/ de 29 498 $ pour l'Altima 3.5 SE 2009 telle qu'illustrée (T4SG59 AA00). Taux de financement à l'achat de 2,9 %/ 1,9 % pour un terme allant jusqu'à 60 mois pour les modèles Murano 2009/ Altima 2009. Frais de transport et de prélivraison en sus. †, †† Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Frais d'inscription du contrat de 49 $ (incluant les frais d'inscription au RDPRM) et les droits sur les pneus neufs inclus. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Les offres sont disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives, ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Estimation de la consommation de carburant, le kilométrage réel peut varier selon les conditions de conduite. À utiliser à titre comparatif seulement. ▲ Seuls les modèles neufs suivants sont admissibles au Programme pour diplômés : Versa, Sentra, Altima, Rogue, Xterra et Frontier. ▲▲ Chez les concessionnaires participants. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines.

Offre spéciale de fin d'année

Cette offre 25e anniversaire se termine le 31 décembre

HYUNDAI[MC]

0% Financement à l'achat JUSQU'À 84 MOIS[1]

Sur **TOUS** les modèles 2008 en stock.
Offre en vigueur au Québec seulement.
Quantités limitées.



ENTOURAGE TIBURON ACCENT 3 ET 4 PORTES

ELANTRA SANTA FE TUCSON



C'est le temps d'être brillant

GARANTIE 5 ANS

5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée††
Garantie complète de Hyundai sans franchise.

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

LOCATION DISPONIBLE,
DÉTAILS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

HYUNDAI 25e ANNIVERSAIRE

HYUNDAI[MC]

Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada Corp.

hyundaicanada.com

1812439

[MC] Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. Les prix de base pour Accent L 3 portes 2008 / Accent L 4 portes 2008 / Elantra L manuelle 2008 / Tiburon Gs manuelle 2008 / Tucson L manuelle 2008 / Santa Fe GL 2,7L manuelle 2008 / Entourage L 2008 sont : 13 595 $ / 14 295 $ / 15 585 $ / 18 995 $ / 21 995 $ / 21 195 $ / 25 995 $ / 30 995 $ pour des mensualités sur une période de 84 mois de 162 $ / 170 $ / 189 $ / 226 $ / 252 $ 309 $ / 369 $ Frais de livraison et de destination de 1 345 $ / 1 345 $ / 1 345 $ / 1 415 $ / 1 610 $ / 1 610 $ / 1 610 $ / 1 610 $ exclus. Aucun comptant initial requis. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat pour 84 mois s'applique uniquement sur le prix de base des derniers modèles 2008 en stock. Quantités des modèles 2008 limitées. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. Aucun comptant initial requis. Exemple de financement pour l'Elantra L manuelle: 15 845 $ à un taux nominal annuel de 0% équivaut à des mensualités de 188,63 $ pour 84 mois. Coût de prêt de 0,00 $ pour une obligation totale de 15 845 $. Frais de livraison et de destination exclus. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voir un concessionnaire pour tous les détails.

SALON DE MONTRÉAL

Tous les constructeurs seront présents

Raymond Gervais
La Presse

MONTRÉAL — Le Salon international de l'auto de Montréal, qui se déroulera au Palais des congrès du 16 au 25 janvier, n'est pas touché, du moins pour le moment, par la crise qui frappe l'industrie automobile mondiale. Tous les grands constructeurs présents l'an dernier y ont confirmé leur présence.

Denis Dessureault, directeur du Salon, se croise les doigts d'ici là. Il a précisé la semaine dernière que 30 modèles de voitures y seront présentés en grande première canadienne. Toutes ces voitures, il faut le préciser, ont déjà été présentées en première mondiale l'automne dernier, à Paris ou à Los Angeles. On ignore pour le moment si certains constructeurs présenteront des modèles en première mondiale.

Montréal est donc plus chanceux que Detroit et Québec, qui ont perdu des joueurs. Il y a quelques semaines, Ford a annoncé qu'il ne sera pas au Salon de Québec, qui a lieu immédiatement après celui de Montréal. La semaine dernière, on a appris que le salon de Detroit, le North American International Auto Show (NAIAS) sera moins *glamour* en janvier prochain.

De nombreux fabricants européens, et pas les moindres, ainsi que des constructeurs japonais, ont annoncé qu'ils ne seraient pas à Detroit, ayant fait leur «grand *show*» en Amérique à Los Angeles les constructeurs automobiles préfèrent étaler leurs nouveautés sur la côte ouest. Sans ces constructeurs, d'ailleurs, le Salon de Los Angeles aurait été bien ennuyeux, les trois grands constructeurs américains y ayant été très discrets. Mis à part les véhicules concepts présentés par General Motors et Chrysler, seul Ford y a dévoilé de nouvelles montures, la Fusion hybride, la Mustang et la Lincoln MKZ.

Plusieurs marques européennes comme Land Rover, Ferrari, Porsche, Rolls-Royce et les japonais Nissan et Suzuki ont préféré réserver la présentation de leurs nouveaux modèles au prestigieux Salon de Genève, qui se tiendra du 5 au 15 mars et où tous les grands manufacturiers automobiles du monde ont déjà confirmé leur présence. D'ailleurs, 20 exposants se trouvent sur une liste d'attente, faute de place selon les organisateurs.

Le Salon de Detroit en pleine déconfiture

MONTRÉAL — Icône de l'industrie automobile nord-américaine il y a deux ans à peine, le Salon automobile de Detroit, est en pleine déroute cette année. La présentation 2009, au début du mois de janvier, est désertée par de plus en plus de constructeurs. Ferrari, Land Rover, Mitsubishi, Porsche, Rolls-Royce et Suzuki avaient déjà annoncé leur retrait, mais voilà que Honda et Nissan ont annoncé qu'ils se désistaient aussi. Dans les deux cas, l'absence de nouveaux modèles ou de prototypes à dévoiler semble la principale cause de cette situation. Toutefois, on sent bien que le contexte économique, encore plus difficile à Detroit qu'ailleurs en Amérique du Nord, pèse également dans la balance. Les deux constructeurs ont préféré dévoiler leurs nouveautés au Salon de Los Angeles, le mois dernier. Toutefois, Honda ne se retire pas complètement : le groupe automobile japonais n'a pas de conférence de presse à l'horaire. ***Alain McKenna (collaboration spéciale)***

on a **essayé**



Mazda6 2009

Du style, du confort, une conduite souple et sportive, la nouvelle Mazda6 gagne sur plusieurs points. Dans le modèle essayé par *Le Soleil* (GT), le moteur à quatre cylindres propulsait l'ensemble de façon très satisfaisante, offrant des performances qui combleraient les attentes de la majorité des conducteurs. La 6 a bénéficié d'un gain de puissance pour 2009. Au chapitre des caractéristiques standards, la livrée de base en offre beaucoup. L'espace des places à l'intérieur, même à l'arrière, est très surprenant. Une personne mesurant plus de six pieds peut s'asseoir très confortablement à l'arrière.
Paul-Robert Raymond — PHOTO MAZDA

PRIX : **de 22 495 $ à 33 095 $ (plus les options)**
PRIX DU MODÈLE ESSAYÉ (GT-I4 avec Groupe de luxe) : **29 235 $**
MOTEUR : **L4 de 2,5 litres (dans le modèle essayé) ou V6 de 3,7 litres**
PUISSANCE : **170 ch à 6000 tr/min (pour le quatre cylindres); 272 ch à 6250 tr/min (V6)**
COUPLE : **167 li-pi à 4000 tr/min (pour le quatre cylindres); 269 li-pi à 4250 tr/min (pour le V6)**
CONSOMMATION : **10,4 l/100 km (ville); 6,9 l/100 km (route) pour le moteur à quatre cylindres avec boîte manuelle à six rapports; 12,1 l/100 km (ville); 8,0 l/100 km (route) pour le moteur à quatre cylindres avec boîte automatique sport à six rapports**

1812440

Vorsprung durch Technik **www.audi.ca**

Audi

VOICI LA NOUVELLE A4. AVEC SON SYSTÈME AUDI DRIVE SELECT, VOUS PASSEZ INSTANTANÉMENT DU MODE CONFORT AU MODE DYNAMIQUE. DE PLUS, SA CLIMATISATION À TROIS ZONES VOUS OFFRE LA **TEMPÉRATURE IDÉALE**, PEU IMPORTE OÙ VOUS ÊTES ASSIS, **ET** LE SOUBASSEMENT AÉRODYNAMIQUE DE SA CARROSSERIE A ÉTÉ SPÉCIALEMENT CONÇU POUR UN MEILLEUR **RENDEMENT ÉNERGÉTIQUE**. LA NOUVELLE A4. **BRILLANTE.**



AJAC'S 2009 MEILLEURE VOITURE DE LUXE DE PLUS DE 50 000 $.

AJAC
Association des Journalistes Automobile du Canada

Modèle européen montré : Audi A4 Berline 3.2 FSI quattro avec équipement en option. « Audi », « A4 », « FSI », « quattro », « Vorsprung durch Technik » et l'emblème des quatre anneaux sont des marques déposées de AUDI AG. ©Audi Canada 2008.

Une voiture de patrouille créée pour les policiers

MONTRÉAL — La Carbon Motors est une toute nouvelle société d'Atlanta, en Géorgie, dont la mission est de construire de nouvelles autos de police strictement destinées à cette fonction. D'ailleurs, le petit constructeur a présenté récemment son premier prototype, le Carbon E7, une berline à moteur diesel d'environ 300 chevaux. Elle est destinée à concurrencer la Ford Police Interceptor basée, elle, sur une Crown Victoria de production. Carbon espère produire la E7 à propulsion dès 2012. L'auto reposera sur un châssis en aluminium et possédera une carrosserie de polymère.

Selon William Santana Li, président de Carbon Motors, le constructeur a consulté plus de 800 services de police, dont celui de la Ville de Chicago, afin de mettre ce véhicule au point. Les policiers ont établi une liste de 88 demandes — les voitures de police actuelles ne satisfont que 20 d'entre elles. Selon M. Li, il y aurait environ 425 000 autos de police en service actuellement et le marché serait d'environ 75 000 nouvelles unités par année.

Parmi les caractéristiques de la E7, Carbon relève une économie de carburant de 40 %, une plus importante garde au sol, des angles d'approche et de départ plus prononcés, plus de capacité de rangement, plus d'espace intérieur et de dégagement pour la tête, une plus grande durabilité et une plus grande résistance aux impacts. ***Éric Descarries (collaboration spéciale)***



Le prototype de Carbon Motors, la berline E7, sera bientôt présenté aux clients potentiels. — PHOTO CARBON MOTORS

LES CONCESSIONNAIRES **HONDA**
S'ACCORDENT POUR LA VENTE ACCORD 2008

VENTE FINALE 2008

OBTENEZ UNE **REMISE** À L'ACHAT COMPTANT ALLANT JUSQU'À

DU JAMAIS VU

6 000$

PROFITEZ DU FINANCEMENT



0,9% + 0$ comptant + 0 paiement avant 90 jours

AUSSI QUELQUES RABAIS SUR NOS AUTOS 2008

CRV



RABAIS COMPTANT DE

4 500$

ODYSSEY



RABAIS COMPTANT DE

6 500$

ELEMENT



RABAIS COMPTANT DE

6 500$

PILOT



RABAIS COMPTANT DE

900$

Honda de la capitale
1507, boul. Pie-XI Sud, Québec
www.hondadelacapitale.com
418 845-6060
1 866-61-CIVIC

HONDA Charlesbourg
4650, 3e Avenue Ouest
Charlesbourg (Québec)
(Autoroute de la Capitale, sortie 1re Avenue)
418 627-1010
www.hondacharlesbourg.com

LévyHonda
5035, Louis-H.-Lafontaine, Lévis
(voisin du Wal-Mart) www.levyhonda.com
418 833-3200
Sans frais
1 877 836-3200

Auto Frank et Michel
Boischatel
5790, boul. Sainte-Anne
www.autofranketmichel.com
418 822-2252
ou
1 800 567-2252

Auto Frank et Michel
Donnacona
159, rue Commerciale
www.autofranketmichel.com
418 285-3220
ou
1 866 704-3220

Ste-Foy lallier
2000, Cyrille-Duquet, Sainte-Foy
www.lallierstefoy.com
418 687-2525

Émirats arabes : 100 catégories professionnelles interdites de conduire

Agence France-Presse

DUBAÏ — Les autorités des Émirats arabes unis ont décidé d'interdire aux résidents étrangers de cent catégories professionnelles d'avoir des permis de conduire pour tenter de décongestionner les routes, a rapporté récemment le quotidien *Gulf News* de Dubaï.

Parmi ces catégories professionnelles, le journal cite, entre autres, celles des infirmiers, cuisiniers, jardiniers et tailleurs. Plus généralement, les résidants étrangers qui n'ont pas de diplômes d'études d'un niveau élevé seront simplement interdits de permis de conduire.

Des sources policières citées ont expliqué qu'une loi prévoyait ces interdictions et que les autorités avaient décidé de l'appliquer strictement pour tenter de réduire le nombre de voitures sur les routes.

«La décision vise à réduire le nombre de véhicules en limitant le nombre de personnes autorisées à avoir des permis de conduire», a expliqué l'une de ces sources au *Gulf News*.

Des instructions dans ce sens ont été données aux services des permis à travers le pays, a indiqué un responsable de la police au journal. Les autorités ont déjà décidé de ne pas renouveler les permis de circulation pour les voitures vieilles de plus de 20 ans. Dans deux ans, cette mesure concernera les voitures vieilles de 10 ans.

La population des Émirats a été estimée fin 2006 à quelque 5,63 millions d'habitants, mais seulement 15,4 % d'autochtones. La grande majorité des étrangers est formée de travailleurs manuels ou de professionnels pouvant entrer dans les 100 catégories concernées par l'interdiction de permis de conduire. Les trois-quarts viennent d'Asie du Sud ou du Sud-Est.

Les transports publics sont peu développés dans les Émirats en l'absence de lignes ferroviaires mais Dubaï construit un système de métro dont la première tranche doit être achevée en 2009.

Année sombre pour les manufacturiers

Les pertes d'emplois devraient s'accélérer au pays

La Presse Canadienne

TORONTO — Le secteur manufacturier du pays a perdu 38 000 emplois le mois dernier et près de 400 000 depuis un sommet dans l'embauche, en 2002.

Des acteurs de l'industrie estiment que la tendance devrait s'intensifier au cours de la prochaine année, la crise économique nord-américaine prenant de l'ampleur et la demande pour des articles allant des pièces d'automobile au papier journal s'amenuisant.

Le président-directeur général de Manufacturiers et exportateurs du Canada, Jayson Myers, a dit croire que ce n'est que le début des pertes significatives d'emplois et des fermetures d'usines. M. Myers prévoit qu'à court terme, l'avenir est sombre pour le secteur manufacturier et pour les exportations canadiennes en général. «Nous ne savons pas à quel point la situation va empirer et tout le monde se croise les doigts, mais actuellement, il n'y a aucun signe d'un renversement rapide», a soutenu M. Myers.

Au cours de la dernière semaine, une autre série importante de mises à pied a frappé les industries automobile et forestière, les deux secteurs de l'économie canadienne qui ont déjà été secoués par la baisse de la demande aux États-Unis.

General Motors a annoncé un autre arrêt temporaire de certaines activités à son usine d'Oshawa, en Ontario, qui affectera 700 travailleurs. Le géant du papier journal Abitibi-Bowater a annoncé la fermeture d'une usine à Grand Falls (Terre-Neuve-et-Labrador), menant à la perte d'au moins 800 emplois.

Les manufacturiers canadiens sont pris dans la tempête d'un dollar fort, de marchés automobile et immobilier en déroute aux États-Unis et d'une crise mondiale du crédit.

De plus, l'industrie a été affectée par la mondialisation de l'économie manufacturière qui a mené à un transfert d'emplois vers des pays avec une main-d'œuvre meilleur marché comme le Mexique, la Chine.

La récession américaine a frappé le plus grand coup sur les travailleurs au Canada, la demande pour les pièces d'automobile et la machinerie, le bois d'œuvre et le papier journal chutant aux États-Unis, qui reçoivent les trois quarts des exportations canadiennes.

«Certaines compagnies n'ont pas rapporté de nouvelles commandes depuis environ un mois», a expliqué M. Myers.

MENACÉE D'EXTINCTION

Les industries automobile et forestière réclament des gouvernements fédéral et provinciaux une aide financière et des prêts garantis pour les aider à tenir le coup.

Sans cette aide, l'industrie forestière canadienne est menacée d'extinction, a soutenu le président du Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, Dave Coles. «On pourrait ne plus avoir d'industrie dans un an ou un an et demi», a-t-il affirmé. M. Coles a demandé que le gouvernement organise une rencontre de stratégie nationale avec tous les principaux acteurs, incluant l'industrie, les provinces et les syndicats.

Un «tsar de l'automobile» pour les constructeurs

→ Les parlementaires américains mettaient hier la dernière main à un projet d'accord en vue d'une perfusion d'urgence de 15 milliards de dollars au secteur automobile, dont les millions d'emplois sont menacés en cas de faillite. Un plan de sauvetage d'urgence pourrait être voté la semaine prochaine pour les constructeurs General Motors et Chrysler. Les constructeurs seront sous haute surveillance, alors que le Congrès a évoqué la création d'un poste de «tsar de l'automobile» qui serait chargé de superviser la restructuration. Cet administrateur, qui sera désigné dans les 60 à 90 jours, s'assurera aussi que les promesses qui ont été faites par les constructeurs seront tenues. ***AFP***

Baisse importante des taux d'intérêt attendue demain

→ Devant la détérioration rapide de l'économie canadienne et l'impuissance des politiciens fédéraux à convenir d'un plan de relance, la Banque du Canada n'hésitera pas à abaisser son taux directeur demain. Selon les spécialistes, la baisse pourrait atteindre 50, voire 75 centièmes. L'équipe de nos banquiers centraux avait déçu les attentes des marchés financiers en octobre en ramenant de 2,50 % à 2,25 % seulement le taux directeur. À n'en pas douter, elle se montrera beaucoup plus énergique cette fois-ci. Depuis l'annonce de sa dernière décision, la Bourse de Toronto a poursuivi son piqué, le moral du consommateur est rendu dans ses talons et le taux d'inflation recule rapidement. ***La Presse***

Parlons d'argent



Pierre Juneau *Collaboration spéciale*

Pour joindre notre chroniqueur :
argent@lesoleil.com

Allégement du retrait minimum FERR 2008?

Dans son énoncé économique du 27 novembre, Ottawa déclare se soucier que de nombreux retraités s'inquiètent des effets de la détérioration des conditions des marchés sur leur épargne-retraite. Vu le caractère exceptionnel de ces conditions, il propose à certains des allégements temporaires. Il permettrait notamment aux détenteurs d'un Fonds enregistré de revenu de retraite (FERR) d'en réduire le retrait minimum obligatoire 2008 de 25 %, pour qu'ils puissent y conserver une plus grande part de leurs économies. Cette mesure viserait les détenteurs de FERR de tous les âges.

Ceux ayant déjà retiré davantage que ce montant minimum réduit (à 75 % du minimum obligatoire selon le calcul habituel), pourraient retourner cet excédent dans leur FERR ou le verser dans un REÉR (selon l'âge du détenteur, sans utiliser leurs droits de cotisations accumulés inutilisés), jusqu'à concurrence du présent allégement temporaire de 25 %. Ils pourraient probablement agir au plus tard le lundi 2 mars 2009 (comme pour le REÉR, le 1er mars tombant un dimanche), ou, s'il est postérieur, le jour suivant de 30 jours l'adoption de cette proposition. Les sommes ainsi retournées au FERR ou versées dans un REÉR seraient déductibles dans les déclarations fiscales 2008, appuyées par le reçu que les institutions financières devraient être tenues d'émettre concernant ce transfert.

EXEMPLE

Un détenteur devant retirer selon les règles habituelles 12 000 $ de son FERR en 2008 pourrait plutôt choisir de n'en retirer que 9000 $ (12 000 $ X 75 %) en vertu de cet allégement temporaire. S'il n'a rien retiré à date, ou un montant inférieur à 9000 $, il n'aurait qu'à en toucher une somme qui lui permettrait d'atteindre ce 9000 $. Par contre, s'il avait déjà touché un montant supérieur à 9000 $, il pourrait déposer dans son FERR ou REÉR l'excédent du montant touché sur 9000 $, sans dépasser 3000 $ (12 000 $ - 9 000 $).

Si un détenteur n'avait pas besoin de 25 % ou moins du retrait minimum de son FERR pour boucler son budget et qu'il ne faisait pas l'objet du nouveau fractionnement du revenu de pension avec un conjoint au revenu faible ou nul, une telle diminution de 25 % du minimum de son FERR 2008 devrait réduire sa facture fiscale de cette année. Et en passant, les sommes retirées pourraient servir à ouvrir un Compte d'épargne libre d'impôt (CÉLI) en janvier 2009.

«DISTRIBUTION EN NATURE»

Dans cet ordre d'idées, le gouvernement souligne également que des aînés peuvent aussi craindre de devoir liquider des actifs de leur FERR pour respecter les exigences (même réduites temporairement pour 2008) concernant les retraits minimums. Il rappelle que la «distribution en nature» d'actifs, permise par les règles fiscales, permet de les conserver intacts pour profiter d'un éventuel rattrapage des marchés (ne pas oublier cependant de prévoir le paiement des impôts générés par ces retraits si nécessaire). C'est pourquoi il y demande expressément à toutes les institutions financières d'offrir sans frais cette possibilité à leurs clients, ou de proposer une autre solution aboutissant à un résultat équivalent.

Si ces propositions étaient finalement adoptées dans le contexte politique actuel, chaque contribuable concerné devrait en examiner la rentabilité dans sa situation. Rappelons que dans l'affirmative, la mesure d'allégement commentée ci-dessus s'ajouterait à la règle transitoire déjà en vigueur permettant aux contribuables atteignant 71 ans en 2008 et ayant converti leur REÉR en FERR en 2006 (conformément à l'ancienne limite d'âge de 69 ans) d'éviter de toucher le montant minimum de leur FERR de 2008.

Pierre Juneau, c. a., Pl. Fin., est Planificateur Financier* au Service de gestion des avoirs de la caisse Populaire Desjardins de Lévis.

****Planificateur financier et représentant en épargne collective pour Desjardins Cabinet de services financiers inc.***

1812312

Vorsprung durch Technik www.audiste-foy.com

La nouvelle A4 Brillante.

Voici la nouvelle A4. Totalement redessinée pour être plus spacieuse, plus puissante et consommer moins d'essence. Voyez ses caractéristiques de série. Brillant.



- Moteur 2.0 TFSI[MD] de 211 ch et 258 lb-pi de couple
- 10% moins énergivore que la A4 2008
- Traction intégrale quattro[MD]
- Transmission automatique à 6 vitesses Tiptronic[MD]
- Roues en alliage de 17 po
- Climatisation automatique
- Radio par satellite SIRIUS[MD]
- Sièges en cuir chauffants
- Toit ouvrant

Audi A4 Berline quattro 2009 EN LOCATION 545$* /PAR MOIS 48 MOIS

Audi

Location bail Audi finance, 16 000 km par année, taxes, transport et préparation en sus, acompte 2968 $ + taxes. Détails sur place. Photo à titre indicatif.

www.audiste-foy.com

Audi Ste-Foy

Venez en faire l'essai

Faites-vous plaisir

2834, rue Einstein, Québec • 418 659-2834



cédéromsenstock

Yves Therrien ytherrien@lesoleil.com

FABLE II

Un jeu de rôle fascinant

Le jeu *Fable II* produit par les studios Lionhead pour Microsoft porte tout le côté fascinant d'un jeu de rôle avec une aventure où tout ce que le joueur fait influence la carrière et le comportement du personnage. Il peut devenir en peu de temps le héros adulé par les habitants des villes et des villages ou le parfait salaud craint par toute la population.



L'aventure se situe dans des décors que l'on dirait tirés du Moyen-Âge avec ses maisons, ses châteaux et ses habits du passé, tout en ayant le côté magique des aventures fantastiques. Héros ou salaud, tout dépendra des actions pour aider la population, charmer ou faire peur aux gens, leur faire plaisir par des danses, de l'humour.

Un seul être vivant aura un attachement indéfectible, c'est le chien qui suivra son maître ou sa maîtresse partout, qu'il soit cajolé ou puni. D'ailleurs, le chien, qui donne un coup de main dans les combats, permet aussi de dénicher des trésors en flairant les cachettes ou les endroits à creuser.

Au début de l'aventure, après avoir choisi le genre du personnage, homme ou femme, on apprend que le personnage est l'un des quatre héros qui pourront mettre un terme au règne de Lucien, une espèce de roi et de magicien malveillant qui voudrait contrôler l'univers. Une magicienne un peu sorcière guidera le héros dans sa quête.

On aura droit à des combats contre des monstres plus ou moins puissants, mais l'aventure, si elle comprend des étapes dans la quête principale, n'a rien de linéaire puisqu'on peut passer bien du temps à errer sur le territoire pour faire croître le potentiel héroïque et faire des conquêtes, trouver du boulot, donner des cadeaux, se marier, avoir des enfants.

Et le personnage peut être un parfait dragueur, avec des propositions sexuelles, sans scène à l'écran, être bigame ou polygame dans la mesure où il a l'argent pour acheter des maisons et faire vivre ses familles. Mais le personnage divorcera aussi s'il ne revient pas de temps à temps à la maison s'occuper de son monde.

Il y a certains aspects étonnants comme la transformation du personnage s'il mange trop. Il peut changer ses habits et avoir plus d'effets sur la foule, acheter de nouvelles armes plus efficaces, apprendre des sorts. Si les combats sont en général corrects, les sorts à jeter sont plus difficilement contrôlables avec un sélecteur de sort pas très avenant.

Les décors sont d'une grande beauté. Les contrôles de jeu sont faciles à utiliser sauf pour choisir les sortilèges à utiliser. Les personnages sont intéressants et l'aventure globale est vraiment agréable avec ses quêtes secondaires et ses exercices d'adresse, notamment avec les boulots ou les humeurs positives ou négatives à exécuter correctement avec une jauge.

Il y a bien quelques imperfections graphiques avec les décors, des éléments du mode de jeux qui mériteraient d'être mieux définis comme les critères de célébrité, d'amour-haine, de peur et d'admiration, mais dans l'ensemble, c'est un jeu de rôle très agréable. Fascinant.

ÉVALUATION : ★★★★

Pour console Xbox 360. Éditeur : Lionhead, Microsoft. Prix suggéré : 60 $.

ADOBE CREATIVE SUITE 4

Une version améliorée, mieux intégrée

J'ai installé il y a quelque temps la suite logicielle Adobe Creative Suite 4 pour Windows avec un grand étonnement. Sur le Mac, j'avais la version CS3 que je trouvais particulièrement intéressante, mais la CS4 a un petit quelque chose de plus encore avec une meilleure intégration des différents éléments.

Cette suite d'outils professionnels aura de quoi réjouir les spécialistes du graphisme et du Web avec ses nombreuses améliorations, dont une interface modifiée et simplifiée. Ce qui étonne aussi, c'est la rapidité d'ouverture des logiciels qui semblent demander la moitié moins de temps que les versions CS1 et CS2 installés sur le PC.

Je me suis surtout attardé à Photoshop, InDesign et Bridge parce que je suis moins habile avec Illustrator, Flash, Fireworks et Dreamweaver, car même si ces outils sont assez conviviaux, il faut un bon temps d'apprentissage pour les maîtriser.

Le module Bridge fonctionne très bien avec une polyvalence et une facilité de prise en main pour naviguer dans les différents fichiers et faire le passage des éléments graphiques dans l'un ou l'autre des logiciels de la suite CS4. Avec la liste des images dans un dossier, on peut choisir l'exportation d'un clic sur le bouton Output dans la version anglaise pour pouvoir exporter en présentation en PDF ou en Galerie Web.

Dans Photoshop, l'organisation des outils a été améliorée, mais la nouveauté c'est le panneau de réglage qui permet des retouches non destructives et une fonction pour adapter une image et son contenu pour avoir une mise à l'échelle qui conserve les éléments essentiels. On peut donc passer du format paysage au format portrait avec une recomposition de l'arrière-plan. Pas facile à exécuter, mais ça donne de bons résultats.

Pour InDesign, outre les améliorations de plusieurs fonctions, il y a la gestion des panneaux en fonction des besoins par un raccourci dans la barre de menus. On peut donc atteindre les fonctions de typographie ou de gestion des couleurs sans avoir trop de panneaux à la fois dans l'écran. Avec l'intégration de Flash et d'Acrobat, on peut produire des documents interactifs et animés très facilement, et les exporter vers d'autres usagers aussi facilement.

Dans l'ensemble de la suite Adobe CS4, ce qui impressionne c'est la gestion intelligente des fonctions selon les opérations que l'on veut réaliser, peu importe le logiciel. Dans les termes d'Adobe, c'est «le flux de production fluide et efficace». C'est une suite professionnelle pour les professionnels et le prix est en conséquence.

ÉVALUATION : ★★★★

Pour Mac ou PC. Configuration minimale : PC processeur 2 GHz, Windows XP ou Vista 1 Go de mémoire vive ou mieux. Mac OS 10.4.11, Power PC G5 ou processeur Intel, 1 Go de mémoire vive. Éditeur : Adobe. Prix suggéré : varie de 1000 $ à 1800 $ US selon la version.

TOMB RAIDER UNDERWORLD

Une fille qui n'a pas froid aux yeux

Dans la cinématique d'ouverture, on voit la maison de Lara Croft ravagée par le feu. Déjà, il faut que le joueur entre dans l'action jusqu'au générique d'ouverture en voyant Lara se faire tirer dessus par un de ses amis. Ça commence en lion.

Le jeu se calme par la suite, mais il faut bien avoir appris les mouvements du personnage qui saute, plonge, grimpe, utilise ses armes, son crochet et son assistant personnel de poche. Ceux qui ont connu le titre précédent plongeront dans le même univers pour le mode de jeu. Sinon, l'apprentissage est relativement simple. On revient quelques semaines avant l'incendie pour suivre la riche héritière convaincue que sa mère est toujours vivante et prisonnière dans l'univers mythique d'Avalon.

Dès le départ, la qualité des images est impressionnante, notamment lorsque Lara est sous l'eau et fait le passage à l'air libre. Par exemple, l'eau qui dégoutte du plafond de la grotte et les effets au sol sont bien faits. On remarque même que la qualité des décors demandera un bon sens de l'observation, notamment pour trouver les passages entre les pièces ou les éléments cachés utiles dans la quête.

Il y a des modifications des acrobaties sur les poutres et les barres, même les énigmes semblent plus difficiles à percer d'où l'importance de certaines techniques à maîtriser et, heureusement, de l'aide de Lara qui donne quelques indices si l'on



bloque dans une portion de jeu dans la section appropriée de son assistant de poche.

Il y a quelques erreurs graphiques, notamment avec certains plateaux où il faut mettre des objets lourds. On perd les pieds du personnage dans le décor. À d'autres endroits, le corps a tendance à s'incruster dans les murs. Il y a bien sur quelques scènes de combats pas piquées des vers.

Dans l'ensemble, c'est un jeu agréable, facile à prendre en main avec un niveau de difficulté très intéressant avec des décors particulièrement réussis, surtout que Lara visite pas mal d'endroits en quelques heures de jeu.

ÉVALUATION : ★★★★

Disque PC. Configuration minimale: Processeur 3 GHz, Windows XP ou Vista, 1 Go de mémoire vive. Éditeur: Crystal Dynamics, Eidos. Prix suggéré: 40$ version PC, 50$ version consoles. Distributeur: PMD Logisoft.



l'électronique

Michel Truchon mtruchon@lesoleil.com

SUGGESTIONS DE CADEAUX 2

D'autres coups de cœur

Au fil des derniers mois, plusieurs articles ont attiré notre attention au point de mériter d'être inscrits sur une liste de cadeaux «raisonnables». En voici quelques autres qui sont à la portée de tous les budgets.



Petite boîte bien remplie

→ C'est fou ce que l'évolution de la technologie et la baisse constante des prix des appareils électroniques peuvent faire. Ainsi, cette chaîne Panasonic à lecteur DVD à conversion ascendante 1080p et à disque dur de 80 Go donne un accès complet à la convergence numérique à un prix qu'on n'aurait pas osé imaginer : 499 $. La qualité de l'audio est surprenante et la SC-PTX7 fait mentir la croyance que les minichaînes n'ont rien dans le ventre. Outre le lecteur DVD capable de lire la quasi totalité des formats vidéo et audio, ce jukebox possède un disque dur capable de stocker jusqu'à 39 000 chansons en compression élevée. On peut enregistrer à partir de CD, d'un ordinateur, de la radio, et récupérer le titre et le nom de l'artiste au moment de l'enregistrement. Le SC-PTX7 est doté du système Twin Center, qui intègre l'enceinte centrale dans les enceintes gauche et droite, les dialogues semblant ainsi sortir de l'écran. La minichaîne utilise la technologie Dolby Virtual, qui crée un effet ambiant 5.1 en utilisant seulement deux enceintes. L'appareil à balayage progressif et à décodeur DTS se branche en HDMI au téléviseur et possède une connexion Ethernet pour raccord à un PC, facilitant la saisie automatique des titres des chansons. Il est est prêt pour la radio satellite XM et peut recevoir un baladeur numérique avec, en option, un *dock* pour iPod. Une belle affaire. ***Michel Truchon*** — CHAÎNE PANASONIC SC-PTX7, 499 $, VUE CHEZ STÉRÉO PLUS BOUVIER



Ressuscitez vos diapositives et vos disques

→ Enfin une réponse pour ceux qui cherchent, depuis des années, l'instrument pour archiver leur collection de diapositives et de négatifs 35 mm. Les scanners, bien sûr, ont fait l'affaire, mais il fallait être patient. Et, souvent, l'appareil coûtait cher. Voici donc une solution fort économique et, surtout, extrêmement rapide. Signé ION Audio, le SLIDES 2 PC (159 $) est un gadget USB composé d'un scanner de cinq mégapixels et de quatre éléments optiques en verre. Le fabricant promet une vitesse de scan d'une à deux secondes. Il ne faut évidemment pas s'attendre à ce que les résultats soient aussi bons qu'avec un équipement professionnel, mais pour un affichage sur un écran, il n'y a pas à se plaindre de la qualité. Le SLIDES 2 PC est équipé d'un contrôle de l'exposition et de la correction de couleur pour éviter les retouches. La mise au point est fixe et l'exposition, automatique. Toujours au rayon de l'archivage et de la sauvegarde de médias de l'autre siècle, voici un outil pour transférer facilement et rapidement votre collection de disques de vinyle sur l'ordinateur et, à partir de là, les graver sur CD. C'est encore ION Audio qui offre cette platine TTUSB05 (169 $), d'une simplicité enfantine à utiliser. Le logiciel EZ Vinyl Converter permet, en quelques clics, de transférer la musique et de l'importer dans iTunes. Le logiciel Audiacity, lui, sert à éditer les morceaux et à réduire les bruits parasites. ***Michel Truchon***



DE ION AUDIO, SLIDES 2 PC (PC SEULEMENT), 159 $, ET PLATINE TTUSB05 (PC ET MAC), 169 $, VUS CHEZ LA CLEF DE SOL

N'ayez pas peur de la neige

→ Ceux qui hésitent à s'acheter un appareil photo numérique parce qu'ils craignent que la neige, le froid et les autres éléments ne les empêchent de l'utiliser au cours de leurs activités extérieures devraient regarder du côté de l'Olympus Stylus 1050SW. Ce compact résiste au froid, à la neige, à la pluie, est étanche jusqu'à une profondeur de 3 m, résiste aux chutes jusqu'à 1,5 m et dispose d'un zoom optique 3x et d'un système de stabilisation. La fonction *TAP control* permet pour la première fois de faire fonctionner l'appareil photo en tapotant le dessus ou les côtés du boîtier. Le capteur est de 10 Mpx et l'appareil stocke sur carte xD ou Micro SD avec adaptateur. ***Michel Truchon***

— OLYMPUS STYLUS 1050SW, 329 $, VU CHEZ HENRI LECLERC CAMÉRA, RUE BOUVIER



L'affaire est dans la poche

→ Il est difficile de ne pas craquer pour ces deux gadgets qui seront pratiques pour ceux qui aiment partager leur collection de photos ou avoir auprès d'eux les images de leurs proches. Le réveil de voyage à cadre de photos numériques de Fidelity Electronics devrait faire des malheurs avec son petit écran de 1,5 pouce qui permet un affichage d'une clarté étonnante. Sa mémoire interne stocke jusqu'à 60 photos qui peuvent être affichées individuellement ou défiler en diaporama. Les chiffres de l'horloge, sur fond bleu, sont suffisamment gros et l'appareil peut servir de réveil, affichant également un calendrier et la température de la pièce. Fort intéressant à moins de 30 $. L'autre gadget qui sera fort apprécié est le petit album de photos numériques PocketView d'Optex. Un écran de 2,4 pouces dans un boîtier de métal, protégé par un rabat en similicuir à fermeture aimantée sert à regarder les photos qui sont stockées en format compressé dans l'appareil à mémoire de 128 Mo qui en accepte jusqu'à 3000. D'une qualité moyenne (on ne peut en demander trop pour 25 $) elles sont réparties dans huit dossiers. Le PocketView est alimenté par une pile au lithium ion rechargeable par branchement USB. Le petit logiciel de transfert est simplifié à l'extrême. ***Michel Truchon*** — RÉVEIL DE VOYAGE, 29 $ ET POCKETVIEW, 25 $, VUS CHEZ HENRI-LECLERC CAMÉRA





gensdepassion

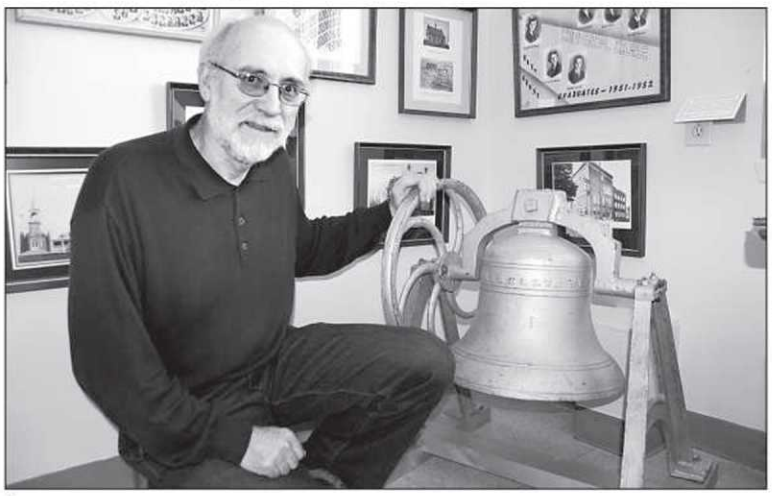
Témoin du passé

Sylvain Fournier
Collaboration spéciale



Chaudière-Appalaches
Côte-du-Sud

Lieu de mémoire pour les citoyens de la Côte-du-Sud, le Centre d'histoire de Montmagny (CHM), situé dans l'ancienne gare ferroviaire, a inauguré récemment une toute nouvelle salle d'exposition qui témoigne de façon très visuelle du passé de la capitale de l'oie blanche. Ouvert depuis janvier 2001, le CHM vient de doubler sa superficie avec l'ajout de cette salle. On y retrouve à l'entrée une section dédiée à l'histoire générale de la région. Dans la salle principale, on remarque un mur dédié aux institutions scolaires de l'époque, une autre section vouée à l'histoire musicale de Montmagny et enfin, une place de choix pour l'histoire industrielle. Les découvertes sont impressionnantes! Parmi les objets les plus anciens, on note une pièce de monnaie espagnole de deux réals datant de 1780 qui fut trouvée à Montmagny. Le président de la Société d'histoire de Montmagny, qui gère le CHM, M. **Émile Gagné** n'était pas peu fier de montrer une nouvelle pièce de résistance à sa collection : la cloche qui était autrefois installée à la toiture du Vieux couvent de la Congrégation des Soeurs Notre-Dame.



Émile Gagné à côté de la cloche du Vieux couvent, fabriquée en 1853
— PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE SYLVAIN FOURNIER

Forêt habitée à Saint-Philémon

→ L'école Saint-Louis n'est plus, vive l'école des Échos-de-la-forêt de Saint-Philémon dans Bellechasse! C'est de façon pour le moins originale que les 29 élèves de cette institution ont décidé de faire un virage à 180 degrés et d'entrer dans le projet pédagogique de la «Forêt habitée». Ainsi, ces élèves profitent de la forêt environnante, dont le Parc régional du Massif du Sud, pour vivre des expériences sur le terrain. On intègre ensuite ces activités aux matières scolaires telles que le français, les mathématiques, les arts plastiques et les sciences. Il s'agit d'un projet unique sur la Côte-du-Sud, où toute la communauté a mis la main à la pâte. La municipalité de Saint-Philémon souhaite ainsi se démarquer et attirer de nouvelles familles. Quelque 825 citoyens y résident.

Le professionnel Bruno Bérubé au club de golf de Lévis

→ Après avoir œuvré pendant 20 ans dans le monde du golf, dont 16 ans au club Trois-Saumons de Saint-Jean-Port-Joli, soit de 1989 à 1996 et de 2001 à 2008, **Bruno Bérubé** a accepté récemment le poste de professionnel gestionnaire du club de Lévis pour les saisons 2009 et 2010. «J'accueille cette nomination comme un défi emballant, mais je considère mon association avec ce club très prestigieux comme la consécration dans ma carrière», a-t-il dit. Fondé en 1923, le club de golf de Lévis, qui fêtait cette année ses 85 ans, compte plus de 500 membres. M. Bérubé entre en fonction aujourd'hui.

Un bon bilan de santé pour une coop dans L'Islet

→ La Coopérative de solidarité régionale de santé de L'Islet trace un bilan plus que positif de sa première année d'activité. Alors qu'on visait un minimum de 800 membres, dénichés à même les 5000 résidants de L'Islet, de Saint-Cyrille et de Saint-Marcel, on en compte aujourd'hui près de 1900, et ce nombre croît de jour en jour. Il en vient même de Montmagny et de Québec. Au cours de la première année d'activité, 2130 patients ont effectué 5339 visites auprès de l'un ou l'autre des trois médecins, le délai d'attente pour obtenir un rendez-vous ne dépassant pas 14 jours. La coop a généré des revenus de 66 071 $, composés presque en totalité des cotisations des membres, et des dépenses de 75 498 $, pour un déficit de 9427 $. Mais une contribution au démarrage de 35 000 $ fournie par la caisse Desjardins de L'Islet lui a permis de terminer l'exercice avec un excédent de 25 573 $. C'est **André Journault** de L'Islet qui préside cette coopérative.

Le bonhomme de Camille sur des cartes de vœux

→ La jeune **Camille Simard**, sept ans, de la municipalité de Saint-Vallier-de-Bellechasse, a vu sa toile d'un bonhomme de neige choisie pour figurer sur les cartes de voeux de la Fondation OLO. Depuis 1991, la Fondation OLO a contribué à la santé de près de 150 000 bébés à naître en offrant gratuitement et quotidiennement un œuf, un litre de lait, un verre de jus d'orange et un supplément de vitamines et minéraux aux femmes enceintes qui vivent dans une situation socio-économique précaire. Camille a été sélectionnée parmi plusieurs jeunes artistes. La jeune fille est débordante d'imagination et possède un sens hors du commun pour créer ce jeu de sensibilité avec les couleurs et les formes.

Écrivez-nous!

Pour joindre l'auteur de ces lignes :
oieblanc.sylvain@globetrotter.net
par téléphone au 418 248-8820
par télécopieur au 418 249-8922

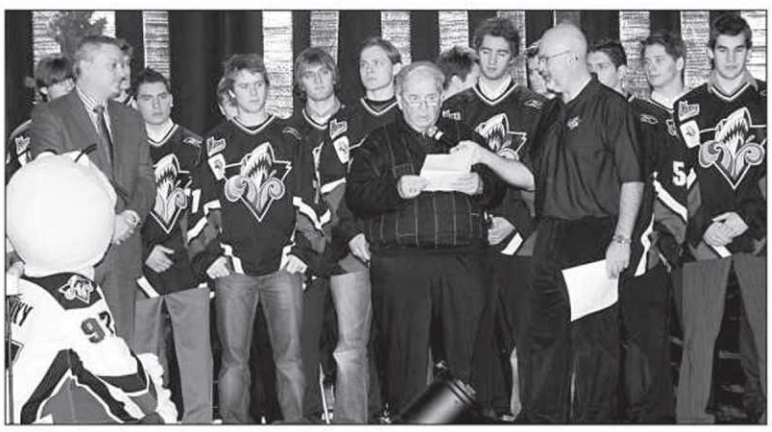
Noël rimouskois à la Fondation Maurice Tanguay

Carl Thériault
Collaboration spéciale



Est du Québec

Plus de 800 personnes se sont rassemblées le 30 novembre dernier à l'Hôtel Rimouski à l'occasion du Noël de la Fondation Maurice Tanguay pour les enfants malades et handicapés. «C'est très émouvant de voir l'émerveillement dans les yeux de ces jeunes et de leurs parents. Pendant cette journée, ils peuvent oublier la maladie. J'ai toujours été touché par la détermination et le courage de ces enfants qui vivent avec un handicap ou la maladie et je veux faire ma part pour les aider», a dit **Maurice Tanguay**. Le Groupe GP et son président, **Guy Pelletier**, la Ville de Rimouski et 70 bénévoles ont collaboré à l'organisation de cette fête, qui remet entre 1 million $ et 1,5 million $ par année aux jeunes dans tout l'Est du Québec.



Maurice Tanguay (au centre) et Guy Pelletier (à gauche) en compagnie des joueurs de l'Océanic . — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE CARL THÉRIAULT

Prix Essor à l'école du Rocher/D'Auteuil

→ C'est l'école du Rocher/D'Auteuil de la commission scolaire des Phares qui a raflé le Grand prix national Essor pour son projet «École du Rocher/D'Auteuil et l'Orchestre symphonique de l'Estuaire». Ce prix, qui souligne l'excellence de projets pédagogiques, artistiques et culturels réalisés par des élèves d'écoles primaires et secondaires, est assorti d'une bourse de 7000 $, remise par Hydro-Québec, et d'un piano de 7000 $, offert par Yamaha Canada Musique. Plus de 250 jeunes de l'école du Rocher/D'Auteuil se sont produits avec l'Orchestre symphonique de l'Estuaire lors d'un concert grand public.

Athlètes de l'année à l'international

→ Le 34e Gala Méritas sportif du Bas-Saint-Laurent a reconnu **Marie-Pier Boudreau-Gagnon** de Rivière-du-Loup et **Marylise Lévesque**, de Saint-Pacôme dans la MRC de Kamouraska, athlètes de l'année au niveau international. À Pékin, Marylise a remporté son premier combat (judo) avant de subir la défaite au deuxième tour face à la championne olympique et se classer 9e de sa catégorie. Membre de l'équipe nationale de judo, Marie-Pier a terminé au 4e rang, devant l'équipe américaine, une première depuis 2003.

130 000 $ des employés de Telus

→ Les employés et membres de l'équipe de retraités de Telus ont posé un geste humanitaire en versant un montant de 130 000 $ à 69 fondations et organismes de charité rimouskois, dont la Fondation du Cégep de Rimouski, l'Association du Cancer de l'Est du Québec et Moisson Rimouski-Neigette. L'implication de Telus sera aussi mise en valeur au campus de Lévis de l'UQAR, où l'amphithéâtre portera le nom «Amphithéâtre Telus». **Gaétan Rousseau**, vice-président régional, livraison des services aux clients pour le Québec chez Telus, a reçu la plaque Amphithéâtre Telus d'**Alban d'Amours**, président de la campagne majeure de l'UQAR, de **Gaston Desrosiers**, président de la Fondation, et du recteur **Michel Ringuet**.

Entreprise de l'année

→ L'entreprise AFM-Groupe Séma de Sainte-Flavie, près de Mont-Joli, a été proclamée «Entreprise de l'année» au Gala de l'entreprise Mitis 2008. L'entreprise établie dans la MRC de la Mitis au Bas-Saint-Laurent depuis 1996, se spécialise dans l'inspection, la réparation et la fabrication de structures ferroviaires de tous genres et elle est la seule à l'Est du Canada dans son domaine.

Succès au 19e Télé-Info Cancer

→ L'Association du cancer de l'Est du Québec termine bien sa 25e année d'existence! Le 19e Télé-Info Cancer, présenté sur les ondes de TVA Est du Québec, de CHAU-TV et de CIMT-TV, a permis de récolter plus de 220 000 $. Le téléthon était sous la gouverne de la marraine d'honneur et comédienne **Francine Ruel**, et du parrain d'honneur **Richard Dufour**, vice-président Soutien au développement des affaires à la Fédération des caisses Desjardins du Québec, région Bas-Saint-Laurent.

Écrivez-nous!

Pour joindre l'auteur de ces lignes :
carl.theriault@cgocable.ca
par téléphone au 418 723-0690

Ben



Garfield



Blondinette



Hagar l'Horrible



LA PHRASE SECRÈTE

www.hannequart.com

C L T P	O A E O	R U L	V T J U	I A E O	U R B	Q I L R	E S U T	E I	I	E D N	I S S	U T T	P	
					■				■					■
		■							■					■
								■						
								■						

Thème : Citation de Roger Fournier

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :
Une mauvaise conscience peut rendre la vie intéressante.

MOT MYSTÈRE

MAMMIFERES - Un mot de 8 lettres

AGOUTI
ALPAGA
ANIMAL
ATELE

BISON
BŒUF
BOUC
BOXER
BREBIS

CABIAI
CASTOR
CHAT
CHIOT
COB
CYON

DAINE
DAUPHIN
DOGUE

EDENTE
ELAND

GERBOISE
GIBBON
GIRAFE
GNOU
GUANACO
GUENON
GUEPARD

HYENE

ISATIS

JAGUAR

KOALA

LAIE
LAPIN
LEROT
LYCAON

MEUTE

NASIQUE
NILGAUT

OCELOT
OKAPI
ONCE
OTARIE
OURSE

QUEUE

RATON
RENNE
RUT

SARIGUE

TECKEL
THYLACINE
TRUIE

UNAU

VACHE
VEAU

J	A	G	U	A	R	E	N	O	S	I	B	E	R	B
E	L	E	K	C	E	T	L	Y	C	A	O	N	U	B
S	A	E	N	E	Y	H	O	E	T	I	I	I	T	O
I	O	N	N	E	N	O	C	L	T	B	L	C	T	C
O	K	I	N	I	U	N	N	A	E	A	E	A	D	H
B	A	H	O	A	A	E	E	T	V	C	R	L	R	A
R	P	P	N	E	N	D	U	R	I	I	O	Y	A	T
E	I	U	E	C	I	E	A	Q	E	T	T	H	P	R
G	G	A	U	N	M	N	I	L	G	A	U	T	E	O
I	N	D	G	O	A	T	A	I	P	E	L	O	U	T
B	R	O	F	T	L	E	R	S	S	A	I	E	G	S
B	V	G	U	A	N	A	C	O	I	A	G	U	I	A
O	E	U	E	R	F	S	P	E	S	Q	T	A	R	C
N	A	E	O	E	S	C	H	I	O	T	U	I	A	T
C	U	O	B	O	X	E	R	D	N	A	L	E	S	E

Solution du dernier problème : NEPOTISME 08-12-2008

Solution du dernier sudoku

6	2	1	9	5	8	3	4	7
4	3	9	1	2	7	8	5	6
7	5	8	3	6	4	9	2	1
3	9	5	7	8	6	4	1	2
8	4	6	2	9	1	7	3	5
2	1	7	5	4	3	6	8	9
5	6	4	8	1	9	2	7	3
9	7	2	4	3	5	1	6	8
1	8	3	6	7	2	5	9	4

1205

SUDOKU

					5			6
						2		
2	3			9				
					7	5		
7			9					4
	9	8		3	4			
6		5			9		3	
			8	4			1	
				5				

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : très difficile

1206

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

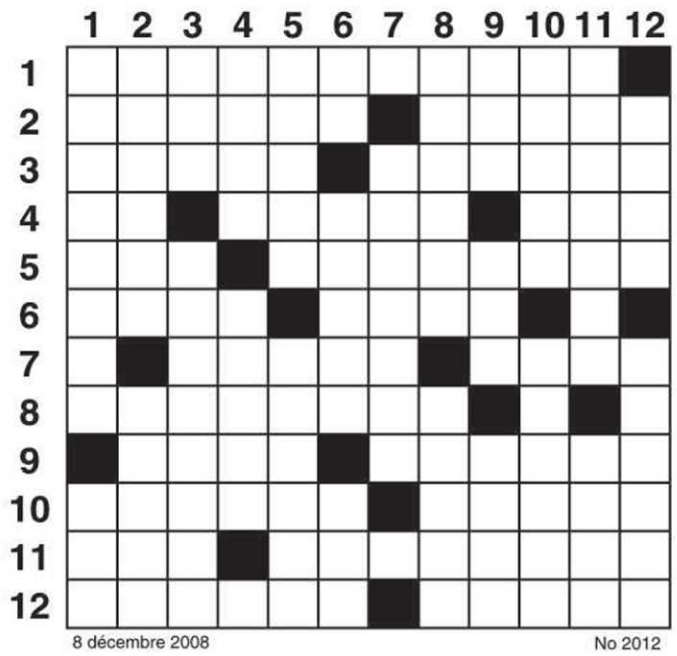
1. Sa capitale est Kaboul.
2. Qui est gourmand de - Exprime le regret.
3. Fissure - Se rend dans un lieu.
4. Vaut 576 m environ - Métal très malléable - Petit pain au lait rond.
5. Épouse d'Athamas - Science qui étudie le passé de l'humanité.
6. Endommagé par le froid - Fauve.
7. Exposé pour la vente - Se dit d'un fruit moins beau.
8. Recueille pour recycler.
9. Cuit dans l'huile - Exaspéré.
10. Mettre de niveau - Contient 114 surates.
11. Plante à fleurs bleues - Cruellement.
12. Dont on a enlevé le haut - Tamisé.

VERTICALEMENT

1. Causer un grand chagrin - Anglaise qui soûle.
2. Modère - Dans la mythologie arabe, génie malfaisant.
3. On en fait des cocktails - Apophyse du cubitus.
4. Précipitation - Enveloppes.
5. Va bien avec le saumon - Sans ailes.
6. Abréviation chrétienne - Donne un goût bien particulier - C'est là que Piaf a commencé à chanter.
7. Partie d'un casque de hockey.
8. Religion japonaise - Abus.
9. Doubles règles - Du verbe avoir - Perte de conscience.
10. Moyen de défense - Pénibles.
11. Conforme à l'ordre normal des choses - Marque le lieu où on est.
12. Laxatif - Le fourmilier en est un.

■ **SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	A	N	S	F	A	U	T	E	■	E	N
2	O	R	E	E	■	P	R	A	L	I	N	E
3	I	D	Y	L	L	E	■	R	A	D	A	R
4	G	E	■	L	A	R	A	I	R	E	■	V
5	N	U	M	E	R	O	S	■	G	E	A	I
6	E	R	E	■	B	■	E	P	I	■	N	■
7	U	■	C	H	I	C	■	I	R	O	N	T
8	X	I	■	E	N	O	U	E	■	R	U	E
9	■	S	O	L	■	O	N	U	S	I	E	N
10	F	O	U	I	L	L	I	S	■	G	L	U
11	A	L	I	C	E	■	T	E	P	A	L	E
12	N	E	R	E	I	D	E	■	U	N	E	S



8 décembre 2008 No 2012

PETITES ANNONCES

CVENDU.ca C'EST GRATUIT ! Le site des petites annonces leSoleil

INDEX des RUBRIQUES

IMMOBILIER
Visites libres 98
Maisons à vendre ..... 100 à 140
Condominiums ..... 145 à 147
Immeubles à revenus à vendre ..... 150 à 189
Autres propriétés ..... 200 à 214
Propriétés commerciales et industrielles ..... 230 à 246
Logements à louer ..... 250 à 288
Maisons à louer 282
Chambres à louer ..... 300 à 338
Amélioration et entretien des propriétés ..... 370 à 386

BAZAR
Marchandises diverses ..... 397 à 459
Loisirs ..... 461 à 468

SERVICES
Emplois ..... 471 à 489
Finance ..... 491 à 496
Divers ..... 501 à 544
Avis ..... 603 à 627

SUPERMARCHÉ DE L'AUTO
Véhicules ..... 948 à 967
Véhicules récréatifs et autres ..... 969 à 989

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

POUR NOUS JOINDRE du lundi au vendredi de 8h à 17h30 ..... 418 686-3311
Sans frais 1 866 686-3311
Télécopieur 418 686-3322
SUR PLACE du lundi au jeudi de 8h30 à 17h et vendredi de 8h30 à 16h30

97 IMMOBILIER

100 Ancienne-Lorette

ARRIÈRE de Cartier GM, sortie Ste-Geneviève, jumelé 170 619$* + tx, unifamiliale, 190 700$* + tx,* terrains incl. Noël, 418-563-8226 - 627-5145

hkglj
hjghj

101 Beauport

NOUVEAU

BEAUPORT, moderne 32 x 32 hors-tout, 4 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini. 199 000$
CLAUDE LAPOINTE directement sur mon cell. 418-561-5050
Re/Max Référence 2000 C.L. courtier immobilier

102 Cap-Rouge Saint-Augustin

Cap-Rouge, jumelé neuf, 239000$ M.Bonenfant,653-0488,Royal Lepage

COTTAGE avec garage, 75% pierre, 25% bois, 4 chambres, terrain 8900p.c.,vue sur fleuve, rue Pierre-Couture, 413 315$. Marc Germain 418-264-0848 418-627-5145

104 Charlesbourg

À BÂTIR: Cottage 3 chambres, façade de brique, bois franc, céramique, terrain 7 413p.c., 210 900$ + txes, notaire inclus. René Naud 418-262-3883 418-627-5145

BUNGALOW brique, rénové, foyer, 4 chambres, 2 salles de bains, près bus & écoles. 418-572-8599.

•SECTEUR BOURG-ROYAL. Toute rénovée, 4 chambres, garage indépendant 18'x24', chauffé. 219 000$
•SECTEUR GUILLAUME-MATHIEU Toute rénovée, 40x26, 4 côtés brique. Un bijou! 193 500$ négociable.
•URGENT! RECHERCHE bungalow ou cottage, 3 chambres, pour transfert. Estimation gratuite et confidentielle
Robert Pageau 564-4968
RE/MAX Capitale courtier immobilier

106 Côte-de-Beaupré Île d'Orléans

MONT STE-ANNE, Cottage neuf, 3 chambres, canexel, bois franc, céramique, 181 580$ + taxes, terrain et notaire inclus, René Naud, 418-262-3883, 418-627-5145

MONT-STE-ANNE, neuf cottage jumelé, 3 chambres. 418-930-5734
www.duproprio.com/94837

112 Rive-Sud



St-Jean Chrysostome. Beau bungalow 3 chambres possibilité de 4, garage intégré, terrain boisé, vue sur la ville de Québec, 199 000$.
Gervais Pelletier 653-1236
La Capitale Cité courtier immobilier

116 Sainte-Foy



1262 d'Argenteuil, 5 chambres, cour à l'ouest, sous-sol fini, possibilité revenu. Occupation rapide
Michel Faguy courtier
418-651-1345

116 Sainte-Foy

QUARTIER LES SOURCES, cottage anglais brique 1989, 28x34, 2 étages, piscine creusée, près écoles, services, bus, 335 000$. 418-951-1052. duproprio.com/6501052



GISÈLE LALANCETTE

•Condo clé en main, 2 chambres, planchers bois, climatisé, échangeur d'air, aspirateur central, garage, rangement, près Halles de Ste-Foy, Université.

•Maison à étage, garage chauffé, située près de tous les services à Ste-Foy. Informez-vous!

418-653-1236
La Capitale Cité courtier immobilier

117 Sillery



1317 Jean Dequen, dernière neuve, Novoclimat, boiseries, cuisine, salle bains à faire rêver!



VUE fleuve, Parc Champlain, 2597 Foulon, condo-penthouse 1800 p.c., 3 chambres, foyer, garage, terrasse 12 x 24, libre.
Michel Faguy courtier
418-651-1345

119 Val-Bélair

MAGNIFIQUE cottage neuf, 3 chambres, sortie Ste-Geneviève, secteur de choix, près base militaire, livrable 15 décembre. 418-670-9628.

123 Banlieue autres secteurs

A Donnacona. Jumelé neuf, vrai bois franc, façade pierre, clef en main, 20 min. Québec. 129 000$ + taxes. 418-564-8222.
menuiserieranger@videotron.com

À DONNACONA. Nouveau projet, unifamiliale, 139 500$ + taxes. Novo Climat (+ 2500$, - les ristournes) vrai bois franc. Disponible février 09, 564-8222.
menuiserieranger@videotron.com

145 Condominiums à vendre



À SAINTE-FOY, superbe 3½, très éclairé, ascenseur, vue sur la montagne, à 2 pas du campagnile, stationnement int., piscine. À voir!
Daniel Lafrance 653-5353
RE/MAX Fortin Delage D.L. courtier immobilier

CHARLESBOURG, Montagne Des Roches, 2 chambres. La + belle localisation, sud, vue ville & piscine, salle entraînement. Loué (685$) jusqu'en juin, 139 900$, 819-865-7237

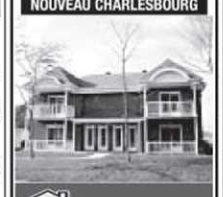
MAISON de ville, vue et accès fleuve, neuve, garage double, 2 balcons, boisé privé, 684-0016.

145 Condominiums à vendre

A CHARLESBOURG, rue Périgord, grand 4½ impeccable, libre, 1er, plancher flottant, 122 500$, (aussi juillet 3eme étage). A voir: duproprio.com/104859 265-1742

DE BEAUCOURS
CONDO de prestige dans le complexe le plus huppé du vieux Québec, avec magnifique vue sur le jardin intérieur, terrasse privée, 2 chambres, bain podium, douche indépendante, 5 électros, a/c, stationnement intérieur, 360 000$.
Réseau immobilier Expert courtier
LUCILLE THIBAULT
651-6521

NOUVEAU CHARLESBOURG



Construction Supérieure
Coin Jean-Talon/Loiret, grand 4½. Au goût du jour! **418-955-8992**

MONTCALM, av. du Parc, copropriété parfaitement rénovée, superbes pièces, 2 chambres, toit cathédrale, planchers bois, grande terrasse, stationnement.
À VOIR POUR VRAIMENT APPRÉCIER!
Denis Héroux, 418-527-1665
LIERCOURT courtier immobilie

NOUVEAU Pointe Ste-Foy, maison de ville aménagée sur 3 étages, planchers bois & céramique, 3 chambres, 2 salles de bains, garage chauffé. 274 500$
Jacques Dugal 418-670-6000, Re/Max 1er Choix courtier

BOISCHATEL dernière phase Manoir du Grand Duc,superbes condos 1300 p.c. 2 ou 3 chambres, à 2 pas du Golf Royal Québec.Vue fleuve. Plus que 4 disponibles 418-933-4991

CONDOS NEUFS à Loretteville, à partir de 145 900$ taxes et ristourne incluses. 418-781-0808

CONDOS NEUFS, grandes surfaces 5½, 4½, 3½, **Ste-Foy, Beauport, Québec**, Denis Tanguay 688-1565

★ **CONDO STYLE LOFT** ★
Rue St-Vallier, St-Roch,
124 000$ 418-265-3222

DOMAINE LOUIS XIV
Lebourneuf, maison en rangée style cottage, rue privée, vue sur ville, près piste cyclable, libre déc. 2008, 418-**622-4317, pertech.ca**

LUXUEUX 4½, Lebourgneuf, 1100 pi.ca., 3e étage, bois & céramique, stationnement int. & ext., ascenseur, piscine extérieure. 418-622-7019

MONTCALM
4½, 1 chambre, entièrement rénové, bois franc, stationnement disponible, 179 000$. 657-0317.

NOUVO ST-ROCH, 815 p.c., neuf, libre, 139 900$ + taxes. 563-2222

VISITE LIBRE dim. de 14h à 16h
A 819 Turnbull, coin St-Jean, vue sur la ville, rénové, indivise, libre imm. Sutton Futur courtier, Jean Proulx 955-8146, 657-6060.

146 Condominiums à louer

CAP-ROUGE, vue sur fleuve, condo neuf, 5e étage, 3 chambres, foyer, climatisation, plafonds 9', garage int. 1825$/mois. 418-563-5991

ENTIEREMENT MEUBLÉ, MÉRICI, 1 chambre, 2 terrasses, fleuve, internet, 1700$/mois. 418-657-0747
oxygene747@hotmail.com

JARDINS Mérici, 4½ meublé, câble, internet, balcon, vue fleuve, 1900$/mois, 836-7398, 559-1119

VIEUX-PORT, condo 3½, fraîchement repeint avec plancher flottant, 4e étage, vue sur le fleuve, peut être loué semi-meublé, avec stationnement int. 570-9603 Marc

VIEUX-PORT, rue Marché Finlay, 5e étage, vue fleuve, stationnement int., loft 2 étages, 1100$ /mois. Denis Paradis 418-627-1212, Sutton Plus courtier immobilier.

150 Ancienne-Lorette

QUEBEC ET RIVE-SUD WWW.BLOCDIRECT.COM
871-0088. Immeubles à revenus + de 400 dossiers de 3 à 300 logements. Blocdirect courtier immobilier agréé.

164 Saint-Jean-Baptiste

525, ST-OLIVIER, 5 logements: 1X6, 1X5, 1X4, 1X3 et 1X2½, revenus 41 800$. Prix: 779 000$. **Agents s'abstenir. Acheteur sérieux. Jean-Luc 418-561-8601**

185 Résidences personnes retraitées

RESIDENCE de personnes âgées autonomes ou semi autonomes, située secteur Beauport, 14 chambres occupées à 100%, services impeccable, dans un habitat magnifique, chiffre d'affaires très rentable et intéressant. Pour infos. 418-931-9997.

200 Chalets-condos villégiature à vendre

LAC ST-JOSEPH
454 Thomas-Maher, 150' sur le lac, plage, entrée privée. **418-875-2519**

201 Chalets-condos villégiature à louer

BERTHIER-SUR-MER, bord de l'eau, entièrement fenestré sur le fleuve, foyer, tout inclus, proximité du Massif du Sud, 418-837-7119.

LAC St-Joseph, 200pi. sur lac, 3 chambres, baie, quai, semaine, mois, année, 418-951-4353.

MONT Ste-Anne, jusqu'à 20 personnes, libre 26 au 30 déc., 655-0838.

STONEHAM, chalet luxueux à quelques pas du centre de ski (ski in & ski out), entièrement meublé, 4 chambres, disponible pour location à long terme du 4 janv. au 30 avril 09. Contactez le jour Édith Lévesque au: 819-228-9491 ou **cfi@frigoninc.com,** et le soir Rémy Frigon au 819-697-5011

204 Maisons de campagne

BEAUCE St-Zacharie, maison 1½ étage, fenêtres et extérieur refaits, 418-833-1371, 418-882-7633

208 Terrains

•CHARLESBOURG, Montagne des Roches, secteur Pépinière, 60 nouveaux terrains prêts à construire 1er déc. 08
•CHARLESBOURG, Boisés Bourg-Royal, rue de la Galene, 2 terrains prêts à construire.
•STE-FOY, av. des Compagnons, Verger Pollack, 12 terrains prêts à construire. 418-576-0853, 418-802-1273

CHEMIN St-Louis, vue sur le fleuve, pour connaisseurs seulement, terrain ± 40 000pi², prêt à construire par entreteneur déjà retenu. Information, 418-802-1273

LAC-ETCHEMIN. 46 000pi.ca., accès au lac, du proprio 418-953-1723.

SECTEUR Gaudarville, 1 terrain de jumelé et 1 unifamilial, prêt à construire par entreteneur déjà retenu. Information, 418-802-1273

SILLERY
3 TERRAINS AVE. OAK
Construction printemps 2009
Yvan Blouin architecte
563-2222, 651-0220

212 Villégiature hors Québec

SUNNY Isles Beach, luxueux condo, 3 chambres, vue sur la baie, 2 min de la plage, non fumeur, piscine, gym, tout inclus, min 3 mois, disponible, 3250$/mois, photos disponibles, aussi voir:
www.portobellagio.com
"Palladio" Tel. 418 681 3322

HALLANDALE BEACH, sur A1A, condo rénové, 1 chambre, 55 ans + non fumeur, minimum 3 mois, 1600$/mois US. 954-455-3758

À BAS PRIX, Floride, bord de mer, studio, app., condo, spécial Noël 514-238-4192, 1-866-598-2341

212 Villégiature hors Québec

A FORT LAUDERDALE
Condo à louer, directe plage, 1450 p.c., très bien meublé, 2 chambres, 2 salles bains, salle d'exercices, piscine, sauna, sécurité, stationnement. Min. 3 mois 900$ US. 514-978-1195

À MIAMI, condo 2 chambres, 2 salles de bains, près de la plage, directement sur l'Intracostal. Spécial pour janvier. Pour info: 305-931-2724 ou 819-571-4980.

FLORIDE, HOLLYWOOD, condos 1-2 chambres, à partir de 1500$/mois, 514-554-4762, 514-262-3160.

FLORIDE, Hollywood-Hallandale, condo 3½ spacieux, très beau décor. Vue face page publique. 2000$ US /mois. Min. 3 mois. 514-816-4500

GOLDEN STRAND, Sunny Isles, studio à louer, 21/03 au 11/04, 652-9249

HOLLYWOOD, Floride. Studio sur la mer, sur la promenade, disponibilité déc., janv., fév., 514-298-1118.

LAUDERDALE Lake condo 3½, 1 mois période des Fêtes. 954-730-3259

230 Bureaux

A 1001 Route Église, Ste-Foy, 250 à 1200 p.c., à partir 325$/mois, ascenseur, climatisé, parking, 692-5244

A 653-7458
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT
Boul. Capitale, Laurier, Ch. Ste-Foy jusqu'à 50 000 pi. ca. **À voir!**

A 687-3020
Québec, 1400 pi.ca.
Ste-Foy, Parc Technologique 3600 à 15 000 pi.ca.

A 955 DE BOURGOGNE
COIN QUATRE-BOURGEOIS
Très bien situé, 576 p.c., tout inclus, stationnement. 658-6322

A LA TETE DES PONTS
Centre d'affaires Taïga. 834-2222

COMPLEXE d'affaires Hamel, 400 à 2000 pi. Imm. Roussin 651-9443

GRANDE-ALLÉE
Voisin Bois de Coulonge, 2000 à 10 000 p.c., 948-1224.

LEBOURGNEUF, à louer, libre, 418-522-1281 / 418-622-2612

Local 600 pi.ca, salon de massage actuellement, libre 1er déc., divisé en 3 salles. Tout inclus, 750$/mois. **418-832-1262 / 418 933-7079**

SOUS-LOCATION jusqu'en avril 2011, 580 Grande-Allée Est, env. 700 p.c. 418-522-8182 poste 22.

232 Bureaux à frais partagés

580 Grande-Allée Est, env. 700 pi.ca. 418-522-8182 poste 22.

A CENTRE D'AFFAIRES CHAREST
Ambiance de prestige, accès internet 687-4422 www.1175charest.ca

CENTRE D'AFFAIRES ALTERNA
4600 H.-Bourassa, coin Capitale. Concept de prestige, concurrentiel. Services complets. **418-626-2048**

CENTRE-VILLE, bureaux, stationnements et atelier. 418-525-8737

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 200$/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

234 Commerces

A VENDRE permis de taxi Ste-Foy T38. tél. 418-878-5636

DEPUIS 2003. Salon de bronzage et de massothérapie. Clientèles établies. Très bon rendement, spacieux, ambiance exotique, 10 cabines de bronzage avec grands lits (40 tubes), facial ou non. Une cabine debout (52 tubes). Une salle pour massothérapie reconnue par l'A.M.Q. 1660 pieds carrés.
Jean-Guy Lafrance 418-842-0008
Royal Lepage Inter-Québec courtier immobilier.

★ **MAISON Centenaire** ★
pour commerce distinctif,
rue St-vallier,St-Roch 265-3222

236 Entrepôts

90, ROTTERDAM, St-Augustin, 15 à 55 000 pi. à vendre ou à louer. **Gilles Morin, Courtier, 681-9362**

À LOUER SAINT-NICOLAS
5 000 à 15 000 pi.ca., 24 pi. de hauteur, près de l'autoroute 20 (418) 831-8860, Sylvain

À LOUER SAINT-NICOLAS
5 000 à 15 000 pi.ca., 24 pi. de hauteur, près de l'autoroute 20 (418) 831-8860, Sylvain

238 Locaux

153 BOUL. Valcartier, Loretteville, local commercial à louer, 3500 pi. ca. disponibles, grand stationnement 261-5565 ou 569-7006

A 622-9494 / Bureau / Entrepôts Commercial / Industriel
Charlesbourg / 80e
De 700 p.c. à 3 500 p.c. (neuf)
Pierre-Bertrand, porte de garage, 25pi. De 2000 p.c. à 50 000 p.c.
Boul. Rive-Sud / Lauzon
De 800 p.c. à 1600 p.c. (neuf)

A 653-7458
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT
Ch. Ste-Foy, 3000 p.c. commercial.

À Beauport, local commercial à louer, 550 pi.ca., 418-805-0497

À L'Ancienne-Lorette,2400p.c. à louer, très bien situé, 418-563-1956

À LOUER 1360 pi.ca., situé boul. Mgr Gauthier, vitrien en façade et grand stationnement, entièrement rénové, idéal pour professionnel ou commerce au détail, 800$/mois nég. Libre fin janv. 09. 563-6584 Marco

À LOUER
COMINAR
BUREAU • COMMERCIAL
ENTREPÔT
681-8151
Selon vos besoins
Projet clés en main

À LOUER CARREFOUR FRANK-CARREL



1415, rue Frank-Carrel, intersection Charest, à l'ouest de St-Sacrement.
BUREAUX 4800 pi.ca.
COMMERCES 2400 pi.ca.
688-1865
VALRO SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE

À LOUER coin St-Sacrement et St-Vallier, Locaux commerciaux, industriels, disp .1100 à 20 000p.c. selon vos besoins. 418-561-9625

A LOUER, local 2000 p. c. à 5000 p. c. Complexe Affaires Hamel, Imm. Roussin 651-9443

A LOUER, local ou bureau, 1 500 pi. ca. angle Robert-Bourassa et Wilfrid Hamel ouest. 418-683-3301

À SILLERY, 965 à 1900 pi.ca 418-683-1991 / 523-6130

À ST-ROMUALD +ou- 2000pc., bureaux/autres, libre, 418-953-3996

AU 4600 Henri-Bourassa, 2000 pi.ca. Pour commerce ou bureau. (418) 626-2048.

A VOIR! local pour soins esthétiques, Plaza Laval. **418-651-9443.**

GALERIES du VIEUX-FORT de LÉVIS LOCAL POUR COMMERCE environ 900 p.c. à 3 000p.c.418-948-1224

238 Locaux

LOCAL avec portes au sol, et local avec chambre froide, Parc Colbert. Imm. Roussin 651-9443

STS-MARTYRS 290 à 2 000 pi.ca, plafonds 12', très fenestré, tout compris, 290$ et +/ mois. **561-4860**

251 Beauport

5½,entièrement rénové, d'estimauville, 725$, n-c, n-e,418-661-3853

CONDO grand 4½ neuf, non chauffé, non éclairé, 850$, 667-3333.

253 Centre-ville

À 77 St-Vallier, 3½ rénové, plancher flottant, 515$, non chauffé, 529-4858.

À 872-4674 Condo 2 chambres, insonorisé, luxueux, libre 1er fév.

★ **CONDO Style Loft** ★
Rue St-vallier, St-Roch
850$, 418-265-3222

GRAND 3½ tout inclus, meublé, court terme. 795$/mois. 955-7380

Grand loft, cachet, 2 étages, parking, meublé complet, 750$. 575-0688

LOFT sur 2 étages, chauffé, éclairé, libre imm. 600 p.c. 600$/mois. Grand 3½, chauffé, éclairé, 540$/mois
418 681-7226 / 418 661-3944

NOUVEAU ST-ROCH HÔTEL RÉSIDENCE DE LA CITÉ
Jolis "appart-hôtel" meublés et décorés avec goût! Court et long séjour internet et câble Ascenseur, intercom, buanderie À PARTIR DE 895$/MOIS
418-454-7255
www.residencedelacite.com

254 Charlesbourg

627-2052
Seigneurie Henri-Bourassa 3 ½, 4½ TOUT COMPRIS
Béton, ascenseurs, piscine, tennis parking intérieur, caméras

DU NEUF EN CONSTRUCTION



Montagne des Roches, coin Jean-Talon/Loiret, grand 5½, Libres fév., mars, mai, juin. 520-1023

256 Côte-de-Beaupré Île d'Orléans

BOISCHATEL, 3½, luxueux, très éclairé, insonorisé, libre. 822-1069

257 Duberger Les Saules

GRAND 4½, Les Saules, 1er janv. Secteur tranquille, près des services. Très éclairé, balcon, stationnement déneigé, piscine, chauffé, éclairé, eau chaude, 695$/mois. Profitez d'un mois gratuit. Pour information 418-407-0896.

MAGNIFIQUE 4½ au Domaine du Brugnon, piscine, bois flottant, 865$/mois, 418-390-2640.

258 Lebourgneuf Le Mesnil Charlesbourg Ouest

A aires ouvertes, 4½ libre, repeint, flottant, béton, intercom, 802-1364

259 Limoilou

3½, ENTRÉE lav./séch., porte-patio, libre imm. 418-683-4799

4 ½, chauffé eau chaude, 956-4900

4e AV./18e rue, grand 6½, chauffé, eau chaude, entrée lav. séch., balcon, bois franc, 810$, déc., 418-651-3809

4½ NEUF, non chauffé, non éclairé, 700$/mois. 418 801-8736

DE LA RONDE, 3½, déc.,non chauffé, non éclairé, 624-0787, 640-6772

259 Limoilou

LOFT typique, 1800 pi.ca., semi-meublé, près de tous les services, 3e avenue/12e rue. 900$. Libre. Pour rendez-vous:1-888-665-6869

ST-PIE X, 4½ chauffé, planchers bois franc, libre imm, 418-624-0787, 418-640-6772.

261 Montcalm

4½ MEUBLÉ au complet, laveuse, sécheuse, etc, non chauffé, René Lévesque,stationnement,652-9946

6½ Grande-Allée Ouest, 1er étage (de 3), 1400 pi.ca., 2 chambres, bureau, parking réservé, ascenseur, fenêtre panoramique & balcon. Face aux Plaines, 1er janv., 1299$ chauffé. 418-686-6390

A 2 pas de Cartier, 1½ libre, chauffé, eau chaude, 802-1364.

À ACCÈS Jardins Coulonge, 3½, 865$, vue fleuve, janvier. 682-5246

ABERDEEN, magnifique 6½, ensoleillé, 1400 p.c., balcon, solarium. Jardins fleuris. 1535$. 525-7051

BELVEDERE, 5½ chauffé, bois, parking, janv., 895$. 418-648-8716

CLARIDGE, 5½ à 1344$, rénové, chauffé, eau chaude inclus, + espace 695 p.c. 2½, janvier, 615$, 418-529-5458

FRASER, près de Cartier, 3½ tout meublé, bois, très propre, mois ou année, déc., 720$ 418-683-9357
WWW.logementsquebec.com

GRANDE-Allée E., meublés, tout équipés: TV, etc., 529-4442 jour.

LE MONTMORENCY
165 Grande-Allée Est
Appartements de luxe Spacieux et confortables sur Grande-Allée Entre rue Cartier et Les Plaines Grands balcons Grande fenestration neuve Nombreux services 3½ MEUBLÉ ET 1½
418-573-4144
BILODEAU IMMOBILIER
Nous sommes près de vous www.bilodeauimmobilier.com

STUDIO neuf meublé, insonorisé, 300 p.c., non fumeur, janv. ou avant, 418-683-5257, 687-0245

SUTDIO tranquille, près des plaine, intercom, 450$ 418-956-4900

262 Rive-Sud

4 ½ tout inclus, en face du CEGEP déc. 418-956-4900

5½, beau, grand sur 2 étages, beaucoup de rangement. Libre. 418-806-2501/ 418-627-7557

À CHARNY, grand 4½ au 2e étage, 2 stationnements, 1070 p.c., libre 1er fév. 2009. 418-627-9515

À CENTRE Charny, près Métro, 4½ planchers bois, foyer, lave-vaisselle, 785$, 1er déc. 418-576-1173

262 Rive-Sud

À ST-ROMUALD, grand 7½ sur 2 étages, style condo, près des services, vue sur rivière, 1075$. 836-4000

CHARNY, beau 3½, près des ponts, entrée lav.-sech., 515$ non chauffé. 418 832-9333.

264 Saint-Jean-Baptiste

4½, 7½, LIBRES immédiatement, 418-802-3046.

4½ SEMI meublé, près Cartier, bois, personne tranquille, 650-5247.

265 Saint-Sauveur

3½ à 450$ par mois, non chauffé, non éclairé, coin tranquille, libre immédiatement 418-837-9324

3½ AIRES ouvertes, rénové, 515$ /mois non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. 418-683-8374.

266 Sainte-Foy

3½ SEMI-MEUBLÉ, libre 1er mars, piscine ext, concierge résidant, près école, parc, église. 651-4643

4½ MI-JANV., vue, béton, rénové, piscine, ascenseur, près Campanile, tout inclus, 418-653-4100

À 563-1665, 4½, libre, bien situé, calme, boisé.

À 658-6490, à pied université, cégeps, 4½ tout compris, libre. 2431 Jean-Durand, #4

A COTÉ des services et université, 3½ - 620$, libre 1er janv., piscine, sauna, 418-653-6161

BOISÉ des Compagnons, grand 3½, garage, piscine, plafond haut, terrasse, fenestration, (418) 934-9209.

CHEMIN St-Louis, 4½, libre, intercom, tranquilité, 653-0387.

267 Sillery

À VOIR 4 ½
VUE SUR LE FLEUVE
très grands logements.
Béton, ascenseur, piscine, paisible et sécuritaire conciergerie 24 h
418-659-4980 / www.arbois.qc.ca

271 Vieux-Port Champlain

HOTEL PORT ROYAL
Suite luxueuse meublée, pour location au mois avec tous les services, 418-692-2777

272 Vieux-Québec Haute-Ville

2½, non-chauffé, non-éclairé, bois flottant, 525$. 418-261-0653

3 1/2 RUE Ste-Ursule. DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT- 3e étage batisse historique - bois franc -mur pierre - belle fenestration - chambre séparée, 695$/mois 514-655-6895

A 802-1364, superbe 2½ sur Auteuil, foyer, eau chaude, intercom

SAMUEL HOLLAND
complexe immobilier par excellence
Tout sous un même toit
- Studios et appartements à louer
- Au cœur du quartier St-Sacrement
- Piscine et stationnement intérieurs
- Épicerie, banque, restos
- Clinique médicale, dentaire et pharmacie
- Sécurité 24/24, 7 jours/7
- Et plusieurs autres commodités

2016075
830, avenue Ernest-Gagnon www.samuel-holland.com 418 681-4601

La Volière et ses jardins Immeuble de prestige
- Béton
- Piscine intérieure, bain tourbillon
- 4 ascenseurs
- Stationnement intérieur
- Salon de coiffure
- Dépanneur, etc.

3½ - 4½ - 5½ PENTHOUSE
888, rue De Villers Sainte-Foy
(Près des Halles Sainte-Foy)
www.arbois.qc.ca
418 657-8818

272 Vieux-Québec Haute-Ville

À LA TOUR ST-JEAN, 1 1/2, 3 1/2, rénovés, très propres, béton, intercom, piscine. **418 529-0227**

A voir! 3½ meublé, tout inclus, bail court terme, 925$, 802-1364

BEAUX **1½** meublé, tout équipé, câble, buanderie, 625$. 527-0867

CHARMANT 3½, meublé, internet, court moyen terme, 418-922-4699

D'AUTEUIL, FACE AU PARLEMENT Appartements neufs, bois franc et céramique, moulures, insonorisation supérieure, terrasse, etc. Meublés à neuf, avec lit escamotable double, câble et eau chaude inclus, électricité non incluse (30$/mois). Libres immédiatement **•1½ = 575$/mois; •2½ = 635$ à 675$. 418-953-6911.**

MAGNIFIQUE 4½, vue imprenable, planchers bois, 895$ chauffé. 418-261-0653

SPACIEUX 2½, 3½, meublés de A à Z, court, moyen termes. 681-1660.

VOISIN CHÂTEAU

De Beaucours, vue magnifique jardin int., terrasse privée, unité prestigieuse, 2 chambres, bain podium, douche ind., a/c, 5 électros, stationnement int., 1800$/mois.
Réseau immobilier Expert courtier
LUCILLE THIBAULT
651-6521

282 Maisons à louer

89 WOLFE, Vieux-Lévis, cottage 20 ans, style moderne, très fenestré, 3 chambres + bureau, foyer, lattes érable, bail 1½ an, non-renouvelable, 1200$/mois, libre 24 décembre,
A. St-amant 657-0089
La Capitale Cité Courtier

À DONNACONA. 20 MINUTES CENTRE-VILLE. JUMELÉ NEUF, BOIS FRANC, 875$/MOIS, 564-8222.
menuiserieranger@videotron.com

À DONNACONA. 20 minutes du centre-ville, unifamiliale neuve, bois franc, 1050$/mois, 564-8222.
menuiserieranger@videotron.com

ANCIENNE-LORETTE, janv. à juil. 09, meublée, 1200$/mois, 455-1548.

ATTENTION! ATTENTION! LOCATAIRE
Vous êtes tanné de payer pour rien? Saviez-vous que pour le même prix, vous auriez la vôtre!
POSSIBILITÉ 0 COMPTANT
0 FRAIS DE NOTAIRE
0 TAXE DE BIENVENUE
1er 2e et 3e chance au crédit. Location, achat. Appeler dès maintenant !
1-866-578-7162

GRANDE maison, 2 chambres, vaste terrain, solarium, salle familiale. 795$/mois. 418-397-2523

ÎLE D'ORLÉANS, St-Jean, belle ancestrale, 850$/mois, 907-2682.

ST-FERREOL-LES-NEIGES
VUE MONT STE-ANNE, Rue des Myrtilles, jumelé haut de gamme, disponible 1er dec., foyer, lattes, céramique, **418-520-1023**

285 Résidences personnes retraitées

RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES JARDINS ST-SACREMENT
Studio, 3½ - 4½ avec services.
418-681-3813, 418-522-8919

287 À partager maison logement/condo

RECHERCHE une colocataire, 3½, très propre, 160$/mois, 827-5636.

304 Charlesbourg

ENTRÉE privée, cuisine commune, près Cégep/poly. 418-628-1706

Fondation de Lauberivière

Donnez aux plus démunis



418 692-4248
www.lauberiviere.org

311 Montcalm

418-527-0854, St-Sacrement, chambre rénovée, tout inclus, libre

51 LOCKWELL, propre, tranquille, 300$/mois. 454-5515, 681-7470

527-8697, libre, Plaines/Cartier, grande, bois, laverie, internet sans fil.

PRÈS université, câble, tél., buanderie, literie, cuisine, salon, tv, non fumeur, 418-652-9946, www.t2000mm.com

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée

316 Sainte-Foy

À 650-2410, près Pl. Laurier, Chul, jour, semaine, mois, année.

À 651-0645, près université, **NON-FUMEUR**, services inclus.

CH. St-Louis, près CHUL, chambre dans demi sous-sol, entrée indépendante, 806-2684, 653-0199

369 AMÉLIORATION ENTRETIEN

377 Entrepreneurs Entretien/réparations

ENTRETIEN/ maintenance immeuble/ entretien ménager, petite maintenance. Carl. 418 655-5405

JOINTS & PEINTURE 262-4565

MENUISIER 25$/heure. Travaux de tout genre intérieur, finition sous-sol, division gypse. (418) 832-7297

PROBLÈME DE DRAIN, infiltration d´eau, fissure et margelle. Été comme hiver, on est là pour vous! Prix hors saison, travail garantie. Marco: 418-929-2618, Michel: 418-571-2531

PROFESSIONNELde la rénovation
★ Estimation gratuite★
RBQ 8336-4547-51. tél. 261-2629

RÉNOVATION générale,estimation gratuite, RBQ, 418-561-6119

382 Matériaux

BAINS et douches, neufs ou avec imperfections,St-Étienne. 418-836-5560

390 MARCHANDISES DIVERSES

399 Ameublement appareils ménagers

ACHAT/vente meubles+électroménagers payons $$$ 418-521-1830

BAHUT et mobilier cuisine, coffre en cèdre, téléviseur, articles de toutes sortes, antiquités, 837-4406

CHOIX: mobiliers chambre, salon, cuisine, etc., La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$ **849-7160**

400 Animaux

2 CHIOTS 4 mois, vaccin, croisés Border/Colley, Nova Scotia/Duck Retriever, 418-286-2249.

À ADOPTER à la S.P.A. Québec ! Contactez-nous 7jrs/7 au: 527-9104 www.spadequebec.ca

410 Bois de chauffage

BOIS écologique 67$
efficace, économique, propre, 3 types de bûches, longue durée **novaflamme.com 418-660-3255**

BOIS, érable + merisier, sec, 12po. et 16 po., 418-576-9454.

420 Equipement de commerce

À BON PRIX! lit de bronzage UVALUX, 28 tubes, et accessoires de coiffure et esthétique, parfait pour débutant(e), 418-353-4585

ÉQUIPEMENT complet pour boucherie, **FAUT VOIR**, prix discutable 418-387-4576, 418-389-5075

422 Foyers poêles à bois

POÊLE À BOIS 1840 À 1940 de 200$ à 8 500$ 883-2877

427 Marchandises diverses

MACHINE à nettoyer tapis, marque Ninja, état neuf, équipement inclus, 1 800$ 418-554-1274

441 Électronique ordinateurs/internet

A CYBER PC. **DUAL CORE E5200** neuf, 479$ **418-657-4688 www.cyberpc.ca**

450 Tableaux encadrements

Achats : Hudon, Lemieux, Fortin, Dallaire, Richard, etc. 418-648-9292

A vendre sculptures: L. Pagé, A. Gagnon, JP Garno etc. 561-4126

PEINTRES animaliers, Grondin Lefebvre, Larsen, Roy, 418-665-7724

457 Vêtements

MANTEAU court en loutre, sport-chic,12 ans, 1300$. 418-659-3519

460 LOISIRS

463 Camping Chasse et pêche

DÉPEÇAGE DE GIBIERS 418-849-7753

467 Musique

VENTE D'INVENTAIRE YAMAHA
sur flûte, clarinette, saxophone, hautbois, trompette, trombone, cor, tuba, percussion de concert guitares, violons et autres.
Jusqu'à 70% d'escompte. 1 journée seulement, 6 décembre au 675, Boul. Charest Est
Info 418-649-0926
NE MANQUEZ PAS ÇA !

470 EMPLOI

471 Coiffure esthétique

COIFFEUR(EUSE) DEMANDÉ(E) 418-667-6279

473 Restauration hôtellerie/bar

BARMAN - BARMAID
EMPLOIS & Cours 418-529-5333
EcoleDesMaîtres.com 1-800-561-1781

PÂTISSIER(ÈRE) recherché(e), temps plein, poste jour/ semaine. **418-527-5777 poste 111**

RESTAURANT OUVERTURE BIENTÔT
Nous somme à la recherche d'un gérant. Possibilité de partenariat avec ou sans argent. Expérience et haut niveau d'énergie **REQUIS.**
Michel: 1-877-663-7482

Steak frites & Compagnie recherche cuisinier temps plein. Grillades & déjeuners. Faxer CV au 418 681-1739

SUBWAY
TEMPS PLEIN
-Gérant(e)s
-Préposé(e)s au comptoir
SUCCURSALES
★ Ste-Foy ★ Québec
Fax:657-7453 ou Tél: 657-5962
courriel: gestionbegin@qc.aira.com

481 Offres d'emplois autres

3 TECHNICIENS EN ÉVALUATION IMMOBILIÈRE. Postes permanents, temps plein. Excellentes conditions. **418-877-7777. aubertsylvain.com**

ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE) à la gestion immobilière, expérience & bilinguisme obligatoire. Envoyez cv à : **dany-gagne@videotron.ca** ou par fax: 418 622-0196

ASSISTANT(E)-Dentaire avec un cours ou expérience, temps plein, 418-650-9039

AUTO-JOBS.CA
Le site canadien des emplois de l'automobile. plusieurs postes disponibles au Québec !
WWW.AUTO-JOBS.CA

AVONS EMPLOI IDÉAL !!!
Téléphonistes pour centre d'appels. Très bonne ambiance, excellente cause. Jour /soir et fin de semaine, formation payée. **418-650-2883**

CHAUFFEURS de taxis demandés. 418-525-5742, 418-261-6607

COIFFEUR(EUSE) et manucuriste en location, à St-Foy. 418-254-0808.

COMMIS de petit DÉPANNEUR dans immeuble, bonne condition, disponibilité immédiate:
Le Soleil Dept A-755, 410, boul. Charest Est C.P. 1547, succ. Terminus, Quebec G1K 7J6

481 Offres d'emplois autres

Emplois contractuels - plusieurs postes! Il s'agit d'un projet de distribution, pour l'évènement cycliste **"Le cyclo-défi contre le cancer"**. CV au: jobs@eventsmarketing.biz, Fax: 1-647-427-4927, www.eventsmarketing.biz .

EMPLOIS OFFERTS
INHALOTHÉRAPEUTES
Compagnie en pleine expansion. Besoin immédiat, travail de jour, horaire variable, salaire au-dessus de la moyenne, entreprise privée, conditions avantageuses. Pour nous joindre par tél. au: 877-353-0007 ou par courriel p.grondin@lab-pasq.com

EMPLOYÉS avec expérience dépanneur, bien rémunéré. 523-1908.

Demeure au Cœur de Marie

INFIRMIER(ÈRE)S AUXILIAIRES
Envoyez votre C.V. au: 9292, boul. du Centre-Hospitalier Charny (Québec) G6X 3M5 demeurecm@videotron.ca Télécopieur : 418-832-5980
Pour information : Mme Maude Gagné au 418-832-9992, poste 151 ou M. Jacques Lavoie

INFIRMIERS(ÈRES), AUXILIAIRES ET PRÉPOSÉ(E)S AUX BÉNÉFICIAIRES Infirmiers(ères): 33$ à 50$/h Infirmiers(ères) auxiliaires: 22$/h et +. Préposés(es) bénéficiaires: 15$/h et +. Envoyez cv fax au: 1-866-532-8281. Tél. 418-266-0475 x 105

LE ROUET /ARTICLES DE MAISON Gérante aux Promenades Beauport et Duplessi. Plusieurs postes offerts dans nos succursales, informez vous sur place. (Place Laurier, Galeries Chagnon, Galeries de la Capitale et Promenades Beauport). Assurances collectives, S.V.P. télécopier au: 514-935-7446 Courriel **embauche@lerouet.com**

MASSEUSES demandées. Assurance de salaire. 418-456-7663

MASSOTHÉRAPEUTE demandé(e) avec certificat, travail soir et samedi matin. 418-661-4779

RENAUD & CIE
Spécialisé dans la vaisselle et articles cuisine est à la recherche d'un(e) conseiller(ère) à temps plein pour la succursale du Vieux-Port. Contacter Sylvie Rondeau au 681-1944 ou Nicole Côté au 692-0122

TRANS-DEM INC.
Cherche **CHAUFFEURS** classes 2, 3 et 5 ainsi que **aide-livreurs** pour livraison de meubles; bonne condition physique, ponctuels, responsables, expérience requise **418-683-0373.**

TRÈS URGENT!
TECHNICIEN(NE) COMPTABLE demandé(e) 4 jours - 35 heures /semaine. Expérience obligatoire sur "Simple Comptable". Contacter par email:
karyne.sushitaxi@hotmail.com

486 Service domestique et garderie

418-624-8741. Petit ménage 15$/h & Grand ménage 18$/h.

FEMME de ménage demandée, avec références, 418-523-1908.

488 Tenue de livres comptabilité administration

A 659-6398, comptabilité spécialité: travailleur autonome

490 FINANCES

491 Argent à prêter

ACCEPTATION IMMÉDIATE, marge crédit, hypothèque. 563-8286

A VOIR! Nouveau prêteur, 1ère et 2e hypothèque, résidentiel, Marie-Thérèse Harton, agent agréée multi-prêts partenaires MTH. 418-953-7902

493 Occasions d'affaires

DONNATION d'une église, à quelles conditions? Bord du fleuve, secteur Petit Matane, 418-566-6332.

Société canadienne de la sclérose en plaques SP inc. 418 529-9742

RESTAURANT OUVERTURE BIENTÔT
Nous somme à la recherche d'un gérant. Possibilité de partenariat avec ou sans argent. Expérience et haut niveau d'énergie **REQUIS.**
Michel: 1-877-663-7482

495 Prêts hypothécaires

ACHAT-REFINANCEMENT jusqu'à 4 logements, votre situation est elle différente. Contactez nous Marie-Thérèse Harton, agent agréée multi-prêts partenaires MTH. 418-953-7902

496 Services financiers

NOUS SOMMES LA SOLUTION À VOS PROBLÈMES
Avant de faire faillite appelez-nous, avant de tout perdre, appelez- nous, Nous avons la ***solution*** pour vous. ***Participez*** à notre nouveau programme, vous n'avez ***rien à perdre*** et vous ne risquez pas de faire faillite, ***gardez vos biens*** et ***améliorez*** votre ***crédit***, 2e, 3e, 4e et 5e chance au crédit avec nous c'est possible! Une faillite n'est pas la solution. Appelez nous dès maintenant au
1-866-578-7162
Votre rêve notre réalité

500 DIVERS

508 Démagement Transport

L. DUFOUR inc. spécial automne /hiver, 2 hommes/65$, 3 hommes /80$, assurances, **418-522-1321**

TRANSPORT & DÉMÉNAGEMENT ENTREPOSAGE & MANUTENTION Courte et longue distance, à partir de 39.99$/heure, tout inclus.
418-571-8587

518 Masssage thérapeute

A 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

A 834-5242. DÉTENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h 7/7; 1006 Parc Industriel.

A 836-2458 en décembre, offrez un suédois créatif ! Reçu

ABAISSEZ douleurs et stress 806-1484

ABANDON 622-9734

ALAIN: Massage suédois, propreté, détente assurée, 9h à 21h, (418) 573-9469

DÉTENTE, équilibre et conscience. Californien et Approche Trager[md]. **Denise Bérubé (FQM) 834-0064**

DOUX MASSAGE EN PRIVÉ Dès 10h - 522-4890

EXCELLENT massage, 342, 2e Rue. Gaétan 418-523-0342.

Gâtez vous pour Noël, massages suedois, californien, 628-1741.

MASSAGE californien. Bonne relaxation. André 837-7569, 934-7544

MASSAGES, épilation laser. Clinique L. Gauthier, IMQ, recu. **683-0441.**

NOUVEAU 7/7 Massothérapie des Iles 74 chemin des Iles, Rive-Sud 835-3322

NOUVEAU à St-Nicolas: Massothérapie chinoise **TuiNa**. Thérapeutique ou excellent massage de détente 1hr/60$, 2hrs/110$ (non-sexuel) disponible 7/7 sur rendez-vous. Reçus. www.siblergisele.com(418)559-4793

NOUVEAU, Ste-Foy, massage suédois, californien, homme. 353-3416

520 Massage non-sexuel

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE, dès 11h a.m. 7/7

522 Massage autres

418-353-3667 74 ave. Giguère MASSOTHÉRAPIE AUX 4 MAINS Nouveau propriétaire

651-5641 CENTRE YI QUAN
www.centreyiquan.com

666-8666 Massages Iris
Détente inoubliable

682-5418 Moment magique
1795 bd. Hamel
Pour une rencontre sexy et unique

★ ★ 881-4043 DENISE ★ ★ MASSAGE EN DOUCEUR

A découvrir nouvelle sensation chez Nacha. 977-2416

A DECOUVRIR VANESSA
Sensualité et douceur. Partagez un moment de plaisir. Super spécial.
261-5247

À L'EXIL 688-7007

ANNE massage professionnel et sensuel, 418-523-7450

À UTOPIA, 650-0220
SHERAZADE 651-2199 STE-FOY

BLONDE, MINCE
En toute détente. 651-0623

CALIFORNIEN - THAILANDAIS 1 HEURE (+++) 849-7354

522 Massage autres

CENTRE EXOTIKA 683-1884

COURS de massage privé pour couple, 9h ou 20h. 849-6080

JOLIES masseuses, orientales et québécoises (418) 805-0030

LA MÉDITERRANNÉE 659-2321

MASSAGE, détente et relaxation 522-5555

MÉDINA haut de gamme
Spa, tourbillon, Jolie femme en déshabillé, Au-delà de vos rêves 418-977-7277

MICHEL. Masseur pour homme. Propre et discret. 525-1046.

NOUVEAU! 356, ave. St-Sacrement sur rendez-vous, 527-8468

ROXY DOUCE ET SENSUELLE 661-2215

STEVE 32 ans, massages sensuels et complets. 802-0192.

Un joyeux Noël!
LESALONBLANC.CA 871-0707

❤ www.lemoulinrouge.ca ❤ Fantaisies gratuites 7/7 621-9697

www.leplaisirdessens.com
Cadeaux du père Noël **527-6969**

www.ultimedetente.com La fée des glaces 628-4448

524 Médecine alternative

Stressé, angoissé, maux & problèmes divers, une remise en place de vos énergies peut vous soulager ou vous soigner. 17 ans d'expérience. Disponible 7/7 sur rendez-vous. Reçu. www.siblergisele.com(418)559-4793

526 Escortes

264-3999 NOUVEAU
Jeune hommes, jeunes femmes et couples Service A-1

955-6079
AVENTURIÈRE
Mannequin, danseuse, étudiante 24H. Reçoit, déplace 24H

A Aron, POUR HOMMES SÉRIEUX UNE BELLE FEMME de 47 ans, déplace seulement, 1h et +. 654-6078

À BELLE JACKIE EN LINGERIE ❤❤SPÉCIALITÉS 839-0518❤❤

★ ★ ACCUEILLANTE ★ ★ REÇOIT, DÉPLACE, 836-5145

ADMIRABLE Madysson reçoit mince & sexy, 922-6914.

ADORABLE VANESSA 688-0575

❤ ❤ AUX FÉES ❤ ❤ REÇOIT 418-688-3901 DÉPLACE
www.lesfeesenchanteresses.com
PLUS DE 25 DEMOISELLES

BELLE grande blonde, 40 ans, douce, classe,discrétion. 561-2623

• COLLECTION VIP • Sans fumée Reçoit 6/7 907-9797

Exquise, reçoit, sensuelle,douce. Je t'attends jour, soir. **558-4771.**

JOLIE FRANCE SENSUELLE CHALEUREUSE 955-5969

JOYCE, 37 ans, te reçoit de 9h à 18h, 7/7, 261-7986

Relaxation et détente pour hommes matures 418-688-1943

Transexuel déplace reçoit (418) 609-0141 www.shemalemonica.net

600 AVIS

607 Agences de rencontre

418-626-0007
Harmonie 2000 enr. **Stabilité, Clientèle distinguée**
www.harmonie2000.net

A ACCEDER au BUT de STABILITE 1632, ch. Ste-Foy QC G1S 2P4
MME HAMEL INC
Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h 681-0169

Recherche Femmes 60 ans et plus 623-3711
Fleury Match

623 Messages personnels

JEUNE retraité recherche retraitée 50-60 ans, ambitieuse et autonome, pour voyager. Écrire à: case 642, Le Soleil, 410 Charest Est, C.P. 1547 Succursale terminus, Québec, QC, G1K 7J6

Fondation québécoise du cancer
www.fqc.qc.ca

SUPERMARCHÉ DE L'AUTO

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

POUR NOUS JOINDRE
du lundi au vendredi
de 8h à 17h30
..... 418 686-3311
Sans frais
.....1 866 686-3311
Télécopieur
..... 418 686-3322

SUR PLACE
du lundi au jeudi
de 8h30 à 17h et
vendredi de 8h30
à 16h30

900 SUPERMARCHÉ VÉHICULES

948 Services à l'auto

A BON PRIX
ACHAT, autos, camions, autobus, usages ou feraille. **Jean Racine Presseur** : 418-823-2197

949 Voitures 1999 $ et moins

A BAS PRIX. Besoin voitures 500$ à 3 000$. **R.M. AUTOS 622-9600**.

CAVALIER Z24 1995, 300 000km, bon état, 4 pneus hivers-neuf, 1595$, 418-554-1274

HONDA ACCORD 1989, 4 portes, 246 000km, 1000$. 574-3726 soir.

ACCENT GS 2001, 2 portes, 305000 km, manuelle, lecteur CD, moteur et transmission refaits, 800$. 418-609-2759

HYUNDAI Elantra 2001, 84 000km, équipé, 3495$, 20$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

TOYOTA Corolla 1997, propre, 243 000km, 5 vitesses, 1 950$, autodeuxrives.com 418-834-8484

•COROLLA 1995, 1550$, •CIVIC LX 1995, 1850$ •GOLF 1999, 1650$
418 264-9911

GOLF K2, 1997, 192 000 km, manuelle, carrosserie et mécanique A1, 1200$. 418-609-2759

PASSAT GL 1992, 260 000 km, 2 L., automatique, bonne mécanique, 1000$. 418-609-2759

950 Voitures 2000 $ à 6999 $

INTEGRA 96, automatique, équipé, 113000km, 5900$, 575-8300 www.automarcelbouchard.com

BUICK Century 2005, tout équipé, 79 000km, 6995$, 33$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

BUICK REGAL 1999, automatique, 166 000km, 2300$ nég., 834-1082

CAVALIER 00, automatique, propre, 67 000km, 3 900$, 418-575-8300 www.automarcelbouchard.com

CHEVROLET AVEO 5 2004 jaune, 5 vit.,69 900km, 4 995$, autodeuxrives.com 418-834-8484

CAVALIER 05, automatique, garantie GM, 45000km, 6900$, 575-8300 automarcelbouchard.com

AVEO 05, 4 portes, 60 000km, argent, automatique, 76 850$ autodeuxrives.com 418-834-8484

CHEVROLET AVEO 2004, manuelle, 69 000km, bleu, 4 995$, autodeuxrives.com 834-8484

CAVALIER 02, 70 000km, 4 portes, très propre, 4 500$, 418-575-8300 www.automarcelbouchard.com

CHEVROLET Aveo LS 2004, 72 000km, 4995$, 24$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CAVALIER 2004, automatique, 4 portes, 59 000km, 4995$, 24$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

CHEVROLET Cavalier 2004, 4 portes, 59 000km, 4995$, 24$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CHEVROLET Cobalt 2005, garantie, 76 000km, 6995$ 33$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CHEVROLET Optra 2004, équipé, 54 000km, 5495$, 26$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CHEVROLET Optra LS 2004, tout équipé, 39 000km, 5995$, 28$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

INTREPID 99, équipé, 180000km, très propre, 2500$, 418-575-8300 www.automarcelbouchard.com

CHRYSLER Intrepid 2004, impeccable, 128 000km, 5495$, 26$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FOCUS familiale 2002, 68 000 km,automatique, A/C,gris, 6495$ baillargeonauto.com 663-7040

FOCUS01,131000km,4portes,manuelle,impeccable,3550$,261-3170

FOCUS Familial 02, automatique, 82000km, a/c, garantie 3 mois/ 5000km, régulateur de vit., 5995$, rinfretvw.com 418-833-2133

•ESCAPE XLS 2002 , 5 950$
•CENTURY 97, 110 000km 2 250$
•FOCUS SE 2001 160 000km 2995$
•ALERO 2000 095 000km, 2050$
•ACCENT GL 02, 135000km, 2 595 $
418 264-9911

FORD Focus 2004, équipé, 69 000km, 5995$, 28$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

GRAND PRIX SE 1999, 182 000km, 6 cyl., 3.1L, 3000$, 418-626-8580.

CIVIC LX 98, 4 portes, manuelle, 170 000km, A-1,3700$ 575-8300 www.automarcelbouchard.com

ACCORD 98, équipé, automatique, 270 000km, 3 500$, 418-575-8300, automarcelbouchard.com

HONDA CIVIC CX ''hatchback'' 2000, automatique, 69 000 km, 6 950$ **www.hondacharlesbourg.com 418 627-1010**

950 Voitures 2000 $ à 6999 $

HONDA CIVIC DX 2003, 5 vitesses, 89 000km, 6 995$ **www.autoklp.com 418-666-8948**

ELANTRA 04, manuelle, 90 000km, garantie hyundai, 5 800$, 575-8300, automarcelbouchard.com

ACCENT GL 02, automatique, propre, 70000km, 4500$, 575-8300 www.automarcelbouchard.com

TIBURON 99, 5 vit, équipé, propre, 120 000km, 3900$, 418-575-8300, automarcelbouchard.com

ACCENT GL 03, 90000km, manuelle, équipé, 4 900$, 575-8300 automarcelbouchard.com

ACCENT 04,manuelle, 55 000km, garantie, Aubaine! 6200$, 575-8300 automarcelbouchard.com

ACCENT 2004 noir, automatique, 3 portes, 80 000km, 4 995$, autodeuxrives.com 418-834-8484

ACCENT 00, 150000km, automatique, propre, 3200$, 418-575-8300 www.automarcelbouchard.com

HYUNDAI Accent 2001, 128 000km, 2995$, 21$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

Hyundai Elantra VE 01, automatique, 4 portes, équipé, 115 923km, 3 995$ **www.autoklp.com 418-666-8948**

HYUNDAI ELANTRA VE 2003, a/c, manuelle, 71 000 km, 6 750$ **www.hondacharlesbourg.com 418 627-1010**

INTREPRID 2004, 156 000 km, 3400$ nég. Marc 418-524-1399

KIA RIO RS 2004, 41 000km, garantie, 5 750$, **caretteauto.com 418-427-3767**

RIO SXV 02, 120 000km, manuelle, très propre, 3 900$, 418-575-8300 www.automarcelbouchard.com

MAZDA MPV 2004, 96 445km, À VOIR!, 6 995$, **chatelautos.com 418-628-6336**

NISSAN SENTRA GXE 2003, automatique, 170 000km, 5 000$ négociable, 418-561-0455

NISSAN Altima GXE 1999, automatique, équipé, 138 000km, 3995$ **www.autoklp.com 418-666-8948**

OLDSMOBILE Alero 2003, équipé, 99 000km, 4495$, 24$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

PONTIAC G5 2005, 56 000km, 6995$, 33$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

PONTIAC G5 2005, 75 000km, 6995$, 33$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

PONTIAC Sunfire 2000, automatique, 2 portes, a/c, 152 000km, 2 995$ **www.autoklp.com 418-666-8948**

PONTIAC Wave 2005, 4 portes, manuelle, 53 500km, 6950$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

ION 04, manuelle, toit, a/c, mags, charcoal, 76 000km, 6 450$, autodeuxrives.com 418-834-8484

SATURN ION 2005 noir, automatique, 53 000km, 6 995$, autodeuxrives.com 418-834-8484

SATURN ION 2003, 63 000 km, 4 portes, automatique, gris, 5495$ baillargeonauto.com 663-7040

SATURN ION 2004, 4 portes, manuelle, 55 000 km, 5 995$ baillargeonauto.com 663-7040

SATURN Ion 2005, 56 000km, 6495$, 31$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

COROLLA CE 01, automatique, 124 000km, propre, 5900$, 575-8300 www.automarcelbouchard.com

AVALON 1995, 150 000km, hivers en Floride, 4700$ 418-575-8300 www.automarcelbouchard.com

GOLF 1998, 115 000km, 4 portes, manuelle, 8 pneus, noir, très propre 3 900$, 418-998-9561

JETTA 2001, groupe électrique, manuelle, 166 200km, 6450$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

951 Voitures 7000 $ à 11999 $

BUICK Allure 2005, tout équipé, 99 000km, 7995$, 38$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CHEVROLET MALIBU 04, 45000km, tout équipé, garantie, 8 450$, **caretteauto.com 418-427-3767**

MALIBU BAXX LS 2004, 75 000km, tout équipé, garantie, 7 995$, **caretteauto.com 418-427-3767**

CHEVROLET OPTRA LS 05, 44 000km, équipé, garantie, 7 650$, **caretteauto.com 418-427-3767**

CHEVROLET HHR 2006, 46 000km, tout équipé, garantie, 10 950$, **caretteauto.com 418-427-3767**

EPICA LS 2004, 27 000km, tout équipé, garantie, 7 900$, **caretteauto.com 418-427-3767**

AVEO 2005, 49 000 km, 4 portes, automatique, 7995$ baillargeonauto.com 663-7040

CHEVROLET Cobalt 2007, équipé, A/C, 44 000km, 9995$, 41$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CHEVROLET Epica 2004, tout équipé, 26 000km, 7995$, 38$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

CHEVROLET Epica LS 2004, tout équipé, 68 000km, 5995$, 28$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

951 Voitures 7000 $ à 11999 $

CHEVROLET Malibu 2005, 4 cyl., tout équipé, 51 400km, 10 995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

CHEVROLET Malibu 2005, tout équipé, 69 000km, 7995$, 38$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

CHRYSLER PT Cruiser 2005, équipé, 49 000km, 7495$, 35$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

CHRYSLER PT Cruiser 2005, tout équipé, 8495$, 43$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CHRYSLER PT Cruiser 2007, tout équipé, 43 000km, 11 995$, 49$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

CHRYSLER Sebring 2006, tout équipé, 66 000km, 8495$, 41$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

SEBRING Limited convertible 2004, cuir, 67 000km, 11 495$, 55$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

COBALT 2006, juste 3000 km, automatique,A/C,succession 11 995$ baillargeonauto.com 663-7040

DODGE Charger 2006, tout équipé, 39 000km, 11 995$, 49$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

DODGE SX 2.0 2005, 35 000 km, tout équipé + garantie 2010, 8 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

FORD FOCUS 06, Hatchback, 5 vit., 60 500km, 10 950$ **418-681-0011 capitalenissan.com**

FIVE HUNDRED SE 06, 36 000km, tout équipé, garantie, 11 850$, **caretteauto.com 418-427-3767**

FOCUS ZX4 SES 2006, automatique, 33 000km, 11 950$, **418-681-0011 capitalenissan.com**

FORD FOCUS familial, 51 000 km, tout équipé, manuelle, 11 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

FOCUS Familiale 2005, 46 000 km, automatique, A/C 9995$ baillargeonauto.com 663-7040

FORD FOCUS ZX4, 2006, 48 000 km, automatique, A/C, 9995$ baillargeonauto.com 663-7040

FORD Fusion SE 2006, 41 000 km, automatique, tout équipé,11 995$ baillargeonauto.com 663-7040

CIVIC 05 ,bleu, manuelle, garantie, 44000km,faite une offre!524-4532

HONDA CIVIC 2004, 38 000km, a/c, 4 portes, automatique, 11 495$, **Frank & Michel 418-822-2252**

HONDA CIVIC 05, 60 500km, automatique, a/c, 4 portes, 12 495$, **Frank & Michel 418-822-2252**

HONDA Civic 2004, automatique, 48 000km, 10 495$, 50$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

HONDA Civic 2004, tout équipé, 79 000km, 9495$, 45$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

HONDA CIVIC coupé 2005, 5 vitesses, garantie, 96 000km, 8 995$ **www.autoklp.com 418-666-8948**

HONDA CIVIC SE 2004, 5 vitesses, a/c, 111 200 km, 9 995$ **www.autoklp.com 418-666-894**

HONDA CIVIC SE 2004, manuelle, 58 000 km, 11 950$ **www.hondacharlesbourg.com 418 627-1010**

HONDA CIVIC sport 2003, 54 000 km, manuelle, tout équipé, 11 995$. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

ACCENT 5, 2006, 39000km, automatique,tout équipé, 9 995$ baillargeonauto.com 663-7040

INTREPID 2004, 4 portes, tout équipé, 9000$, 45 000km, (418) 871-5287

TRIBUTE 03 2X4, a/c, tout équipé, automatique, 50 700km, 9 995$, **Frank & Michel 418-822-2252**

MAZDA 3 04, 78 500km, 4 portes, manuelle, équipé, 10 950$, **418-681-0011 capitalenissan.com**

MAZDA 3 2004, automatique, 59 000km, 9995$, 47$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA 3 2005, garantie, 85 000km, 8495$, 35$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA 3 2005, garantie, 85 000km, 8495$, 41$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA 3 GX 2004, automatique, 4 portes, a/c, 96 400 km, 8 995$ **www.autoklp.com 418-666-8948**

MAZDA 3 Sport 2005, automatique, équipé, garantie, 89 000km, 11 995$ **www.autoklp.com 418-666-8948**

MAZDA 6 2004, tout équipé, 56 000km, 10 995$, 57$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA 6 2004, tout équipé, 76 000km, 9495$, 45$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA 6 2004, tout équipé, 76 000km, 9995$, 47$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA 6 familiale 2004, automatique, 4 portes, équipé,127 000km, 9995$ **www.autoklp.com 418-666-8948**

NISSAN SENTRA 2005, 49 000km, tout équipé, garantie, 8 995$, **caretteauto.com 418-427-3767**

NISSAN Altima 2.5S 2005, tout équipé, 69 000km, 10 995$, 52$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

NISSAN Sentra 2004, 12 000 km, automatique, A/C, 9 995$. baillargeonauto.com 663-7040

951 Voitures 7000 $ à 11999 $

NISSAN Sentra 2004, garantie, 72 000km, 7995$, 38$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

SENTRA SE 2006, 28 000 km, tout équipé,manuelle, 11 995$ baillargeonauto.com 663-7040

SENTRA SE-R Spec-V 2005, 55 000 km, tout équipé 11 995$ baillargeonauto.com 663-7040

PONTIAC G5 2005, 28 500km, automatique, a/c, 10 995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

PONTIAC G5 2006, 54 000km, 8995$, 43$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

PONTIAC G5 2007, 34 066km, bleu, 5 vitesses, tout équipé, 11 495$ **www.lamimichel.com 833-3201**

PONTIAC G5 2007, 34 066km, bleu, 5 vitesses, tout équipé, 11 495$ **www.lamimichel.com 833-3201**

PONTIAC Grand Am 2004, 77 000 km, V6, équipé, 8995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

PURSUIT 2005, 47 000 km, automatique, A/C, 8 995$ baillargeonauto.com 663-7040

PONTIAC Vibe 2004, équipé, 62 000km, 7995$, 38$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

PONTIAC Wave 2005, 48 000km, 5 portes, automatique, 7995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

PONTIAC Wave 2005, équipé, 31 000km, 7495$, 35$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

SAAB 93 2004, tout équipé, cuir, 62 000km, 10 995$, 52$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

SATURN ION 2005, 32 000km, garantie, 6 750$, **caretteauto.com 418-427-3767**

ION QUAD 2006, 33 000km, tout équipé, garantie, 9 850$, **caretteauto.com 418-427-3767**

SATURN ION 2005, automatique, noir, 53000km, 6 995$, autodeuxrives.com 418-834-8484

SATURN ION 2005, 33 000 km, automatique, tout équipé 9 995$ baillargeonauto.com 663-7040

SATURN ION 2005, 45 000 km, manuelle, A/C, aileron, 7 995$ baillargeonauto.com 663-7040

SATURN ION 2005, 48 000 km, automatique, a/c. 8 495$ baillargeonauto.com 663-7040

SATURN Ion 2006, équipé, 65 000km, 8495$, 41$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

SMART FORTWO Coupé Pulse 2006, 79 500km, 11 995$, À voir! **chatelautos.com 418-628-6336**

SUBARU Legacy AWD 2001, tout équipé, 160 500km, 7900$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

SUBARU OUTBACK SE 2003, 198000 km, 4 pneus hiver, bonne condition. 9 500$. 418 575-1622

SUNFIRE 2005, 41 000 km, 4 portes automatique, A/C, 7995$ baillargeonauto.com 663-7040

SUZUKI Swift 2006, manuelle, tout équipé, 57 000km, 8995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

TOYOTA COROLLA 2005, 53 000km, manuelle, air, 10 995$, **Frank & Michel 418-822-2252**

TOYOTA ÉCHO 2004, 59 500km, automatique, a/c, 9 950 $ **418-681-0011 capitalenissan.com**

TOYOTA COROLLA CE 2005, automatique, A/C, 73 000 km, 9600$. Particulier 418-837-2932

COROLLA LE 2002, automatique, A/C, 51 400km, garantie, 9995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

TOYOTA Echo 2004, air climatisé, 72 000km, 6995$, 33$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

ECHO hatchback 2005, manuelle, bleue, 8 pneus, 33 000km, 9995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

TOYOTA Echo RS 2005, garantie, 75 000km, 7995$, 38$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

TOYOTA Matrix 2004, garantie, 62 000km, 7995$, 38$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MATRIX 2005, automatique, vitres teintées, 94 900km, garantie, 9995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

TOYOTA MATRIX 2005, 5 vitesses, a/c, garantie, 118 000 km. 9995$ **www.autoklp.com 418-666-8948**

TOYOTA YARIS 2007, 59 000km, 5 vitesses, balance garantie, 11 995$ **www.autoklp.com 418-666-8948**

GOLF CL 2005 noir, 5 vit., 80 000km, garantie complète 2 ans/40 000km, intéret 1.9%, 11 695$, Rinfret 418-833-2133

GOLF CL 04, 5 vit., 75 000km, garantie 2 ans/40 000km, intéret 1.9%, 10 995$, Rinfret 418-833-2133

JETTA GLS 05, 24 500km, tout équipé, manuelle, 4 portes, 14 495$, **Frank & Michel 418-822-2252**

952 Voitures 12000 $ à 16999 $

ACURA RSX 2004, 49 000km, manuelle, 15 495$, a/c, argent **Frank & Michel 418-822-2252**

952 Voitures 12000 $ à 16999 $

AUDI Quattro 2002, automatique, tiptronic, 98 500km, sièges chauffants, bonne condition, pneus été 1 saison, support vélos, 11 995$. 688-9959, 563-4132, 569-9378.

BUICK Allure CXL 2006, 58 300km 13 995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

CHEVROLET HHR LT 2006, automatique, cuir, toit, 37 400km, 13 995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

PT CRUISER Touring 05, 31000km, équipé, garantie, 13750$, **caretteauto.com 418-427-3767**

Chrysler 300 Touring 2005, 54 000 km, tout équipé! 15 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

PT Cruiser 2008 automatique, 21 000km, tout équipé, 14 900$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

CHRYSLER PT Cruiser convertible 2005, 54 000km, 11 995$, 57$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

DODGE Caliber SXT 07, 55 000km, noir, tout équipé + toit, 14 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

FORD Five Hundred 2006, AWD, automatique, équipé, 56 000km, 12 995$ **www.autoklp.com 418-666-8948**

FREESTYLE SE 2006, 32 000 km, 7 places, bourgogne 16 495$ baillargeonauto.com 663-7040

FUSION 2006, 30 000 km, 4 cyl. automatique, tout équipé13 495$ baillargeonauto.com 663-7040

FORD Fusion SEL 2006, tout équipé, cuir, incroyable 8 400km, 15 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

FORD Mustang convertible 2006, 69 000km, 16 995$, 69$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

HONDA ACCORD LX 2004, 65 000km, a/c, 14 995$, **Frank & Michel 418-822-2252**

HONDA CIVIC SI 2005, manuelle, 71 500km, tout équipé, 13 995$, **Frank & Michel 418-822-2252**

HONDA CIVIC DX 2006, noir, 80 500km, manuelle, 12 495$, **Frank & Michel 418-822-2252**

CIVIC SE 2005, 51 500km, automatique, a/c, 12 950$ **418-681-0011 capitalenissan.com**

HONDA CIVIC DX 2006, a/c, 22 000 km, 5 vitesses, 16 950$ **www.hondacharlesbourg.com 418 627-1010**

HONDA CIVIC SE 2005, automatique, 74 000 km, 12 950$ **www.hondacharlesbourg.com 418 627-1010**

HYUNDAI Sonata 2008, tout équipé, 49 000km, 13 495$, 56$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

TRIBUTE GX AWD 2006, 55000km, automatique, bleu, 15450$, **418-681-0011 capitalenissan.com**

MAZDA 3 Sport GT 05, tout équipé, automatique, 54000km, 14 495$, **Frank & Michel 418-822-2252**

MAZDA 3 2007, 30 000 km, automatique, a/c, 13 995$ baillargeonauto.com 663-7040

MAZDA 3 2007, garantie, 67 000km, 12 995$, 53$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA 5 2006, tout équipé, garantie, 49 000km, 14 995$, 62$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA 6 2006, 55 000km, tout équipé, garantie, 12 995$ 53$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA 6 2007, tout équipé, 47 000km, 14 995$, 72$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA Miata MX5 2004, tout équipé, 69 000km, 14 995$, 72$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MERCEDES-BENZ C320W 2001, 90 300km, À voir! 13 995$, **chatelautos.com 418-628-6336**

ALTIMA 2.5S 2003, 4 portes, automatique, 77 500km, 9 950$ **418-681-0011 capitalenissan.com**

NISSAN Altima 2006, 57 000km, équipé, 13 495$, 56$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

VIBE 2005, manuelle, 5 vit., 4 portes, 40 000km, 12 950$ **418-681-0011 capitalenissan.com**

PONTIAC Grand Prix 2008, 28 500km, 15 995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

PONTIAC Grand Prix 2008, 39 300km, tout équipé, 14 995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

PONTIAC VIBE 2005 automatique tout équipé, 42 000km, 13 995$ baillargeonauto.com 663-7040

PONTIAC Vibe 2007, 5 vitesses, totu équipé., 21 200km, 15 995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

PONTIAC Wave 2008 LT, 4900km, 5 vitesses, a/c, toit, 4 portes, 12 995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

PT CRUISER 2008, rouge, 29 000 km, tout équipé, 15 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

SAAB 9-3 LINEAR 2004, 43 000km, tout équipé, garantie, toit, 12 850$, **caretteauto.com 418-427-3767**

SEBRING CABRIOLET 05, blanc, 45 000km, tout équipé, spécial 15 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

952 Voitures 12000 $ à 16999 $

CAMRY LE 2005, 47 500km, tout équipé, automatique, 14 995$, **Frank & Michel 418-822-2252**

COROLLA 2005, 61 000km, automatique, équipé, 12 450$ **418-681-0011 capitalenissan.com**

TOYOTA Corolla 2007, équipé, 55 000km, 13 995$, 58$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

TOYOTA Matrix 2007, 4 portes, air 29 000km, 16 495$, 68$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

TOYOTA Yaris 2007, 44 000km,, très équipé, 12 995$, 53$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

GOLF CL 04, 5 vit. 65 000km, air,mags,12 995$, 2 ans/40 000km après garantie de base, taux intérêt 1.9% rinfretvw.com 418-833-2133

JETTA GLS 2000, automatique, toit, mags, 112 500km, 7 995$ www.rinfretvw.com 418-833-2133

BEETLE GLS 03, automatique, toit, mags, 71 000km, 13 995$ garantie complet 2 ans/40 000km , intérêt 5.9% rinfretvw.com 418-833-2133

GOLF CL 04, 5 vit. 89 500 km, air,mags,11 595$, garantie complet 2 ans/40 000km , taux intérêt 1.9% rinfretvw.com 418-833-2133

GOLF CL 2004, automatique, air, 63 000km, 12 995$ garantie complète 2 ans/40 000km, taux intérêt 1.9% Rinfret 418-833-2133

JETTA familiale TDI 2004, 1.9 diesel, 82 000km, propre, 4 pneus hiver inclus, $14 500 nég. 873-5186.

PASSAT 04, Familial, automatique, cuir, , 79000km, 16595$, Garantie 2ans/40000km, intérêt 1.9%, rinfretvw.com 418-833-2133

JETTA 04 diesel, automatique, tout équipé, 110000km, 15995$, garantie complet 2ans/40000km, intérêt 5.9%,rinfretvw.com833-2133

BEETLE GLS 05, 5 vit, toit, mags, 31 500km, 16 995$, garantie 2ans/40000km après base, intérêt 5.9%, rinfretvw.com 418-833-2133

JETTA 2004 1.8t, 5 vit., toit, mags 17'', 63 200km, 15 995$, Garantie 2ans/40 000km, intérêt 1.9%, rinfretvw.com 418-833-2133

JETTA 2004, 1.8T, 5 vit., toit, mags 17'', 63 200km, 15 995$ garantie complet 2 ans/40 000km, intérêt 1.9% Rinfret 418-833-2133

JETTA 2004 diesel, automatique, tout équipé, , 110 000km, 15 995$ garantie complet 2 ans/40 000km, intérêt 5.9% Rinfret 418-833-2133

GOLF GL 2004 diesel, 5 vit., a/c, 65 000km, garantie complète 2 ans/40 000km, intéret 5.9%, 15 995$, Rinfret 418-833-2133

JETTA GLS 2004, 2.0L, mags, 79 700km, 13 995$ garantie complet 2 ans/40 000km, intérêt 1.9% Rinfret 418-833-2133

GOLF CL 2004, gris, 5 vit., air, mags, 89 350 km, 12 595$ garantie complet 2 ans/40 000km, intérêt 1.9% Rinfret 418-833-2133

VOLVO S60 04, 100 000km, or, très propre, 14 900$, 418-956-4476

VOLVO S40 2005, 62 000km, tout équipé, 4 portes, 14 495$, 66$/mois **www.gestionlac.com 836-2916**

953 Voitures 17000 $ et plus

ACURA MDX 2007, 73 850km, Excellente condition, 29 900$, **chatelautos.com 418-628-6336**

AUBAINE! Pontiac G6 décapotable 2008, 418-847-7496

A4 Berline 07 Quattro, automatique, 2.0L, 55539km, 30 995$, **Audi Ste-Foy 418-659-2834**

A4 Berline S-Line 2008, automatique, 19274km, garantie, 39 995$, **Audi Ste-Foy 418-659-2834**

A3 08, manuelle, 12 350km, 2.0L, garantie, bleu foncé, 29 995$, **Audi Ste-Foy 418-659-2834**

A4 Berline 05 Quattro, manuelle, 1.8L, 58 800km, garantie, 22 995$, **Audi Ste-Foy 418-659-2834**

A4 Berline 05 Quattro, manuelle, 1.8L, 58 800km, garantie, 22 995$, **Audi Ste-Foy 418-659-2834**

TT COUPÉ Quattro 05, manuelle, garantie, 1.8L, Turbo, 30 995$, **Audi Ste-Foy 418-659-2834**

A4 Berline 06 Quattro, manuelle, 53 908km, 2.0L, bleu, 28 995$, **Audi Ste-Foy 418-659-2834**

A4 Berline 06 Quattro, noir, 2.0L, automatique, 83 544km, 25 995$, **Audi Ste-Foy 418-659-2834**

A4 Familiale Quattro 06, automatique, 57 399km, garantie, 29 995$, **Audi Ste-Foy 418-659-2834**

A4 Quattro Familiale 06, manuelle, 62 534km, manuelle, 29 495$, **Audi Ste-Foy 418-659-2834**

A4 Berline 06, manuelle, 2.0L, gris quartz, 46 263km, 28 995$, **Audi Ste-Foy 418-659-2834**

AUDI S4 2.7 Bi-Turbo, 162 000km tout équipé, automatique, 14 000$ autodeuxrives.com 418-834-8484

BENTLEY Arnage 06 blanc, automatique, 10000mi, 229 000$,418-681-5000 bmwvilledequebec.com

953 Voitures 17000 $ et plus

BMW 325XI 2006, 90 232km, 23 900$, À VOIR! **chatelautos.com 418-628-6336**

BMW 325Ci Cabrio 04, 97 364km, automatique, gris, 26 900$, 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

BMW 325i 05, 64 487km, garantie, automatique, a/c, 24 900$, 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

BMW 325xi 04, 62 000km, garantie, automatique, 24 900$, 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

BMW 325i 04, 69 000km, automatique, garantie, 22 900$, 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

BMW 325i 05, garantie, 42 074km, automatique, gris, 27 900$, 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

BMW X3 2.5i 2005, 49 500km, automatique, rouge, 28 900$, 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

BMW X3 2.5i 05, garantie, rouge, automatique, 29 369km, 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

BMW X5 3.0i 05, 50 169km, automatique, garantie, 36 900$, 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

BMW X5 3.0i 05, 40 946km, automatique, garantie, 34 900$, 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

BMW X3 2.5i 2005, 50 200km, argent, automatique, 28900$, 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

BMW X5 4.4i 05, 58 400km, automatique, garantie, 37 900$, 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

www.clubdejeuners.org 1 888 442-1217

BMW 325i 2006, 56 382km, automatique, garantie, 29 900$, 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

BMW 325xi 2005, 32 401km, automatique, 32 900$, rouge, 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

BMW 325xi 2006, 47 850km, manuelle, garantie, 33 900$, 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

BMW 325xi 06, 59500km, automatique, gris, garantie, 33 900$, 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

BMW 325XI 06, 57100km, automatique, garantie, 33900$, 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

BMW X3 2.5i 05, automatique, 37 200km, garantie, 28900$, 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

BMW 330xi 2006, 47 806km, automatique, garantie, 37 900$, 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

BMW 328xi 2007, 34 000km, automatique, garantie, 42 900$, 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

BMW X3 3005 3.0L, tout équipé, cuir, bleu, 76 000km, 26 450$, autodeuxrives.com 418-834-8484

BMW 325CI 05, 40 000km, tout équipé, manuelle,, 24 995$, **Frank & Michel 418-822-2252**

BMW X3 3.0i 05, 42400km, automatique, garantie, 31 900$, 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

BMW 325 2005, tout équipé, 75 000km, 18 995$ 78$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

BMW 325 2006, tout équipé, 68 000km, 21 995$, 91$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

BMW 645 convertible 2004, équipé, 56 000km, 44 495$, 195$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

CADILLAC CTS 2005, 56 000km, 3,6L., toit, cuir, 20 795$ **www.lamimichel.com 833-3201**

CHRYSLER Pacifica 2008, cuir, tout équipé, 23 000km, 22 900$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

CHRYSLER Sebring 2008, tout équipé, 20 500km, 16 900$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

DODGE Avenger 08, 29 000 km, tout équipé, économique, 18 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE CALIBER RT 07, 4x4, AWD, 37 800 km, garantie. 19 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

MUSTANG GT 2005, 57 000km, tout équipé, garantie, 18 995$, **caretteauto.com 418-427-3767**

FORD Fusion SEL 2007, 29 000 km, 4x4, toit, cuir, rouge,17 995$ baillargeonauto.com 663-7040

FORD Mustang convertible 2007 équipé, 41 000km, 18 995$, 78$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

HONDA CIVIC SI 2006, 55 300km, tout équipé, manuelle, 19 995$, **Frank & Michel 418-822-2252**

CIVIC COUPÉ DXG 2007 rouge, 18 500km, manuelle, 17 995$, **Frank & Michel 418-822-2252**

HONDA S2000 2005, tout équipé, 22 000km, 30 995$, **Frank & Michel 418-822-2252**

HONDA Accord SE 2006, automatique, équipé, toit, 36 000km, 18 995$ **www.autoklp.com 418-666-8948**

HONDA CIVIC DXG 2007, automatique, 18 000 km, 17 950$ **www.hondacharlesbourg.com 418 627-1010**

LOTUS Elise 2007 rouge, 43 00km, manuelle, garantie, 45 995$, **Audi Ste-Foy 418-659-2834**

MIATA 2004, 39 000 km, manuelle, arceau chromé, 18 995$ baillargeonauto.com 663-7040

953 Voitures 17000 $ et plus

MERCEDES-BENZ R320 CDI 2008, 4031km, 65 995$, À VOIR! **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ B200T Sport 2007, 39 815km, À voir! 28 500$, **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ E320W 4Matic 2004, 143 750km, À voir! 19 995$, **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ B200T 2008, 22 791km, À voir! 31 99$, **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ R350 2006, 56 200km, à voir! 34 995$, **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ E55 AMG 2004, 82 586km, 39 995$, À VOIR! **chatelautos.com 418-628-6336**

L'ASSOCIATION PULMONAIRE Québec

BMW Z4M ROADSTER 2006, 4965km, 46 000$, À VOIR! **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ E350 4Matic 2006, 20 102km, À voir! 42 900$, **chatelautos.com 418-628-6336**

C240W 4Matic, 2005, 79 995km, 23 995$, Très propre! **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ E350 4Matic 2006, 23 094km, 44 900$, À voir! **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ C230W 2006, 69 592km, 24 495$ Très propre! **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ C230W 2006, 41 167km, 24 500$, Très propre! **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ C230 2005, 45 500km, 23 495$, Très propre! **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ C230 2005, 61 959km, 21 495$, **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ C240 4Matic 2005, 53 719km, 25 500$, **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ B200T Sport 2008, 20 648km, À voir! 31 900$, **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ SLK230 2004, 18 000km, 35 995$, **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ C230 Sport 2005, 55 000km, 24 995$, À VOIR! **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ C280 2006, 40 194km, Très propre, 29 488$, **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ SLK230 2000, 81 000km, 23 995$, RARE! **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ SLK320 2004, 68 393km, 29 995$, **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ CLS500 2006, 11 800km, 54 000km, **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ SLK230 2001, 75 615km, 31 995$, **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ C230 2005, 46 622km, 25 495$, **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ C240W 2005, 43 870km, très propre, 23 900$, **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ B200T Sport 2006, 97 234km, À voir! 16 900$, **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ E350 4Matic 2006, 23 094km, À voir! 44 900$, **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ S430 4Matic 2003, 59 714km, À voir! 29 995$, **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ B200 2006, 71 923km, 21 995$ À VOIR ! **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ B200 2006, 66 545km, À voir! 21 995$, **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ B200T 2006, 55 468km, À voir! 23 900$, **chatelautos.com 418-628-6336**

E350 4Matic 2006, 67 824km, 39 995$ À VOIR! **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ SLK230 2004, 58 900km, 31 995$, RARE! **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ R350 2006, 43 275km, À voir! 35 900$, **chatelautos.com 418-628-6336**

ALTIMA 2.5 S Extra 06, automatique, 29 500km, 17 450$ **418-681-0011 capitalenissan.com**

WRX STI 06, intégrale, manuelle, 40610km, garantie Subaru, 32 995$,**Audi Ste-Foy 418-659-2834**

JETTA 2006, 2.5, automatique, 30 000km, 18 995$ garantie 2 ans/40 000km après de base, taux intérêt 6.9% Rinfret 418-833-2133

PASSAT GLS 06, 2L, turbo, 6 vit., 85 000 km, 18 395$, garantie complète 2 ans/40 000km, taux intérêt 6.9% Rinfret 418-833-2133

PASSAT 04, TDI, automatique, tout équipé,58 700km,18 995$,2 ans /40 000km après garantie base , Intérêt 5.9% Rinfret 418-833-2133

VOLKSWAGEN JETTA TDI gris 2006, automatique, 56 000km, toit, mags, 21 995$, Rinfret 418-833-2133

953 Voitures 17000 $ et plus

VOLKSWAGEN JETTA TDI 2006, automatique, 77 000km, bleu, 20 995$, Rinfret 418-833-2133

VOLKSWAGEN JETTA TDI 2006, noir, 70 000km, toit, mags, cuir, 22 900$,, Rinfret 418-833-2133

JETTA 2006 diesel, automatique, noir, mags 16¨, 56 000km, 22 995$ garantie, intérêt 6.9% Rinfret 418-833-2133

BEETLE 05 beige, automatique, int. cuir, mags 16¨, 55 000km, garantie 2 ans/40 000km, intéret 5.9%, 19995$, Rinfret 418-833-2133

BEETLE GLS 04, convertible, automatique, bleu, 47000km, 19995$, garantie 2 ans/40000km, intérêt 5.9%,rinfretvw.com 418-833-2133

VOLVO

Financement à partir de 5.8%
V50 05, AWD, 72 700km, 23 995$
V50 06, gris, 30 800km, 25 995$
V70 04, or, 101 000km, 16 995$
V70 05, AWD, 58 200km, 24 995$
XC 70 05, bleu, 54 300km,25 995$
Volvo d'occasion certifié
voir détails chez:
Volvo de Québec (418)682-1112
www.volvodequebec.com

960 Camionnettes utilitaires de moins 6999 $

CHEVROLET Astro 1998, automatique, cargo, 995$, autodeuxrives.com 418-834-8484

CHEVROLET Tracker 2002, 135 600km, 5950$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

CHEVROLET Uplander 2005, tout équipé, 79 000km, 6995$, 33$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

DODGE Caravan 2002, sièges baquets, 92 000km, 5450$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

FORD F150, 4x4, 1990, 220 000 km, V8, 302 p.c., manuelle, mécanique A1. 1200$. 418-609-2759

FORD F150 King Cab 1997, équipé, 170 000km, 3495$, 20$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

Ford Windstar 2003, 116 000km, automatique, tout équipé, 4 995$ **www.autoklp.com 418-666-8948**

SIERRA 97, king cab, 2x4, 6 cyl., cabine fixe, 279000km, 3 100$, autodeuxrives.com 418-834-8484

HONDA Odyssey EX 99, automatique, 4 portes, équipé, 137 000km, 5 995$ **www.autoklp.com 418-666-8948**

CHEROKEE,Grand limited 93,noir et or, pneus, freins, silencieux neufs, 2200$ neg.,1 proprio 888-5372

JEEP CHEROKEE SPORT 1999, automatique, 4x4, 175 000 km, 3 995$ **www.autoklp.com 418-666-8948**

JEEP TJ 1998, impeccable, 196 000km, 4995$, 24$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA MPV 2003 groupe électrique, 115 000km, garantie, 6995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

MAZDA Tribute 01, automatique, traction avant, équipé, 92 000km, 5 995$ **www.autoklp.com 418-666-8948**

MAZDA Tribute 2001, manuelle, 4 portes, équipé, a/c, 136 000km, 6250$ **www.autoklp.com 418-666-8948**

PONTIAC Montana 2004, équipé, 59 000km, 5995$, 28$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

SIENNA CE 1998, V6, très propre, 178 000km, 4 900$, 575-8300 www.automarcelbouchard.com

TOYOTA Pick up 93, V6, 4x4, bleu, king cab, 2 900$, 418-264-5421

961 Camionnettes utilitaires 7000 $ à 11999 $

BUICK Rendez-Vous 2004, tout équipé, 80 300km, 10 950$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

BUICK Rendez-vous 2004, équipé, 59 000km, 10 495$, 56$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

BLAZER LS 03, 90000km, a/c, super propre, 7900$, 575-8300 www.automarcelbouchard.com

CHEVROLET Uplander 2005, tout équipé, 59 000km, 7495$, 35$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CHEVROLET VENTURE long 2005 tout équipé, 46 000 km, 9 995$ baillargeonauto.com 663-7040

CHRYSLER Pacifica 2004, tout équipé, 71 000km, 10 995$, 52$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

GRAND Caravan 06, 49 000km, tout équipé, automatique, 11 995$, **Frank & Michel 418-822-2252**

DODGE CARAVAN 05, 67 000 km, tout équipé, 8 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE Caravan 2005, automatique, 74 000km, équipé, garantie, 8 995$ **www.autoklp.com 418-666-8948**

DODGE Grand Caravan 2005, tout équipé, 59 000km, 8995$, 43$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

961 Camionnettes utilitaires 7000 $ à 11999 $

DODGE Caravan 2005, tout équipé, 58 000km, 7995$, 38$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

DODGE Caravan 2005, tout équipé, 75 000km, 6995$, 33$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

DODGE CARAVAN SE bleu pâle 05, 55 000 km, 11 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE Dakota King Cab 2005, V8, 47 000km, 9995$, 47$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

DODGE Durango SLT 2003, équipé, cuir, 79 000km, 8495$, 41$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

DODGE Durango SLT 2005, équipé, 78 000km, 11 995$, 58$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

DODGE Grand Caravan 2005, sièges baquets, 83 000km, 9950$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

DODGE Magnum 2005, tout équipé, 59 000km, 10 495$, 50$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

DODGE Ram 1500 SLT 2007, 4x4, 50 000km, 20 900$. **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

FORD Escape 2002, tout équipé, 122 000km, 6995$, 33$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD Escape 2005,

962 Camionnettes utilitaires 12000 $ à 16999 $

PONTIAC Torrent 2006, noir, équipé, 49 000km, 14 995$, 62$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

SIENNA CE 2005, gris foncé, 94 900km, 8 pneus, 13 995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

963 Camionnettes utilitaires 17000 $ et plus

AVALANCHE Z71 04, 80 000km, garantie GM, 15 900$, 575-8300, www.automarcelbouchard.com

DURANGO SLT 2006, cuir TV/DVD, 49 000km, 17 495$, 72$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

963 Camionnettes utilitaires 17000 $ et plus

GR Caravan 2008, air, chauffage arrière, tout équipé, 21 900km, 18 900$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

DODGE RAM 1500 SLT 05, 4x4, 52 000km, tout équipé, 18 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE RAM 2500 06, QuadCab, 4x4, 49 000km, diésel. 31 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

RAM 3500 Larami 4 portes 2007, diesel, 4x4, 29 500km, 40 900$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

F150 Super Crew 2005, 36 000km, tout équipé, garantie, 17 650$, **caretteauto.com 418-427-3767**

SIERRA SLE 05, 46 000km, automatique, garantie, 19 950$, **418-681-0011 capitalenissan.com**

963 Camionnettes utilitaires 17000 $ et plus

GRAND Caravan SE 2008, 29 000 km, tout équipé, stown'go. 22 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

GRAND Cherokee Laredo 08, 22 000 km, garantie 2012, équipé. 27 995$. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

GRAND CHEROKEE LAREDO 08, 33 400 km, garantie 2012, 27 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

HONDA RIDGELINE LX 2008, tout équipé, 48 000km, 28 995$, **Frank & Michel 418-822-2252**

CR-V EX 2005, rouge automatique, 34 000km, a/c, 20 995$, **Frank & Michel 418-822-2252**

963 Camionnettes utilitaires 17000 $ et plus

JEEP COMMANDER 2007, 39 000 km, V8, cuir, toit, 25 995$ baillargeonauto.com 663-7040

JEEP Commander 2007, cuir, tout équipé, toit, 39 000km, 25 900$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

JEEP Commander Ltd 2006, équipé, 74 000km, 18 995$, 78$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

GRAND Cherokee LTD Hemi 2005, cuir, 8 pneus, 51 000km, 18 495$. **Lévis Toyota 418-837-4701**

JEEP Liberty 08, North édition, rouge, 32 000 km, équipé + toit. 21 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

963 Camionnettes utilitaires 17000 $ et plus

Liberty Sport 06, incroyable 46 000 km, automatique, équipé, 17 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

LIBERTY SPORT 2006, kaki clair, incroyable 39 000km, 17 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

Liberty Sport 2006, kaki clair, 33 000 km, tout équipé, 17 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

LAND ROVER LR3 2005, tout équipé, 58 000km, 24 995$, 99$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA CX7, 4X4, 2007, 27 000 km, toi, cuir, bourgogne, 25 995$ baillargeonauto.com 663-7040

963 Camionnettes utilitaires 17000 $ et plus

XTRAIL Bonavista Edition 06, automatique, 41 500km, 19 950$, **418-681-0011 capitalenissan.com**

PATHFINDER 4x4 Chinook 04, automatique 61 000km, 15 950$, **418-681-0011 capitalenissan.com**

MURANO SL awd 2005, 73 000km, automatique, 19 950$ **418-681-0011 capitalenissan.com**

MURANO 07 noir, 21 000km, 4 portes, automatique, 33 950$, **418-681-0011 capitalenissan.com**

XTERRA 2008, 4 portes, automatique, 13 000km, 26 950$, **418-681-0011 capitalenissan.com**

MURANO S 09, 4 portes, automatique, 13 000km, 28 950$ **418-681-0011 capitalenissan.com**

963 Camionnettes utilitaires 17000 $ et plus

FRONTIER XE 2004, 4x4, 43 500km a/c, 6 cyl. équipé, 19 850$, **418-681-0011 capitalenissan.com**

968 VÉHICULES RÉCRÉATIFS AUTRES

970 Garages stationnement à louer et remisage

Entreposage d'autos, garage tempéré, alarme. **418-572-5239**

MONTCALM. Garage int. chauffé, face hôpital St-Sacrement, 100$/mois, 418-687-6274.

971 Pièces de véhicules accessoires remorques

4 PNEUS d'hiver 205-60R-15, 2 saisons d'usure, 100$. 623-4420

À PARTIR DE 475$ 4X6, 4X7, 4X8, 418-563-3847, 418-876-0010

Fondation des maladies de l'œil

REMORQUE Fleetwood 2005, 6 roues, 29pi., génératrice, peut transporter voiture, idéal pour atelier mobile. 17 500$. 1-888-204-2020

972 Réparations entretien dépannage

MÉCANIQUE ET DÉBOSSELAGE AU MEILLEUR PRIX! 418-456-4550

975 Motoneiges

LÉGENDE MXZ 2002, démarreur, reculon électrique, 418-845-0684

POLARIS INDY classic 500 liquid 1999, très propre, 2195$neg., Jour 418-883-6601,Soir:789-3346

987 Équipement ferme/machinerie

JOHN DEERE 644E, peinture neuve, très bon état, 418-520-3551

HOROSCOPE

Lundi 8 décembre 2008

Bélier (21 mars au 19 avril)
En règle générale, le trigone que forme aujourd'hui la Lune en Bélier avec Mercure en Sagittaire devrait vous faciliter l'existence. Même si vous étiez plus à l'aise avec l'ancienne méthode, vous êtes en mesure de vous familiariser rapidement avec les nouveaux éléments auxquels vous devez vous adapter. Et, une fois que cela sera fait, vous ne songerez plus à vouloir revenir en arrière.

Taureau (20 avril au 20 mai)
Les aspects planétaires vous aident à commencer la semaine tel que désiré. Les grands rassemblements et les entretiens plus intimes promettent de vous surprendre quelque peu... N'oubliez pas que la Lune entrera dans votre Signe, en Taureau, dès demain. Alors si vous trouvez que ce lundi vous rend plus émotif, plus nerveux, attendez de voir les deux jours qui vont suivre!

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
L'actuelle conjonction Soleil-Mars en Sagittaire, face de votre Signe, vous aide à obtenir beaucoup de choses facilement et rapidement. Ce début de semaine peut vous offrir de rares opportunités dans différents domaines de la vie. La paresse est la seule chose qui vous empêcherait d'en profiter pleinement. Profitez donc de ce lundi pour prendre l'initiative et multiplier vos démarches.

Cancer (22 juin au 22 juillet)
Un éventuel conflit de nature territoriale est susceptible de survenir tant que le cycle de la Lune se situe en Bélier, au carré de votre Signe. Il serait donc prudent, en ce lundi, de ne pas empiéter sur les plates-bandes d'autrui. Inversement, si vous avez l'impression de vous faire envahir, vous devriez en faire part aux individus concernés sans tarder. Un début de semaine qui pourrait bien vous étonner...

Lion (23 juillet au 22 août)
Le trigone qui s'établit aujourd'hui entre la Lune en Bélier et Mercure en Sagittaire intensifie votre détermination, vous rendant doublement efficace. Votre sens de l'organisation est un atout qui peut favoriser votre ascension sociale, mais vous aurez peut-être du mal à résister à l'envie de mettre de l'ordre dans les affaires des autres. Plus personnellement, on s'attend à ce que vous preniez le contrôle de la situation.

Vierge (23 août au 22 septembre)
Il y a ceux qui sont capables d'encaisser une franchise exprimée sans ménagements, et envers eux, vous pouvez vous permettre d'énoncer une vérité sans passer par quatre chemins. Toutefois, il y a aussi des gens plus sensibles pour lesquels un message doit être adoucit par un enrobage de sucre. Votre semaine commencera bien si vous savez distinguer de qui il s'agit.

Balance (23 sept. au 23 octobre)
Le cycle de la Lune encore en Bélier, face à la Balance, crée un climat réceptif à vos états d'âme et à vos idées. C'est donc le temps d'exprimer le fond de votre pensée et d'émettre des propositions. Il est inutile d'exagérer et d'enjoliver les avantages reliés à votre offre. Apparaissant véridique et réaliste, la simplicité inspirera confiance et amènera les autres à accepter.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)
Le niveau d'assurance que vous dégagez influence largement l'attitude et la réceptivité des autres à votre endroit. Vous avez tout intérêt à aller droit au but, sans tourner autour du pot; ce qui s'applique particulièrement si vous faites une offre ou si vous demandez un service à quelqu'un. Plus vous donnerez l'impression d'avoir confiance en vous, mieux les choses iront.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)
Ce n'est pas trop tard pour faire un coup d'éclat! La Lune poursuit sa route en Bélier, autre Signe de Feu, et c'est le temps d'épater la galerie. Toutefois, pour gagner il faut commencer par jouer, et selon les règles. Si vous tentez votre chance et respectez les conventions établies, vous devriez aboutir aux résultats espérez, et ce rapidement, car Mars en Sagittaire agira comme accélérateur.

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)
Le cycle Lunaire encore en Bélier aura tendance à vous décourager. Toutefois, vous ne devriez pas vous laisser abattre si facilement. Commencez par admettre qu'il est impossible d'obtenir l'unanimité et concentrez-vous sur les gens qui apprécient vos idées. Grâce à Pluton et à Jupiter en Capricorne, il est possible de trouver des appuis solides en ce qui concerne vos projets.

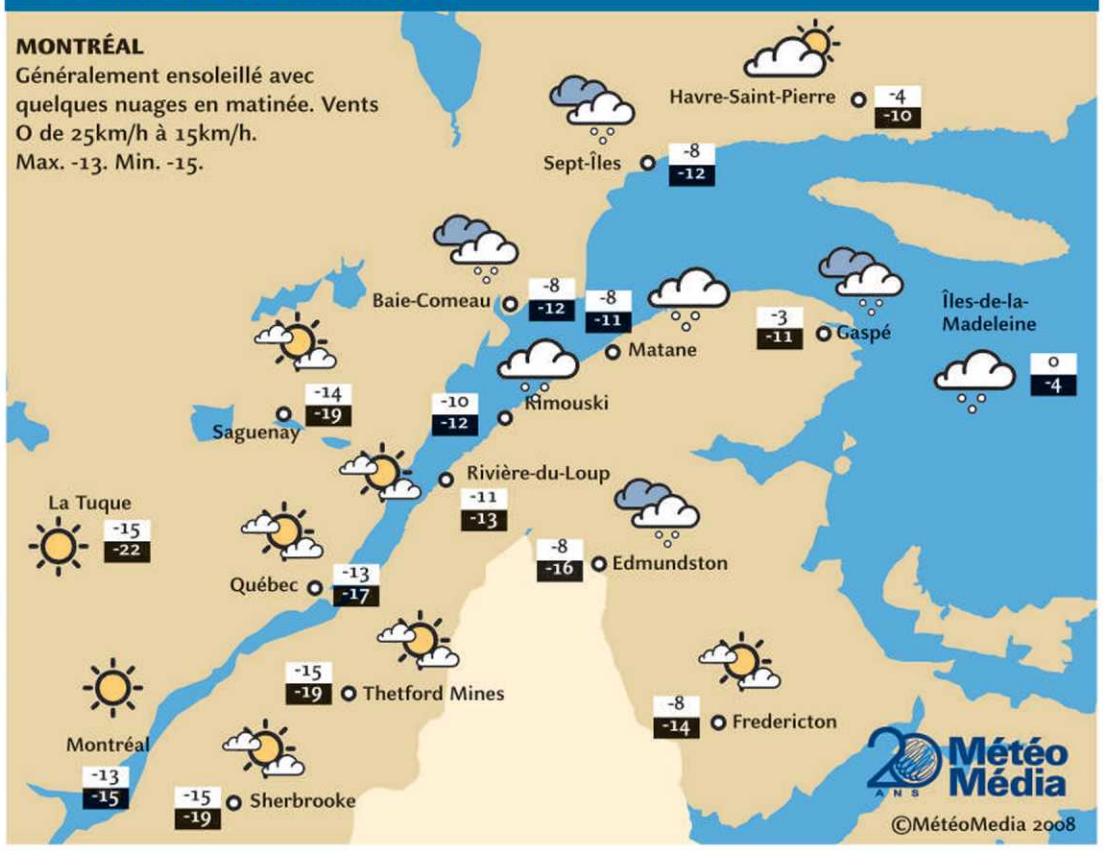
Verseau (20 janvier au 18 février)
Il n'est pas encore trop tard pour revenir sur votre décision. Ne laissez pas la gêne vous empêcher de poser un geste dont les conséquences vous feraient réellement plaisir. La personne à qui vous devez le plus de respect, c'est avant tout vous-même. Et puis, si vous n'êtes pas bien dans votre peau, vous ne pourrez pas transmettre d'énergie positive autour de vous.

Poissons (19 février au 20 mars)
Vous gagnerez à consacrer plus de temps à la poursuite d'objectifs personnels plutôt qu'aux loisirs frivoles. Un projet jadis laissé en plan peut maintenant être mené à terme et connaître un succès. Une affaire stagnante se mettra à bouger lorsque vous insisterez pour que les autres partis se lancent dans l'action. Posez vos conditions et donnez un ultimatum si cela s'avère nécessaire.

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Mercredi	Jeudi	Vendredi
Max. -13 Min. -17	Max. -6 Min. -10	Max. 5 Min. -15	Max. -8 Min. -16	Max. -8 Min. -15
Généralement ensoleillé avec quelques nuages en matinée.. Précipitations 0 % Vents faibles Facteur vent -20	Nuageux avec averses de neige. Précipitations 70 % Vents légers Facteur vent -14	Pluie. Précipitations 90 % Vents faibles	Généralement ensoleillé. Précipitations 0 % Vents légers Facteur vent -17	Ciel variable. Précipitations 20 % Vents légers Facteur vent -17

PRÉVISIONS RÉGIONALES



LES MARÉES (HNE)

Québec			Rimouski		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
H	1h44	4,2 m	B	3h30	1,3 m
B	8h34	0,8 m	H	9h57	3,5 m
H	14h08	4,6 m	B	16h26	1,2 m
B	21h22	0,7 m	H	22h28	3,1 m
Demain			Demain		
H	2h45	4,3 m	B	4h23	1,2 m
B	9h38	0,7 m	H	10h52	3,8 m
H	15h04	5 m	B	17h28	1 m
B	22h27	0,5 m	H	23h29	3,2 m
Grondines			**Sept-Îles**		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	0h02	1 m	B	2h58	0,8 m
H	4h24	2,3 m	H	9h28	2,4 m
B	12h15	0,9 m	B	15h57	0,8 m
H	16h48	2,6 m	H	21h52	2 m
Demain			Demain		
B	1h13	1 m	B	3h50	0,7 m
H	5h21	2,3 m	H	10h22	2,6 m
B	13h09	0,9 m	B	16h59	0,6 m
H	17h40	2,8 m	H	22h52	2,1 m

AU PAYS Aujourd'hui

Calgary	Éclaircies	-6	-15
Charlottetown	3-5cm	-3	-8
Edmonton	Faib neige	-11	-21
Fredericton	Beau	-8	-14
Halifax	Plu et nei	-2	-10
Iqaluit	Soleil	-14	-24
Moncton	Faib neige	-6	-12
Ottawa	Soleil	-14	-16
Regina	Variable	-14	-19
Rouyn-Noranda	Beau	-13	-15
Saint-Jean	Pluie	6	-3
Saskatoon	Éclaircies	-16	-21
Sudbury	Ave neige	-7	-9
Toronto	Ave neige	-3	-5
Thunder Bay	Variable	-8	-18
Vancouver	Variable	7	5
Victoria	Variable	8	4
Whitehorse	Faib neige	-16	-19
Winnipeg	Variable	-18	-25
Yellowknife	Beau	-32	-37

DANS LE MONDE Aujourd'hui

Amsterdam	Nuageux	4	3
Athènes	Soleil	18	11
Pékin	Beau	5	-2
Berlin	Pluie	3	1
Boston	Soleil	-2	-7
Buenos Aires	Beau	29	25
Chicago	Plu et nei	1	0
Londres	Nuageux	6	2
Los Angeles	Beau	18	8
Madrid	Pluie	11	8
Mexico	Soleil	20	6
Moscou	Pluie	4	2
New Delhi	Beau	25	14
New York	Soleil	-1	-2
Paris	Soleil	5	-2
Philadelphie	Soleil	0	-3
Rio	Beau	26	24
Rome	Soleil	10	2
Tokyo	Nuageux	12	8
Washington	Variable	1	-1

AU SOLEIL Aujourd'hui

Acapulco	Beau	31	24
Bahamas	Beau	26	19
La Barbade	Soleil	29	24
Bermudes	Beau	18	15
Cancun	Beau	28	21
Daytona Beach	Beau	21	15
Ft. Lauderdale	Beau	25	18
Honolulu	Averses	27	21
Key West	Variable	23	20
La Havane	Beau	26	17
Las Vegas	Beau	16	6
Miami	Beau	24	18
Montego Bay	Beau	30	22
Myrtle Beach	Soleil	11	5
Orlando	Variable	22	13
Palm Springs	Variable	21	10
Puerto Plata	Beau	29	21
Tallahassee	Soleil	18	7
Tampa	Soleil	22	12
W. Palm Beach	Variable	24	18

ALMANACH

Maximum hier	-2,3°
Minimum hier	-7°
Normale le jour	-2,9°
Normale la nuit	-9,7°
Record max,	7,8°/1951
Record min,	-23,6°/1986
Précipitation hier	2,4 cm 1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

LE SOLEIL

7h18 — 15h57

Durée du jour : 8h39

LA LUNE

Coucher à 2h13 — Lever à 12h52

12 déc — 19 déc — 27 déc — 4 janv

Index
des avis de décès

BLAIS, Fernand
Québec

MASSICOTTE, Jacques
Québec (arr. Beauport)

MOFFET, Éva Andrews
Québec



Fernand Blais
1929 - 2008

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 6 décembre 2008, à l'âge de 78 ans, est décédé monsieur Fernand Blais, époux de madame Ghislaine Lemay. Il demeurait à Québec. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Un service sera chanté, en présence des cendres, **le mercredi 10 décembre 2008 à 14h, en l'église St-Louis-de-France (1576, route de l'Église à Québec)** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie.
Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Hélène (Richard Lecours) et Claude (Louise Laroche); ses petits-enfants: Dominique, Pascale, Sarah et Marie-Michèle; ses frères et soeurs: Marguerite (Maurice Paré), Alphonsine (Raoul Boivin), Jacques (Andrée Lesiège); sa belle-soeur Raymonde Cloutier (feu Rosaire Blais) ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami (e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUQ (Hotel-Dieu de Québec), 10, de l'Espinay, bureau E-1-152, Québec G1L 3L5. Des enveloppes seront disponibles à l'église. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec (Québec) G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
plateau@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com



Jacques Massicotte

À son domicile, le 5 décembre 2008, à l'âge de 73 ans, est décédé entouré de l'amour des siens, monsieur Jacques Massicotte, époux de Ruth Bolduc. Il demeurait à Québec (arr. Beauport). La famille vous accueillera au centre commémoratif

WILBROD ROBERT
Une maison familiale
738, avenue Royale
Québec (Beauport)

le mardi 9 décembre de 19h à 21h30. Mercredi, jour des funérailles de 9h30 à 10h45. Le service religieux sera célébré **le mercredi 10 décembre à 11h, en l'église de La Nativité de Notre-Dame, 25, avenue du Couvent, Beauport.**
Monsieur Massicotte laisse dans le deuil son épouse madame Ruth Bolduc, ses filles: Claude (André Guilbault), Anne (John Dennie) et son fils Tommy (Nadine Gaudreault); sa belle-fille Chantal Fortier (feu Jean Massicotte); ses petits-enfants: Catherie et Laurie Guilbault, Thomas Dennie et Émile Fortier Massicotte; sa soeur Andrée (Guy Parent), son beau-frère Georges Plante (feu Jeannine Massicotte); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Bolduc: Jacques (Yvette Ferland), Paule et Luc (Michèle Savard) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation Hôpital Laval, 2725, chemin Sainte-Foy, Québec (Québec) G1V 4G5.
Pour renseignements: 418 661-9223
À votre disposition, condoléances par télécopieur: 418 661-6303 ou www.wilbrodrobert.com
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



Éva Andrews Moffet

À l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, le 5 décembre 2008, à l'âge de 84 ans, est décédée dame Éva Andrews, épouse de feu monsieur Fernand Moffet, fille de feu monsieur Jean Andrews et de feu madame Éva Lajeunesse. Elle demeurait à Québec.La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DE CHARLESBOURG
7335, boul. Henri-Bourassa, Québec

le mardi 9 décembre 2008 de19h à 22h et le mercredi 10 décembre 2008 de 10h à 11h30. Le service religieux en présence du corps sera célébré **le mercredi 10 décembre 2008 à 12h, en l'église St-Albert-Le-Grand (angle Thomas Chapais et des Peupliers Est, Québec).**
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Louise (Louis Létourneau), Jean (Lise St-Hilaire) et Doris (Gérard Farley); ses petits-enfants: Marie-Ève (Alexandre Guillemette) et Philippe Létourneau (Anne-Marie Lavoie), Benjamin Moffet, Sophie Leclerc et Lionel Robitaille; sa soeur Jeannette Andrews (feu Roger Lavoie); ses frères: Jean-Marie Andrews (Suzanne Beaudoin), Paul-Émile Andrews; feu Louis-Georges Andrews (Françoise Bédard), feu Magella Andrews (Sylvaine Carbonneau); son beau-frère: Jean-Marie Moffet (Georgette Bleau) ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces, parents et ami(e)s. Les enfants Moffet tiennent à remercier du fond du coeur le personnel de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus pour leur dévouement, leur gentillesse et leur professionnalisme. Des fleurs seraient grandement appréciées pour témoigner de votre sympathie et de votre amour. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
280, 8ième Rue Québec G1L 2N9
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 525-6971
anse@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com

Monuments

DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561



Don en ligne :
www.fqa.qc.ca
ou 1 800 361-9142

Fondation pour l'alphabétisation
Des mots d'espoir

EN BREF

Nage synchronisée : le Canada cinquième

→ L'équipe canadienne de nage synchronisée a pris le cinquième rang, hier, au troisième Trophée mondial présenté à Madrid, en Espagne, à l'issue des trois jours de prestations. Les Espagnoles ont été couronnées avec six points de plus que les Chinoises. Le bronze est allé aux Russes pendant que les Japonaises s'emparaient du quatrième rang. «Nous étions très contentes après notre prestation d'aujourd'hui (hier), mais quand nous avons vu les notes, nous étions un peu déçues, a dit la Montréalaise Ève Lamoureux. Nous avions vraiment les Japonaises dans notre mire. Nous allons discuter avec les juges pour voir sur quoi nous allons devoir travailler.» Marie-Pier Boudreau-Gagnon, de Rivière-du-Loup, Élise Marcotte, de L'Ancienne-Lorette et Valérie Welsh, de Lévis ont aussi participé à l'effort canadien.
D'après Sportcom

Un dernier quart explosif

→ Les Dynamiques du Cégep de Sainte-Foy ont doublé les points (19-8) des Cavaliers du Collège Champlain–Saint-Lambert au quatrième quart pour l'emporter 88-71, hier. Le dernier match de la session dans la Ligue collégiale AAA des fidéennes était déplacé au Séminaire Saint-François en raison de travaux à leur gymnase. «Ça n'a pas été tout le temps facile. On a eu de très grandes difficultés en défensive», a dit l'entraîneure Julie Dionne, qui a souligné l'implication de Marie-Pascale Nadeau (20 points, 19 rebonds) et de Françoise Charest (19, 7). Les Dynamiques reprendront le collier dans le collégial AAA le 14 janvier après un tournoi «pour se dérouiller» dès le 1er janvier à Halifax. ***Alexandre Noël***

Au son du timbre

→ Jean-Philippe Renaud a donné la victoire 77-74 aux Dynamiques avec un panier de trois points au son de la sirène des 24 secondes avec seulement trois secondes à écouler à la partie. Cette défaite infligée hier aux Cavaliers du Collège Champlain–Saint-Lambert donne aux troupiers de Jacques Paiement Jr l'avantage du bris d'égalité en tête du classement de la Ligue collégiale AAA devant ces mêmes Cavaliers. «Ça été un gros gros match. Avec le trois points à la toute fin de Jean-Philippe, le gymnase a éclaté», a commenté l'entraîneur. Son équipe perdait 31-19 après une demie. «On jouait sur les talons un peu pas mal. On s'est repris en deuxième avec 58 points», a continué Paiement. Robinson Odoch avec 22 points et neuf rebonds et Boris Hadzimuratovic avec ses 21 points — dont 19 en deuxième demie — et 14 rebonds ont été les meilleurs Dynamiques. ***Alexandre Noël***

→ VERS LE GALA VICTORIS DESJARDINS

Le Soleil **publie une série de 10 textes avec des gens mis en nomination au 40e Gala Victoris Desjardins qui se tiendra le 9 décembre, au Capitole de Québec.**

Jonathan Gilbert



Catégorie
Athlète masculin
partenaire coéquipier national

Sport
Baseball

Équipe
Les Diamants de Québec

Âge
18 ans

Ville
Saint-Georges de Beauce

Q Que vous apporte une telle nomination aux chapitres personnel et professionnel?

R Ça m'apporte une satisfaction pour tous les efforts et la discipline que je m'impose. Au niveau professionnel, c'est un espoir pour le baseball majeur.

Q Outre votre discipline, nommez celle qui vous intéresse le plus.

R Après le baseball, le hockey est le sport qui m'intéresse le plus. Je le pratiquais avant de me diriger vers le sport-étude baseball.

Q Votre sport reçoit-il la considération qu'il mérite?

R Depuis que je suis au sport-étude, je m'aperçois que le baseball prend sa place. Les entraîneurs croient en ce qu'ils enseignent et on voit de plus en plus de joueurs de baseball se démarquer.

Q Quel athlète vous a le plus influencé?

R C'est le receveur Russell Martin, des Dodgers de Los Angeles. Il s'est solidement implanté dans le baseball majeur. Ayant été nommé le joueur le plus prometteur de la Ligue de baseball junior élite du Québec, j'aurai des séances d'entraînement avec lui.

Q Quelles sont les prochaines grandes étapes de votre carrière?

R Je me dirigerai bientôt vers un collège en Floride pour continuer mon développement. En juin prochain, je serai admissible à la séance de repêchage amateur du baseball majeur. ***Propos recueillis par Maurice Dumas***

Un accident ruine la course de Grenier

Alexandre Noël
anoel@lesoleil.com

Le Québécois Mikaël Grenier a vu sa participation à la finale du Championnat mondial de Formule BMW prendre fin abruptement hier lorsqu'un poursuivant a percuté sa monoplace. Le jeune pilote de Stoneham s'était pourtant qualifié sixième sur le circuit Hermanos Rodriguez, à Mexico.

Douzième aux premiers essais libres sur un total de 21 participants, Grenier a apporté les ajustements nécessaires, terminant troisième à l'une des trois séances qualificatives subséquentes pour décrocher la sixième place sur la grille. En course, le pilote de 16 ans a conservé sa position jusqu'à l'avant-dernier tour. C'est là qu'Alfonso Toledano, de l'écurie Euro Junior Team, a embouti sa voiture. Le Mexicain n'a pas freiné à l'entrée d'une courbe.

«Je suis tout de même satisfait de ma fin de semaine!», a fait savoir le pilote de l'écurie Apex-HBR Racing dans un communiqué. «J'ai tenu tête aux meilleurs pilotes du monde de cette série et j'ai su bien me démarquer lors des courses de qualifications. Mon objectif était de prendre de l'expérience et d'être en mesure de bien rivaliser avec les pilotes européens, et ça, je crois l'avoir bien réussi».

«J'ai tenu tête aux meilleurs pilotes du monde de cette série»
— Mikael Grenier

Grenier ne souffre que de légères douleurs au cou, mais sa voiture est en mauvais état. Le geste dangereux de Toledano sera étudié par le comité de discipline de la FIA qui décidera de son sort.

PATINAGE DE VITESSE LONGUE PISTE

Un peu plus haut pour Roberge

→ Après une neuvième position samedi, François-Olivier Roberge (Saint-Nicolas), a terminé huitième au 1000 m, hier. Il a réussi un chrono de 1 min 10,99 s, 0,2 s de moins que samedi. Le patineur de 23 ans a confié ne pas s'être senti aussi bien sur la patinoire depuis plus d'un an. «Depuis deux semaines, je sens que je patine vite dans mes courses, ce qui n'était pas le cas avant. On peut maintenant s'attaquer aux petits détails qui vont me faire gruger d'autres dixièmes.» Le Néerlandais Simon Kuipers a décroché l'or. Septième, Denny Morrison a été le meilleur Canadien. Muncef Ouardi, de Québec, a terminé 14e. Après un doublé or-argent samedi, les Canadiennes Kristina Groves et Shannon Rempel ont terminé deuxième et troisième au 1000 m, derrière la Néerlandaise Laurine van Riessen. ***La Presse Canadienne***

LPGA

Wie obtient son laissez-passer

→ Michelle Wie a obtenu son laissez-passer pour la LPGA. La golfeuse hawaïenne de 19 ans s'est relevée après un misérable départ, hier, et sa carte de 74, deux coups au-dessus de la normale, lui a permis de se classer confortablement parmi les 20 premières, prérequis incontournable pour devenir membre à part entière du circuit féminin. Wie a terminé l'épreuve de qualification en septième position et elle évoluera à titre de recrue en 2009, tout comme Stacy Lewis, qui a inscrit des oiselets lors des deux derniers trous pour un score de 69 et une victoire par trois coups sur le parcours LPGA International de Daytona Beach. ***AP***



BIATHLON

Le Guellec 17e en Suède

→ Après s'être classé 13e de l'épreuve de sprint samedi, le biathlète québécois Jean-Philippe Le Guellec (photo) a terminé au 17e rang de l'épreuve de poursuite de la Coupe du monde d'Ostersund (Suède), hier. Le Polonais Tomasz Sikora a décroché l'or. Les Norvégiens Ole Einar Bjoerndalen et Emil Hegle Svendsen ont complété le podium. L'athlète de la région de Québec s'élançait des portillons de départ tout juste devant le triple champion olympique de Turin, l'Allemand Michael Greis, et il a réussi à s'accrocher à lui pour la première boucle de 2,5 km. «Je suis demeuré avec lui pour le premier tour, mais comme nous ne tirons pas à la même vitesse, il est parti plus vite que moi du champ de tir. De plus, j'ai eu de la difficulté à mettre mes balles dans le fusil en raison de l'humidité», a confié Le Guellec. Le Guellec a finalement stoppé le chrono à 36 min 15,3 s, réussissant 18 cibles sur 20. ***La Presse Canadienne***

Hamelin et Jean finissent sur une bonne note

NAGANO, Japon — Les Québécois Charles Hamelin et Olivier Jean ont conclu de belle façon la dernière étape de la Coupe du monde de patinage de vitesse sur courte piste de l'automne lorsqu'ils ont mis la main sur l'argent et le bronze du 1500 m, hier. Ils se sont ensuite joints à leurs coéquipiers pour remporter l'or du relais. L'équipe féminine de relais a ajouté le bronze à la récolte canadienne.

Hamelin et Jean, respectivement de Sainte-Julie et de Lachenaie, ont terminé sur les talons du Coréen Lee Ho-Suk. Hamelin a parcouru la distance en 2 min 14,524 s, soit à peine deux dixièmes de seconde derrière le vainqueur. Jean a inscrit un chrono de 2 min 15,071 s, dépassant le Coréen Jung-Su Lee dans le dernier tour.

«Ce fut une belle course, a dit Hamelin. J'étais devant lui (Ho-Suk) pour le dernier tour et j'ai tenté de l'empêcher de me dépasser, mais finalement il avait plus de vitesse que moi.»

Hamelin compte déjà sept podiums en courses individuelles cette saison, et ce, en quatre étapes de Coupe de monde. Il a récolté des médailles sur chaque distance et n'a raté le podium qu'une seule fois.

L'équipe masculine de relais a remporté l'or pour la première fois cette saison, devant les puissants Coréens et Chinois. Le quatuor canadien, que complétaient François Hamelin et François-Louis Tremblay, a franchi les 5000 m en 6 min 50,268 s devant la Corée.

KALYNA ROBERGE 3E AU RELAIS

Le relais féminin s'est classé troisième sur 3000 m, grâce aux efforts de Kalyna Roberge (Saint-Étienne), Anne Maltais, Jessica Hewitt et Jessica Gregg. Les Canadiennes ont été en mesure de suivre la cadence imposée par les Coréennes et les Chinoises en début de course, mais lors d'un relais, elles ont accroché une Chinoise, ce qui leur a fait perdre de la vitesse. Elles ont finalement dû se battre avec les Américaines pour conserver leur troisième place. ***La Presse Canadienne***



La Canadienne Emily Brydon a joué les fêtardes à la suite de sa sixième position au super-G de Lake Louise. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Pour l'honneur de la *famiglia*

Nadia Fanchini triomphe en Alberta; trois Canadiennes dans les 12 premières

La Presse Canadienne et AFP

LAKE LOUISE, Alberta — L'Italienne Nadia Fanchini a fait honneur à sa famille, hier à Lake Louise, remportant le premier super-G de la saison de la Coupe du monde de ski alpin féminin, à l'issue d'une épreuve où trois Canadiennes ont terminé parmi les 12 premières du classement final.

Fanchini, dont la sœur Elena avait également triomphé à Lake Louise en 2005, a fait fi des chutes de neige constantes pour signer sa première victoire en carrière en Coupe du monde, en 1 min 20,97 s.

La Suissesse Fabienne Suter et l'Autrichienne Andrea Fischbacher ont terminé à égalité au deuxième échelon, en 1 min 21,25 s, six centièmes de seconde devant la Suédoise Anja Paerson.

Trois skieuses de la Colombie-Britannique ont réussi à se tailler une place dans le *top* 12, dont Emily Brydon, qui a obtenu le sixième rang, en 1 min 21,50 s. Kelly VanderBeek, première skieuse à prendre la piste, a terminé en septième place, en 1 min 21,55 s, tandis que Britt Janyk s'est classée 12e en 1 min 21,65 s.

Une place parmi les 10 premières était un objectif que caressait Brydon, qui a déjà connu des ennuis à Lake Louise par le passé. Une bonne performance lui permettrait aussi de rehausser sa confiance à un peu plus de 12 mois des Jeux de 2010 à Whistler.

«Ce n'est pas un podium, mais je m'en approche, a dit Brydon. Ce fut une grande semaine pour moi. Je pense avoir réalisé de belles choses cette semaine. J'ai été régulière. Je vais être prête pour les Jeux de 2010 et de telles compétitions vont me permettre d'apprendre sur moi-même et sur la pression qui vient de moi-même et des personnes de mon entourage.»

C'était la première fois en trois ans qu'aucune skieuse canadienne ne se classe sur le podium lors des premières épreuves de vitesse de la saison.

«C'est un peu décevant, a admis Max Gartner, responsable athlétique de Alpine Canada. Nous voulions un podium ici, c'était un objectif très clair. S'il y a un point positif, c'est que les filles ont montré qu'elles seraient compétitives et dans la lutte. Il s'agit d'un encourageant début de saison pour l'équipe. Je pense que les filles attaqueront la prochaine étape avec une attitude positive.»

ROY, LE MEILLEUR CANADIEN

Chez les hommes, au Colorado, l'Autrichien Benni Raich a remporté le géant de la Coupe du monde de Beaver Creek, en devançant l'Américain Ted Ligety d'un centième de seconde et le Norvégien Aksel Lund Svindal, vainqueur des épreuves de la descente et du super-G, d'un dixième de seconde. Jean-Philippe Roy, de Sainte-Flavie, a été le meilleur skieur Canadien avec une 21e place.

Raich s'est imposé dans le temps cumulé de 2 min 24,61 s. L'Autrichien de 30 ans, qui remporte son premier succès de la saison et le 31e de sa carrière, n'avait signé que le huitième temps de la première manche. Sa dernière victoire remontait à mars 2007. «Être enfin sur la plus haute du podium en géant est un grand soulagement pour moi, il me manquait toujours un petit quelque chose ces derniers temps.»

Le crépuscule d'une idole ?

LAS VEGAS — Manny Pacquiao a boxé tel un poids lourd. Oscar De La Hoya, lui, avait l'air plus vieux qu'il ne l'est.

Pacquiao a dominé un rival plus imposant physiquement et plus célèbre dès le début, samedi soir, et il a été couronné vainqueur de ce duel tant attendu lorsque De La Hoya est demeuré dans son coin après le huitième assaut.

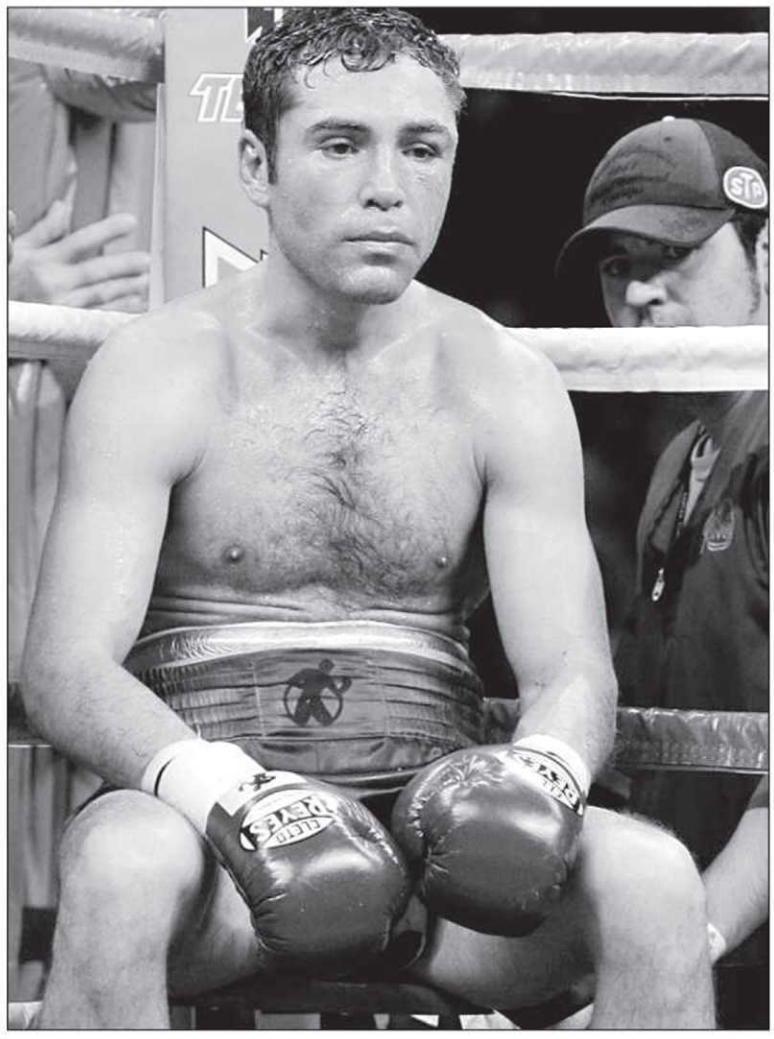
La victoire de Pacquaio a été si convaincante et De La Hoya a paru si malhabile que ce dernier, l'un des boxeurs les plus populaires de l'histoire de son sport, pourrait avoir livré le dernier combat de sa carrière.

C'était seulement la deuxième fois en 16 ans que De La Hoya devait abdiquer durant un combat. À 35 ans, il semblait lent et démuni devant les nombreux coups que lui a réservés Pacquiao. La performance de De La Hoya a été d'autant plus étonnante que Pacquiao s'est battu à un poids de 129 livres quelques mois plus tôt.

Au huitième round, De La Hoya a été examiné par le médecin en chef, l'arbitre et ses hommes de coin, car il avait l'œil gauche complètement fermé. Il n'a pas protesté lorsque son équipe a jugé qu'il en avait assez, se levant de son tabouret puis marchant vers le centre du ring pour féliciter son adversaire.

«Tu restes mon idole», lui a lancé Pacquiao. «Non, tu es mon idole», a répondu De La Hoya.

Le combat a été à sens unique dès le début, Pacquiao atteignant la cible continuellement pendant que De La Hoya le pourchassait. Pacquiao détenait déjà une confortable avance avant le début du septième assaut, durant lequel il a mitraillé son rival, confiné dans son coin, de coups puissants qui lui ont fait traverser le ring.



Oscar De La Hoya a semblé démuni devant Manny Pacquiao. — PHOTO AP

STATISTIQUES RÉVÉLATRICES

Les statistiques indiquaient que le Philippin avait touché la cible à 45 reprises au septième round, contre quatre fois seulement pour De La Hoya. «Il est un grand boxeur, a dit De La Hoya. Je n'ai rien de négatif à dire à son sujet. Il s'est préparé comme un grand champion.»

Pacquiao a gravi deux catégories de poids afin de livrer le combat le plus lucratif de sa carrière tandis que De La Hoya a perdu du poids pour l'affronter à 147 livres. «Après le premier round, nous savions que nous gagnerions, a affirmé Freddie Roach, l'entraîneur de Pacquiao. Il n'avait rien dans les jambes, il était hésitant et vidé.»

Si ce combat signifie la fin de la carrière de De La Hoya, il s'agira du dernier chapitre d'une remarquable histoire qui a pris son envol lorsqu'il a mérité une l'or aux Jeux de Barcelone, en 1992, pour ensuite devenir l'attraction numéro un de son sport. Mais même s'il continuait de faire vendre des billets, De La Hoya n'avait pas gagné un combat d'envergure en six ans, et selon plusieurs observateurs, il n'avait plus rien à offrir. *AP*

L'Océanic à bout de souffle

Olivier Therriault
Collaboration spéciale

RIMOUSKI — Les matchs se suivent mais ne se ressemblent pas dans le camp de l'Océanic. Les hommes de Clément Jodoin n'ont pas fait le poids devant à la meilleure formation de la division Atlantique, s'inclinant 6 à 1 face aux Wildcats, hier, au Colisée de Moncton.

À son troisième match en moins de 48 heures sur la route, l'Océanic semblait manquer d'énergie sur la patinoire. Les Wildcats en ont profité pour frapper tôt avec trois buts en première période. Pratiquement parfait samedi face aux Screaming Eagles du Cap-Breton, Maxime Gougeon n'a pu répéter ses exploits devant son filet. Le gardien de 20 ans a tenté de limiter les dégâts, terminant le match avec 37 arrêts. Avec seulement 17 joueurs en uniforme et quelques heures de sommeil dans la nuit de samedi à hier, il ne fallait pas exiger de miracles de la part de Jodoin. «Le réservoir était vide. Nous ne pouvions pas nous défendre avec le peu de soldats prêt à aller à la guerre. La seule chose dont j'ai envie, c'est d'oublier cette rencontre et de revenir à la maison», a résumé l'entraîneur-chef de l'Océanic, lui-même épuisé par ce long périple dans les Maritimes.

Rimouski a possiblement perdu un autre guerrier au combat. Mathieu Asselin a été blessé à une épaule en première période. Il est revenu au jeu par la suite, mais cela semblait difficile. «Nos médecins vont le réévaluer dans les prochains jours», a précisé Jodoin.

SANS PITIÉ

Les Wildcats ont été sans pitié pour l'Océanic en première période avec les buts de Scott Brannon, Matt Eagles et Randy Cameron. Le carnage s'est poursuivi au deuxième engagement par l'entremise de Simon Jodoin. Moncton a poursuivi le travail de démolition en troisième alors que Brannon et Cameron ont à nouveau fait bouger les cordages. Seul François Houde a déjoué Nicola Riopel avec moins de deux minutes à faire au match, le privant de son blanchissage.

NOTES : L'officiel Jean Hébert n'a pas usé son sifflet lors de la rencontre. Seulement 12 minutes de pénalité ont été allouées aux deux équipes... **Patrice Cormier a possiblement disputé son dernier match en 2008 avec l'Océanic. L'ailier de 18 ans participera au camp d'Équipe Canada junior en fin de semaine prochaine. Il ratera donc le programme double de son équipe face au Drakkar de Baie-Comeau, samedi et dimanche, à Rimouski...**

Temps d'arrêt

LE FOUINEUR

→ Le Néerlandais Pieter van den Hoogenband (à gauche sur la photo, en compagnie de Ian Thorpe), ancien détenteur du record du monde du 100 m nage libre, pendant près de huit ans (de septembre 2000 à juin 2008), a fait ses adieux à la natation devant 2000 supporteurs très émus, hier à Eindhoven (Pays-Bas). «Même si à Pékin, j'ai démontré ma capacité à encore progresser, la compétition, pour moi, c'est vraiment fini», a assuré lors d'une émouvante cérémonie le triple champion olympique qui, à 30 ans, jette un regard fier et nostalgique sur une carrière achevée en Chine en août. «La natation m'a beaucoup apporté. J'ai fait énormément de sacrifices mais mon sport a fait de moi un homme et m'a rendu financièrement indépendant. Je peux désormais penser à une nouvelle vie sans précipitation», a-t-il déclaré au bord du bassin d'Eindhoven qui porte désormais son nom.

Avec sept médailles olympiques (dont deux titres à Sydney sur 100 et 200 m et un à Athènes sur 100 m), neuf médailles mondiales (mais aucun titre en grand bassin), dix-sept titres européens et surtout un record du monde du 100 m libre (47,84 s) qui aura tenu presque huit ans, VDH s'est bâti un palmarès qui en fait désormais une légende de son sport. «Ma course référence, c'est le 100 m libre des Jeux de Sydney en 2000. Se retrouver entre le Russe Alexander Popov et l'Australien Michael Klim et décrocher l'or, cela procure une sensation indescriptible, a-t-il raconté à la veille de ses adieux. Cette victoire a eu plus d'impact sur moi que le succès obtenu lors des mêmes JO sur 200 m face à Ian Thorpe.» *AFP*



CITATION

«Ça ne sert à rien de s'inquiéter. Quand tu es embauché, tu es condamné à être congédié.»

—RANDY WITTMAN, l'entraîneur-chef des Timberwolves du Minnesota, après avoir vu son équipe glisser à 4-15 après une défaite de 107-84 contre les Clippers de Los Angeles, samedi. Wittman montre un dossier de 38-105 depuis qu'il a succédé à Dwane Casey en janvier 2007.

ZOOM | HOCKEY

LES ÉTOILES OUBLIÉES → Selon *The Hockey News*, voici les joueurs qui auraient mérité de voir leur nom figurer sur le bulletin de votes pour le Match des étoiles de la LNH.

Conférence Ouest

Attaquants
Jean-Pierre Dumont, Nashville
Paul Kariya, St. Louis
Devin Setoguchi, San Jose
Patrick Sharp, Chicago

Défenseurs
Kevin Bieska, Vancouver

Gardien
Nikolai Khabibulin, Chicago

Conférence Est

Attaquants
Nik Antropov, Toronto
Bryan Little, Atlanta
Nikolai Zherdev, NY Rangers

Défenseurs
Keith Ballard, Floride
Daniel Girardi, NY Rangers
Filip Kuba, Ottawa

Gardien
Tim Thomas (photo), Boston



Source : *The Hockey News* STATS LE SOLEIL

HORAIRE | TÉLÉ

HOCKEY — LNH
Floride à Ottawa, 19h30, RDS, Sportsnet Est

FOOTBALL — NFL
Tampa Bay en Caroline, 20h30, TSN

NFL Un match qui ne passera pas à l'histoire → 56 et 57

sports



CURLING Champions sur la dernière pierre → 58



Jean Pascal a décrit comme un «enfer» ce que Carl Froch et lui ont vécu dans le ring en raison des nombreux coups que les deux boxeurs se sont échangés. — PHOTO AP

Sans aucun complexe

La Presse

NOTTINGHAM — Jean Pascal avait pris soin de dissimuler ses yeux derrière des lunettes fumées avant de quitter sa chambre d'hôtel, hier midi, une douzaine d'heures après sa défaite contre Carl Froch. Mais s'il préférait cacher les dommages infligés par les poings du nouveau champion des super-moyens du WBC, le boxeur québécois n'était en rien gêné par sa performance de la veille.

Attablé avec son entraîneur Marc Ramsay et le promoteur Yvon Michel, Pascal a décrit comme un «enfer» ce que Froch et lui ont vécu dans le ring. «On s'est bombardés de coups. J'ai saigné du nez pour la première fois, il a saigné aussi et je l'ai coupé à l'œil (gauche), a dit Pascal. Peu de gens auraient passé au travers de 12 rounds comme ça. J'ai prouvé que je suis un boxeur de calibre mondial et que j'ai l'étoffe d'un champion.»

Son corps endolori par les coups de massue de Froch ne l'a pas empêché de bien dormir, mais il avait encore du mal à digérer sa défaite. «C'est difficile. Je suis un gagnant. J'ai très rarement goûté à la défaite. Mais c'est bien que je réagisse comme ça. J'aurais un problème si je n'étais pas déçu d'avoir perdu», a-t-il dit.

Jean Pascal n'a pas cherché d'excuses. Il a répété que le meilleur boxeur l'avait emporté. Il a toutefois fait valoir que sa longue absence du ring — son dernier combat remontait au 11 janvier — avait affecté son synchronisme. «La force physique était là. Si mon *timing* avait été meilleur, ça aurait pu faire une différence.»

Si Ramsay avait un regret, c'est que son poulain n'ait pas été capable de déjouer davantage le jab de Froch. «On voulait qu'il soit un peu plus offensif, qu'il garde davantage Froch sur les talons», dit-il.

Pascal aurait probablement amélioré ses chances s'il avait pu livrer un ou deux combats préparatoires. Il a comparé sa situation à celle d'une équipe qui se qualifie pour la finale de la coupe Stanley en quatre parties et doit ensuite attendre son adversaire pendant une semaine. «Le premier match de la finale est toujours plus difficile quand ça fait longtemps qu'on n'a pas joué.»

«FERMER LE CLAPET»

Pascal a avoué que Froch lui avait fait mal aux côtes dès le premier round. Il a aussi vu «double ou triple» pendant la moitié de l'affrontement, la faute au pouce de son rival, qui l'a cueilli dans l'orbite de l'œil. «Je me suis fait frapper solidement et ça faisait mal. Mais je revenais. Maintenant, je sais ce que c'est et ce sera plus facile si ça se représente.»

Pascal n'aurait aucune objection à remonter un jour dans le ring avec Froch. En attendant, le simple fait d'avoir donné tort à ses détracteurs le réjouit. «Je suis content de fermer le clapet de ceux qui doutaient. Les Joe-Connaissant vont dire: "Je savais qu'il allait perdre". Qu'ils viennent faire 12 rounds avec Carl Froch, ils verront.»

Pascal contre Bute?

Jean Pascal ne s'est pas fait beaucoup d'amis, il y a un an, quand il a affirmé qu'il pourrait battre Lucian Bute. Maintenant qu'il a démontré être un aspirant sérieux à un titre mondial, ne devrait-on pas lui donner la chance de prouver que ses propos n'étaient pas que des paroles en l'air? «Si l'occasion se présentait, c'est sûr qu'on accepterait, dit Yvon Michel. Jean est prêt à faire (les combats préalables) qu'il faut pour se qualifier en vue d'un championnat du monde, mais il ne dirait pas non à l'offre d'un champion, y compris Lucian Bute. Sa performance contre Froch rend légitime notre prétention que Jean peut se battre avec n'importe qui.» Carl Froch, qui parle déjà d'unifier le titre des super-moyens, reluque aussi Lucian Bute, qui devrait se livrer à une défense optionnelle de son titre de l'IBF, en Allemagne, cet hiver. «On prendrait Lucian Bute n'importe quand. Ce serait un combat plus facile que contre Jean Pascal», a dit hier son entraîneur, Robert McCracken. ***La Presse***

Nationale

Classement par division : Bp et **Bc** incluent les buts gagnants en fusillade.
Classement par association : ( ) rang au classement général. **#** - Les premiers de chaque division sont assurés des trois premiers rangs. **PP** et **PF** - les points pour les défaites en prolongation et en fusillade. **Moy.** - moyenne de points « **pts ÷ (mj x 2)** ».

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION EST

DIVISION NORD-EST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
BOSTON	26	18	4	0	4	89	56	40	1-0	2-4	9-2	9-6	7-4	8-2	4g
MONTRÉAL	**26**	**15**	**6**	**1**	**4**	**79**	**69**	**35**	**0-1**	**4-4**	**8-5**	**7-6**	**5-4**	**5-5**	**1p**
BUFFALO	26	12	11	1	2	70	76	27	1-1	2-2	7-7	5-7	3-4	3-7	1g
OTTAWA	24	10	10	1	3	60	59	24	1-1	1-3	7-7	3-7	2-4	4-6	2g
TORONTO	27	9	12	2	4	80	96	24	0-2	1-4	4-9	5-9	3-4	2-8	3p

DIVISION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
NY RANGERS	30	18	10	1	1	77	76	38	0-1	7-1	11-7	7-5	6-1	5-5	2p
PITTSBURGH	26	15	7	1	3	84	71	34	3-1	3-3	7-5	8-6	5-3	5-5	1p
PHILADELPHIE	26	13	7	4	2	84	78	32	4-4	0-2	6-7	7-6	4-4	7-3	1g
NEW JERSEY	24	14	8	1	1	70	63	30	4-1	3-1	7-5	7-5	4-5	7-3	2g
NY ISLANDERS	26	10	14	1	1	68	90	22	2-1	2-1	5-9	5-7	1-7	5-5	2p

DIVISION SUD-EST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
WASHINGTON	28	15	10	1	2	88	86	33	1-1	1-2	10-2	5-11	4-3	4-6	1p
CAROLINE	28	13	13	1	1	71	83	28	3-1	1-1	7-9	6-6	4-5	4-6	1g
FLORIDE	26	11	12	1	2	63	73	25	1-1	1-2	6-6	5-9	5-2	5-5	1p
ATLANTA	26	9	14	3	0	77	93	21	1-3	1-0	5-7	4-10	4-3	2-8	1g
TAMPA BAY	26	6	12	3	5	60	83	20	1-3	1-5	3-11	3-9	1-5	1-9	7p

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION OUEST

DIVISION CENTRALE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
DETROIT	26	18	4	4	0	95	80	40	1-4	3-0	8-4	10-4	4-0	7-3	3g
CHICAGO	25	12	6	2	5	90	73	31	1-2	2-5	8-5	4-8	1-5	5-5	1g
NASHVILLE	26	14	10	0	2	74	79	30	3-0	2-2	7-4	7-8	2-3	6-4	3g
ST. LOUIS	25	11	11	1	2	70	78	25	2-1	3-2	6-7	5-7	4-1	5-5	1g
COLUMBUS	27	11	13	1	2	76	86	25	1-1	1-2	7-6	4-10	1-3	3-7	3p

DIVISION NORD-OUEST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
CALGARY	27	16	10	1	0	80	80	33	1-1	0-0	9-5	7-6	6-4	7-3	2g
VANCOUVER	28	15	10	0	3	86	74	33	3-0	1-3	7-4	8-9	6-4	5-5	1p
MINNESOTA	26	15	10	1	0	72	56	31	0-1	3-0	8-7	7-4	1-4	4-6	2p
EDMONTON	26	13	11	1	1	74	78	28	1-1	2-1	3-5	10-8	3-3	5-5	3g
COLORADO	27	13	13	0	1	72	80	27	0-0	5-1	7-5	6-9	5-6	5-5	1g

DIVISION PACIFIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
SAN JOSE	27	22	3	2	0	102	64	46	2-2	2-0	14-2	8-3	6-2	9-1	1p
ANAHEIM	28	15	10	2	1	82	79	33	2-2	2-1	8-8	7-5	4-4	6-4	1g
LOS ANGELES	26	11	11	1	3	69	72	26	1-1	1-3	8-10	3-5	3-5	4-6	1g
PHOENIX	27	12	13	1	1	69	79	26	0-1	0-1	8-5	4-10	3-2	4-6	2p
DALLAS	26	10	12	2	2	72	93	24	0-2	1-2	4-7	6-9	2-5	5-5	1g

CLASSEMENT | PAR ASSOCIATION (82 MATCHS)

OUEST

		MJ	PP	PF	PTS	MOY.
1.	(1) SAN JOSE	27	2	0	46	.852
2.	(3) #-DETROIT	26	4	0	40	.769
3.	(7) #-CALGARY	27	1	0	33	.611
4.	(8) VANCOUVER	28	0	3	33	.589
5.	(9) ANAHEIM	28	2	1	33	.589
6.	(12) CHICAGO	25	2	5	31	.620
7.	(13) MINNESOTA	26	1	0	31	.596
8.	(15) NASHVILLE	26	0	2	30	.577
9.	(16) EDMONTON	26	1	1	28	.538
10.	(19) COLORADO	27	0	1	27	.500
11.	(20) LOS ANGELES	26	1	3	26	.500
12.	(21) PHOENIX	27	1	1	26	.481
13.	(22) ST. LOUIS	25	1	2	25	.500
14.	(24) COLUMBUS	27	1	2	25	.463
15.	(26) DALLAS	26	2	2	24	.462

EST

		MJ	PP	PF	PTS	MOY.
1.	(2) BOSTON	26	0	4	40	.769
2.	(4) #-NY RANGERS	30	1	1	38	.633
3.	(10) #-WASHINGTON	28	1	2	33	.589
4.	**(5) MONTRÉAL**	**26**	**1**	**4**	**35**	**.673**
5.	(6) PITTSBURGH	26	1	3	34	.654
6.	(11) PHILADELPHIE	26	4	2	32	.615
7.	(14) NEW JERSEY	24	1	1	30	.625
8.	(17) CAROLINE	28	1	1	28	.500
9.	(18) BUFFALO	26	1	2	27	.519
10.	(23) FLORIDE	26	1	2	25	.481
11.	(25) OTTAWA	24	1	3	24	.500
12.	(27) TORONTO	27	2	4	24	.444
13.	(28) NY ISLANDERS	26	1	1	22	.423
14.	(29) ATLANTA	26	3	0	21	.404
15.	(30) TAMPA BAY	26	3	5	20	.385

CALENDRIER

Samedi 6 décembre

New Jersey 2, **Montréal** 1 (prolongation)
Pittsburgh 2, Ottawa 3
Washington 2, Toronto 1
Atlanta 5, N.Y. Islanders 1
Philadelphie 2, Caroline 1
Boston 4, Floride 0
Chicago 4, Detroit 5 (fusillade)
Buffalo 4, Tampa Bay 3
Minnesota 0, Nashville 1
Phoenix 3, St. Louis 4
Edmonton 3, San Jose 2 (prol.)
Columbus 0, Los Angeles 3

Dimanche 7 décembre

Washington 1, Caroline 3
Phoenix 1 Chicago 7
Calgary 3, N.Y. Rangers 0
Vancouver 4, Colorado 5 (fusillade)
Columbus 3, Anaheim 5

Lundi 8 décembre

Tampa Bay à Boston, 19h
N.Y. Islanders à Toronto, 19h30
Floride à Ottawa, 19h30
Buffalo à Pittsburgh, 19h30
Nashville à St. Louis, 20h30

Mardi 9 décembre

Calgary à **Montréal**, 19h30
N.Y. Islanders à Philadelphie, 19h
Vancouver à Nashville, 20h
Los Angeles à Colorado, 21h30

Mercredi 10 décembre

Tampa Bay à Buffalo, 19h
Pittsburgh au New Jersey, 19h
Boston à Washington, 19h
N.Y. Rangers à Atlanta, 19h
Calgary à Detroit, 19h30
Ottawa à Chicago, 20h30
Phoenix à Dallas, 20h30
St. Louis à Anaheim, 22h

Jeudi 11 décembre

Tampa Bay à **Montréal**, 19h
Caroline à Philadelphie, 19h
Nashville à Columbus, 19h
N.Y. Islanders à Pittsburgh, 19h30
Floride à Edmonton, 21h
Minnesota à Phoenix, 21h
St. Louis à Los Angeles, 22h30
Anaheim à San Jose, 22h30

Vendredi 12 décembre

N.Y. Rangers au New Jersey, 19h
Ottawa à Washington, 19h
Toronto à Buffalo, 19h30
Boston à Atlanta, 19h30
Detroit à Dallas, 20h30
Chicago au Colorado, 21h
Floride à Calgary, 21h

MARQUEURS

RG NO (r-recrue; d-défenseur)	B	A	PTS
1. 71-Evgeni Malkin, Pit	11	32	43
2. 87-Sidney Crosby, Pit	13	27	40
3. 8-Alexander Ovechkin, Was	14	21	35
4. 15-Ryan Getzlaf, Ana	12	22	34
5. 12-Jarome Iginla, Cal	14	18	32
6. 12-Simon Gagné, Phi	13	19	32
7. 88-Patrick Kane, Chi	12	20	32
8. 91-Marc Savard, Bos	8	24	32
9. 19-Joe Thornton, SJ	8	24	32
10. 16-Devin Setoguchi, SJ	13	17	30
11. 81-Marian Hossa, Det	15	14	29
12. 12-Patrick Marleau, SJ	12	17	29
13. 9-Mikko Koivu, Min	10	19	29
14. 9-Zach Parise, NJ	15	13	28
15. 18-Mike Richards, Phi	11	17	28
16. 83-Ales Hemsky, Edm	9	19	28
17. 28-Alexander Semin, Was	13	14	27
18. 22-Daniel Sedin, Van	12	15	27
19. 10-Corey Perry, Ana	7	20	27
20. 17-Jeff Carter, Phi	19	7	26
21. 15-Dany Heatley, Ott	13	13	26
22. 19-Shane Doan, Phx	13	13	26
23. 17-Ilya Kovalchuk, Atl	9	17	26
24. 71-Jean-Pierre Dumont, Nas	6	20	26
25. 33-Henrik Sedin, Van	4	22	26
26. 10-Patrick Sharp, Chi	16	9	25
27. 8-Teemu Selanne, Ana	14	11	25
28. 22-Brad Boyes, StL	13	12	25
29. 40-Henrik Zetterberg, Det	12	13	25
30. 6-Shea Weber (d), Nas	11	14	25
31. 13-Nikolai Zherdev, NYR	9	16	25
32. 19-Nicklas Backstrom, Was	8	17	25
33. 11-Daniel Alfredsson, Ott	7	18	25
34. 26-Thomas Vanek, Buf	19	5	24
35. 61-Rick Nash, Cob	13	11	24
36. 26-Jiri Hudler, Det	12	12	24
37. 26-Patrik Elias, NJ	10	14	24
38. 22-Dan Boyle (d), SJ	10	14	24
39. 13-Pavel Datsyuk, Det	8	16	24
40. 26-Paul Stastny, Col	6	18	24
41. 93-Doug Weight, NYI	5	19	24
42. 81-Phil Kessel, Bos	16	7	23
43. 13-Vyacheslav Kozlov, Atl	12	11	23
44. 29-Ryane Clowe, SJ	11	12	23
45. 8-Joe Pavelski, SJ	11	12	23
46. 4-Vincent Lecavalier, TB	10	13	23
47. 46-David Krejci, Bos	8	15	23
48. 10-Bryan Little, Atl	11	11	22
49. 23-Milan Hejduk, Col	11	11	22
50. 13-Mike Cammalleri, Cal	10	12	22
51. 16-Derick Brassard (r), Cob	9	13	22
52. 19-Jonathan Toews, Chi	8	14	22

CANADIEN

NO	MJ	B	A	PTS	PÉN
11-Saku Koivu	26	7	15	22	12
79-Andrei Markov (d)	26	4	17	21	14
27-Alex Kovalev	26	5	14	19	14
13-Alex Tanguay	24	9	9	18	18
20-Robert Lang	26	8	9	17	26
46-Andrei Kostitsyn	24	6	7	13	12
14-Tomas Plekanec	26	6	7	13	12
21-Christopher Higgins	20	5	4	9	6
74-Sergei Kostitsyn	23	3	6	9	30
84-Guillaume Latendresse	20	2	6	8	21
44-Roman Hamrlik (d)	25	2	6	8	22
22-Steve Bégin	17	4	2	6	15
40-Maxim Lapierre	23	4	2	6	18
6-Tom Kostopoulos	22	2	4	6	37
26-Josh Gorges (d)	26	1	5	6	6
36-Matt D'Agostini (r)	4	3	1	4	2
51-Francis Bouillon (d)	21	2	2	4	22
71-Patrice Brisebois (d)	22	1	2	3	6
3-Ryan O'Byrne (d)	19	0	3	3	16
17-Georges Laraque	14	0	2	2	24
25-Mathieu Dandenault	19	0	2	2	4
8-Mike Komisarek (d)	14	1	0	1	33

NO	MJ	G	P	DP	DF	MIN	BA	MOY
31-Price	21	13	4	1	3	1269	50	2.36
41-Halak	6	2	2	0	1	327	14	2.57
Totaux :	**26**	**15**	**6**	**1**	**4**	**1601**	**65**	**2.44**

(1 but accordé dans un filet désert)

FICHE EN 2007-08

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Montréal	25	13	9	1	2	73	69	29

PROCHAIN ADVERSAIRE

2006-07

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
à Montréal	1	1	0	0	0	5	4	2
à Calgary	0	0	0	0	0	0	0	0

JUNIOR MAJEUR

SAMEDI 6 DÉCEMBRE
Québec 4, Lewiston 3
Rimouski 4, Cap-Breton 1
Gatineau 3, Montréal 0
Drummondville 4, Halifax 0
Victoriaville 2, Saint-Jean 3
Chicoutimi 3, Rouyn-Noranda 1

DIMANCHE 7 DÉCEMBRE
Rimouski 1, Moncton 6
Victoriaville 5, Halifax 2
Drummondville 8, Île-du-Prince-Édouard 3
Montréal 2, Shawinigan 5
Chicoutimi 3, Val-d'Or 5

MARDI 9 DÉCEMBRE
Québec à Baie-Comeau (Centre Henry-Léonard), 19h30

CLASSEMENT (68 MATCHS)

Division Telus-Est

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Québec	30	22	6	2	116	80	46
Rimouski	33	21	12	0	117	107	42
Chicoutimi	31	13	15	3	95	98	29
Baie-Comeau	30	7	18	5	85	141	19

Division Telus-Ouest

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Rouyn-Noranda	32	17	10	5	106	102	39
Montréal	30	15	14	1	88	84	31
Gatineau	33	13	18	2	97	120	28
Val-d'Or	33	7	22	4	96	147	18

Division Telus-Centre

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Shawinigan	32	27	5	0	156	85	54
Drummondville	31	25	4	2	155	79	52
Victoriaville	34	16	18	0	110	119	32
Lewiston	32	11	21	0	99	144	22

Division Atlantique

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Moncton	29	23	2	4	114	57	50
Cap-Breton	32	20	10	2	121	98	42
Saint-Jean	34	18	14	2	115	117	38
Acadie-Bathurst	34	13	15	6	100	121	32
Île-P.-Édouard	33	11	16	6	98	118	28
Halifax	33	9	21	3	87	138	21

MARQUEURS

	MJ	B	A	PTS
Lalonde-McNicoll,Cédric,Sha	29	23	31	54
Massé, Dany, Dru	31	24	29	53
Pistilli, Matthew, Sha	27	24	24	48
Riendeau, Yannick, Dru	27	21	26	47
Petersen, Nicholas, Sha	32	16	30	46
Doyle, Chris, I.-P.-E.	31	16	27	43
Petit, Félix, **B-C**	30	10	32	42
Hoffman, Mike, Dru	25	19	22	41
Mahbod, Samson, Dru	31	18	23	41
Byron, Paul, Gat	31	12	28	40
Culligan, Chris, Cap	29	10	30	40
Jezegou, Spencer, Bat	32	15	24	39
Slaney, Robert, Cap	30	13	26	39
Eagles, Matt, Mon	29	18	19	37
Vandall,Pierre-Alexandre,Sha	28	14	23	37
Layton, Nick, Mtl	30	10	27	37
Breault, Benjamin, **Qué**	30	16	20	36
Quesnel, Alexandre, Gat	33	15	21	36
Sparling, Ryan, StJ	33	14	22	36
Kirkpatrick, Michael, StJ	34	21	14	35
Joly, Tomy, Bat	32	18	16	34
DiDomenico,Christopher,StJ	26	11	23	34
Gervais, Benoit, Rou	31	9	25	34
Bourque, Gabriel, **B-C**	29	13	20	33
Kulikov, Dmitry, Dru	28	5	28	33

NORD-AMÉRICAINE

SAMEDI 6 DÉCEMBRE
Trois-Rivières 7, **St-Georges** 4

DIMANCHE 7 DÉCEMBRE
Saguenay 3, **Thetford Mines** 5
Rivière-du-Loup 3, Trois-Rivières 4
Sherbrooke 5, St-Hyacinthe 4 (prol.)

JEUDI 11 DÉCEMBRE
St-Georges à St-Hyacinthe (Stade L.-P. Gaucher), 19h30
Sherbrooke à **Pont-Rouge** (Joé Juneau), 20h

CLASSEMENT (44 MATCHS)

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Pont-Rouge	21	17	3	1	107	65	35
Sherbrooke	22	13	5	4	107	83	30
St-Georges	21	13	6	2	94	66	28
St-Hyacinthe	21	12	6	3	82	82	23
Thetford Mines	21	10	8	3	84	88	23
Rivière-du-Loup	20	10	8	2	74	81	22
Ste-Marie	21	9	11	1	80	104	19
Trois-Rivières	20	6	10	4	79	100	16
Saguenay	21	4	14	3	63	101	11

MIDGET AAA

CHALLENGE TELUS

SAMEDI 6 DÉCEMBRE
C. Antoine-Girouard 3, Gatineau 4 (prol.)
C. Esther-Blondin 2, St-Eustache 0
Lac St-Louis 2, Amos 1
Châteauguay 3, Jonquière 2 (fusillade)

DEMI-FINALES
C. Esther-Blondin 5, Gatineau 3
Lac St-Louis 0, Châteauguay 4

DIMANCHE 7 DÉCEMBRE

FINALE
C. Esther-Blondin 3, Châteauguay 2 (fus.)

MERCREDI 10 DÉCEMBRE
Trois-Rivières au C. Esther-Blondin, 19h30

CLASSEMENT (45 MATCHS)

Division Reebok

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
A.-Girouard	27	19	6	2	97	79	40
Magog	29	18	8	3	111	79	39
Trois-Rivières	24	15	9	0	87	66	30
S.St-François	26	13	9	4	103	112	30
Esther-Blondin	26	14	11	1	104	86	29
Col.Notre-Dame	27	12	13	2	89	104	26
Jonquière	25	5	15	5	72	104	15
Lévis	25	6	17	2	77	101	14

Division CCM

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Gatineau	27	20	7	0	122	87	40
C.-Lemoyne	27	17	8	2	129	87	36
Châteauguay	24	15	7	2	99	85	32
Laval-Bourassa	24	13	9	2	98	77	28
St-Eustache	25	13	11	1	114	103	27
Lac St-Louis	24	12	10	2	72	93	26
Amos	26	10	14	2	82	113	22
Montréal	26	4	20	2	87	167	10

AMÉRICAINE

SAMEDI 6 DÉCEMBRE
Hamilton 5, Grand Rapids 2
Norfolk 6, Bridgeport 3
Hartford 2, Hershey 4
Portland 5, Lowell 2
Manchester 2, Springfield 3
Milwaukee 6, Toronto 2
Binghamton 2, Philadelphie 5
Albany 3, Wilkes-Barre/Scranton 7
Iowa 2, Lake Erie 1 (prolongation)
Rockford 1, Chicago 6
Quad City 2, Peoria 3 (fusillade)
Syracuse 3, Houston 4

DIMANCHE 7 DÉCEMBRE
Toronto 6, **Hamilton** 5 (prol.)
Bridgeport 4, Lowell 3 (fusillade)
Springfield 1, Providence 5
Portland 2, Worcester 4
Norfolk 0, Hershey 3
Iowa 3, Lake Erie 2
Philadelphie 4, Wilkes-Barre/Scranton 1
Manitoba 0, San Antonio 1
Albany 0, Rochester 4

MARDI 9 DÉCEMBRE
Manchester à Portland, 19h
Rochester à San Antonio, 20h

CLASSEMENT (80 MATCHS)

ASSOCIATION OUEST

Division Nord

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Manitoba	23	17	6	0	0	78	49	34
Hamilton	25	15	8	2	0	93	73	32
G. Rapids	24	12	6	3	3	77	71	30
Syracuse	24	14	9	0	1	66	61	29
Toronto	23	11	10	0	2	64	71	24
Lake Erie	21	7	11	1	2	55	68	17
Rochester	24	4	18	0	2	49	96	10

Division Ouest

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Iowa	24	15	7	1	1	79	69	32
Chicago	25	14	9	1	1	74	60	30
Peoria	24	14	9	1	0	80	79	29
Rockford	23	13	8	0	2	71	62	28
Milwaukee	21	13	7	0	1	69	60	27
Houston	24	11	10	1	2	66	65	25
Quad City	25	9	11	3	2	68	75	23
San Antonio	26	5	20	0	1	52	95	11

ASSOCIATION EST

Division Atlantique

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Portland	23	14	6	1	2	79	66	31
Providence	24	15	8	1	0	76	68	31
Worcester	24	13	11	0	0	74	74	26
Lowell	24	11	9	1	3	71	73	26
Manchester	22	11	8	0	3	58	61	25
Springfield	24	10	11	2	1	64	75	23
Hartford	24	10	11	1	2	67	76	23

Division Est

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Hershey	26	20	5	0	1	114	66	41
Bridgeport	26	17	6	1	2	89	71	37
Philadelphie	26	15	11	0	0	82	76	30
Wilkes-Barre	25	13	10	1	1	82	74	28
Binghamton	25	11	9	2	3	68	85	27
Albany	24	8	11	3	2	61	80	21
Norfolk	27	8	14	1	4	82	108	21

JUNIOR AAA

SAMEDI 6 DÉCEMBRE
C. Champlain 2, **Thetford Mines** 3 (prol.)
Ste-Agathe 3, Princeville 6
Lachine 3, St-Félicien/Dolbeau 2 (fus.)

DIMANCHE 7 DÉCEMBRE
Ste-Thérèse 5, St-Félicien/Dolbeau 4 (fus.)
St-Jérôme 4, Terrebonne 7
Granby 3, Princeville 4 (prol.)
Longueuil 7, Kahnawake 5
Cégep de Joliette 4, C. Champlain 6

MERCREDI 10 DÉCEMBRE
Lachine à Valleyfield, 19h30
Ste-Agathe à St-Jérôme, 19h30

CLASSEMENT (49 MATCHS)

Division Guilbeault

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Champlain	34	26	7	1	0	135	69	53
Princeville	30	19	8	0	3	121	106	41
Granby	28	16	9	1	2	139	120	35
St-Félicien	31	11	16	2	2	115	171	26
Thetford M.	25	5	17	1	2	70	110	13

Division Sher-Wood

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Longueuil	27	18	6	2	1	133	93	39
Lachine	25	15	9	1	0	106	99	31
Valleyfield	28	12	11	2	3	126	122	29
V.-Dorion	28	11	14	3	0	123	137	25
Kahnawake	29	11	16	1	1	95	122	24

Division S.W.D.

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Terrebonne	29	19	10	0	0	139	105	38
Ste-Thérèse	27	17	8	1	1	121	124	36
St-Jérôme	29	15	11	1	2	130	109	33
Joliette	28	11	14	3	0	126	140	25
Ste-Agathe	27	7	20	0	0	96	147	14

COLLÉGIAL FÉMININ

SAMEDI 6 DÉCEMBRE
St-Jérôme 1, **Limoilou** 4

DIMANCHE 7 DÉCEMBRE
John Abbott 4, Laflèche 5 (prol.)
Lionel-Groulx 0, Dawson 10
Édouard-Montpetit à St-Laurent

DIMANCHE 14 DÉCEMBRE
Limoilou à Dawson (U. Concordia), 14h20

CLASSEMENT (24 MATCHS)

(Match à St-Laurent non compris)

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Dawson	14	14	0	0	100	8	28
É.-Montpetit	13	12	1	0	69	30	24
Limoilou	14	11	3	0	66	35	22
Laflèche	15	6	7	2	55	51	14
St-Jérôme	15	6	8	1	38	53	13
John Abbott	14	4	9	1	32	58	9
Lionel-Groulx	16	4	11	1	26	90	9
St-Laurent	14	4	10

Division Nord

	G	P	N	MOY	PP	PC
Pittsburgh	10	3	0	.769	289	183
Baltimore	9	4	0	.692	316	200
Cleveland	4	9	0	.308	222	275
Cincinnati	1	11	1	.115	154	345

Division Ouest

	G	P	N	MOY	PP	PC
Denver	8	5	0	.615	316	336
San Diego	5	8	0	.385	324	281
Oakland	3	10	0	.231	179	299
Kansas City	2	11	0	.154	233	364

CONFÉRENCE NATIONALE

Division Est

	G	P	N	MOY	PP	PC
x-N.Y. Giants	11	2	0	.846	366	226
Dallas	8	5	0	.615	312	280
Philadelphie	7	5	1	.577	339	263
Washington	7	6	0	.538	218	246

Division Sud

	G	P	N	MOY	PP	PC
Tampa Bay	9	3	0	.750	280	200
Caroline	9	3	0	.750	285	231
Atlanta	8	5	0	.615	323	271
La N.-Orléans	7	6	0	.538	366	326

Division Nord

	G	P	N	MOY	PP	PC
Minnesota	8	5	0	.615	307	276
Chicago	7	6	0	.538	304	278
Green Bay	5	8	0	.385	355	319
Detroit	0	13	0	.000	219	413

Division Ouest

	G	P	N	MOY	PP	PC
x-Arizona	8	5	0	.615	372	323
San Francisco	5	8	0	.385	286	327
Seattle	2	11	0	.154	237	335
St. Louis	2	11	0	.154	169	394

x-champions de division.

NCAA

LES MATCHS DU TOP 25

SAMEDI 6 DÉCEMBRE

No. 23 Pittsburgh 34, Connecticut 10
No. 5 Southern Cal 28, UCLA 7
No. 13 Cincinnati 29, Hawaii 24

CHAMPIONNAT SEC (à Atlanta)

No. 1 Alabama 20, No. 2 Florida 31

CHAMPIONNAT BIG 12 (à Kansas C.)

No. 4 Oklahoma 62, No. 19 Missouri 21

CHAMPIONNAT ACC (à Tampa)

No. 18 Boston Col. 12, Virginia Tech 30

BASKETBALL

NBA

SAMEDI 6 DÉCEMBRE

Cleveland 94, Charlotte 74
Oklahoma City 99, Miami 105
New Jersey 95, Philadelphie 84
L.A. Clippers 107, Minnesota 84
Memphis 87, La Nouvelle-Orléans 106
Washington 110, Chicago 117
Atlanta 98, Dallas 100
Golden State 88, San Antonio 123
Utah 104, Phoenix 106
Denver 118, Sacramento 85

DIMANCHE 7 DÉCEMBRE

Portland 98, **Toronto** 97
Detroit 92, New York 104
Boston 122, Indiana 117 (prol.)
Milwaukee 68, L.A. Lakers 89 (4e quart)

LUNDI 8 DÉCEMBRE

Charlotte à Miami, 19h30
Houston à Memphis, 20h
Golden State à Oklahoma City, 20h
Orlando à L.A. Clippers, 22h30

CLASSEMENT (82 MATCHS)

(Match à L.A. Lakers non compris)

ASSOCIATION EST

Division Atlantique

	G	P	MOY.	DIF.
Boston	20	2	.909	—
New Jersey	11	8	.579	7 1/2
New York	9	11	.450	10
Philadelphie	9	12	.429	10 1/2
Toronto	8	11	.421	10 1/2

Division Sud-Est

	G	P	MOY.	DIF.
Orlando	15	5	.750	—
Atlanta	12	7	.632	2 1/2
Miami	11	9	.550	4
Charlotte	7	13	.350	8
Washington	3	15	.167	11

Division Centrale

	G	P	MOY.	DIF.
Cleveland	17	3	.850	—
Detroit	11	8	.579	5 1/2
Chicago	9	11	.450	8
Milwaukee	9	12	.429	8 1/2
Indiana	7	13	.350	10

ASSOCIATION OUEST

Division Sud-Ouest

	G	P	MOY.	DIF.
Houston	13	7	.650	—
La N.-Orléans	11	6	.647	1/2
Dallas	11	8	.579	1 1/2
San Antonio	11	8	.579	1 1/2
Memphis	5	15	.250	8

Division Nord-Ouest

	G	P	MOY.	DIF.
Portland	15	7	.682	—
Denver	14	7	.667	1/2
Utah	13	9	.591	2
Minnesota	4	15	.211	9 1/2
Oklahoma City	2	19	.095	12 1/2

Division Pacifique

	G	P	MOY.	DIF.
L.A. Lakers	16	2	.889	—
Phoenix	12	9	.571	5 1/2
Golden State	5	15	.250	12
Sacramento	5	16	.238	12 1/2
L.A. Clippers	4	16	.200	13

COLLÉGIAL AAA

MASCULIN

DIMANCHE 7 DÉCEMBRE

Champlain/St-Lambert 74, **Ste-Foy** 77
Dawson 69, Édouard-Montpetit 58
Reprise des activités le 14 janvier.

CLASSEMENT (16 MATCHS)

	MJ	G	P	PTS
Ste-Foy	8	6	2	12
Champlain/St-Lambert	8	6	2	12
Montmorency	7	5	2	10
Dawson	8	5	3	10
Ahuntsic	8	4	4	8
Édouard-Montpetit	8	4	4	8
John Abbott	7	3	4	6
Vanier	8	2	6	4
Limoilou	8	0	8	0

FÉMININ

DIMANCHE 7 DÉCEMBRE

Champlain/St-Lambert 71, **Ste-Foy** 88
Dawson 71, Édouard-Montpetit 60
John Abbott 47, Montmorency 67

MERCREDI 10 DÉCEMBRE

Trois-Rivières à Montmorency, 20h

CLASSEMENT (20 MATCHS)

	MJ	G	P	PTS
Ste-Foy	10	9	1	18
Dawson	10	9	1	18
Édouard-Montpetit	10	7	3	14
Vanier	10	7	3	14
Montmorency	9	6	3	12
Trois-Rivières	9	5	4	10
Sherbrooke	10	4	6	8
Champl./St-Lawrence	10	3	7	6
Champlain/St-Lambert	10	3	7	6
John Abbott	10	1	9	2
Ahuntsic	10	0	10	0

CURLING

NATIONAL

ExpoCité, Québec

SAMEDI 6 DÉCEMBRE

QUARTS DE FINALES

Martin Ferland 4, Kevin Martin 5
Wayne Middaugh 6, Kerry Burtnyk 5
Randy Ferbey 7, Jeff Stoughton 6
Mike McEwen 4, Brad Gushue 5

DEMI-FINALES

Wayne Middaugh 5, Kevin Martin 2
Brad Gushue 6, Randy Ferbey 5

DIMANCHE 7 DÉCEMBRE

FINALE

Wayne Middaugh 4, Brad Gushue 3

LES GAGNANTS PRÉCÉDENTS

2008 — Wayne Middaugh, Toronto
2007 — Kevin Martin, Edmonton
2006 — Kevin Martin, Edmonton
2005 — Wayne Middaugh, Toronto
2004 — Kevin Martin, Edmonton
2004 — Glenn Howard, Coldwater, Ont.
2003 — Pierre Charette, **Buckingham**
2002 — Glenn Howard, Coldwater, Ont.

SKI ALPIN

COUPE DU MONDE

SUPER-G FÉMININ

Lake Louise, Alberta

1. Nadia Fanchini (Ita) 1:20.97
2. Fabienne Suter (Sui) 1:21.25
   Andrea Fischbacher (Aut) 1:21.25
6. Emily Brydon, **Fernie, C.-B.** 1:21.50
7. Kelly Vanderbeek, **Kitchener** 1:21.55
12. Britt Janyk, **Whistler** 1:21.65
44. Émilie Desforges, **Montréal** 1:23.55
54. Georgia Simmerling, **Vancouver** 1:25.82

CLASSEMENT GÉNÉRAL APRÈS 6 ÉPREUVES

1. Lindsey Vonn (É-U) ..... 358 pts
2. Tanja Poutiainen (Fin) 260
3. Maria Riesch (All) 202
23. Kelly Vanderbeek, **Kitchener** 54
32. Britt Janyk, **Whistler** 38
58. Anna Goodman, **Pointe-Claire** 15
84. Brigitte Acton, **Mont-Tremblant** 4
80. Larisa Yurkiw, **Owen Sound, Ont.** 2

CLASSEMENT DU SUPER-G APRÈS 1 ÉPREUVE

1. Nadia Fanchini (Ita) ..... 100 pts
2. Fabienne Suter (Sui) 80
   Andrea Fischbacher (Aut) 80
6. Emily Brydon, **Fernie, C.-B.** 40
7. Kelly VanderBeek, **Kitchener, Ont.** 36
12. Britt Janyk, **Whistler, C.-B.** 22

SLALOM GÉANT MASCULIN

Beaver Creek, Colorado

1. Benjamin Raich (Aut) 2:24.61
2. Ted Ligety (É-U) 2:24.62
3. Aksel Lund Svindal (Nor) 2:24.71
21. Jean-Philippe Roy, **Ste-Flavie** 2:27.24

CLASSEMENT GÉNÉRAL APRÈS 7 ÉPREUVES

1. Aksel Lund Svindal (Nor) ..... 345 pts
2. Hermann Maier (Aut) 216
3. Didier Defago (Sui) 198
12. Érik Guay, **Mont-Tremblant** 142
14. John Kucera, **Calgary** 120

CLASSEMENT DU SLALOM GÉANT APRÈS 2 ÉPREUVES

1. Benjamin Raich (Aut) ..... 150 pts
2. Ted Ligety (É-U) 140
3. Didier Cuche (Sui) 120

BIATHLON

COUPE DU MONDE

Ostersund, Suède

12,5 KM MASCULIN

1. Tomasz Sikora (Pol) ..... 34:55.59 (3 cibles ratées)
2. Ole Einar Bjorndalen (Nor) ... à 2.4 (3)
3. Emil Hegle Svendsen (Nor) ... à 4.8 (3)
17. Jean-Philippe Leguellec, **Shannon** ..... à 1:19.8 (2)
45. Scott Perras, **Regina** ..... à 2:53.3 (4)
51. Robin Clegg, **Ottawa** ..... à 3:38.9 (3)

CLASSEMENT GÉNÉRAL APRÈS 3 ÉPREUVES

1. Emil Hegle Svendsen (Nor) ..... 156 pts
2. Tomasz Sikora (Pol) 143
3. Michael Greis (All) 130
22. Jean-Philippe Leguellec, **Shannon** 52
60. Robin Clegg, **Ottawa** 2

10 KM FÉMININ

1. Martina Beck (All) 32:42.43 (0)
2. Ekaterina Iourieva (Rus) ..... à 2.6 (0)
3. Svetlana Sleptsova (Rus) ..... à 29.1 (3)

CLASSEMENT GÉNÉRAL APRÈS 3 ÉPREUVES

1. Kati Wilhelm (All) 135
2. Martina Beck (All) 128
3. Tora Berger (Nor) 128

SKI DE FOND

COUPE NOR-AM

Vernon, Colombie-Britannique

MESSIEURS

1. George Grey, Rossland, C.-B. 39:16.5
2. Graham Nishikawa, Whitehorse 39:41.8
3. Brent McMurtry, Calgary 39:53.4
5. Alex Harvey, **St-Férréol-des-Neiges** 40:06.1

PATINAGE DE VITESSE

COUPE DU MONDE

COURTE PISTE

Nagano, Japon

MESSIEURS

1500 MÈTRES

1. Lee Ho-suk (Cor) 2:14.317
2. Charles Hamelin, **Lévis** 2:14.524
3. Olivier Jean, **Lachenaie** 2:15.071

RELAIS 5000 MÈTRES

1. **Canada** 6:50.268
2. Corée du Sud 6:51.137
3. Chine 6:52.207

DAMES

RELAIS 3000 MÈTRES

1. Chine 4:13.253
2. Corée du Sud 4:13.320
3. **Canada** 4:15.896

LONGUE PISTE

Changchun, Chine

MESSIEURS

500 MÈTRES

1. Dmitry Lobkov (Rus) 35.07
2. Fengtong Yu (Chi) 35.09
3. Keiichiro Nagashima (Jap) 35.20
17. Muncef Ouardi, **Montréal** 36.05

1000 MÈTRES

1. Simon Kuipers (P-B) 1:09.83
2. Shani Davis (É-U) 1:09.99
3. Stefan Groothuis (P-B) 1:10.01
7. Denny Morrison, **Fort St. John, C.-B.** 1:10.85
8. François Olivier-Roberge, **St-Nicolas** 1:10.99
14. Muncef Ouardi, **Montréal** 1:11.89
17. Philippe Riopel, **Lachenaie** 1:12.78

DAMES

500 MÈTRES

1. Jenny Wolf (All) 37.98
2. Annette Gerritsen (P-B) 38.52
3. Sang-Hwa Lee (Cor) 38.56
15. Shannon Rempel, **Winnipeg** 39.42

1000 MÈTRES

1. Laurine Van Riessen (P-B) 1:17.25
2. Kristina Groves, **Ottawa** 1:17.80
3. Shannon Rempel, **Winnipeg** 1:18.27
6. Brittany Schussler, **Winnipeg** 1:19.35
17. Tamara Oudenaarden, **St. Albert, Alb.** 1:22.36

SULKY DE QUÉBEC

INTERPISTE	Western F., 15h05
Chester, 12h15	Dover Downs, 16h30
T. Meadows, 12h15	Flamboro, 18h
Philadel. (g), 12h25	Northfield, 19h
Calder (g), 12h25	Mountaineer (g), 19h
Monticello, 12h40	Woodbine, 19h20
Beula (g), 12h55	Yonkers, 19h40
Turf P. (g), 14h30	

SOMMAIRES

HOCKEY - LNH

WASHINGTON 1 CAROLINE 3

PREMIÈRE PÉRIODE

1. Caroline, Whitney 8 (Pitkanen, Brind'Amour) 13:18

Pénalités - Bayda Car (bâton élevé) 8:42, Jurcina Wash (retenu) 18:37.

DEUXIÈME PÉRIODE

Aucun but.

Tir de pénalité raté - Ovechkin Was, 19:58.

Pénalités - Whitney Car (bâton élevé) 6:07, Staal Car (obstruction) 9:50, Collins Wash (cinglé) 18:32.

TROISIÈME PÉRIODE

2. Washington, Backstrom 8 (Ovechkin, Théodore) ..... 8:28 (an)
3. Caroline, Staal 9 (Samsonov) 15:51
4. Caroline, Whitney 9 (Conboy, Brind'Amour) 17:58

Pénalités - Pitkanen Car (accroché) 6:25, Bayda Car (retardé le match) 7:33, Lepisto Wash (trébuché), Pitkanen Car (conduite anti-sportive) 11:58, Laich Wash (accroché) 19:56.

TIRS AU BUT

Washington	11	16	12	-	39
Caroline	10	9	6	-	25

Gardiens - Washington: Théodore (P,8-6-1); Caroline: Leighton (G,5-5-1). **Avantages numériques** - Washington: 1-5; Caroline: 0-3. **Arbitres** - Brad Watson, Rob Shick. **Juges de ligne** - Steve Barton, Anthony Sericolo. **Assistance** - 15308 (18680).

PHOENIX 1 CHICAGO 7

PREMIÈRE PÉRIODE

1. Chicago, Bolland 5 (Ladd, Keith) 11:38
2. Chicago, Toews 8 (Havlat, Ladd) 12:07
3. Chicago, Byfuglien 3 (Bolland, Ladd) 17:14
4. Chicago, Sharp 16 (Toews, Kane) ..... 18:32 (an)

Pénalités - Carcillo Pho, C.Adams Chi (battu) 11:00, Lisin Pho (accroché) 14:20, Mueller Pho (accroché) 18:06, Carcillo Pho (rudesse) 19:43.

DEUXIÈME PÉRIODE

5. Chicago, Eager 4 (C.Adams, Fraser) 5:05
6. Chicago, Ladd 5 (Havlat, Seabrook) 7:05
7. Chicago, Eager 5 (Fraser, Walker) 8:00
8. Phoenix, Lisin 5 (Yandle, Carcillo) 19:17

Pénalités - Sharp Chi (accroché) 0:50, Doan Pho (bâton élevé) 1:14, Hale Pho, Eager Chi (battu) 10:01.

TROISIÈME PÉRIODE

Aucun but.

Pénalités - Jovanovski Pho (battu, cinglé majeure), Brouwer Chi (battu) 6:14, Turris Pho (battu), Sopel Chi (rudesse), Versteeg Chi (instigateur, battu, inconduite de match majeure) 19:58.

TIRS AU BUT

Phoenix	3	9	9	-	21
Chicago	11	11	6	-	28

Gardiens - Phoenix: Bryzgalov (P,8-11-1); Chicago: Huet (G,5-5-3). **Avantages numériques** - Phoenix: 0-1; Chicago: 1-5. **Arbitres** - Stéphane Auger, Dan Marouelli. **Juges de ligne** - Derek Nansen, Tim Nowak. **Assistance** - 21217 (20500).

CALGARY 0 NY RANGERS 3

PREMIÈRE PÉRIODE

Aucun but.

Pénalité - Ro.Regehr Cal (accroché) 0:15.

DEUXIÈME PÉRIODE

1. Calgary, Iginla 14 (Cammalleri, Phaneuf) 15:50

Pénalités - Voros NYR (trébuché) 1:38, Gomez NYR (retenu) 5:54, Bourque Cal (accroché) 13:05, Phaneuf Cal (coude) 18:27.

TROISIÈME PÉRIODE

2. Calgary, Moss 8 (Bertuzzi, Langkow) 1:52
3. Calgary, Bourque 8 (Conroy, Sarich) ..... 18:00 (dn)

Pénalité - Aucoin Cal (accroché) 16:17.

TIRS AU BUT

Calgary	7	2	11	-	20
NY Rangers	11	12	8	-	31

Gardiens - Calgary: Kiprusoff (G,16-9-1); NY Rangers: Lundqvist (P,16-8-2). **Avantages numériques** - Calgary: 0-2; NY Rangers: 0-4. **Arbitres** - Don Koharski, Brian Pochmara. **Juges de ligne** - Brian Murphy, Vaughan Rody. **Assistance** - 18200 (18200).

VANCOUVER 4 COLORADO 5

PREMIÈRE PÉRIODE

1. Vancouver, Hordichuk 2 (Jaffray, Hansen) 2:17

Pénalité - Hansen Vcr (trébuché) 9:21.

DEUXIÈME PÉRIODE

2. Colorado, Jones 4, ... 5:14
3. Colorado, Smyth 9 (Hejduk, Stastny) 11:25
4. Vancouver, D.Sedin 12 (Kesler, Mitchell) 15:49
5. Vancouver, Bernier 6 (Raymond, Demitra) ..... 17:45 (an)

Pénalités - Liles Col (rudesse) 2:37, Laperrière Col (assaut) 7:15, Kesler Vcr, Bernier Vcr, Stewart Col (rudesse), McLeod Col (assaut) 12:47, Hordichuk Vcr, McCormick Col (battu) 14:52, Smyth Col (retenu) 16:43.

TROISIÈME PÉRIODE

6. Colorado, Hejduk 11 (Leopold, Stastny) 2:50
7. Vancouver, Bernier 7 (Burrows, Bieksa) 9:57
8. Colorado, Tjarnqvist 2 (Hejduk, Stastny) 17:10

Pénalité - Demitra Vcr (accroché) 3:43.

PROLONGATION

Aucun but.

Pénalité - Aucune.

FUSILLADE

9. Colorado gagne 3-1.

Vancouver (1) - Wellwood, but; Demitra, raté.
Colorado (3) - Wolski, but; Svatos, but; Hejduk, but.

TIRS AU BUT

Vancouver	13	16	6	3 -	38
Colorado	9	12	13	1 -	35

Gardiens - Vancouver: Schneider (P,1-2-1); Colorado: Budaj (G,10-12-1). **Avantages numériques** - Vancouver: 1-3; Colorado: 0-2. **Arbitres** - Dave Jackson, Wes McCauley. **Juges de ligne** - Andy McElman, Thor Nelson. **Assistance** - 17496 (17496).

COLUMBUS 3 ANAHEIM 5

PREMIÈRE PÉRIODE

Aucun but.

Pénalités - Tyutin Clb (obstruction) 4:42, R.Niedermayer Ana (trébuché) 12:53, Boll Clb, Parros Ana (battu) 16:24.

DEUXIÈME PÉRIODE

1. Anaheim, Getzlaf 11 (Kunitz, Hedican) 1:33
2. Anaheim, Carter 3 (Ryan, Parros) 7:29
3. Columbus, Brassard 9 (Tyutin, Wilson) ..... 15:31 (an)
4. Anaheim, Getzlaf 12 (Perry, Kunitz) 17:55

Pénalités - Nash Clb (accroché) 3:53, Pahlsson Ana (obstruction) 9:08, Festerling Ana (retenu) 14:30, Huselius Clb (accroché) 19:07.

TROISIÈME PÉRIODE

5. Anaheim, Ryan 3 (Parros, Pahlsson) 14:29
6. Columbus, Russell 1 (Chimera, Brassard) 17:55
7. Columbus, Modin 5 (Tyutin, Russell) 19:14
8. Anaheim, R.Niedermayer 6 ..... 19:25

Pénalités - Malhotra Clb, Ryan Ana (conduite anti-sportive), Tollefsen Clb, Carter Ana (battu) 2:39, Perry Ana (accroché) 4:20, Marchant Ana (double bâton élevé) 7:03.

TIRS AU BUT

Columbus	6	12	14	-	32
Anaheim	9	15	10	-	34

Gardiens - Columbus: Leclaire (P,4-6-0); Anaheim: Giguère (G,9-7-2). **Avantages numériques** - Columbus: 1-6; Anaheim: 0-3. **Arbitres** - Dan O'Rourke, Kelly Sutherland. **Juges de ligne** - Don Henderson, Brad Lazarowich. **Assistance** - 16914 (17174).

SAMEDI

EDMONTON 3 SAN JOSE 2

PREMIÈRE PÉRIODE

1. Edmonton, Hemsky 9 (Penner, Gilbert) 8:50
2. San Jose, Boyle 10 (Michalek, Pavelski) ..... 19:54 (an)

Pénalité - Penner Edm (double bâton élevé) 17:29.

DEUXIÈME PÉRIODE

3. San Jose, Roenick 3 (Cavanagh, Shelley) 8:01
4. Edmonton, Penner 7 (Souray, Horcoff) ..... 17:49 (an)

Pénalités - Ehrhoff SJ (trébuché) 1:36, Cole Edm (obstruction) 3:49, Setoguchi SJ (accroché) 12:38, Blake SJ (accroché) 17:32, Michalek SJ (bâton brisé) 17:49.

TROISIÈME PÉRIODE

Aucun but.

Pénalité - Gilbert Edm (coup de genou) 15:03.

PROLONGATION

5. Edmonton, Brodziak 5 (Horcoff, Gilbert) ..... 2:40 (an)

Pénalité - Marleau SJ (accroché) 1:10.

TIRS AU BUT

Edmonton	1	9	5	2 -	17
San Jose	16	15	12	0 -	43

Gardiens - Edmonton: Roloson (G,5-4-2); San Jose: Nabokov (P,15-2-1). **Avantages numériques** - Edmonton: 2-5; San Jose: 1-4. **Arbitres** - Dan O'Halloran, Dan O'Rourke. **Juges de ligne** - Andy McElman, Thor Nelson. **Assistance** - 17496 (17496).

COLUMBUS 0 LOS ANGELES 3

PREMIÈRE PÉRIODE

Aucun but.

Pénalités - D.Gauthier LA (retenu) 5:02, Ivanans LA (retenu) 8:24, Peca Clb (accroché) 19:02.

DEUXIÈME PÉRIODE

1. Los Angeles, Simmonds 2 (O'Sullivan) 2:39
2. Los Angeles, Calder 3 (Quincey, Kopitar) 12:29

Tir de pénalité raté - O'Sullivan LA, 6:43.

Pénalités - Boll Clb, Ivanans LA (battu), Armstrong LA (conduite anti-sportive) 4:55, Brown LA (cinglé) 16:55.

TROISIÈME PÉRIODE

3. Los Angeles, Kopitar 7 (Brown, Doughty) ..... 19:47 (fd)

Pénalité - Nash Clb (retenu) 7:39.

TIRS AU BUT

Columbus	2	14	7	-	23
Los Angeles	3	8	7	-	18

Gardiens - Columbus: Mason (P,6-4-1); Los Angeles: LaBarbera (G,5-6-2). **Avantages numériques** - Columbus: 0-4; Los Angeles: 0-2. **Arbitres** - Mike Hasenfratz, Kelly Sutherland. **Juges de ligne** - Don Henderson, Brad Lazarowich. **Assistance** - 15235 (18118).

HOCKEY - LHJMQ

RIMOUSKI 1 MONCTON 6

PREMIÈRE PÉRIODE

1. Moncton, Scott Brannon (14) (D. MacAusland) 4:06
2. Moncton, Matt Eagles (18) (M. Barberio, P. Lessard) ..... 5:26 (an)
3. Moncton, Randy Cameron (6) (P. Lessard, M. Eagles) ..... 14:44 (an)

Pénalités - A. Néron **Rim** 4:48, M. Barberio Mon 9:52, T. Petracek **Rim** 13:20, S. Jodoin Mon 16:54.

DEUXIÈME PÉRIODE

4. Moncton, Simon Jodoin (3) (M. Bissonnette, D. Savard) ..... 4:10 (an)

Pénalités - G. Pelletier **Rim** 3:21.

TROISIÈME PÉRIODE

5. Moncton, Scott Brannon (15) 1:00
6. Moncton, Randy Cameron (7) (M. Eagles, P. Lessard) 10:33
7. **Rimouski**, François Houde (1) (J. Caron, T. Petracek) 18:19

Pénalités - S. Piché **Rim** 3:41, D. MacAusland Mon (maj., inc. de match), P. Cornet, **Rim**, S. Jodoin Mon 20:00.

TIRS AU BUT

Rimouski	9	10	7	-	26
Moncton	16	12	15	-	43

Gardiens - **Rimouski**, Maxim Gougeon (P-17-7); Moncton, Nicola Riopel (G-21-3). **Avantages numériques** - **Rimouski**: 0-2; Moncton: 3-4. **Arbitre** - Jean Hébert. **Juges de ligne** - Christian Boudreau, Serge Robichaud. **Assistance** - 4341.

VICTORIAVILLE 5 HALIFAX 2

PREMIÈRE PÉRIODE

1. Halifax, Travis Randell (5) (M. Snow, C. Bety) 5:44
2. Victoriaville, Alexandre Labonté (12) (M. Gravel) 5:53
3. Victoriav., Maxime Robichaud (2) 12:08

Pénalités - M. Robichaud Vic 3:22, A. MacDonald Hal 9:23, C. Earle Hal 13:33.

DEUXIÈME PÉRIODE

4. Victoriaville, Jonathan Bonneau (6) (P. Devos) 4:49
5. Victoriaville, Alexandre Labonté (13) (M. Gravel, D. Cliche) 5:24
6. Halifax, Chad Earle (7) (N. O'Brien, J. Pender) 7:05

Pénalités - K. Tulupov Vic 8:36, J. Bonneau Vic, C. Bety Hal (maj.) 15:49, K. Dupont Vic (maj.), L. MacMillan Hal (min., maj., inc. de match) 16:42, G. O'Connor Hal 18:33.

TROISIÈME PÉRIODE

7. Victoriaville, Maxime Tanguay (12) (A. Nestrasil) 2:19

Pénalité - Aucune.

TIRS AU BUT

Victoriaville	14	13	9	-	36
Halifax	12	7	16	-	35

Gardiens - Victoriaville, Kevin Poulin (G-13-13); Halifax, Mathieu Corbeil-Thériault (P-3-5). **Avantages numériques** - Victoriaville: 0-4; Halifax: 0-2. **Arbitres** - Brad Mills, Ryan Murphy. **Juges de ligne** - Mike MacDonnell, Devin Miller. **Assistance** - 5610.

DRUMMONDVILLE 8 Î.-P.-É. 3

PREMIÈRE PÉRIODE

1. Drummondville, Dany Massé (24) (A. Randazzo, Y. Riendeau) 1:22
2. Drummondville, Jonathan Brunelle (3) (M. Frenette, D. Kulikov) 2:40
3. Drummondville, Gabriel Dumont (14) (P. Lefebvre, M. Desnoyers) .. 7:17 (an)
4. Î.-P.-É., Jordon Southorn (4) (J. Lirette, B. Duffy) 9:30
5. Drummondville, Lévesque (5) 10:23
6. Î.-P.-É., Chris Doyle (15) (J. Southorn, M. Tousignant) 11:42

Pénalités - B. MacLean Î.-P.-É. 5:19, R. Neiderer Î.-P.-É. 16:38, M. Hoffman Dru 18:34.

DEUXIÈME PÉRIODE

7. Drummondville, M.-A. Desnoyers (7) (D. Massé) 0:08
8. Î.-P.-É., Chris Doyle (16) (J. Mathieu, M. Tousignant) .. 6:07 (an)
9. Drummondville, Mike Hoffman (18) (S. Mahbod) 16:51
10. Drummondville, Mike Hoffman (19) (D. Kulikov, Y. Riendeau) ..... 18:43 (an)

Pénalités - S. Olsson Î.-P.-É. 0:03, A. Randazzo Dru 5:16, Banc Dru, G. Dumont Dru 9:21, J. Marcoux (maj.) Dru, B. Wright Î.-P.-É. (min., maj.), J. Mathieu Î.-P.-É. 17:18, M. Tousignant Î.-P.-É. 18:10.

TROISIÈME PÉRIODE

11. Drummond, Dumont (15) ..10:48 (an)

Pénalités - L. Lacroix Î.-P.-É. 6:10, B. MacLean Î.-P.-É. 10:29, O. Hotte Dru 11:44, B. Casavant Î.-P.-É. 14:38.

TIRS AU BUT

Drummondville	13	8	24	-	45
Î.-P.-É.	9	10	9	-	28

Gardiens - Drummondville, Antoine Tardif (G-17-4); Î.-P.-É., Evan Mosher (P-1-6). **Avantages numériques** - Drummondville: 3-9; Î.-P.-É.: 1-5. **Arbitres** - Jonathan Langille, Todd Thomander. **Juges de ligne** - Ryan Burke, Mario Maillet. **Assistance** - 1785.

MONTRÉAL 2 SHAWINIGAN 5

PREMIÈRE PÉRIODE

1. Shawinigan, P.-Alexandre Vandall (14) (M. Pistilli, N. Petersen) 8:22
2. Shawinigan, Cédric L.-McNicoll (22) (C. Roussel, T. Gauthier) 17:54

Pénalités - P. Paradis Sha 4:13, L. Aubry **Mtl** 12:50, T. Brennan **Mtl**, S. Lacroix Sha 14:27.

DEUXIÈME PÉRIODE

3. Shawinigan, Nicholas Petersen (15) (S. Lacroix, T. Gauthier) 5:25
4. Montréal, Angelo Esposito (13) (B. Rubin, N. Layton) 8:59
5. Shawinigan, Cédric L.-McNicoll (23) (P. Paradis, M. Pistilli) 11:55

Pénalité - Aucune

TROISIÈME PÉRIODE

6. Shawinigan, Nicholas Petersen (16) (C. Roussel, M. Legault) 14:12
7. Montréal, Angelo Esposito (14) (B. Rubin, N. Layton) 17:02

Pénalités - T. Brennan **Mtl** 0:11, B. Rubin **Mtl** 6:33, T. Brennan **Mtl** 18:21.

TIRS AU BUT

Montréal	6	8	5	-	19
Shawinigan	12	13	14	-	39

Gardiens - Montréal, Jake Allen (P-13-11); Shawinigan, Timo Pielmeier (G-18-3). **Avantages numériques** - Montréal: 0-1; Shawinigan: 0-4. **Arbitres** - Jonathan Trudel, Darcy Burchell. **Juges de ligne** - Daniel Béchard, David Rodrigue. **Assistance** - 2529.

CHICOUTIMI 3 VAL-D'OR 5

PREMIÈRE PÉRIODE

1. Chicoutimi, Jacob Lagacé (13) (Deschamps, J. Champagne) 4:00 (an)
2. Chicoutimi, Jacob Lagacé (14) (N. Deschamps) 7:58

Pénalités - M. Julien VdO, M. Julien VdO 3:30, M. Nolet Chi 9:55, C. Messier Chi 13:45, C. Henley VdO 16:20, J. Caron VdO 17:46.

DEUXIÈME PÉRIODE

3. Val-d'Or, Jonathan Hazen (9) (D. Famulare, M. Sauvé) 18:08

Pénalités - C. Morin VdO 7:02.

TROISIÈME PÉRIODE

4. Chicoutimi, Nicolas Deschamps (10) (tir de pénalité) 10:55
5. Val-d'Or, Marco Scandella (4) (M. Sauvé, C. Morin) ..... 12:27 (an)
6. Val-d'Or, Alexandre Monahan (14) (J. Legault, F. Gauthier) 15:19
7. Val-d'Or, Maxime Lévesque (2) (A. Noël, C. Henley) ..

EN BREF

Les Titans champions de section

→ Le titre de la section Sud de l'Américaine appartient aux Titans du Tennessee pour la première fois depuis 2002 après leur victoire de 28-9 remportée face aux Browns de Cleveland (4-9), hier. Kerry Collins a complété 14 de ses 23 passes pour 155 verges et deux touchés et Chris Johnson a porté le ballon 19 fois pour des gains de 136 verges et un touché pour permettre aux Titans (12-1) de s'assurer d'une participation aux séries pour une deuxième saison consécutive et de montrer leur meilleur dossier après 13 rencontres de leur histoire. Les Titans ont maintenant remporté 15 de leurs 16 derniers matchs et sont devenus la première formation à s'assurer d'une place en séries cette saison. Ils détiennent toujours une avance de deux matchs avec trois parties à disputer pour l'avantage du terrain dans l'Américaine. ***AP***

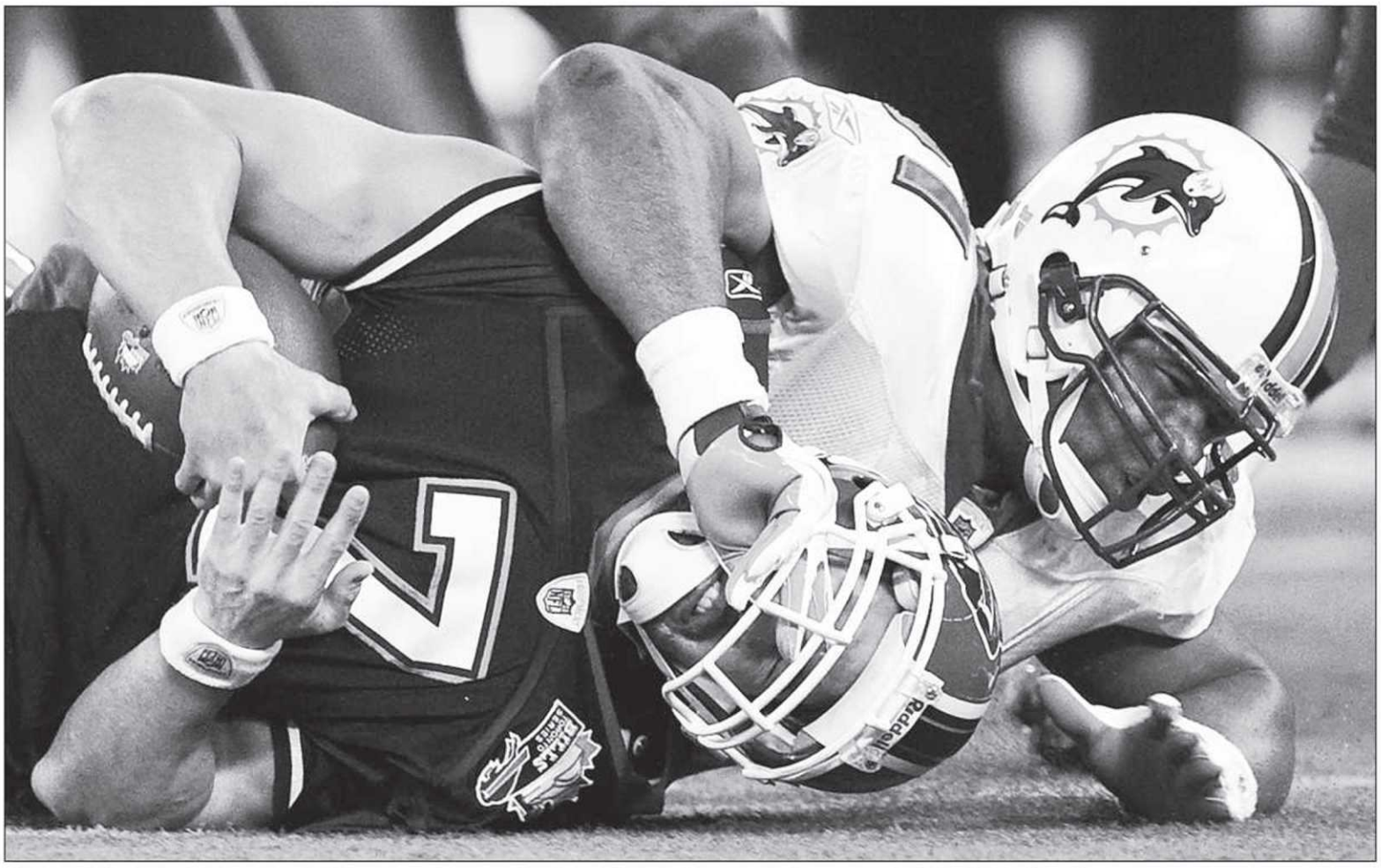
Treizième défaite d'affilée des Lions

→ Les Lions de Detroit (0-13) ont franchi un pas de plus vers une saison historique, hier, subissant un 13e revers consécutif quand ils se sont inclinés par la marque de 20-16 face aux Vikings du Minnesota (8-5). Plusieurs s'attendent à ce que les Lions terminent leur saison à 0-16, ce qui serait une première dans l'histoire de la NFL. Les Lions rendront visite aux Colts et aux Packers et recevront les Saints d'ici la fin du calendrier. Edwin Mulitalo (photo) et les Lions sont devenus la quatrième équipe à amorcer leur saison avec une fiche de 0-13 ou pire depuis la saison 1976, alors que les Buccaneers de Tampa Bay, un club d'expansion, avaient complété la saison à 0-14. Cependant, les Dolphins de Miami (0-13 en 2007), les Colts d'Indianapolis (0-13 en 1986) et les Saints de La Nouvelle-Orléans (0-14 en 1980) ont évité de perdre tous leurs matchs depuis que la NFL a prolongé son calendrier à 16 matchs, en 1978. ***AP***



Les Cardinals enfin en séries

→ Kurt Warner a totalisé 279 verges et la défense a marqué deux fois, hier, alors que les Cardinals de l'Arizona se sont assurés d'un premier titre de section depuis 33 ans en battant les Rams de St. Louis 34-10. Les Cardinals, longtemps souffre-douleur de la NFL avec une seule saison gagnante lors des 24 dernières années, joueront à domicile lors du premier tour éliminatoire. Champions de l'Ouest de la Nationale, ils participeront aux matchs d'après-saison pour la première fois depuis 1998. Les Cardinals n'avaient pas été champions de section depuis 1975, alors qu'ils évoluaient dans l'Est de la Nationale. Les Cardinals (8-5) prolongeaient à sept la série de revers des Rams (2-11). ***AP***



Akin Ayodele, des Dolphins, a empêché le quart JP Losman de voir pendant quelques secondes une partie de la défaite des Bills... — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Première endormante

Richard Labbé
La Presse

TORONTO — Il s'agissait d'un match historique, le premier match de saison régulière de la NFL à être présenté en sol canadien. Malheureusement, le résultat ne fut pas si historique que ça.

Ceux qui avaient payé le gros prix pour être au Rogers Centre, hier après-midi à Toronto, le regrettent sûrement aujourd'hui. En 60 minutes, les fans torontois ont eu droit à un touché, à quatre bottés de précision, et à un gros total de 163 verges de gains par les Bills de Buffalo, l'équipe «locale». Endormant? Pas mal, oui. Au final, les Dolphins de Miami ont facilement battu les Bills par la marque de 16-3, dans ce match historique qui, ironiquement, ne passera pas à l'histoire.

Retenez bien ce nom prestigieux: Anthony Fasano. C'est lui qui a marqué le premier touché de l'histoire de la NFL en saison régulière sur un terrain canadien. L'ailier rapproché des Dolphins a capté une passe de 20 verges de Chad Pennington au premier quart. Après ça, on a eu droit à un spectacle de coups de pied, comme au football canadien! «On ne sentait pas vraiment que c'était un match à domicile pour nous, a commenté le quart des Bills», JP Losman (13 en 27, 123 verges de gains, aucun touché et une interception). «C'était tranquille, plus tranquille que quand on joue dans notre stade. Mais on n'a pas vraiment donné aux fans des occasions de manifester.»

Après avoir annoncé que tous les billets avaient été vendus il y a quelques jours, la NFL et les Bills ont finalement annoncé une foule de 52 134 spectateurs. Pas de salle comble, donc. On pouvait très bien voir plusieurs rangées de bancs bleus qui étaient vides, surtout derrière les buts et dans les sections supérieures.

REVENDEURS AU DÉSESPOIR

Marcus Stroud, le plaqueur des Bills, n'avait pas l'air d'avoir aimé l'expérience. «Les fans à Buffalo font plus de bruit, et ça aurait pu nous être utile», a-t-il dit.

Le slogan du match était «History In The Making», mais les partisans torontois, souvent amorphes hier, n'avaient manifestement pas le goût de payer le gros prix pour entrer dans l'histoire. Une heure avant le botté d'envoi, il était encore possible d'acheter des billets aux guichets du Rogers Centre, à des prix allant de 155 $ à 350 $. Aux abords du stade, des revendeurs au bord du désespoir offraient des billets à 50 $! «Il faisait très froid dehors et il faisait très chaud sous le dôme, alors c'est sûr qu'on n'avait pas vraiment l'avantage du terrain», a lancé le bloqueur Langston Walker, des Bills.

L'ambiance? Disons que ce n'était pas comme un «vrai» match de la NFL. Aucun *tailgate*, mis à part ce petit party organisé par les locaux à plusieurs mètres du stade. Pas un seul barbecue autour du stade, donc, et pas la moindre trace de bière non plus...

Mauvais tracé fatidique pour les Cowboys

PITTSBURGH — Deshea Townsend a ramené une interception sur 25 verges jusque dans la zone des buts avec seulement 1:40 à faire dans le match, hier, pour permettre aux Steelers de Pittsburgh d'infliger un revers de 20-13 aux Cowboys de Dallas après avoir comblé un déficit de 10 points.

Sur un deuxième jeu et huit verges, l'ailier rapproché Jason Witten a couru le mauvais tracé, ce qui a permis à Townsend de se placer dans la trajectoire du ballon et provoquer le cinquième revirement du match en faveur des Steelers.

Un jeu plus tôt, alors que le quart Tony Romo croyait avoir orchestré la poussée victorieuse des Cowboys tout en préservant le plus possible le temps au cadran, il ne pouvait croire que les Steelers aient demandé un temps d'arrêt. «Il nous a demandé: "Qui a commandé un temps d'arrêt? C'est vous qui avez demandé un temps d'arrêt?" a raconté le secondeur des Steelers James Harrison. Oui, c'est nous qui l'avons demandé.»

Comme cela s'est souvent produit cette saison, la défensive des Steelers avait un jeu d'avance sur ses adversaires, même au cours d'un match où ils ont tiré de l'arrière presque du début à la fin. Sur le jeu suivant, Townsend interceptait Romo et le match basculait. «Ouais, on l'a demandé ce temps d'arrêt», a ajouté Harrison, qualifiant de suffisante la confiance des Cowboys, alors même qu'ils venaient d'abandonner une avance de 10 points dans les dernières sept minutes trente.

Les Cowboys n'en revenaient pas d'avoir laissé filer cette victoire dont ils avaient vraiment besoin pour s'assurer d'une place en séries en tant que meilleurs deuxièmes dans la Nationale. «Avec trois matchs à faire, il s'agit de tout un défi pour nous», a dit Witten.

Les Steelers, quant à eux, ne sont toujours pas assurés d'une place en séries, mais ont tout de même remporté une quatrième victoire consécutive. Ce gain leur permet d'ailleurs d'amorcer la prochaine semaine en tête de leur section. ***AP***

Des Giants distraits!

Associated Press

EAST RUTHERFORD, New Jersey — Les Giants de New York ont finalement trouvé de plus grandes distractions que Plaxico Burress : Donovan McNabb, Brian Westbrook et les Eagles de Philadelphie.

Westbrook a marqué un touché sur une course de 30 verges, en a ajouté un autre sur une passe de 40 verges et la défensive des Eagles a limité l'attaque des Giants à seulement 211 verges au total dans une victoire de 20-14, hier, qui a mis un terme à la série de sept victoires des New-Yorkais.

«Je pense juste qu'on les a battus», a déclaré l'ailier rapproché des Eagles L. J. Smith, qui a capté six passes pour des gains de 44 verges. «Est-ce que toutes ces distractions ont nui aux Giants? Nous ont-elles aidés? Je ne sais pas.»

Les statistiques étaient toutes en faveur des Eagles (7-5-1). McNabb a complété 19 de ses 30 passes pour des gains de 191 verges et un touché au cours de ce match disputé sous de forts vents, alors que les Eagles ont contrôlé le ballon pendant près de 35 minutes.

«C'est une grosse victoire, a dit Westbrook, mais nous nous trouvons dans une position où nous devons remporter tous nos matchs.»

CHAMPIONS MALGRÉ TOUT

Les Giants (11-2) ont tout de même mis la main sur le championnat de la section Est de l'Américaine en raison de la victoire de 20-13 des Steelers de Pittsburgh contre les Cowboys de Dallas.

Sans enlever de crédit aux Eagles, on se rappellera cependant de ce match comme étant celui où les Giants auront frappé un mur à la suite de toute l'attention qu'a générée la suspension de Burress pour le reste de la saison et l'enquête sur le rôle potentiel du secondeur Antonio Pierce dans l'incident de la fin de semaine dernière, au cours duquel Burress s'est accidentellement tiré une balle dans la cuisse dans un club de Manhattan.

«C'est toute une histoire, a déclaré l'ailier défensif Mathias Kiwanuka. Je suis bien heureux que vous puissiez vous en servir, mais ça n'explique rien selon nous.»

Pierce a été invisible sur la course de 30 verges de Westbrook. Il accusait également trois enjambées de retard sur le touché décisif, marqué au quatrième quart.

«Il s'agit seulement d'un mauvais match», a dit Pierce, qui a tout de même inscrit 15 plaqués, le plus haut total des deux clubs.



Le quart Eli Manning a goûté à la médecine de Darren Howard et de la ligne défensive des Eagles de Philadelphie. — PHOTO AP

SOMMAIRES DE LA NFL

JACKSONVILLE 10 CHICAGO 23

Jacksonville	3	0	0	7	— 10
Chicago	10	10	0	3	— 23

PREMIER QUART
Chi—Clark 2 passe de Orton (Gould transformation) 12:36
Jax—BP Scobee 42 ..... 6:28
Chi—BP Gould 22 ..... 0:19

DEUXIÈME QUART
Chi—BP Gould 36 ..... 2:44
Chi—Olsen 22 passe de Orton (Gould transformation) 0:18

TROISIÈME QUART
Aucun point.

QUATRIÈME QUART
Jax—Jones-Drew 4 passe de Garrard (Scobee transformation) 12:09
Chi—BP Gould 35 ..... 8:58

Assistance: 61736

	Jax	Chi
Premiers essais	14	16
Offensive totale	278	296
Gains au sol	28-119	26-86
Gains aériens	159	210
Retours dégag.-verges	2-2	3-22
Retours bottés-verges	6-149	3-81
Interception-Retour	1-13	1-42
Comp-Ten-Int	19-38-1	20-34-1
Sac-verges perdues	3-19	1-9
Bottés-Moyennes	7-40.1	6-44.5
Échappées-perdues	2-0	3-0
Pénalités-verges	4-21	1-5
Temps de possession	32:03	27:57

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses—Jacksonville, Jones-Drew 12-55, Taylor 13-53, Garrard 3-11. Chicago, Forte 21-69, Peterson 3-19, Orton 2-(moins 2).
Passes—Jacksonville, Garrard 19-38-1-178. Chicago, Orton 20-34-1-219.
Réceptions—Jacksonville, Jones-Drew 7-47, M.Lewis 4-43, M.Jones 3-34, R.Williams 2-16, Porter 1-27, Taylor 1-6, Northcutt 1-5. Chicago, Hester 5-80, Forte 5-37, Olsen 3-52, Booker 3-28, R.Davis 2-14, Clark 2-8.
Placement raté—Aucun.

CLEVELAND 9 TENNESSEE 28

Cleveland	6	0	0	3	— 9
Tennessee	0	14	7	7	— 28

PREMIER QUART
Cle—BP Dawson 47 ..... 11:58
Cle—BP Dawson 41 ..... 4:00

DEUXIÈME QUART
Tenn—Hall 28 passe de Collins (Bironas transformation) 14:10
Tenn—White 3 course (Bironas transformation) 1:11

TROISIÈME QUART
Tenn—Gage 9 passe de Collins (Bironas transformation) 11:46

QUATRIÈME QUART
Cle—BP Dawson 39 ..... 13:30
Tenn—Johnson 25 course (Bironas transformation) 8:22

Assistance: 69143

	Cle	Tenn
Premiers essais	12	21
Offensive totale	178	390
Gains au sol	19-35	43-235
Gains aériens	143	155
Retours dégag.-verges	2-20	2-44
Retours bottés-verges	4-105	3-69
Interception-Retour	2-13	1-36
Comp-Ten-Int	22-44-1	14-23-2
Sac-verges perdues	1-7	0-0
Bottés-Moyennes	6-42.5	4-34.8
Échappées-perdues	2-0	1-1
Pénalités-verges	8-68	13-131
Temps de possession	26:14	33:46

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses—Cleveland, Cribbs 6-24, Lewis 7-7, Harrison 2-2, J.Wright 2-1, Vickers 1-1, Dorsey 1-0. Tennessee, Johnson 19-136, White 24-99.
Passes—Cleveland, Dorsey 22-43-1-150, Cribbs 0-1-0-0. Tennessee, Collins 14-23-2-155.
Réceptions—Cleveland, J.Wright 5-40, Heiden 4-29, Steptoe 4-20, Edwards 3-38, Harrison 2-6, Lewis 2-3, Stallworth 1-15, Vickers 1-(moins 1). Tennessee, Johnson 4-30, Scaife 2-19, Gage 2-18, B.Jones 2-18, Hall 1-28, Crumpler 1-20, McCareins 1-20, White 1-2.
Placement raté—Cleveland, Dawson 44.

PHILADELP. 20 N.Y. GIANTS 14

Philadelphie	3	7	0	10	— 20
N.Y. Giants	0	7	0	7	— 14

PREMIER QUART
Phi—BP Akers 51 ..... 0:00

DEUXIÈME QUART
Phi—Westbrook 30 course (Akers transformation) 1:52
NYG—Dockery 71 retour de placement bloqué (Carney transf.) 0:00

TROISIÈME QUART
Aucun point.

QUATRIÈME QUART
Phi—Westbrook 40 passe de McNabb (Akers transformation) 13:38
Phi—BP Akers 34 ..... 2:09
NYG—D.Johnson 1 passe de Manning (Carney transformation) 0:15

Assistance: 79003

	Phi	NYG
Premiers essais	24	14
Offensive totale	331	211
Gains au sol	41-144	24-88
Gains aériens	187	123
Retours dégag.-verges	3-24	2-(-6)
Retours bottés-verges	1-19	4-86
Interception-Retour	0-0	0-0
Comp-Ten-Int	19-30-0	13-27-0
Sac-verges perdues	1-4	0-0
Bottés-Moyennes	3-36.3	4-46.3
Échappées-perdues	1-0	1-0
Pénalités-verges	9-73	6-43
Temps de possession	34:54	25:06

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses—Philadelphie, Westbrook 33-131, McNabb 5-20, Eckel 1-2, D.Jackson 2-(moins 9). N.Y. Giants, Jacobs 10-52, Ward 8-39, Bradshaw 5-9, Manningham 1-(moins 12).
Passes—Philadelphie, McNabb 19-30-0-191. N.Y. Giants, Manning 13-27-0-123.
Réceptions—Philadelphie, Westbrook 6-72, L.Smith 6-44, Curtis 2-42, Baskett 2-16, Avant 1-9, Lewis 1-7, Booker 1-1. N.Y. Giants, Smith 4-47, Hixon 3-30, Toomer 2-25, Moss 1-13, Boss 1-5, Ward 1-2, D.Johnson 1-1.
Placement raté—Philadelphie, Akers 32, 34. N.Y. Giants, Carney 47.

MINNESOTA 20 DETROIT 16

Minnesota	0	3	7	10	— 20
Detroit	3	3	7	3	— 16

PREMIER QUART
Det—BP Hanson 25 ..... 1:01

DEUXIÈME QUART
Det—BP Hanson 23 ..... 11:39
Minn—BP Longwell 35 ..... 4:55

TROISIÈME QUART
Minn—Taylor 17 course (Longwell transformation) 10:50
Det—C.Johnson 70 passe de Culpepper (Hanson transformation) 8:45

QUATRIÈME QUART
Minn—Shiancoe 11 passe de Jackson (Longwell transformation) 11:22
Det—BP Hanson 39 ..... 5:44
Minn—BP Longwell 50 ..... 0:22

Assistance: 50444

	Minn	Det
Premiers essais	20	15
Offensive totale	298	267
Gains au sol	32-130	27-76
Gains aériens	168	191
Retours dégag.-verges	2-7	1-13
Retours bottés-verges	5-121	5-120
Interception-Retour	0-0	2-18
Comp-Ten-Int	15-20-2	14-24-0
Sac-verges perdues	2-7	4-29
Bottés-Moyennes	2-57.0	2-59.5
Échappées-perdues	3-0	3-0
Pénalités-verges	6-35	4-32
Temps de possession	30:20	29:40

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses—Minnesota, Peterson 23-102, Taylor 6-27, Dugan 1-2, Jackson 2-(moins 1). Detroit, Kev.Smith 22-63, Culpepper 3-7, Cason 1-4, R.Johnson 1-2.
Passes—Minnesota, Jackson 8-10-0-105, Frerotte 7-10-2-70. Detroit, Culpepper 14-24-0-220.
Réceptions—Minnesota, Shiancoe 5-65, Berrian 3-29, Taylor 2-26, Rice 2-21, Wade 2-19, Peterson 1-15. Detroit, C.Johnson 3-84, Colbert 2-32, Owens 2-29, Kev.Smith 2-27, Felton 2-17, Gaines 1-27, Standeford 1-5, R.Johnson 1-(moins 1).
Placement raté—Aucun.

HOUSTON 24 GREEN BAY 21

Houston	7	3	3	11	— 24
Green Bay	0	7	0	14	— 21

PREMIER QUART
Hou—Walter 58 passe de Schaub (K.Brown transformation) 13:30

DEUXIÈME QUART
GB—D.Lee 20 passe de Rodgers (Crosby transformation) 5:07
Hou—BP K.Brown 30 ..... 1:50

TROISIÈME QUART
Hou—BP K.Brown 41 ..... 11:53

QUATRIÈME QUART
GB—Grant 6 course (Crosby transformation) 14:56
Hou—A.Johnson 11 passe de Schaub (Johnson passe de Schaub) ..10:05
GB—Nelson 9 passe de Rodgers (Crosby transformation) 5:56
Hou—BP K.Brown 40 ..... 0:00

Assistance: 70245

	Hou	GB
Premiers essais	25	16
Offensive totale	549	387
Gains au sol	31-141	20-108
Gains aériens	408	279
Retours dégag.-verges	5-20	2-8
Retours bottés-verges	4-72	5-80
Interception-Retour	1-0	1-5
Comp-Ten-Int	28-42-1	19-30-1
Sac-verges perdues	1-6	2-16
Bottés-Moyennes	3-42.3	8-39.5
Échappées-perdues	5-3	0-0
Pénalités-verges	4-30	6-65
Temps de possession	34:03	25:57

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses—Houston, Slaton 26-120, Turk 1-18, Moats 2-6, Schaub 1-0, Sapp 1-(moins 3). Green Bay, Grant 19-104, Rodgers 1-4.
Passes—Houston, Schaub 28-42-1-414. Green Bay, Rodgers 19-30-1-295.
Réceptions—Houston, Walter 6-146, Daniels 6-65, A.Johnson 4-55, Leach 3-48, Slaton 3-40, Anderson 3-34, Davis 2-22, Dreessen 1-4. Green Bay, Driver 3-75, D.Lee 3-48, Nelson 3-25, Jennings 2-74, Jones 2-20, Martin 2-17, Jackson 2-6, Humphrey 1-22, Grant 1-8.
Placement raté—Houston, K.Brown 41.

ATLANTA 25 N.-ORLÉANS 29

Atlanta	0	14	3	8	— 25
Nouvelle-Orléans	7	9	0	13	— 29

PREMIER QUART
N-O—Bush 5 passe de Brees (Hartley transformation) 8:29

DEUXIÈME QUART
N-O—BP Hartley 26 ..... 12:05
Atl—Turner 5 course (Elam transformation) 9:55
N-O—BP Hartley 46 ..... 6:10
Atl—Finneran 2 passe de Ryan (Elam transformation) 2:13
N-O—BP Hartley 25 ..... 0:00

TROISIÈME QUART
Atl—BP Elam 23 ..... 3:06

QUATRIÈME QUART
N-O—P.Thomas 7 passe de Brees (course ratée) 12:55
Atl—Ryan 12 cours (Jenkins passe de Ryan) 7:51
N-O—P.Thomas 5 course (Hartley transformation) 5:47

Assistance: 70011

	Atl	N-O
Premiers essais	22	24
Offensive totale	414	414
Gains au sol	30-99	30-184
Gains aériens	315	230
Retours dégag.-verges	2-2	3-0
Retours bottés-verges	6-142	4-147
Interception-Retour	0-0	1-23
Comp-Ten-Int	24-33-1	18-32-0
Sac-verges perdues	0-0	0-0
Bottés-Moyennes	4-47.5	3-50.7
Échappées-perdues	1-0	0-0
Pénalités-verges	5-34	3-30
Temps de possession	32:52	27:08

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses—Atlanta, Turner 18-61, Norwood 5-18, Ryan 4-13, Snelling 2-5, Mughelli 1-2. Nouvelle-Orléans, P.Thomas 16-102, Bush 10-80, Karney 1-2, Brees 2-0, McAllister 1-0.
Passes—Atlanta, Ryan 24-33-1-315. Nouvelle-Orléans, Brees 18-32-0-230.
Réceptions—Atlanta, White 10-164, Jenkins 5-69, Norwood 4-20, Douglas 2-45, Finneran 2-8, Peelle 1-9. Nouvelle-Orléans, Shockey 5-64, Henderson 3-72, Moore 3-35, Bush 3-26, Colston 3-26, P.Thomas 1-7.
Placement raté—Aucun.

CINCINNATI 3 INDIANAPOLIS 35

Cincinnati	0	3	0	0	— 3
Indianapolis	7	7	14	7	— 35

PREMIER QUART
Ind—Rhodes 17 course (Vinatieri transformation) 0:36

DEUXIÈME QUART
Cin—BP Graham 19 ..... 6:08
Ind—Harrison 5 passe de Manning (Vinatieri transformation) 0:29

TROISIÈME QUART
Ind—Gonzalez 2 passe de Manning (Vinatieri transformation) 6:15
Ind—Clark 4 passe de Manning (Vinatieri transformation) 2:22

QUATRIÈME QUART
Ind—Hayden 85 retour d'interception (Vinatieri transformation) 5:02

Assistance: 66402

	Cin	Ind
Premiers essais	17	20
Offensive totale	252	334
Gains au sol	24-82	20-57
Gains aériens	170	277
Retours dégag.-verges	3-27	1-0
Retours bottés-verges	6-158	2-28
Interception-Retour	0-0	3-123
Comp-Ten-Int	22-32-3	26-32-0
Sac-verges perdues	5-30	0-0
Bottés-Moyennes	4-31.8	3-46.3
Échappées-perdues	2-1	1-1
Pénalités-verges	3-23	3-21
Temps de possession	32:53	27:07

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses—Cincinnati, Benson 16-57, Fitzpatrick 3-17, J.Johnson 3-4, J.Palmer 1-4, Perry 1-0. Indianapolis, Rhodes 10-31, Addai 10-26.
Passes—Cincinnati, Fitzpatrick 18-26-2-170, J.Palmer 4-6-1-30. Indianapolis, Manning 26-32-0-277.
Réceptions—Cincinnati, Houshmandzadeh 8-75, C.Johnson 5-79, Kelly 3-7, Henry 2-20, Benson 2-1, Perry 1-12, Caldwell 1-6. Indianapolis, Robinson 6-69, Wayne 5-48, Clark 4-29, Harrison 3-78, Gonzalez 3-27, Rhodes 3-12, Addai 2-14.
Placement raté—Aucun.

MIAMI 13 BUFFALO 3

Miami	7	6	0	3	— 13
Buffalo	3	0	0	0	— 3

PREMIER QUART
Mia—TD Fasano 20 passe from Pennington (Carpenter transf.) 8:12
Buf—BP Lindell 40 ..... 12:19

DEUXIÈME QUART
Mia—BP Carpenter 50 ..... 2:27
Mia—BP Carpenter 35 ..... 14:39

TROISIÈME QUART
Aucun point.

QUATRIÈME QUART
Mia—BP Carpenter 27 6:50

	Mia	Buf
Premiers essais	18	13
Offensive totale	295	163
Gains au sol	34-115	18-84
Gains aériens	180	79
Retours dégag.-verges	2-17	2-11
Retours bottés-verges	2-39	5-96
Interception-Retour	1-0	0-0
Comp-Ten-Int	23-29-0	13-27-1
Sac-verges perdues	1-1	4-44
Bottés-moyenne	4-43.8	5-43.0
Échappées-perdues	0-0	5-1
Pénalités-verges	5-28	3-25
Temps de possession	37:31	22:29

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses—Miami, Brown 16-70, Williams 11-40, Polite 3-7, Pennington 3-0, Ginn Jr. 1-(moins 2). Buffalo, Losman 5-53, Lynch 13-31.
Passes—Miami, Pennington 23-29-0-181. Buffalo, Losman 13-27-1-123.
Réceptions—Miami, Bess 9-74, Fasano 3-36, Martin 2-20, Brown 2-18, Wilford 2-10, Polite 2-3, Williams 2-2, Ginn Jr. 1-18. Buffalo, Reed 5-58, Evans 3-23, Parrish 2-19, St.Johnson 1-14, Schouman 1-5, Lynch 1-4.
STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses—Miami, Brown 16-70, Williams 11-40, Polite 3-7, Pennington 3-0, Ginn Jr. 1-(moins 2). Buffalo, Losman 5-53, Lynch 13-31.
Passes—Miami, Pennington 23-29-0-181. Buffalo, Losman 13-27-1-123.
Réceptions—Miami, Bess 9-74, Fasano 3-36, Martin 2-20, Brown 2-18, Wilford 2-10, Polite 2-3, Williams 2-2, Ginn Jr. 1-18. Buffalo, Reed 5-58, Evans 3-23, Parrish 2-19, St.Johnson 1-14, Schouman 1-5, Lynch 1-4.
Placement raté—Miami, Carpenter 48.

N.-ANGLETERRE 24 SEATTLE 21

N.-Angleterre	3	7	3	11	— 24
Seattle	7	7	7	0	— 21

PREMIER QUART
Sea—Branch 14 passe de S.Wallace (Mare transformation) 5:25
N-A—BP Gostkowski 50 ..... 0:48

DEUXIÈME QUART
Sea—Carlson 10 passe de S.Wallace (Mare transformation) 12:30
N-A—Watson 2 passe de Cassel (Gostkowski transformation) ...9:09

TROISIÈME QUART
N-A—BP Gostkowski 42 ..... 2:40
Sea—Branch 4 passe de S.Wallace (Mare transformation) 0:41

QUATRIÈME QUART
N-A—BP Gostkowski 27 ..... 12:19
N-A—Morris 1 course (Welker passe de Cassel) 2:44

Assistance: 68077

	N-A	Sea
Premiers essais	22	18
Offensive totale	344	339
Gains au sol	25-84	26-134
Gains aériens	260	205
Retours dégag.-verges	3-20	0-0
Retours bottés-verges	3-97	6-122
Interception-Retour	0-0	0-0
Comp-Ten-Int	26-44-0	20-28-0
Sac-verges perdues	3-8	1-7
Bottés-Moyennes	3-40.3	5-39.4
Échappées-perdues	1-0	2-1
Pénalités-verges	1-15	5-39
Temps de possession	33:55	26:05

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses—Nouvelle-Angleterre, Morris 11-36, Jordan 4-18, Faulk 3-16, Cassel 7-14. Seattle, S.Wallace 3-47, Morris 14-39, Weaver 5-32, Duckett 4-16.
Passes—Nouvelle-Angleterre, Cassel 26-44-0-268. Seattle, S.Wallace 20-28-0-212.
Réceptions—Nouvelle-Angleterre, Welker 12-134, Faulk 5-22, Gaffney 4-48, Moss 3-56, Aiken 1-6, Watson 1-2. Seattle, Carlson 8-69, Branch 4-88, Engram 4-27, Morris 2-19, Heller 1-5, Weaver 1-4.
Placement raté—Aucun.

KANSAS CITY 17 DENVER 24

Kansas City	10	7	0	0	— 17
Denver	7	7	3	7	— 24

PREMIER QUART
KC—BP Barth 26 ..... 7:30
KC—Leggett 27 retour d'interception (Barth transformation) 5:53
Den—Hillis 18 course (Prater transformation) 0:26

DEUXIÈME QUART
KC—Gonzalez 13 passe de Thigpen (Barth transformation) 8:02
Den—Marshall 12 passe de Cutler (Prater transformation) 1:05

TROISIÈME QUART
Den—BP Prater 33 ..... 8:17

QUATRIÈME QUART
Den—Marshall 6 passe de Cutler (Prater transformation) 10:10

Assistance: 75187

	KC	Den
Premiers essais	14	27
Offensive totale	260	425
Gains au sol	18-83	30-139
Gains aériens	177	286
Retours dégag.-verges	1-32	0-0
Retours bottés-verges	4-122	2-40
Interception-Retour	1-27	0-0
Comp-Ten-Int	17-32-0	32-40-1
Sac-verges perdues	1-10	0-0
Bottés-Moyennes	3-51.0	1-52.0
Échappées-perdues	0-0	1-0
Pénalités-verges	1-5	1-5
Temps de possession	23:22	36:38

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses—Kansas City, L.Johnson 11-36, Thigpen 6-34, Charles 1-13. Denver, Hillis 8-58, T.Bell 11-52, Cutler 8-16, Royal 3-13.
Passes—Kansas City, Thigpen 17-32-0-187. Denver, Cutler 32-40-1-286.
Réceptions—Kansas City, Bowe 7-96, Gonzalez 5-73, Charles 3-12, Webb 1-8, Battle 1-(moins 2). Denver, Marshall 11-91, Royal 6-42, Scheffler 5-61, Graham 3-32, Stokley 2-19, T.Bell 2-16, D.Jackson 2-14, Hillis 1-11.
Placement raté—Denver, Prater 48.

N.Y. JETS 14 SAN FRANCISCO 24

N.Y. Jets	0	7	7	0	— 14
San Francisco	7	7	0	10	— 24

PREMIER QUART
SF—Staley échappée recouvrée (Nedney transformation) 2:16

DEUXIÈME QUART
NYJ—Favre 2 course (Feely transformation) 7:17
SF—Gore 4 passe de S.Hill (Nedney transformation) 0:46

TROISIÈME QUART
NYJ—Jones 17 course (Feely transformation) 5:24

QUATRIÈME QUART
SF—BP Nedney 32 ..... 14:44
SF—Johnson 3 passe de S.Hill (Nedney transformation) 6:05

Assistance: 67782.

	NYJ	SF
Premiers essais	10	25
Offensive totale	182	375
Gains au sol	12-59	33-100
Gains aériens	123	275
Retours dégag.-verges	3-14	4-17
Retours bottés-verges	4-67	3-68
Interception-Retour	1-24	1-0
Comp-Ten-Int	20-31-1	28-39-1
Sac-verges perdues	3-14	2-10
Bottés-Moyennes	6-43.0	4-44.5
Échappées-perdues	1-0	5-1
Pénalités-verges	8-57	3-25
Temps de possession	20:11	39:49

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses—N.Y. Jets, Jones 10-56, Favre 1-2, Washington 1-1. San Francisco, Gore 14-52, Foster 16-35, S.Hill 1-8, Robinson 2-5.
Passes—N.Y. Jets, Favre 20-31-1-137. San Francisco, S.Hill 28-39-1-285.
Réceptions—N.Y. Jets, Washington 6-31, Stuckey 4-43, Jones 3-12, Keller 2-14, B.Smith 2-7, Baker 1-15, Cotchery 1-10, Coles 1-5. San Francisco, Bruce 6-70, Johnson 6-49, J.Hill 4-39, Davis 3-29, Gore 3-13, Zeigler 2-44, Walker 1-15, Robinson 1-13, Foster 1-8, Bajema 1-5.
Placement raté—Aucun.

ST. LOUIS 10 ARIZONA 34

St. Louis	0	7	0	3	— 10
Arizona	14	6	7	7	— 34

PREMIER QUART
Ari—Hightower 1 course (Rackers transformation) 8:46
Ari—Fitzgerald 12 passe de Warner (Rackers transformation) 4:13

DEUXIÈME QUART
StL—Jackson 3 passe de Bulger (J.Brown transformation) 14:14
Ari—BP Rackers 44 ..... 7:00
Ari—BP Rackers 22 ..... 0:59

TROISIÈME QUART
Ari—Dockett 11 retour d'échappé (Rackers transformation) 4:20

QUATRIÈME QUART
StL—BP J.Brown 51 ..... 10:21
Ari—R.-Cromartie 99 retour d'inter. (Rackers transformation) 3:11

Assistance: 63720

	StL	Ariz
Premiers essais	17	18
Offensive totale	308	335
Gains au sol	25-85	22-63
Gains aériens	223	272
Retours dégag.-verges	1-33	1-18
Retours bottés-verges	6-143	3-73
Interception-Retour	1-24	1-99
Comp-Ten-Int	22-38-1	24-33-1
Sac-verges perdues	1-5	1-7
Bottés-Moyennes	2-55.5	3-42.0
Échappées-perdues	2-2	0-0
Pénalités-verges	1-5	5-30
Temps de possession	29:27	30:33

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses—St. Louis, Jackson 19-64, Pittman 4-26, Bulger 2-(moins 5). Arizona, Hightower 12-32, Arrington 5-22, James 3-11, Warner 2-(moins 2).
Passes—St. Louis, Bulger 22-37-1-228, Looker 0-1-0-0. Arizona, Warner 24-33-1-279.
Réceptions—St. Louis, Holt 5-61, Jackson 4-3, Pittman 2-41, Klopfenstein 2-37, Looker 2-27, Fells 2-25, Avery 2-18, Stanley 1-6, Becht 1-5, Burton 1-5. Arizona, Breaston 7-90, Fitzgerald 6-73, Boldin 5-62, Arrington 3-30, Spach 2-15, Rolle 1-9.
Placement raté—St. Louis, J.Brown 42.

DALLAS 13 PITTSBURGH 20

Dallas	0	3	10	0	— 13
Pittsburgh	0	3	0	17	— 20

PREMIER QUART
Aucun point.

DEUXIÈME QUART
Pgh—BP Reed 24 ..... 2:40
Dal—BP Folk 44 ..... 0:00

TROISIÈME QUART
Dal—Owens 12 passe de Romo (Folk transformation) 9:36
Dal—BP Folk 33 ..... 3:32

QUATRIÈME QUART
Pgh—BP Reed 41 ..... 7:15
Pgh—Miller 6 passe de Roethlisberger (Reed transformation) 2:04
Pgh—Townsend 25 retour d'interception (Reed transformation) 1:40

Assistance: 60,594.

	Dal	Pgh
Premiers essais	15	13
Offensive totale	289	238
Gains au sol	26-95	26-70
Gains aériens	194	168
Retours dégag.-verges	3-(-5)	1-35
Retours bottés-verges	4-68	3-66
Interception-Retour	0-0	3-26
Comp-Ten-Int	19-36-3	17-33-0
Sac-verges perdues	3-16	5-36
Bottés-Moyennes	4-40.0	6-32.8
Échappées-perdues	3-2	2-2
Pénalités-verges	5-24	2-10
Temps de possession	30:30	29:30

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses—Dallas, Choice 23-88, Romo 1-6, Owens 1-1, Anderson 1-0. Pittsburgh, Parker 12-25, Moore 5-22, Roethlisberger 5-17, Russell 4-6.
Passes—Dallas, Romo 19-36-3-210. Pittsburgh, Roethlisberger 17-33-0-204.
Réceptions—Dallas, Witten 6-62, Choice 5-78, Owens 3-32, Bennett 2-19, Williams 2-16, Curtis 1-3. Pittsburgh, Washington 4-58, Moore 4-36, Holmes 3-82, Miller 3-20, Spaeth 1-6, Ward 1-2, C.Davis 1-0.
Placement raté—Pittsburgh, Reed 45.

EN BREF

Bailey cloué au lit...

→ Scott Bailey n'a pas participé à la finale du Grand Chelem, hier. «Il ne pouvait plus sortir de son lit», a raconté son skip, Wayne Middaugh, avant de sortir de la glace pour savourer sa victoire et s'enquérir de l'état de santé de son premier. «C'est nous qui l'avons sorti du lit pour l'amener à l'hôpital. Sa nuque lui faisait mal hier (samedi) et c'est descendu jusqu'à son dos ce matin. Ça lui faisait vraiment mal pendant tout le match d'hier (samedi). Il avait même reçu un traitement avant la partie. Maintenant je vais aller voir ce qu'il a», a-t-il dit. ***Alexandre Noël***

...Elmaleh à la rescousse

→ Maxime Elmaleh se rendait au Pavillon de la jeunesse, hier matin, pour donner une clinique de curling à de jeunes adeptes en marge du Grand Chelem. Il ne se doutait pas qu'il y disputerait et remporterait la finale aux côtés de Wayne Middaugh! Pris au dépourvu par la blessure de Scott Bailey, le skip ontarien a fait appel à Elmaleh, qui joue habituellement avec Guy Hemmings, mais qui ne participait pas au tournoi cette semaine. «C'est très rare que j'ai eu à remplacer dans une autre équipe à ce niveau-là. Mais avec des joueurs de cette qualité, c'est facile de s'intégrer», a-t-il résumé. Le Québécois de 39 ans a avoué avoir ressenti une légère nervosité pendant ce match crucial. «Sur le coup, quand on me l'a demandé, non. J'étais un petit peu nerveux au premier bout, mais après mes deux, trois premières glissades c'était correct.» ***Alexandre Noël***



La pierre d'un million de dollars

→ Jean Poirier participera à sa façon au troisième Grand Chelem de curling Capital One à Winnipeg en janvier. Le membre du club de curling Victoria a remporté hier la finale québécoise du lancer d'un million de dollars de Capital One. Parmi les six amateurs qui ont lancé une pierre, c'est la sienne qui s'est arrêtée le plus près du bouton, à 117,4 pouces pour être exact. «Je suis très heureux, j'ai été chanceux aussi, il y avait Jean Boivin (président du Grand Chelem de l'an passé) qui aurait pu la mettre dans la maison», a souligné celui qui se rendra à Winnipeg, toutes dépenses payées, pour participer à la demi-finale du concours. Le finaliste aura la chance d'empocher un million de dollars en couvrant le bouton central de sa pierre lors de la finale du prochain Grand Chelem. ***Alexandre Noël***

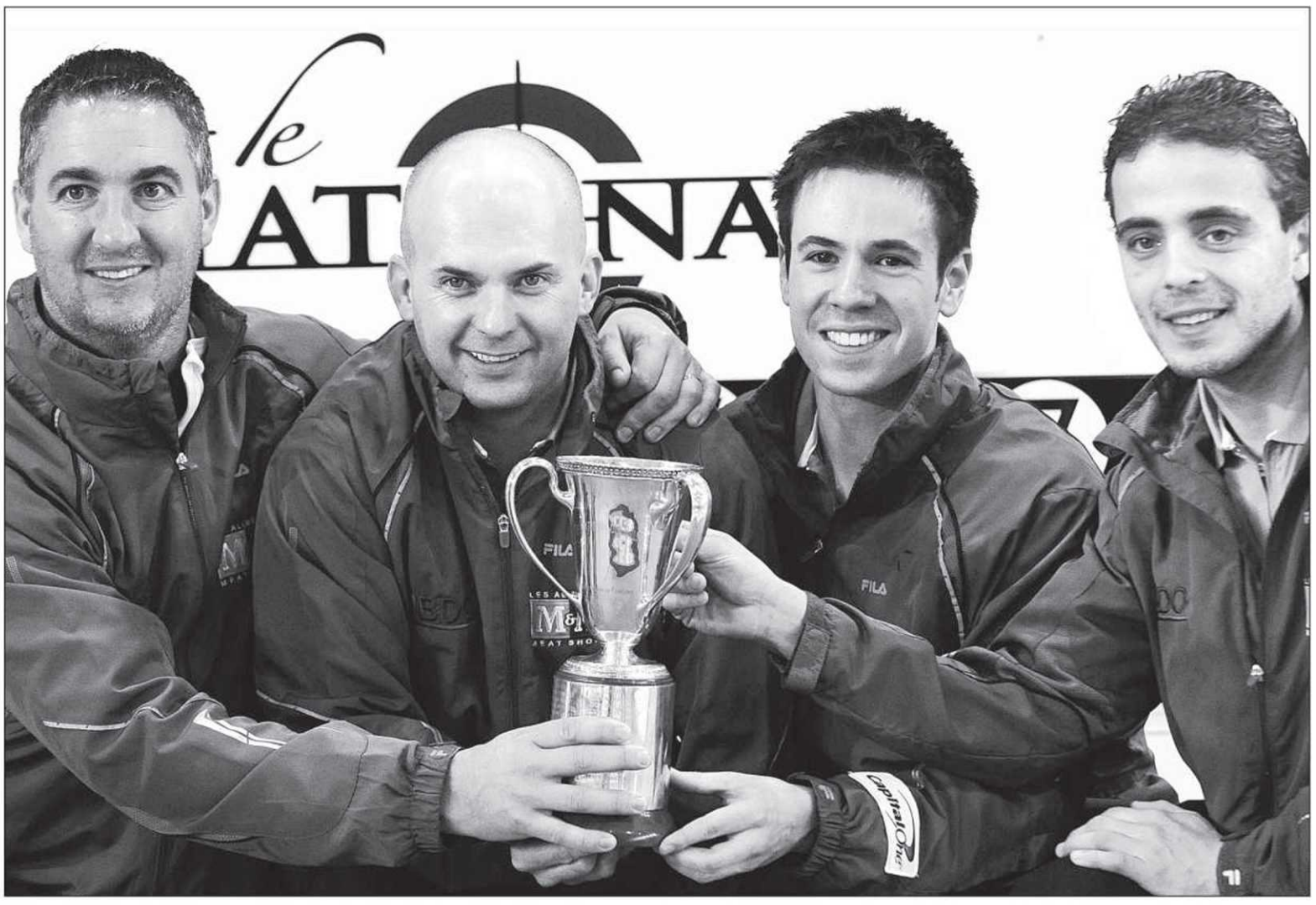
Sur le dernier lancer

Wayne Middaugh vole le point et le titre au huitième bout

Alexandre Noël
anoel@lesoleil.com



Ce n'est pas qu'un point que Wayne Middaugh a volé à Brad Gushue hier, au huitième bout de la finale du National du Grand Chelem Capital One au Pavillon de la jeunesse, c'est aussi la victoire. En ratant la dernière pierre du match, le skip terre-neuvien a offert un huitième triomphe, 4-3, à l'Ontarien.



Wayne Middaugh, John Mead, John Epping et Maxime Elmaleh ont reçu une bourse de 24 500 $ pour leur victoire. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

«Nous lui avons mis de la pression aujourd'hui (hier). C'est une bonne victoire», a analysé Middaugh, tombeur la veille du champion du monde en titre, Kevin Martin.

Les statistiques jouaient pourtant contre son équipe au début du dernier droit, lui qui n'avait pas réussi à prendre les devants une seule fois. Middaugh a raté une occasion de faire trois points à la fin du septième bout, se contentant de seulement deux. Au lieu d'amorcer le huitième avec une avance de 4-3, c'était l'égalité et il perdait le privilège de la dernière pierre au profit de Gushue. Un avantage sans équivoque au curling.

«Après ce lancer pour trois points au septième, l'équipe a continué de se battre jusqu'à la fin», a souligné Middaugh, impressionné par la force de caractère de son groupe. Il était d'autant plus satisfait qu'il a eu une opposition coriace tout au long du tournoi. «Nous avons battu Glen Howard, Kevin Martin et Brad Gushue aujourd'hui (hier). Il va y avoir du changement au sommet du palmarès de nos meilleurs matchs», a-t-il ajouté.

Avec ce gain, le skip de Midland mettait fin à une disette de trois ans au Grand Chelem, son dernier titre remontant au National de 2005. «Ça fait du bien de gagner, on s'est accroché depuis plusieurs années. C'est excitant de savoir qu'on est encore capable d'être à ce niveau.»

PAS DE COURBE

De son côté, Brad Gushue attendra encore avant de célébrer son premier titre du Grand Chelem. Pour son dernier lancer du match, le champion olympique en titre se devait de placer sa pierre sur le bouton, devant celle de Middaugh. Un lancer un peu trop pesant, car sa pierre a effleuré celle de l'Ontarien et a glissé trop loin. «On était si près... J'ai juste lancé les deux dernières pierres un peu trop fort», a confié Gushue, déçu. J'ai fait un mauvais lancer. Avec ce type de lancer vous ne pouvez pas vous appuyer sur la pierre du fond. Si vous essayez, votre pierre ne courbera pas, c'est ce qui est arrivé.»

Le skip a été tenu en échec à ses deux participations à une finale d'un tournoi du Grand Chelem. «Aujourd'hui je me sens comme si nous l'avions donné à Wayne. C'était notre plan d'avoir le marteau pour le dernier bout... c'est vraiment décevant de perdre comme ça.»

«On ne pouvait rien faire. Ça n'a juste pas courbé pour lui, a philosophé Middaugh. C'est le genre de lancers qui semblent faciles, mais c'était une pierre vraiment difficile», a poursuivi le skip de l'équipe gagnante d'une bourse de 24 500 $ à propos du lancer raté de Gushue.

«J'étais confiant de réussir ce coup. (...) Nous allons oublier tout ça. Vous savez, j'ai manqué des grands coups et j'ai réussi des grands coups dans le passé», a relativisé Gushue, sans que le chèque de 17 000 $ remis à l'équipe finaliste n'apaise sa déception.

> **«Ça fait du bien de gagner, on s'est accroché depuis plusieurs années. C'est excitant de savoir qu'on est encore capable d'être à ce niveau»**
>
> — Wayne Middaugh, skip de l'équipe championne du National du Grand Chelem Capital One

Le mythe des 10 joueurs autonomes

Marc Antoine Godin
La Presse

MONTRÉAL — Depuis quelques jours, des commentateurs affirment que le fait que dix joueurs en soient à leur dernière année de contrat chez le Canadien affecte le rendement de l'équipe. Est-ce bien le cas?

C'est vrai qu'au camp d'entraînement, le drapeau jaune s'agitait déjà. «Il y a un risque que des joueurs agissent de manière égoïste et laissent les questions personnelles dicter leur jeu, nous avait dit Chris Higgins. «Mais ça pourrait aussi être une bonne chose car ça pourrait garder les joueurs affamés toute la saison.»

À ce stade-ci de la campagne, qu'en pense Guy Carbonneau? «Avec les hauts et les bas qu'on a connus, c'est certain que ça a eu un impact, reconnaît Carbo. Ces joueurs-là veulent avoir du succès pour décrocher le meilleur contrat possible. Mais ce que j'ai senti quand ça ne fonctionnait pas, ce n'est pas de l'individualisme. C'est de la frustration. Heureusement, le fait d'avoir un noyau qui se connaît depuis longtemps et qui a eu du succès nous a évité de vivre de trop grosses montagnes russes.»

On a demandé à des membres d'autres organisations si un grand nombre de joueurs autonomes au sein de leur équipe avait nui au rendement collectif. En 2006-2007, par exemple, les Predators de Nashville étaient des prétendants à la coupe.

Les Forsberg, Kariya, Hartnell et Timonen s'apprêtaient toutefois à lever les voiles. «L'équipe était bâtie pour cette année-là, raconte Jean-Pierre Dumont. Mais quand tu vois que tu as une chance d'aller jusqu'au bout, tu ne penses pas beaucoup à l'année suivante. Parce que tu ne sais pas quand ça va se reproduire…»

Y a-t-il eu des signes de désintérêt chez certains joueurs qui savaient qu'ils seraient ailleurs l'année suivante? Car, aussi bons étaient-ils, les Predators se sont écrasés en cinq matchs au premier tour des séries! «Non, ce qui explique notre élimination, c'était une question d'ordre mental face aux Sharks, soutient Dumont. On était malgré tout une équipe assez jeune.»

JOUEURS EN LOCATION

Il y a deux ans, Daniel Brière et Chris Drury en étaient à leur dernière année de contrat, et les Sabres de Buffalo avaient «loué» les services de Dainius Zubrus pour la fin de saison. «On savait que ce groupe-là ne resterait pas intact, mais il fallait reconnaître la chance exceptionnelle qui se présentait à nous, raconte Zubrus. Personnellement, j'avais faim de victoire. Je m'étais en rendu en finale de la coupe Stanley à ma première année et depuis, ça avait été le désert.»

Y avait-il une pression supplémentaire de gagner maintenant, sachant que l'équipe se morcellerait ensuite? «Je ressentais plus d'excitation que de pression, se souvient Zubrus. Mais je peux comprendre que, pour un joueur qui était là depuis longtemps, il y avait peut-être une certaine anxiété.»

L'an dernier, ce sont les Rangers qui arrivaient à la fin d'un cycle. L'entraîneur Tom Renney a vu partir Jaromir Jagr, Brendan Shanahan, Martin Straka et Sean Avery. Et il va dans le même sens que les autres : le désir de gagner l'emportait sur tout le reste.

«Les joueurs de la LNH sont tous super-compétitifs, affirme Renney. Je n'en connais aucun qui ne veuille pas être un bon coéquipier.»

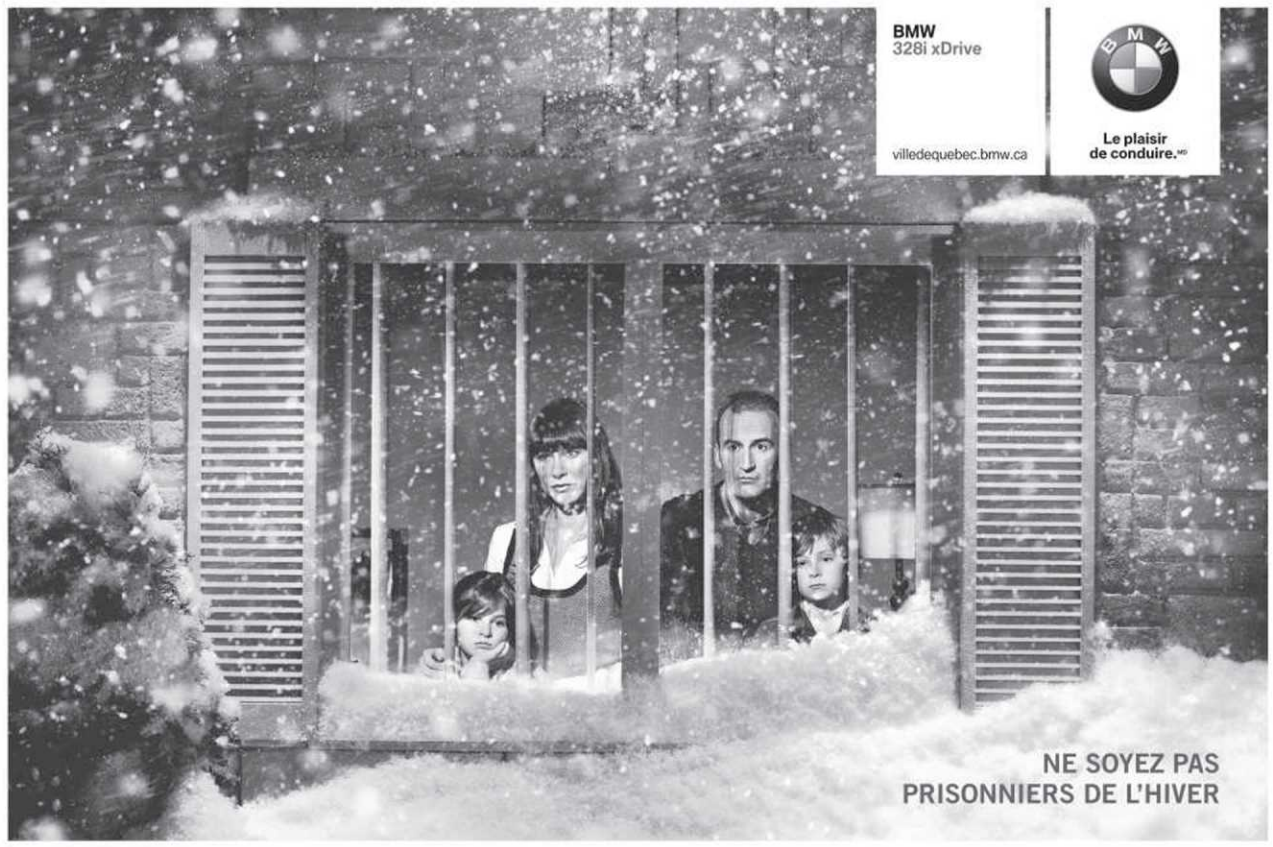
Bon, il y a peut-être du rose dans les lunettes de Tom Renney. Mais si la majorité des hockeyeurs se serrent les coudes et se soucient avant tout de leur équipe, espérons que la proportion soit particulièrement élevée dans le vestiaire du Canadien.



UNE PREMIÈRE VICTOIRE POUR PAUL MAURICE

Eric Staal a brisé l'égalité alors qu'il restait un peu plus de quatre minutes à écouler à la troisième période et Ray Whitney a inscrit les deux autres buts des Hurricanes de la Caroline, qui ont vaincu les Capitals de Washington par la marque de 3-1 hier. Paul Maurice a ainsi mérité sa première victoire derrière le banc de l'équipe, à son troisième match avec l'organisation qui lui avait donné sa première chance dans la LNH. Le gardien Michael Leighton a repoussé un tir de pénalité par Alexander Ovechkin avec 1,2 seconde à écouler à la deuxième période. Ci-contre, l'infraction ayant mené au tir de pénalité. — PHOTO AP

2017176



Pendant tout le mois de décembre, c'est
L'événement xDrive[MD]
BMW 2009

328i xDrive 2009
589 $ /mois pendant 36 mois
OFFRE À LA LOCATION
3,9 %* Taux de location
0 $ d'acompte
OFFRE À L'ACHAT
3,9 %† Taux de financement /mois pendant 60 mois



xDrive[MD] Traction intégrale
TRACTION MAXIMALE | RENDEMENT MAXIMAL

BMW Ville de Québec 270, rue Étienne-Dubreuil, 418.681.5000 villedequebec.bmw.ca

† Les taux de financement sont offerts par Services financiers BMW, une division de BMW Canada inc., sous réserve de l'approbation du crédit, avec un terme maximal de 60 mois. Les concessionnaires peuvent établir leurs propres prix et facturer des frais administratifs, ce qui peut modifier le taux de pourcentage annuel ou le prix du véhicule. *Les taux de location sont ceux offerts par Services financiers BMW sur approbation du crédit uniquement quant aux modèles ci-après cités en stock. BMW 328i xDrive 2009 : le PDSF pour le modèle de base est de 42 500 $. Pour une location de 36 mois avec un taux d'intérêt annuel de 3,9 % comportant une mensualité 589 $, un montant de 3 480 $ est exigé à la signature du contrat de location**. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est 23 800 $. La mensualité varie selon le montant de l'acompte versé et de la valeur résiduelle. Le kilométrage annuel alloué est de 20 000 km ; 0,15 $ du kilomètre excédentaire. **Le montant exigé à la signature du contrat de location inclut un dépôt de sécurité, la première mensualité, les frais de transport et de préparation, les frais d'administration du concessionnaire ainsi que l'enregistrement d'une hypothèque mobilière. Le concessionnaire peut louer (ou vendre) à prix moindre. Le coût de l'enregistrement du véhicule, les frais d'immatriculation, les options, l'assurance et les taxes applicables sur le dépôt et sur les mensualités sont en sus. Des frais peuvent être exigés pour usure excessive. Ces offres sont d'une durée limitée, mutuellement exclusives, sujettes à la disponibilité et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Le véhicule doit être livré au plus tard le 31 décembre 2008. Certaines conditions s'appliquent. Consultez un concessionnaire BMW pour obtenir tous les détails. Les modèles BMW 2008 achetés au Canada d'un concessionnaire autorisé sont couverts par un programme d'entretien sans frais de 4 ans ou 80 000 km, selon la première éventualité. © 2008 BMW Canada inc. « BMW » le logo BMW, tous les noms de modèles BMW et toute autre famille de marques, d'images et de symboles relatifs à BMW sont la propriété exclusive et/ou des marques déposées de BMW AG utilisées sous licence.

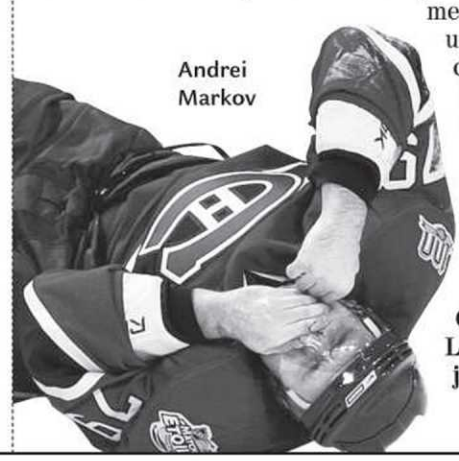
EN BREF

À l'entraînement à Brossard

→ Le Canadien va faire son entrée dans son nouveau site d'entraînement, aujourd'hui. Ouvert au public depuis quelques semaines, le Complexe sportif Bell, qui comprend deux patinoires et un terrain de soccer, va accueillir le Tricolore pour la première fois. «Nous n'aurons pas à transporter continuellement les sacs d'équipement d'un endroit à l'autre, a précisé le responsable Pierre Gervais. L'équipement que les joueurs portent pour les matchs va rester au Centre Bell. Les gars vont être équipés en neuf dès aujourd'hui à Brossard. Il n'y a que l'équipement des gardiens qui va faire la navette.» Gervais s'est dit impressionné par les nouvelles installations. «J'ai visité plusieurs sites d'entraînement au fil des années et celui de Brossard est l'un des plus beaux que j'ai vus, avec celui des Stars, a dit Gervais. C'est immense. Toutes les pièces sont plus grandes qu'au Centre Bell.» ***La Presse Canadienne***

En vitesse

→ Exception faite d'Andrei Markov et de Tomas Plekanec, tous les joueurs du Canadien ont pris part à l'entraînement public de 90 minutes. Atteint à la bouche par une rondelle déviée en troisième période samedi, Markov était au Centre Bell pour subir des traitements. Le meilleur défenseur du Canadien a perdu une dent et il affichait une *baboune* plus prononcée qu'à l'habitude. Quant à Plekanec, il profitait d'une journée de repos accordée par Guy Carbonneau... **Jaroslav Halak a déjà reçu le feu vert en vue du match de demain alors que les Flames de Calgary seront au Centre Bell. Il s'agira de son premier départ depuis la défaite par jeu blanc de 3-0 encaissée à Washington le 28 novembre. José Théodore et les Capitals feront escale au Centre Bell samedi. Vincent Lecavalier et le Lightning de Tampa Bay seront les visiteurs jeudi.** ***La Presse***



Andrei Markov

Les ennuis de «Kovi»

→ Alex Kovalev n'a pas eu à subir les foudres des amateurs, qui auraient pu lui reprocher sa pénalité qui a permis aux Devils de l'emporter en prolongation samedi. Il n'a même pas été chahuté pour sa série de 16 matchs de suite sans but. Mais «Kovi» a levé les yeux au ciel à quelques occasions alors qu'il n'arrivait pas même à marquer dans le cadre de la journée spéciale d'hier. Il a été stoppé par Carey Price en trois tirs de barrage et a frappé le poteau deux fois sur des occasions en or lors du match simulé. Quand ça va mal... ***La Presse***

De la déprime au sourire

François Gagnon
La Presse

MONTRÉAL — Plongé dans la déprime, samedi soir, quand les Devils ont infligé un revers de 2-1 en prolongation au Canadien, le Centre Bell vibrait à nouveau, hier.

Il vibrait au rythme des quelque 20 000 partisans, des jeunes en majorité, venus confirmer leur amour inconditionnel. À grands coups d'ovations, de «Go Habs Go», et de cris venant du cœur, ces partisans ont permis aux joueurs du Canadien de relever la tête et de retrouver le sourire 12 heures seulement après le but décisif marqué par Zach Parise. «C'est toujours impressionnant de voir autant de gens assister à un entraînement du genre. Ça laisse une sensation incroyable», a lancé Georges Laraque, l'un des favoris de la foule.

Comme ses coéquipiers, Laraque a pris part à l'entraînement régulier dirigé par Guy Carbonneau. Il s'est ensuite prêté au jeu des tests d'habileté et de matchs simulés. Dans un concours de précision, Laraque a eu fort à faire lorsqu'il a vu Francis Bouillon atteindre les quatre cibles avec quatre tirs seulement. Steve Bégin, quelques instants plus tôt, avait eu besoin de sept tirs.

Après avoir décoché les huit tirs permis, Laraque n'avait atteint que deux cibles. Et honnêtement, on se demande de combien de rondelles Laraque aurait eu besoin pour compléter le tableau... «J'étais frustré. Je ne voulais pas perdre contre Francis. Quand j'ai vu que je ne pouvais le battre, j'ai tiré tout partout», a tenté de faire croire Laraque.



Catherine Trépanier faisait partie des milliers de jeunes partisans venus confirmer leur amour inconditionnel pour le Tricolore. — PHOTO LA PRESSE, ANDRÉ TREMBLAY

UNE INVITATION DE PRICE

Pendant le match, l'homme fort a refusé l'invitation que lui a lancée Carey Price qui voulait jeter les mitaines. «Carey voulait qu'on fasse semblant. Mais je ne prendrais jamais une telle chance avec un gardien. Avec les jambières, ses patins et la grosseur de son équipement, on ne sait jamais ce qui pourrait arriver. Une perte d'équilibre est toujours possible. Et je ne voudrais pas être responsable d'une blessure qui nous priverait des services de notre gardien», plaidait Laraque.

«Je pense qu'il a simplement eu peur de moi», a riposté le gros gardien, qui ne s'est pourtant jamais battu en dépit de sa forte stature. «L'idée m'est déjà passée par la tête dans les rangs juniors. Mais mon entraîneur (Don Nachbaur) m'a toujours dit que j'aurais affaire à lui si jamais je me battais», a dit Price, qui était à l'attaque lorsqu'il a décidé de chercher noise à Laraque.

Que faisait Carey Price à l'attaque? «Il venait d'accorder deux mauvais buts et nous avons décidé qu'il valait mieux le sortir de là», a indiqué son bon copain Josh Gorges qui l'a remplacé.

Devant le filet, Gorges a d'ailleurs réalisé un arrêt spectaculaire aux dépens de Saku Koivu. «Il faut dire que notre capitaine n'a pas le tir le plus foudroyant de la Ligue. Je me suis bien débrouillé, mais il est hors de question de devenir le troisième gardien», a commenté Gorges qui a grandement apprécié l'expérience.

«Une activité comme celle-là est merveilleuse pour tout le monde. Ça fait plaisir aux partisans dont plusieurs ne pourraient assister à un match régulier. Cela nous permet de retrouver le sourire au lendemain d'un match décevant. Pour les gars qui jouent moins, c'est aussi l'occasion de se sentir appuyés et importants même si les choses ne vont pas pour le mieux pour eux.»

Guillaume Latendresse et Sergei Kostitsyn ont d'ailleurs été ovationnés à plusieurs reprises. Ils ont aussi enfilé quelques beaux buts. Même Ryan O'Byrne affichait un sourire en dépit d'un temps difficile.

«C'est toujours impressionnant de voir autant de gens assister à un entraînement du genre. Ça laisse une sensation incroyable»

— Georges Laraque, au sujet des 20 000 fans massés dans le Centre Bell pour l'entraînement public

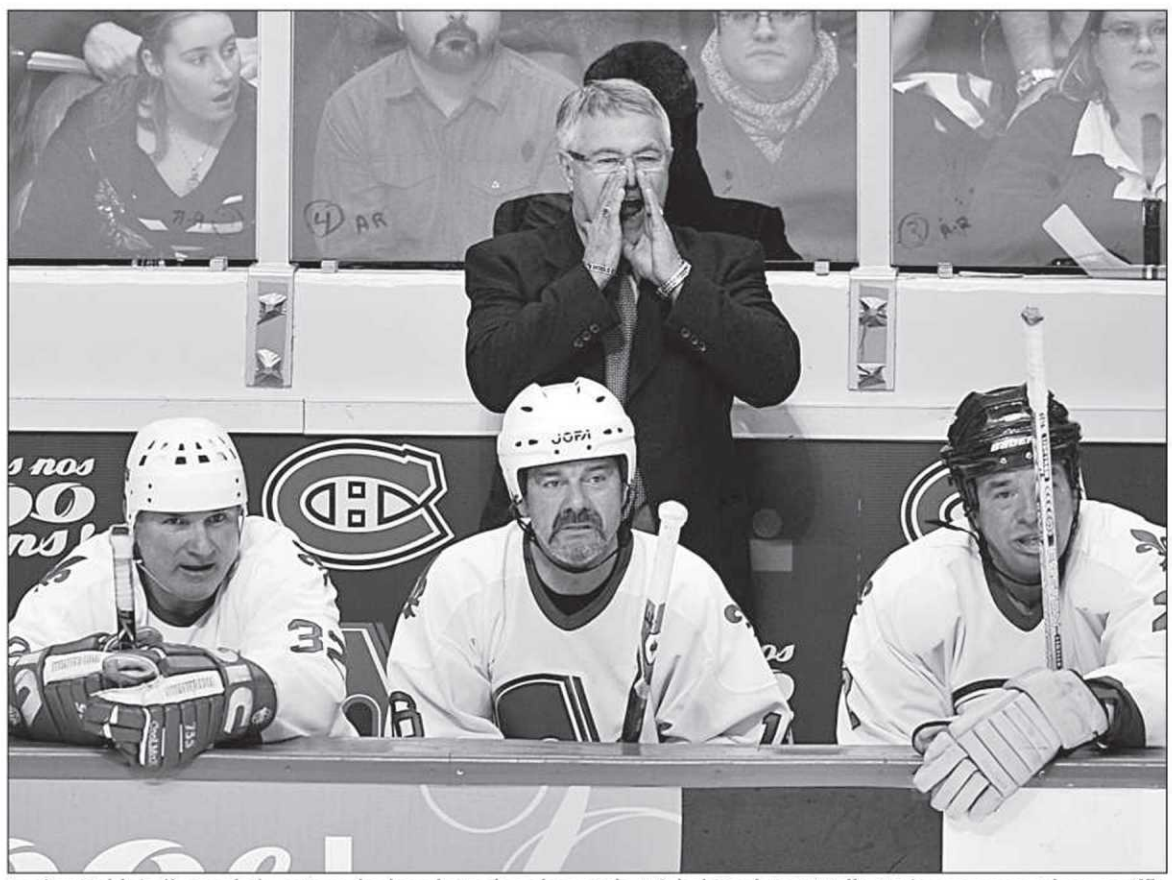


lefureteur

Réal Labbé rlabbe@lesoleil.com

Rangers ou Nordiques? Les deux!

Juin 1977. Lucien Deblois fait l'objet de convoitise dans les deux ligues majeures de hockey, la Ligue nationale et l'Association mondiale. Les Nordiques en ont fait leur premier choix et les rumeurs veulent que son nom sorte également en première ronde à la séance de sélection de la Ligue nationale de hockey.



Lucien Deblois (à gauche), auteur de deux buts dans le match, Michel Goulet et Wally Weir reprennent leur souffle sur le banc pendant que l'entraîneur-chef Michel Bergeron, de son côté, s'époumone à crier ses directives. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

«Je m'en souviens encore très bien, disait-il quelques minutes avant le match des Anciens. Les Nordiques avaient fait de moi leur premier choix et il y avait des possibilités que je sois choisi dès la première ronde dans la Ligue nationale. Les dirigeants m'ont rencontré juste avant le repêchage de la LNH. Ça ne s'est jamais su et c'est la première fois que je le dis publiquement.»

Pourquoi avoir refusé l'offre des Nordiques? «Ce n'est pas compliqué, depuis que j'étais tout jeune joueur que je rêvais d'évoluer dans la Ligue nationale et comme on disait que je partirais en première ronde, je ne pouvais pas laisser filer cette chance. Je suis originaire d'une petite place (Joliette), de la même place que Marcel Bonin qui avait joué plusieurs saisons dans la Ligue nationale. Tout ça faisait que j'approchais de mon rêve et je voulais bien y accéder. Ça n'a pas fait de différence pour ma décision, mais à cette période, disons que ça allait plus ou moins bien dans l'AMH. Par contre, les Nordiques avaient une très bonne équipe.»

La vie arrange souvent bien les choses. D'abord, Lucien Deblois est passé directement aux Rangers de New York, concrétisant son rêve. Comme joueur autonome, il a signé un contrat avec le Canadien de Montréal et, en 1986, il mettait la main sur la coupe Stanley. Quelques années plus tard, en même temps que Guy Lafleur, il prenait la route de Québec et des Nordiques. À sa deuxième saison avec la formation québécoise, il est échangé, en compagnie de Michel Petit et d'Aaron Broten en retour de Scott Pearson et de choix de repêchage.

«Je dis avec humour que j'ai été impliqué dans le plus gros échange des Nordiques. La direction voulait rajeunir l'équipe, elle avait laissé aller trois vétérans, parce qu'elle souhaitait terminer dans la cave du classement pour mettre la main sur Eric Lindros. Toronto aussi avait essayé, mais on avait fait les séries par trois ou quatre points. Québec a réussi à finir en dernière place et a pu choisir Lindros au tout premier rang.»

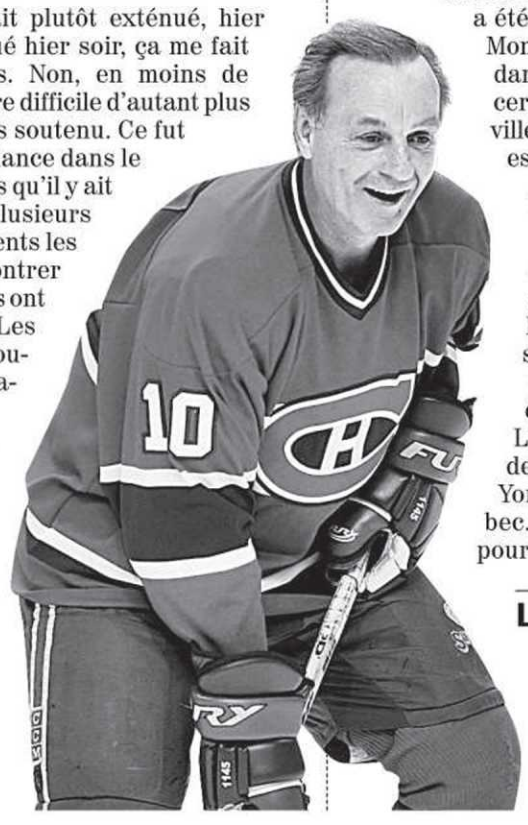
RIVALITÉ QUÉBEC-MONTRÉAL

Lucien Deblois a eu la chance de vivre la rivalité Québec-Montréal dans les deux camps. «Une rivalité comparable à nulle autre, dit-il. J'ai vécu celle entre les Rangers et les Islanders, puis celle entre Toronto et Detroit, et il n'y a rien eu qui ressemblait à celle au Québec. Pas même la très grande opposition entre les Flames de Calgary et les Oilers d'Edmonton. Dans le temps, il y avait la situation politique qui aidait aussi alors que la notion d'indépendance était très forte au Québec. En plus, il y a des journalistes qui se détestaient. Et la rivalité durait 365 jours par année, pas juste pendant la saison de hockey. J'adorais ce temps.»

DANS LE CALEPIN

Fatigué? Non, exténué!

→ **Guy Lafleur** (photo) était plutôt exténué, hier après-midi. «Nous avons joué hier soir, ça me fait deux parties en 24 heures. Non, en moins de 24 heures. Ça commence à être difficile d'autant plus que le tempo était plutôt très soutenu. Ce fut un bon match, et quelle ambiance dans le Colisée. Je ne suis pas surpris qu'il y ait un tel engouement. On a vu plusieurs jeunes et je crois que les parents les ont amenés ici pour leur montrer quels étaient les joueurs qu'ils ont vu évoluer dans leur temps. Les amateurs de Québec ont toujours fait partie de cette rivalité entre les deux équipes.»



Sleigher à Montréal

→ On est puni par où on a péché. Il a fallu beaucoup de temps pour que ça arrive à **Louis Sleigher**. Depuis quelques mois, celui à qui les Montréalais n'ont jamais pardonné d'avoir assommé Jean Hamel avec une foudroyante gauche, s'est installé dans la région de Montréal à cause de son travail. «Le concessionnaire de camions Volvo, à Rimouski, a été obligé de fermer et j'ai été transféré à Montréal. Je commence à m'habituer à vivre dans cette grande ville, mais je retournerai certainement à Rimouski. Une très belle ville où l'on trouve tout et où la qualité de vie est exceptionnelle.»

Trois fois avec Lafleur

→ **Lucien Deblois,** qui a disputé 993 matchs dans la Ligue nationale de hockey, détient une marque plutôt inusitée puisqu'il a eu l'occasion d'évoluer avec le Démon blond dans les trois équipes où ce dernier a évolué dans la LNH. Tout a commencé avec le Canadien de Montréal, puis les Rangers de New York et finalement les Nordiques de Québec. Aujourd'hui Deblois, est dépisteur pour le Canadien.

La publicité est passée

→ **Mario Bédard** et son groupe pour la construction d'un nouvel amphithéâtre à Québec ne pouvaient avoir une meilleure tribune que le match des Anciens, hier après-midi. Ils ont distribué un grand nombre de feuillets publicitaires pour mousser la vente des sièges. «Regarde le monde qu'il y a ici, mentionnait **Jos Faucher**. Il n'y a pas de doute, Québec est vraiment une ville de hockey. Les amateurs le prouvent encore une fois ici.»

Une bonne frousse pour Dave Pichette

→ Le président de l'Association des Anciens Nordiques, **Dave Pichette**, a eu une bonne frousse en fin de match. Il a ressenti une douleur au genou droit quand son patin est resté accroché à celui d'un joueur du Canadien. «J'espère juste que je serai en forme pour jouer le 20 lors du match avec Simple Plan. Pour la partie de cet après-midi, ce fut réellement très bien. Nous avons disputé une excellente première période, toutes nos passes étaient précises. Avec tous les jeunes joueurs qui étaient dans l'alignement du Canadien, il n'y a pas beaucoup de monde qui pensait que nous nous en sortirions aussi bien. Et j'avais dit que nous aurions besoin d'une grosse performance de notre gardien. **Daniel Bouchard** a livré la marchandise.»

La vie commence à 60 ans

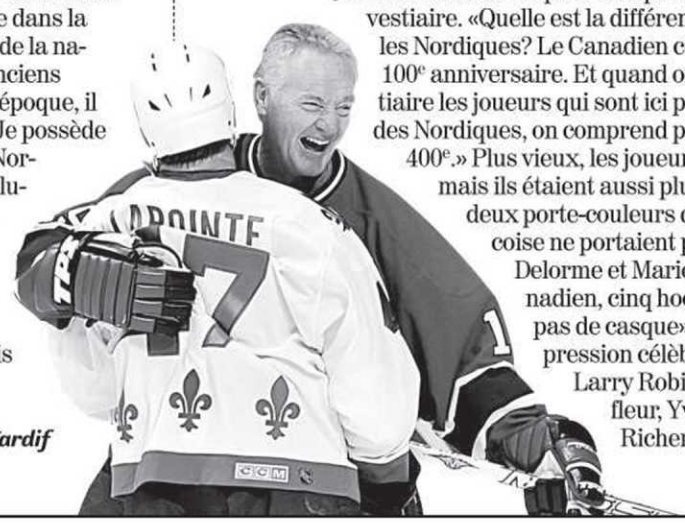
→ L'ex-arbitre **Denis Morel**, maintenant dépisteur pour le Canadien de Montréal, était l'un des deux arbitres de la rencontre, en compagnie de **Richard Trottier**. Morel, toujours très actif, célébrera son 60e anniversaire de naissance le 13 décembre. ***Réal Labbé***

EN BREF

L'imposante collection de Max Gros-Louis

→ Fidèle partisan des Nordiques et détenteur d'un abonnement saisonnier au Colisée Pepsi à l'époque où Québec avait une équipe dans la Ligue nationale, Max Gros-Louis, qui fut longtemps le chef de la nation huronne, n'a pas raté le rendez-vous d'hier entre les anciens Fleurdelisés et les anciens Canadiens. Et comme à la belle époque, il avait apporté son tam-tam afin d'encourager ses favoris. «Je possède les bâtons de tous les joueurs qui ont porté l'uniforme des Nordiques, a indiqué Max Gros-Louis. C'est une collection de plusieurs centaines de bâtons.» Nostalgique en cet après-midi spécial au Colisée Pepsi, Max Gros-Louis a indiqué qu'il avait plusieurs amis chez les anciens Nordiques, hier. «Wally Weir, avec qui j'ai fait de la raquette, Réal Cloutier, que j'ai dirigé chez les pee-wee et qui est mon voisin, et Lucien Deblois, sont parmi ceux-là», a indiqué Max Gros-Louis qui, à cause de l'intérêt de plusieurs intervenants dans la communauté, s'est dit confiant de voir Québec obtenir une nouvelle franchise dans la Ligue nationale. ***Jean-François Tardif***

Une bonne de «Moose» Dupont

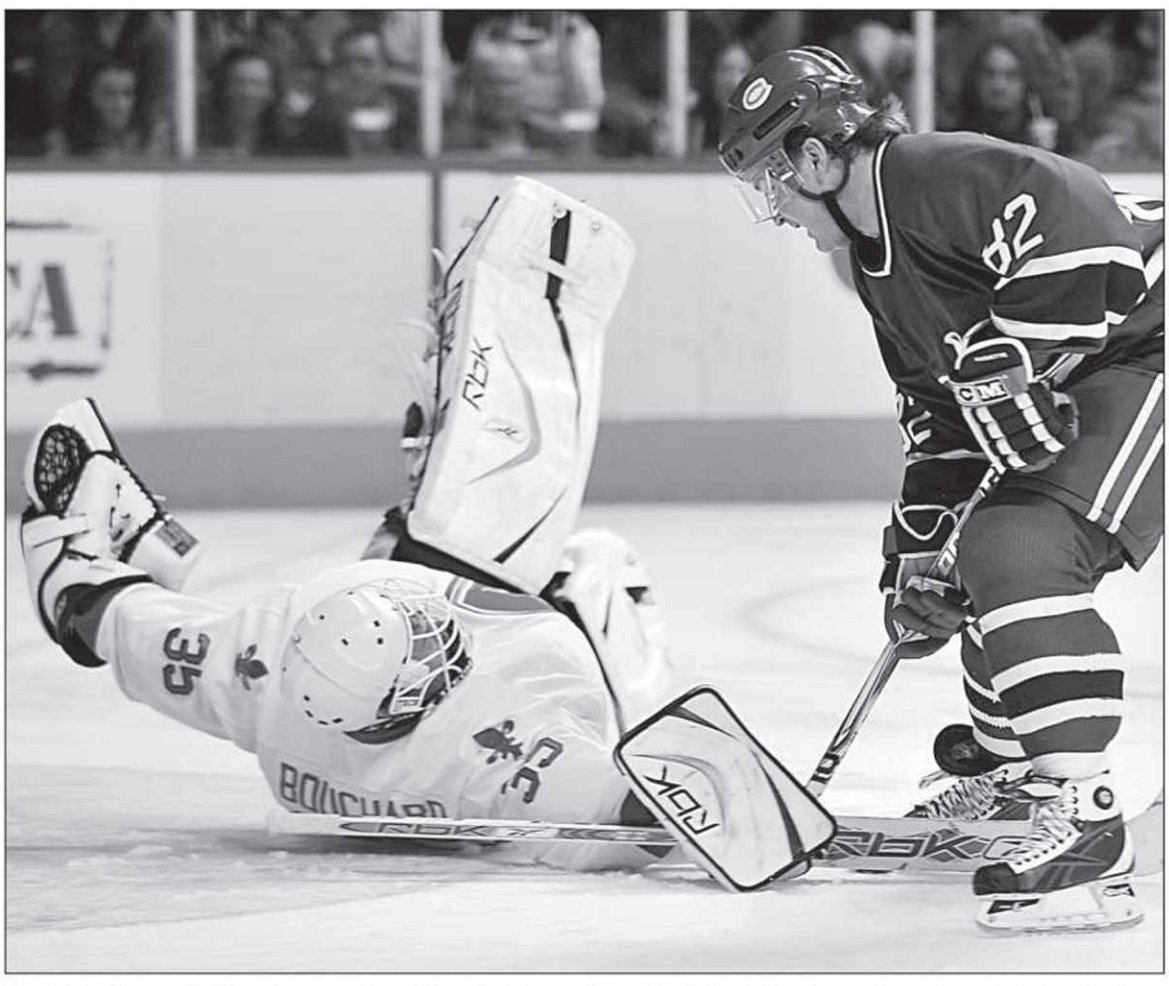


→ André «Moose» Dupont en a poussé une bonne dans le vestiaire. «Quelle est la différence entre les Canadiens et les Nordiques? Le Canadien célèbre cette année son 100e anniversaire. Et quand on regarde dans le vestiaire les joueurs qui sont ici pour défendre les couleurs des Nordiques, on comprend pourquoi Québec fête son 400e.» Plus vieux, les joueurs des Fleurdelisés? Oui, mais ils étaient aussi plus prudents. Seulement deux porte-couleurs de la formation québécoise ne portaient pas de casque, soit Gilbert Delorme et Mario Marois. Du côté du Canadien, cinq hockeyeurs jouaient «avec pas de casque», pour reprendre l'expression célèbre, soit Gaston Gingras, Larry Robinson (photo), Guy Lafleur, Yvon Lambert et Stéphane Richer. ***Jean-François Tardif***

Delorme courtisé

Ayant déjà défendu les couleurs du Canadien de Montréal, Gilbert Delorme a, semble-t-il, été courtisé par Jacques Demers afin de jouer pour le Tricolore, hier. Delorme a finalement décidé de demeurer avec la formation fleurdelisée. Au total, cinq hockeyeurs en uniforme hier ont porté, au courant de leur carrière, les couleurs des Nordiques et du Canadien. Outre Delorme, Guy Lafleur, Lucien Deblois, Richard Sévigny et Robert Picard ont aussi évolué pour les deux formations québécoises dans la LNH. ***Jean-François Tardif***

Bouchard en grande forme



Donald Audette a été l'un des nombreux Canadiens frustrés par Daniel Bouchard. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Jean-François Tardif
jftardif@lesoleil.com



La fièvre du hockey est toujours bien présente à Québec. À preuve, 14 150 personnes se sont rendues au Colisée Pepsi, hier, afin d'assister au match opposant les anciens Nordiques aux anciens Canadiens. Un duel enlevant qui a vu les Fleurdelisés battre leurs rivaux montréalais au pointage de 8-6 grâce notamment au gardien de but Daniel Bouchard qui a arrêté 50 des 56 rondelles dirigées en sa direction.

«En deuxième période, je pensais que la glace penchait de mon côté», a lancé le vétéran gardien qui, au cours de l'engagement médian, a reçu 22 tirs. «Mais ce n'était pas la première fois en carrière que je recevais autant de lancers. J'avais déjà fait face à 59 tirs du temps où j'évoluais chez les juniors et j'ai eu quelques matchs semblables avec les Nordiques. Aujourd'hui (hier), je me sentais bien. J'avais évolué hier et ça m'avait bien aidé.»

Bouchard, qui enseigne l'art de garder les buts à quatre cerbères à Atlanta et qui dirige une équipe universitaire, a indiqué qu'il était encore assez en forme pour son âge. «Et enseigner, c'est apprendre une deuxième fois», a t-il lancé pour expliquer sa performance hier.

De son côté, l'entraîneur-chef Michel Bergeron rayonnait. Il avait retrouvé, hier, ses adjoints d'antan, soit Simon Nolet et Charles Thiffault. «Je me sens très bien, a avoué le «Tigre». Et tout d'un coup, je suis redevenu un *coach*. Avec Charles et Simon derrière le banc, on voulait gagner. À un moment, l'adrénaline est au maximum et on oublie que les gars sont dépassés et qu'ils sont âgés.»

Michel Bergeron a vanté le spectacle donné par les joueurs des deux équipes, mais aussi l'appui de la foule tout au long de la rencontre. «Wow! Tout un spectacle donné par des gars qui sont à la retraite. Les changements se faisaient rapidement, les joueurs sur le banc étaient éveillés. J'ai d'ailleurs utilisé tout mon monde. Et les amateurs nous en ont donné beaucoup. Habituellement, on évolue devant 2000 personnes. Là, il y en avait 14000. C'était comme un vrai match. Et c'était chez nous, dans MON Colisée. Des rencontres comme celles-là me donnent toujours le goût de *coacher*. Et après le match, j'ai dit à Vincent (Damphousse): "Tu ne pouvais pas gagner dans MON Colisée. Tu ne pouvais pas faire ça."»

Auteur d'un but et complice de deux autres, Marc Fortier, a indiqué que le match d'hier n'avait pas été facile. Il a cependant expliqué que le plaisir des joueurs des Nordiques de se revoir avait permis à la formation québécoise de surfer sur une vague d'émotion qui lui avait permis de démarrer en lions.

> **«En deuxième période, je pensais que la glace penchait de mon côté»**
>
> **— Daniel Bouchard, bombardé pendant l'engagement médian**

«Par la suite, la main meurtrie de Dieu a fermé la porte pour le reste du match. Nous avions peut-être moins de jeunes jambes que le Canadien, mais il y a une chose que les gens ne peuvent pas nous enlever. C'est notre fierté. Et ça, on l'avait. On est des gars orgueilleux et ça ne nous tentait pas de nous faire humilier devant nos partisans et un Colisée plein. C'était pour nous une motivation supplémentaire.»

Outre Fortier, Wally Weir, Lucien Deblois (2), Réal Cloutier (2), Claude de Lapointe et Michel Goulet ont compté les filets des Nordiques qui se sont forgé une avance de 5 à 0 en première. La riposte du Canadien est venue de Stéphane Richer (2), Vincent Damphousse, Dave Morissette et Normand Dupont (2). Richard Sévigny gardait la forteresse tricolore. Il a fait face à 41 tirs.

L'éternelle jeunesse de Richer

Auteur de deux buts, complice de deux autres et menace constante dans le territoire des Nordiques, Stéphane Richer volait, hier, sur la patinoire du Colisée Pepsi. Une performance qui a fait dire à Michel Bergeron: «Stéphane, il ne vieillit jamais.»

De son côté, le joueur le plus menaçant des deux équipes en attaque a indiqué que ce qui importait, ce n'était pas qui avait compté les buts dans le match d'hier, ni quelle équipe l'avait gagné, mais plutôt le fait qu'aucun joueur n'ait été victime de blessure. Parlant de l'esprit de compétition qui animait plusieurs athlètes, Richer a dit que les hockeyeurs présents, hier, étaient tous conscients qu'ils devaient se donner au maximum afin de donner un bon spectacle aux 14150 amateurs. «À 5-0, c'était pas le *fun* pour personne. Ni pour nous, ni pour les partisans. Heureusement, on a pu revenir dans la rencontre.»

LA *STRAPPE* DE DEMERS

Richer n'a pas caché que Jacques Demers avait brassé ses troupiers entre la première et la deuxième période afin de les réveiller. Questionné sur les moyens pris par l'entraîneur-chef pour les ramener à l'ordre, Richer a hésité, puis une voix venue du fond du vestiaire a crié: «Il a sorti la *strappe*!». L'ex-44 du Tricolore a alors bien rigolé... mais a vite nié l'information.

«En général, je pense que les gens ont vu un bon match de hockey. C'est sûr qu'il y a toujours un peu d'orgueil qui entre en ligne de compte. Et on a vu quelques petites escarmouches, des petits coups. Mais c'est correct. Pour ce qui est de Daniel Bouchard, je crois qu'il va maintenant falloir dire Monsieur Bouchard. Et je suis certain qu'il va bien dormir ce soir (hier).» ***Jean-François Tardif***

Nicolas Noël et Mélinda Portelance ont mis leur couple en pause l'instant d'un après-midi pour assister au match des anciens hier, chacun dans son chandail préféré. — PHOTOS LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE



L'entraîneur du Canadien, Jacques Demers, n'a peut-être pas sorti la *strappe* entre la première et la deuxième période, mais il n'a pas hésité à verbaliser son mécontentement pour secouer les ex-joueurs du Tricolore.



Même avec le rude Dave Morissette dans les patins, Alain Côté a réussi à conserver son équilibre et, du coup, le contrôle de la rondelle.

1790141

Ford

ÉVÉNEMENT DE FIN D'ANNÉE

PLUS POUR LE PRIX

C'EST LE MOMENT OU JAMAIS DE VOUS PROCURER UN VÉHICULE FORD

POUR UN TEMPS LIMITÉ

FORD PAIE VOS 2 PREMIERS VERSEMENTS‡

jusqu'à un maximum de 500 $ par mois

PLUS

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT**

JUSQU'À 60 MOIS POUR PLUSIEURS MODÈLES 2009

JUSQU'À 12 000 $

EN AJUSTEMENT DE PRIX

SUR LE PDSC POUR CERTAINS MODÈLES 2008

NOS MEILLEURES OFFRES DE FIN D'ANNÉE

FOCUS S 2009



14 999 $*

SUR ROUTE : **5,7 L**/100 KM†
EN VILLE : **8,5 L**/100 KM†

ÉGALEMENT DISPONIBLE EN LOCATION

LE TOUT NOUVEAU

F-150 2009



0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT** **JUSQU'À 60 MOIS**

POUR TOUS LES MODÈLES F-150

ÉGALEMENT DISPONIBLE EN LOCATION

FUSION SE 2009



19 999 $*

SUR ROUTE : **6,9 L**/100 KM†
EN VILLE : **10,1 L**/100 KM†

ÉGALEMENT DISPONIBLE EN LOCATION

ATTENTION DIPLÔMÉS 750 $ DE REMISE AUX DIPLÔMÉS

ford.ca

Ford propulsée par vous

Véhicules à titre indicatif seulement. Les prix annoncés comprennent les ajustements de prix de l'Événement de fin d'année 2008 PLUS POUR LE PRIX de Ford. * Frais de transport de 1 300 $ en sus. L'Événement de fin d'année 2008 PLUS POUR LE PRIX de Ford est en vigueur du 7† novembre 2008 au 2 janvier 2009 chez les concessionnaires Ford Canada participants. ** Le taux de financement annuel de 0 % à l'achat pour une durée maximale de 60 mois sur tous les véhicules Ford 2009 neufs (à l'exception de toute la gamme Mustang, la Focus S, le Escape hybride, la Taurus, le Explorer, le Expedition, les camions de la série F Super Duty et de la Série E) est offert aux clients au détail admissibles sur approbation du crédit de Crédit Ford. Exemple de financement : un montant de 10 000 $ au taux d'intérêt annuel de 0 % correspond à une mensualité de 166,67 $ pendant 60 mois. Total des frais de crédit de 0 $, pour une obligation totale de 10 000 $. Mise de fonds de 0 $. Les mensualités varient en fonction du montant emprunté et de la mise de fonds ou de l'échange. Des ajustements de prix pouvant atteindre 12 000 $ sont également disponibles pour certains modèles de véhicules Ford 2008 neufs. Le nombre de véhicules 2008 disponibles peut être limité. Le véhicule neuf doit être commandé ou livré chez votre concessionnaire Ford au plus tard le 2 janvier 2009. Les offres de l'Événement de fin d'année 2008 PLUS POUR LE PRIX ne comprennent pas les frais de transport, les taxes sur la climatisation, l'immatriculation, les assurances, les frais liés au registre des droits personnels et réels mobiliers et toutes les taxes applicables. Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat, déduction faite de l'ajustement de prix. Certaines conditions peuvent s'appliquer au programme de reconnaissance des diplômés. ‡ Les deux premières mensualités, jusqu'à concurrence de 1 000 $ (500 $ pour chacune des mensualités), taxes non incluses, seront payées. Cette offre est valable à l'achat à crédit ou à la location de la plupart des véhicules Ford 2008 et 2009 neufs. L'offre est en vigueur à compter du 2 décembre 2008 et le véhicule doit être livré ou commandé à l'usine avant le 2 janvier 2009. Cette offre ne s'applique pas aux achats au comptant et seuls les clients dont le financement à l'achat ou la location est obtenu par l'entremise de Crédit Ford y sont admissibles. L'offre est valable uniquement chez les concessionnaires participants et seulement sur approbation du crédit de Crédit Ford. L'offre peut uniquement être jumelée aux offres et aux primes en vigueur au moment de la livraison. Cette offre n'est pas admissible au programme de protection des encouragements. Certaines restrictions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Ford pour obtenir plus de précisions. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Le concessionnaire peut vendre à moindre prix. Pour obtenir tous les détails, veuillez visiter votre concessionnaire Ford ou communiquer avec le Centre de relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. † Avec moteur à 4 cylindres en ligne à boîte manuelle; cotes de consommation établies selon des méthodes d'essai approuvées par Transports Canada.